

Peržiūrėti internete ir pasisiųsti jūsų mašinų naudojimo vadovus
galite interneto svetainėje:

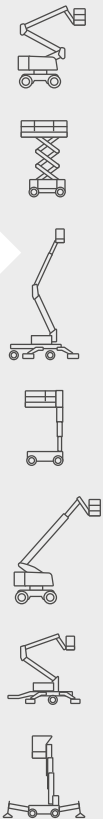
<https://www.e-technical-information.com>

arba nuskaitytę šį QR kodą



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

**COMPACT 8N AE - COMPACT 2032E AE - COMPACT 10N AE
- COMPACT 2632E AE - COMPACT 10 AE - COMPACT 2647E
AE - COMPACT 12 AE - COMPACT 12 AE JP - COMPACT
3247E AE - COMPACT 14 AE - COMPACT 3947E AE -
COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL**



A-Įvadas

1	Įvadas.....	3
2	Operatoriaus atsakomybė.....	4
2.1	Savininko atsakomybė.....	4
2.2	Darbdavio atsakomybė.....	4
2.3	Instruktoriaus atsakomybė.....	4
2.4	Operatoriaus atsakomybė.....	4
3	Saugumas.....	5
3.1	Saugos taisyklės.....	5
4	Saugos reikalavimai.....	11
5	Pranešimas apie nelaimingus atsitikimus.....	12
6	Suderinamumas.....	13
6.1	Gaminių pakeitimas.....	13
6.2	Gaminių specifikacijos.....	13
6.3	Savininko pasikeitimas.....	13
6.4	Atitikties deklaracija.....	14

B-Susipažinimas

1	Bendrosios saugos nuostatos.....	3
1.1	Įrenginio paskirtis.....	3
1.2	Lipdukų informacija.....	3
1.3	Sunkumo lygis.....	4
1.4	Simbolių paaiškinimai ir aprašymai.....	5
1.5	Simboliai ir spalvos.....	7
2	Pagrindinės sudedamosios dalys.....	8
2.1	Brėžinys.....	8
2.2	Ramstis priežiūros darbams atlikti.....	10
2.3	Platformos iškyša.....	11
2.4	Valdymo nuo žemės pultas.....	12
2.5	Platformos valdymo pultas.....	21
3	Ekspluatacinės savybės.....	25
3.1	Techninės savybės.....	25
3.2	Darbo sritis.....	41
4	Lipdukų klijavimas ir žymėjimas.....	49

C-Patikrinimas prieš pradedant darbą

1	Rekomendacijos.....	3
2	Darbo zonos įvertinimas.....	4
3	Tikrinimai ir funkciniai bandymai.....	5
3.1	Kasdienis patikrinimas.....	5
4	Funkciniai saugos patikrinimai.....	8
4.1	Mašinos nuleidimas taisymo darbams.....	8
4.2	Avarinio sustabdymo mygtukai.....	9
4.3	Valdymo prietaisų aktyvavimas.....	9
4.4	Įspėjamųjų garso signalų bandymai.....	10

4.5	Indikatorių tikrinimas.....	10
4.6	Važiavimo greičio ribojimas.....	11
4.7	Pasvirimo ribojimo sistema.....	11
4.8	Stabdžių bandymas.....	12
4.9	Perkrovos testas.....	12
4.10	Saugos sistema nuo duobių (Duobė)	13
4.11	Apsaugos nuo prispaudimo nuleidžiant sistema.....	14
4.12	Naudojimo lauke režimo didžiausio aukščio apribojimo bandymas (Tik COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL)	15

D-Naudojimo instrukcijos

1	Naudojimas.....	3
1.1	Įvadas.....	3
1.2	Aprašymas.....	3
1.3	Valdymo pulto nuo žemės veikimas (Pagalbinė darbo vieta)	3
1.4	Platformos valdymo pulto veikimas (Pagrindinė darbo vieta)	4
2	Valdymo nuo žemės pultas.....	5
2.1	Mašinos paleidimas ir išjungimas.....	5
2.2	Judesių valdikliai.....	5
2.3	Papildomi valdymo veiksmai atliekami valdymo nuo žemės pultu.....	5
3	Platformos valdymo pultas.....	6
3.1	Mašinos paleidimas ir išjungimas.....	6
3.2	Naudojimo patalpose / naudojimo lauke režimo pasirinkimas (Tik COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL)	6
3.3	Važiavimo ir vairavimo valdikliai.....	6
3.4	Kėlimo judesių valdikliai.....	7
4	Gelbėjimo ir avarinės procedūros.....	9
4.1	Praradus galią arba esant perkrovai.....	9
4.2	Operatoriaus ar platformos gelbėjimas.....	9
5	Vežimas.....	10
5.1	Transportavimo būdai.....	10
5.2	Atlenkiami apsauginiai turėklai.....	10
5.3	Mašinos tvirtinimas transportavimui.....	17
5.4	Iškrovimas.....	18
5.5	Vilkimas arba traukimas suktuvu (Pagalba įveikiant įkalnę)	19
5.6	Laikymas.....	20
5.7	Iškrovimas rampose.....	21
5.8	Iškrovimas rampose.....	21
5.9	Kėlimo operacija.....	21
5.10	Pakrovimas ir iškrovimas šakiniu krautuvu.....	28
6	Naudojimo šaltu metų laiku rekomendacijos.....	30
6.1	Hidraulinė alyva.....	30
7	Akumuliatoriaus priežiūra ir techninis aptarnavimas.....	31
7.1	Akumuliatoriaus įkrovimas.....	31
7.2	Akumuliatoriaus priežiūra ir techninis aptarnavimas.....	35
7.3	Akumuliatorių tarnavimo laiko optimizavimas.....	39

E-Bendrosios specifikacijos

1	Mašinos matmenys.....	3
2	Pagrindinių pomazgių svoriai.....	7
3	Garsas ir vibracija.....	10
4	Ratai ir padangos.....	11
4.1	Techninės charakteristikos.....	11
4.2	Apžiūra ir priežiūra.....	11
5	Papildoma įranga.....	13
5.1	Suderinamumas.....	13
5.2	Advanced Access Management - Prieigos kontrolė ir naudojimo apribojimai.....	13
5.3	Swing gate.....	22
5.4	Papildoma įranga vamzdelių laikiklis.....	23
5.5	Plokščių laikiklis.....	26
5.6	SGS - Papildoma apsaugos nuo prispaudimo sistema	30

F-Techninė priežiūra

1	Bendroji dalis.....	3
2	Techninės priežiūros grafikas.....	4
3	Patikrinimo programa.....	5
3.1	Bendroji programa / rekomendacijos.....	5
3.2	Kasdienis patikrinimas.....	5
3.3	Periodinė apžiūra.....	6
3.4	Nuodugni apžiūra.....	6
3.5	Generalinė apžiūra.....	6
4	Taisymas ir reguliavimas.....	7

G-Kita informacija

1	Garantinės sąlygos.....	3
2	Padalinių kontaktiniai duomenys.....	4
2.1	Perspėjimas Kalifornijoje.....	5

H-Registrai

1	Apžiūrų registras.....	3
---	------------------------	---

A - Įvadas

1	Įvadas.....	3
2	Operatoriaus atsakomybė.....	4
2.1	Savininko atsakomybė.....	4
2.2	Darbdavio atsakomybė.....	4
2.3	Instruktoriaus atsakomybė.....	4
2.4	Operatoriaus atsakomybė.....	4
3	Saugumas.....	5
3.1	Saugos taisyklės.....	5
4	Saugos reikalavimai.....	11
5	Pranešimas apie nelaimingus atsitikimus.....	12
6	Suderinamumas.....	13
6.1	Gaminių pakeitimas.....	13
6.2	Gaminių specifikacijos.....	13
6.3	Savininko pasikeitimas.....	13
6.4	Atitikties deklaracija.....	14



Notes

1 Įvadas

Ką tik įsigijote HAULOTTE® platformą, todėl dėkojame jums už pasitikėjimą.

Keliamoji platforma yra žmonių kėlimo įrenginys, suprojektuotas ir pagamintas taip, kad jos naudotojai galėtų kuriam laikui kartu su savo įranga ir įrankiais pasiekti aukštai esančias darbo vietas. Bet kokiam kitokiam kilnojamosios platformos naudojimui ar pakeitimui / modifikavimui turi pritarti HAULOTTE®.

Šios instrukcijos turi būti laikomos neatskiriama mašinos dalimi, jos visuomet turi būti su mašina, dokumentų dėkle.

Kad būtumėte visiškai patenkinti naudodami mašiną, būtina griežtai laikytis šiose naudojimo instrukcijose pateiktų nurodymų. Siekiant užtikrinti tinkamą ir saugų naudojimą, kilnojamąją platformą gali naudoti ir prižiūrėti tik apmokyti darbuotojai.

Norėtume atkreipti jūsų dėmesį į 2 svarbius punktus :

- Būtina laikytis saugos reikalavimų.
- Įrangą naudokite tik šioje naudojimo instrukcijoje nurodytai paskirčiai.

Pabrėžiame, kad mūsų įrangos pavadinimas yra tik komercinio pobūdžio, todėl jo nedera painioti su techninėmis charakteristikomis. Norėdami nustatyti įrangos tinkamumą numatyti paskirčiai, vadovaukitės techninių charakteristikų lentelėmis.

Naudojimo instrukcija yra skirta ant vadovo viršelio išvardytų HAULOTTE® mašinų operatoriams.



Kalba ir originalus variantas : Instrukcijos anglų ir prancūzų kalba yra originalūs variantai. Naudojimo instrukcijos kitomis kalbomis yra originalaus instrukcijų varianto vertimai.

Ši naudojimo instrukcija neturi būti naudojama vietoje būtinų ir privalomų apmokymų, reikalingų visiems šio įrenginio naudotojams. Šiame vadove išdėstytos HAULOTTE® parengtos naudojimo instrukcijos, kad mašinos būtų naudojamos tinkamai ir saugiai.

Šis vadovas privalo būti prieinamas kiekvienam operatoriui ir palaikomas geros būklės. Papildomus egzempliorius galima užsisakyti iš HAULOTTE Services®.

Linkime saugaus darbo su HAULOTTE®!

Peržiūrėti internete ir pasisiųsti jūsų HAULOTTE® mašinų naudojimo vadovus galite interneto svetainėje :

<https://www.e-technical-information.com>

Arba nuskaitytę šį QR kodą :



2 Operatoriaus atsakomybė

2.1 Savininko atsakomybė

Savininkas (arba nuomotojas) privalo :

- Supažindinti operatorių su šioje naudojimo instrukcijoje išdėstytais nurodymais / rekomendacijomis.
- Laikytis su mašinos naudojimu susijusių vietos teisės aktų reikalavimų.
- Pakeisti trūkstančius ar nusidėvėjusius lipdukus. Papildomus egzempliorius galima užsisakyti iš HAULOTTE Services®.
- Parengti prevencinės priežiūros programą remdamasis gamintojo rekomendacijomis, atsižvelgdamas į aplinkos sąlygas ir mašinos naudojimo intensyvumą.
- Atlikti periodines apžiūras laikydamasis HAULOTTE® rekomendacijų ir vietos teisės aktų nuostatų.

Apžiūros metu nustatyti gedimai ir problemos privalo būti pašalinti prieš vėl imant naudoti kėlimo platformą.

2.2 Darbdavio atsakomybė

Darbdavys (ar įstaigos vadovas) privalo :

- Apmokyti ir stebėti apmokymus, skirtus įrenginio naudotojams.
- Įgalinti apmokytą asmenį naudotis mašina.
- Pranešti operatoriui ir supažindinti jį su vietos teisės aktų reikalavimais.
- Neleisti naudoti mašinos asmenims, kurie yra :
 - Paveikti narkotikų, alkoholio ir t. t.
 - Kuriems gali pasireikšti priepuoliai, traukuliai, galvos svaigimas ir t. t.

2.3 Instruktoriaus atsakomybė

- Kad galėtų apmokyti operatorius, instruktorius turi būti kvalifikuotas.
- Į apmokymus turi būti įtraukti visi šioje naudojimo instrukcijoje pateikti nurodymai.
- Apmokymai turi vykti vietoje, kurioje nėra kliūčių, kol apmokomas asmuo sugebės saugiai vairuoti mašiną ir dirbti su ja.

2.4 Operatoriaus atsakomybė

Naudotojas / operatorius privalo :

- Perskaityti ir įsisavinti naudojimo instrukcijų turinį ir susipažinti su ant mašinos užklijuotais lipdukais.
- Prieš pradėdamas naudoti, patikrinti mašiną laikantis HAULOTTE® rekomendacijų.
- Pranešti savininkui (arba nuomotojui), jei naudojimo instrukcija ar lipdukai pamesti arba yra blogos būklės.
- Informuoti savininką (ar nuomotoją) apie visus mašinos veikimo sutrikimus.

Operatorius privalo įsitikinti, kad savininkas atliko periodines apžiūras ir kad operatorius gali naudoti mašiną gamintojo numatytais reikmėmis.



Naudotojas (operatorius, keleivis, prižiūrėtojas, vežėjas ir kt.) turi būti susipažinęs su avarinėmis komandomis ir mašinos veikimu avarinės situacijos metu.

Operatorius privalo nutraukti mašinos naudojimą jai sugedus ar iškilus mašinos ar darbo zonos saugumo problemai bei nedelsdamas pranešti apie tai savo vadovui.

3 Saugumas

3.1 Saugos taisyklės

3.1.1 Netinkamas naudojimas

- Nenaudokite mašinos kitiems tikslams, nei nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.
 - Nenaudokite mašinos kaip kranų, krovinių keltuvo ar lifto.
- 
- Nenaudokite platformos kaip kėlimo įrangos (kranų), kai krovinyje kabo už platformos ribų.
 - Netvirtinkite platformos prie greta esančios stacionarios ar mobilios konstrukcijos.
 - Nenaudokite / neįjunkite mašinos, kai esate vieni. Operatorius turi būti stebimas, būtina, kad avarijos atveju ant žemės būtų galintis padėti žmogus.
 - Nenaudokite sugedusios ar blogai prižiūrimos mašinos. Sugedusią / apgadintą mašiną atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
 - Niekomet nelipkite ant mašinos dangčių.
 - Nekeiskite mašinos stabilumui esminių elementų kitokio svorio ar specifikacijos detalėmis.
 - Nekeiskite gamykloje sumontuotų ratų į skirtingų techninių savybių ratus.
 - Nemodifikuokite ar neišjunkite mašinos sudedamųjų dalių, kad nepakenktumėte saugumui ir stabilumui.
 - Neatjunkite saugos prietaisų.
 - Nenaudokite mašinos, jei ant jos nėra lipdukų ar jie yra pažeisti.
 - Nepažeiskite, nekeiskite ir neuždenkite lipdukų ar užrašų ant mašinos.

3.1.2 Pavojus nukristi

N.B.: APSAUGINIS TURĖKLAS YRA PAGRINDINĖ APSAUGOS PRIEMONĖ SAUGANTI NUO NUKRITIMO NUO MOBILIOS KILNOJAMOSIOS PLATFORMOS (PEMP).

Prieš pradėdami darbą :

- Įsitikinkite, kad turėklai yra tinkamai sumontuoti ir saugūs.
- Įsitikinkite, kad varteliai arba slankiusis skersinis yra užblokuotoje padėtyje.
- Jei naudojama mašina yra su varteliais, patikrinkite, ar jie savaime užsidaro ir ar juos galima užfiksuoti ir atfiksuoti.



- Nuvalykite bet kokius alyvos ar riebalų pėdsakus nuo pakopų, grindų, rankenų ir turėklų.
- Nuvalykite platformos grindis (kad neliktų šiukšlių).

Jei norite įlipti arba išlipti iš platformos :

- Mašina turi būti visiškai sustojusi (Norėdami įlipti) .
- Įlipkite tam numatytoje vietoje veidu į mašiną.
- Tarp laiptelio ir turėklų visuomet turėkite 3 atramos taškus (rankas ir koją).
- Pirštus laikykite atokiai nuo judančių dalių ir durų.



Ant platformos :

- Jei darbdavys, kompetentinga institucija ar vietos teisės aktai reikalauja asmeninių apsaugos priemonių nuo nukritimo (EPP), rekomenduojame naudoti viso kūno saugos diržo derinį.
- Asmeninės apsaugos priemonės nuo nukritimo turi būti tvirtinamos tik prie platformoje tam tikslui numatytų kritimo sulaikymo tvirtinimo taškų.
- Žr. ant platformos užkljuotus lipdukus.
- Niekada netvirtinkite saugos diržų prie objekto ar struktūros, esančios už darbinės platformos (korpuso) ribų.
- Mašinai veikiant platformoje esantys žmonės privalo tvirtai laikytis už turėklų, rankenų.
- Nuolat tvirtai stovėkite ant platformos grindų.
- Nesėdėkite, nestovėkite ir nelipkite ant apsauginių platformos turėklų.
- Nesiremkite į vartelius arba slankiąją siją.
- Nepersisverkite per turėklus ir nelipkite ant jų. Dirbkite tik turėklais pajuostoje platformos zonoje.
- Neišlipkite iš platformos, jei ji nėra visiškai nuleista.
- Nenaudokite turėklų užlipti į platformą ar iš jos išlipti.



3.1.3 Apvirstimo / pasvirimo pavojus

Prieš pastatydami ir įjungdami mašiną :

- Įsitikinkite, kad pasirinktas paviršius atlaikys mašinos svorį.
- Neviršykite nominalios didžiausios mašinos apkrovos, kurią sudaro leistinas įrangos kiekis bei žmonių skaičius. ant platformos nekelkite daugiau žmonių nei leidžiama.
- Nemėginkite padidinti darbinio aukščio naudodami papildomą įrangą (kopėčias).
- Ant platformos ar prie bet kurios mašinos dalies nestatykite kopėčių ar pastolių.
- Krovinius paskirstykite vienodai darbinės platformos centre.
- Nenaudokite mašinos, jei vėjo greitis yra didesnis už leistiną. Norėdami sužinoti leistino vėjo greitį, žr. darbinės platformos (korpuso) ekraną.
- Tik COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL : Naudojimas lauke : Nenaudokite mašinos lauke, jei pasirinktas naudojimo patalpose režimas.
- Niekomet nemėginkite padidinti vėjyje esančios platformos ploto. Tai taikoma ir afišoms, vėliavoms ir pan.. Dėl šio nurodymo nesilaikymo kyla pavojus, kad mašina praras stabilumą ir nukris.
- Nkelkite platformos ir neperkelkite mašinos su pakelta platforma ant šlaito, kurio nuolydis didesnis nei mašinos leistina riba.
- Nevažiuokite mašina įkalnėse ar nuokalnėse, kurių kampas didesnis, nei leidžiama.



A - Įvadas

- Niekuomet neišstumkite ir neįtraukite daiktų ant platformos. Neviršykite didžiausios leistinos šoninės jėgos, kuri yra nurodyta eksploatacinėse savybėse.
- Nenaudokite mašinos kokiai nors konstrukcijai paremti.
- Nenaudokite mašinos kam nors tempti ar vilkti.

- **Važiavimas mašina šlaitu :**



Nevažiukite mašina įkalnėse ar nuokalnėse, kurių skersinis ar šoninis kampas didesnis, nei leidžia mašina.  B 4.1 - Techninės savybės.

VĖJAS: darbuotojų kilnojimo platforma gali būti naudojama esant didžiausiam vėjo greičiui, nurodytam šioje naudojimo instrukcijoje. Norėdami vietoje nustatyti vėjo greitį, naudokitės toliau pateikta Beauforto skale, įtaisų, įspėjančių apie maksimalų vėjo greitį ar anemometru.

N.B.:VĖJO STIPRUMĄ MATUOJANTI BEAUFORT SKALĖ PRIPAŽINTA VISAME PASAULYJE IR YRA NAUDOJAMA TEIKIANT PRANEŠIMUS APIE ORO SĄLYGAS. 10 M (32 FT 9 IN) VĖJO GREITIS VIRŠ PLOKŠČIOS, LYGIOS ŽEMĖS YRA SIEJAMAS SU KIEKVIENU LAIPSNIU.

Beaufort skalė

Stiprumas	Meteorologinis aprašymas	Matomas poveikis	m/s	km/h	mph
0	Ramus	Dūmai kyla vertikaliai.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Labai lengvas vėjelis	Dūmai rodo vėjo kryptį.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Lengvas vėjelis	Vėjas jaučiamas veidu. Šlama lapai. Sukasi vėjarodis.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Silpnas vėjelis	Lapai ir nedidelės šakos nuolat juda. Šiek tiek juda vėliavos.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Malonus vėjelis	Skraido dulkės ir popieriaus skiautės. Linksta nedidelės šakos.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Malonus vėjelis	Maži medeliai linguoja. Vidaus vandenyse susidaro bangelės su keteromis.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Šaltas vėjas	Judeda didelės šakos. Elektros laidai ir kaminai „dainuoja“. Sunku naudoti skėtį.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Stiprus vėjas	Juda visi medžiai. Tampa sunku eiti prieš vėją.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Škvalas	Lūžta kai kurios šakos. Paprastai eiti prieš vėją neįmanoma.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Stiprus škvalas	Vėjas šiek tiek apgadina pastatus. Nupučiamos šerpės ir kaminų eilės.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

3.1.4 Elektros smūgio pavojus



Mirties ir rimtų traumų pavojus.

Ši mašina nėra izoliuota ir neapsaugos, jei atsidursite netoli ar paliesite elektros liniją.

Visas keliamosios platformos dalis, joje esančius asmenis, priedus ir įrankius laikykite saugiu atstumu nuo elektros linijų, kad išvengtumėte netyčinio susilietimo su elektros linija.

Naudokitės vietos saugius atstumus reglamentuojančiais teisės aktais. Jei tokių nėra, laikykitės toliau lentelėje pateiktų saugių atstumų :

Minimalus saugus atstumas

Elektros įtampa	Minimalus saugus atstumas	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Venkite kontakto	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

- Būdami netoliese elektros linijos, atsižvelkite ir į mašinos judesius, ir į linijos siūbavimą.
- Kilus audrai, sningant ar kitomis sudėtingomis oro sąlygomis, operatorius gali nebebūti saugus.
- Kai akumulatoriai įkraunami, nenaudokite mašinos.
- Jei platformai energija tiekama iš kintamos srovės linijos, įsitikinkite, kad joje yra srovės pertraukiklis ir (arba) diferencialinis jungiklis.
- Nenaudokite mašinos kaip suvirinimui reikalingo laidininko.
- Nevirinkite ant mašinos prieš tai neatjungę akumuliatorių.
- Visuomet pirmą atjunkite masės laidą.



Visuomet laikykitės atokiau nuo mašinos, galinčios liestis prie elektros linijos. Ant žemės ar platformoje esantys darbuotojai neturi leisti ar įjungti mašinos, kol elektros linija teka srovė.

3.1.5 Sprogimo / užsiliepsnojimo pavojus

Kai dirbate su akumulatoriais ar kitais energijos šaltiniais, visuomet dėvėkite apsauginius drabužius ir akinius.

N.B.:RŪGŠTIS NEUTRALIZUOJAMA SODOS HIDROKARBONATU IR VANDENIU.

- Nedirbkite ar nenaudokite mašinos sprogyje ar degioje aplinkoje.
- Nelieskite šilumą skleidžiančių dalių.
- Nenaudokite įrankio, kad sudarytumėte kontaktą tarp akumulatoriaus gnybtų.
- Nenaudokite akumulatoriaus šalia kibirkščių, ugnies, rūkstančio tabako (dujų išsiskyrimas).
- VISADA venkite sąlyčio su akumulatoriaus rūgštimi. Akumulatoriaus rūgštis sukelia rimtus nudeginimus ir turi būti laikoma atokiai nuo odos ir akių. Įvykus sąlyčiui, nuplaukite vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytojus.



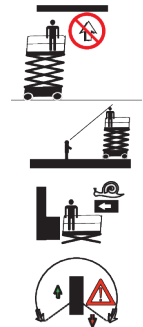
3.1.6 Prispaudimo / susidūrimo pavojus



Prieš naudodami mašiną, apribokite mašinos darbo ir judėjimo zoną, naudodami žymėjimą, tinkamą atliekamai užduočiai ir darbo aplinkai.

Ant platformos :

- Keldami ar nuleisdami platformą, ar prieš pradėdami važiuoti patikrinkite, ar viršuje esanti darbo zona atvira, ar platformos šonuose ir po ja nėra kokių nors kliūčių.
- Kai mašina veikia, neiškiškite kūno dalių iš lopšio (ar platformos). Laikykitės turėklų kitoje, nei greta esančios konstrukcijos, pusėje.
- Prie pastato / konstrukcijos priartėkite naudodami platformos iškyšą, o ne privažiokite mašina kuo arčiau pastato.



- Įspėkite darbuotojus, kad jie nedirbtų, nestovėtų ar nevaikšiotų po pakelta strėlę / platformą.
- Pasirūpinkite, kad važiuoklė niekada nebūtų arčiau nei 1 m (3 ft 3 in) m prie duobių, iškilimų, nuožulnų, nuolaužų, žemės dangų, po kuriomis gali būti duobių, ir kitų pavojų.
- Kai važiuojate, pasirūpinkite, kad ant žemės dirbantys darbuotojai pasitrauktų nuo mašinos bent jau 5 m (16 ft 5 in).
- Sužinokite važiavimo kryptis.
 - Patikrinkite važiavimo kryptį, sekdami raudonas ar baltas rodykles ant važiuoklės ir aukšto valdymo skydelio.
 - Taip pat atminkite, kad keičiant važiavimo kryptį (pirmyn <> atgal), valdymo svirtys ar jungikliai turi būti grąžinti į neutralią padėtį ir tik po to galima keisti važiavimo kryptį ir atlikti judesį.
- Norėdami važiuoti, nustatykite platformą į tokią padėtį, kad kuo geriau viską aplink matytumėte ir neliktų nematomų zonų.
- Mašinai veikiant platformoje esantys žmonės privalo tvirtai laikytis už turėklų, rankenų.
- Asmeninės apsaugos priemonės (EPI) :
 - Operatoriai privalo dėvėti asmenines apsaugos priemones ir laikytis galiojančių vietos taisyklių.
 - Operatoriai privalo laikytis darbų objekto ir darbdavio saugos taisyklių, taip pat galiojančių vietos teisės aktų nuostatų dėl asmeninių apsaugos priemonių naudojimo.
 - Bet kuri nuo kritimo sauganti asmeninė apsaugos priemonė turi atitikti galiojančių teisės aktų reikalavimus ir turi būti naudojama laikantis gamintojo nurodymų.
- Venkite susidūrimo su įtvirtintais ar judančiais objektais (kitomis mašinomis).

- Jei darbo zonoje naudojamos kitos mašinos (kranai, lopšiai ir kt.), pavojus susidurti ar prispausti / būti prispaustam padidėja. Apribokite judančių mašinų naudojimą keliamosios platformos darbo zonoje.
- Atsižvelkite į mašinos sustojimo kelią, ribotą matomumą ir nematomas zonas.
- Apribokite ir pritaikykite važiavimo greitį prie važiavimo paviršiaus, pasvirimo kampo ir netoliese esančių žmonių.

3.1.7 Nevalingų judesių pavojus

Niekuomet nenaudokite apgadintos ar netinkamai veikiančios mašinos.

Visuomet laikykitės šių taisyklių :

- Laikykitės saugaus atstumo nuo aukštos įtampos elektros linijų.
- Laikykitės saugaus atstumo nuo generatorių, radarų (jie skleidžia elektromagnetinius laukus).
- Niekuomet nešlapinkite akumuliatorių ir kitos elektros įrangos (neplaukite aukšto slėgio srove, saugokite nuo lietaus).

4 Saugos reikalavimai

Klausimus ar prašymus, susijusius su mašinų projektavimo kriterijais, gaminio specifikacijomis, atitikimu standartams ar bendrąja mašinos sauga, siųskite HAULOTTE® PRODUCT SAFETY tarnybai.

Bet kokiame siunčiamame pranešime ar prašyme privalote nurodyti šią informaciją: kontaktinio asmens pavardę, telefono numerį, adresą, elektroninio pašto adresą bei mašinos modelį ir jos serijos numerį.

HAULOTTE® tarnyba įvertins kiekvieną prašymą / pranešimą ir pateiks siuntėjui atsakymą raštu.

5 Pranešimas apie nelaimingus atsitikimus

Nedelsdami informuokite HAULOTTE® jei HAULOTTE® gaminys dalyvavo įvykyje / avarijoje kuriame buvo sužeisti ar žuvo žmonės ar jei buvo padaryta didelė turtinė žala.

HAULOTTE Group EUROPOS Gaminių saugos departamentas

Adresas : Rue Emile Zola - 42420 Lorette - France

Telefonas : +33 (0)4 77 29 24 24

El. paštas : productsafety.europe@haulotte.com

HAULOTTE Group Australijos, Indijos ir Azijos Gaminių saugos departamentas

Adresas : No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore

Telefonas : +65 6546 0123

El. paštas : productysafety.apac@haulotte.com

HAULOTTE Group Šiaurės ir Pietų Amerikos Gaminių saugos departamentas

Adresas : 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States

Telefonas : +1 757 689 2146

El. paštas : productsafety.americas@haulotte.com

Prisijunkite prie mūsų interneto svetainės : www.haulotte.com



6 Suderinamumas

6.1 Gaminių pakeitimas

Griežtai draudžiama keisti HAULOTTE® gaminį. Bet koks Haulotte mašinų pakeitimas pažeidžia jų technines charakteristikas, vietos teisės aktų reikalavimus ir pramonės standartus.

Bet kokio pakeitimo mašinoje prašymas turi būti pateiktas raštu (forma) ir patvirtintas gamintojo.

Jūs visuomet galite susisiekti su HAULOTTE Services®, jei jums kyla klausimų dėl blanko pildymo ar garantijos.

6.1.1 Gamintojo saugumo akcijų įgyvendinimas

Privaloma įgyvendinti gamintojo parengtas saugumui skirtas akcijas. Visas akcijas galima rasti mūsų interneto svetainėje.

Prisijunkite prie mūsų interneto svetainės : www.haulotte.com



Neparduokite (ir neperleiskite) mašinos, neatlikę visų saugumo operacijų.

6.2 Gaminių specifikacijos

HAULOTTE® neatsako už šioje instrukcijoje esančias technines specifikacijas. Siekdama nuolatos tobulinti savo gaminius, bendrovė HAULOTTE® pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo keisti jų technines charakteristikas.

6.3 Savininko pasikeitimas

Pasikeitus mašinos savininkui, svarbu ir būtina apie tai pranešti HAULOTTE Services®. Tokiu būdu, bendrovė HAULOTTE® galės lengviau aptarnauti ir suteikti reikalingos pagalbos techniškai prižiūrint gaminį. Jei pardavėte ar perleidote mašiną, privalote pranešti apie tai HAULOTTE Services®. Šiame blanke nebūtina nurodyti išnuomotų mašinų nuomininkų.

Prisijunkite prie mūsų interneto svetainės : www.haulotte.com



6.4 Atitikties deklaracija



Atitikties deklaracija CE skirta mašinoms, patvirtintoms ir eksploatuojamoms Europos bendrijoje (CE).

6.4.1 Atitikties deklaracija - Visos mašinos



Atitikties deklaracija UKCA skirta mašinoms, patvirtintoms ir eksploatuojamoms Jungtinėje Karalystėje (UK).

Atitikties deklaracija - Standartai UKCA ir CE



UKCA / EC DECLARATION OF CONFORMITY

HAULOTTE Factory

Declares under our own responsibility that the machine described below :

Mobile Elevating Work Platform

Commercial name
Type
Serial number

Conforms with provisions of the Regulations listed below :

CE

EC Machinery Directive 2006/42/CE
 EC Directive electromagnetic compatibility 2014/30/EU
 EU RED Directive on radio equipment (if machine equipped) 2014/53/UE

This machine has been type examined by :

Name of the Authorized body :

Certificate number :

Harmonized standard(s) used as reference(s) :
EN280

Person authorised to compile the technical file :

HAULOTTE GROUP
 Compliance Manager
 RUE EMILE ZOLA
 CS 30045 42420 LORETTE FRANCE

Name and Signature
 Division Director



Commercial name of the concerned machine
 Model type of concerned machine
 Serial number of the machine

UKCA

Supply of Machinery (safety) 2008 SI2008/1597 amended SI2011/1043/2157 2019/696
 Electromagnetic compatibility 2016 SI 2016/1091 amended SI 2017/1206, 2019/696
 Radio equipment (if machinery equipped) 2017

Name of the Approved body :

Certificate number :

Designed standard(s) used as reference(s) :
BS EN280

HAULOTTE UK Ltd
 General Manager UK and Ireland
 Unit 1 Gravelly Way, Four Ashes
 Wolverhampton, West Midlands WV10 7GW
 ENGLAND

Date and place

haulotte.com





Notes

B - Susipažinimas

1	Bendrosios saugos nuostatos.....	3
1.1	Įrenginio paskirtis.....	3
1.2	Lipdukų informacija.....	3
1.3	Sunkumo lygis.....	4
1.4	Simbolių paaiškinimai ir aprašymai.....	5
1.5	Simboliai ir spalvos.....	7
2	Pagrindinės sudedamosios dalys.....	8
2.1	Brėžinys.....	8
2.2	Ramstis priežiūros darbams atlikti.....	10
2.3	Platformos iškyša.....	11
2.4	Valdymo nuo žemės pultas.....	12
2.5	Platformos valdymo pultas.....	21
3	Ekspluatacinės savybės.....	25
3.1	Techninės savybės.....	25
3.2	Darbo sritis.....	41
4	Lipdukų kljavimas ir žymėjimas.....	49

B - Susipažinimas



Notes

B - Susipažinimas

1 Bendrosios saugos nuostatos

1.1 Įrenginio paskirtis

Žmonių keliamosios platformos (PEMP) HAULOTTE® yra mašinos, leidžiančios pakelti žmones, įrankius ir reikmenis į aukštai esančią darbo vietą.

N.B.:MAŠINĄ NAUDOKITE TIK „NORMALIOMIS“ ORO SĄLYGOMIS. JEI REIKIA DIRBTI ORO SĄLYGOMIS, GALINČIOMIS PAKENKTI ĮRANGAI (DRĖGMĖ, REKOMENDUOJAMĄSIAS RIBAS VIRŠIJANTI TEMPERATŪRA, DRUSKINGUMAS, KOROZIŠKUMAS, ATMOSFEROS SLĖGIS), PRAŠOME KREIPTIS Į HAULOTTE SERVICES®. SUMAŽINKITE TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INTERVALUS.

N.B.:AGRESYVIOJE APLINKOJE (DIDELIO DRUSKINGUMO ATMOSFERA: JŪRA NETOLIESE, PRAMONINĖ ATMOSFERA, Į KURIĄ IŠSISKIRIA CHLORIDAS IR/ARBA KURIOS DRĖGNUMAS > 70%) MES REKOMENDUOJAME VISĄ MAŠINĄ PADENGTI ALYVA SU TIRPIKLIAMS.

N.B.:KAI MAŠINA YRA NENAUDOJAMA, REIKIA PASIRŪPINTI, KAD MAŠINOS STRĖLĖ BŪTŲ VISIŠKAI ĮTRAUKTA IR NULEISTA. ĮSITIKINKITE, KAD MAŠINA YRA UŽRAKINTA SAUGIOJE VIETOJE, O UŽVEDIMO RAKTAS YRA IŠTRAUKTAS, KAD BE LEIDIMO MAŠINA NEBŪTŲ GALIMA PASINAUDOTI.

1.2 Lipdukų informacija

Ant mašinos esantys lipdukai skirti informuoti naudotoją apie naudojimo taisykles ir įspėti apie keliamosios platformos būdingą keliamą pavojų.

Lipdukai nurodo šią informaciją :

- Sunkumo lygį.
- Specifinį pavojų.
- Priemonę kaip išvengti, pašalinti ar sumažinti pavojų.
- Aprašymas (jei reikia).

Susipažinkite su lipdukais ir pavojaus rimtumo lygiais.

Lipdukai neturi būti pažeisti, priešingu atveju, juos būtina pakeisti.

Išnagrinėkite lipdukus pagal spalvos kodą.

Papildomų lipdukų galite užsisakyti iš HAULOTTE Services®.

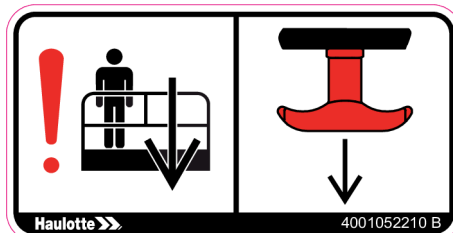
Standartai CE, UKCA, AS et EAC - Įspėjamasis lipdukas



Žymėjimas	Aprašymas
1	Pavojaus identifikavimo simbolis
2	Įspėjamasis signalas

B - Susipažinimas

Standartai CE, UKCA, AS et EAC - Svarbią mašinos funkciją nusakantis lipdukas



Standartai ANSI ir CSA



Žymėjimas	Aprašymas
1	Pavojaus identifikavimo simbolis
2	Sunkumo lygis
3	Įspėjamasis signalas
4	Įspėjimo tekstas

1.3 Sunkumo lygis

Spalva	Antraštė	Reikšmė
		Pavojus : Nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus, pasekmė būtų mirtis ar sunkūs sužeidimai.
		Įspėjimas : Nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus pasekmė būtų mirtis ar sunkūs sužeidimai.
		Dėmesio : Jei nesilaikoma instrukcijų, galima patirti lengvus ar vidutinio sunkumo sužalojimus.
		Pastaba : Nurodo rekomendacijas, kurių nesilaikant galima sugadinti mašiną arba jos dalis arba mašina neveiks tinkamai.
		Procedūra : Nurodo techninės priežiūros operaciją.

B - Susipažinimas

1.4 Simbolių paaiškinimai ir aprašymai

Šie simboliai naudojami visoje naudojimo instrukcijoje, kad nurodytų pavojus, jų prevencijos priemones ar atvejus, kai reikia papildomos informacijos.

Peržiūrėkite šią lentelę ir susipažinkite su šiais simboliais.

Simbolis	Aprašymas	Simbolis	Aprašymas	Simbolis	Aprašymas
	Prispaudimo ir prisilėgimo pavojus		Pėdos prispaudimo pavojus		Aukšto slėgio skysčio čiurkšlės pavojus
			Rankos prispaudimo pavojus		Suspaudimo pavojus
			Su cheminėmis medžiagomis susijęs pavojus sveikatai / saugumui		Nudegimo pavojus
	Elektros smūgio pavojus		Nudegimų pavojus dėl ugnies, sprogo ar karščio iš šilumos šaltinio		Sužeidimų dėl elektros lanko - nenutrūkusio energijos tiekimo po atjungimo nuo sistemos - užsidegusio akumuliatoriaus - spinduliuotės ir pan. pavojus
	Pavojus nukristi		Pavojus apvirsti dėl pernelyg didelio apkrovimo / vėjo / pernelyg stataus šlaito		Palyginkite ant važiuoklės esančių krypties rodyklių spalvas su valdymo pulto krypties rodyklių spalvomis
	Nestatyti šioje zonoje kojų		Nedėti šioje zonoje rankų		Neleisti akumuliatoriui ir elektros prietaisams sušlapti
	Draudžiama naudoti aukšto slėgio plovimo įrenginius		Įsitikinkite, kad slankusis skersinis yra nuleistas		

B - Susipažinimas

Simbolis	Aprašymas	Simbolis	Aprašymas	Simbolis	Aprašymas
	Atvira liepsna draudžiama		Laikykitės instrukcijoje nurodyto saugaus atstumo nuo aukštos įtampos elektros laidų. Nenaudoti audros metu		Perkrova
	Žr. naudojimo instrukciją		Saugos diržas		Naudoti pritaikytą saugos diržų komplektą ir prisegti prie tam skirto tvirtinimo elemento
	Padangų slėgis		Judesių patvirtinimas		Prieš pradėdant techninės priežiūros darbus, naudoti apsauginę atramą
	Vilkties tvirtinimo vieta		Tvirtinimo vieta		Kėlimo vieta
	Laikytis atokiai nuo įkaitusių paviršių		Dėvėti apsauginius drabužius		

B - Susipažinimas

1.5 Simboliai ir spalvos

Simboliai naudojami siekiant nurodyti saugos taisykles ar pateikti praktiškos informacijos.

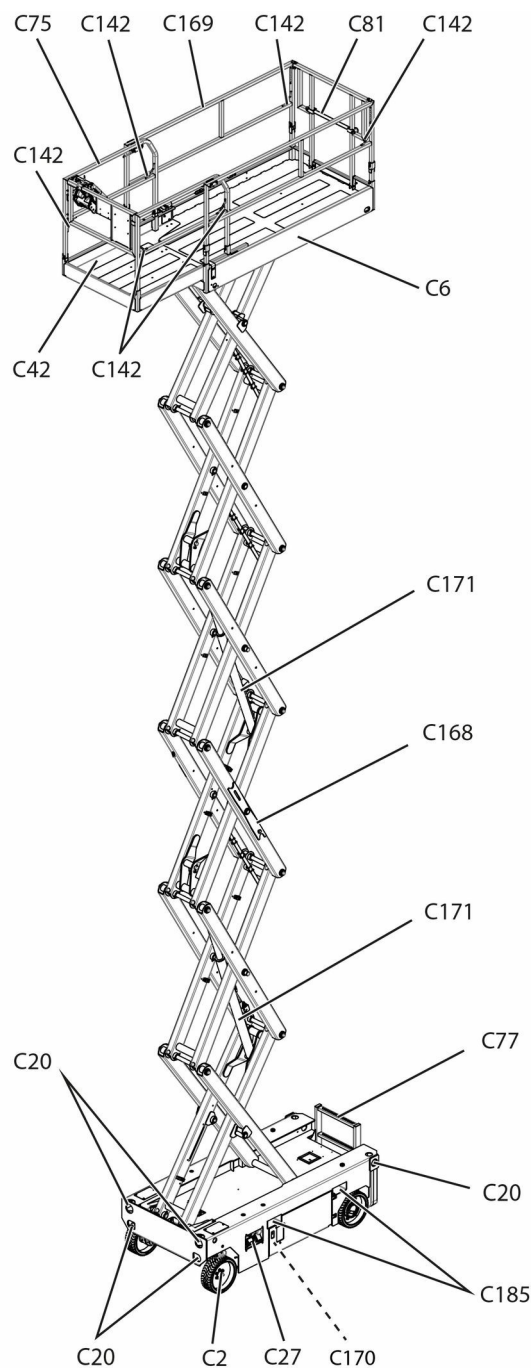
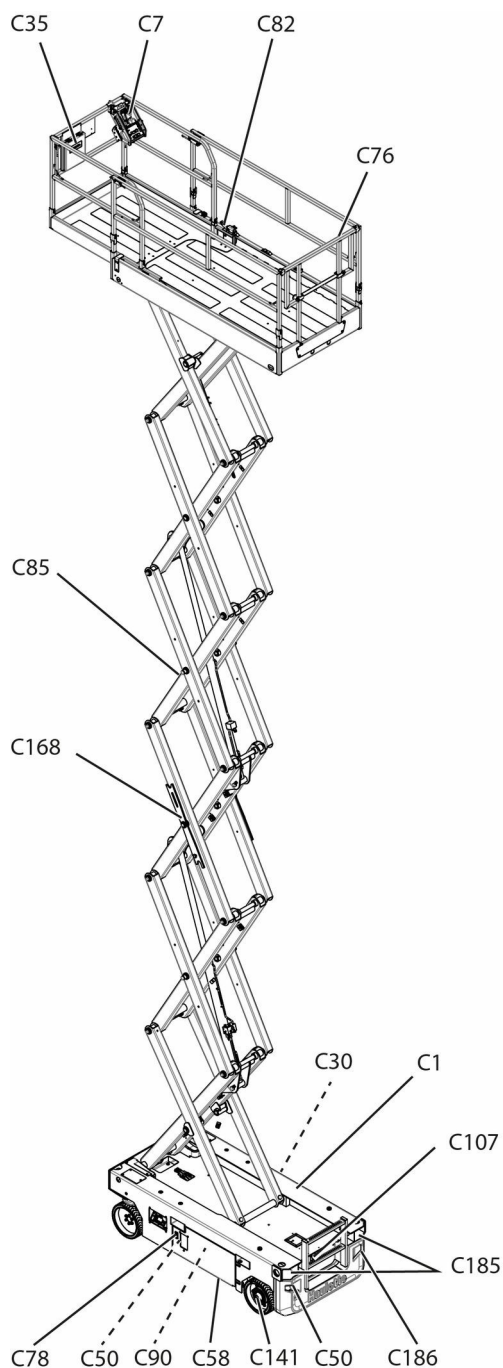
Šie įspėjimai dėl saugumo naudojami instrukcijoje tam, kad nurodytų ypatingus pavojus, susijusius su keliamosios platformos naudojimu ir technine priežiūra.

Simbolis	Reikšmė
	Pavojus : Sužeidimų ar mirties pavojus (darbo saugumas)
	Dėmesio : Medžiagos sugadinimo pavojus (darbo kokybė)
	Draudžiamas veiksmas
	Priminimas vadovautis geros praktikos taisyklėmis ar tęsti ankstesnius patikrinimus
	Nuoroda į kitą instrukcijų skyrių
	Nuoroda į kitą naudojimo instrukciją
	Nurodymas atlikti remontą (susisiekite su HAULOTTE Services®)
N.B. :	Papildoma techninė informacija

2 Pagrindinės sudedamosios dalys

2.1 Brėžinys

COMPACT 8N AE (COMPACT 2032E AE) - COMPACT 10N AE (COMPACT 2632E AE) - COMPACT 10 AE
 (COMPACT 2647E AE) - COMPACT 12 AE (COMPACT 3247E AE) - COMPACT 12 AE JP - COMPACT 14 AE
 (COMPACT 3947E AE) - COMPACT 2632 E DUAL - COMPACT 3947 E DUAL



B - Susipažinimas

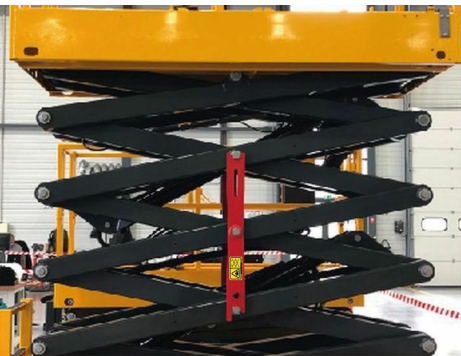
Žymėjimas	Aprašymas	Žymėjimas	Aprašymas
C1	Riedančioji važiuoklė	C78	Akumuliatorių dėžės užrakinimo skląstis
C2	Priekiniai pagrindiniai ratai	C81	Slankusis apsauginis strypas
C6	Platforma	C82	Atrakinkite pedalo platformos iškyšą
C7	Platformos valdymo pultas	C85	Ištiesiama konstrukcija (žirklių sija)
C20	Pritvirtinimo vieta	C90	Akumulatoriaus dėžė
C27	Valdymo nuo žemės pultas+Universali jungtis	C107	Gedimų šalinimo rankenėlė
C30	Hidraulinis bakas	C141	Užpakaliniai varantieji ratai
C35	Dokumentų laikiklis	C142	Ankeravimo taškas
C42	Aktyvavimo pedalas (pasirinktinai)	C168	Ramstis priežiūros darbams atlikti
C50	Akumulatoriaus įkroviklio lizdas (Priklausomai nuo šalies)	C169	Atlenkiami apsauginiai turėklai
C58	Duobė	C170	Stabdžių atleidimo jungklis
C75	Platformos iškyša	C171	Žirklinio mechanizmo kėlimo cilindras
C76	Turėklai	C185	Angos šakėms
C77	Krepšio (arba platformos) prieigos kopėčios	C186	Platformos maitinimo lizdas (pasirinktinai)

B - Susipažinimas

2.2 Ramstis priežiūros darbams atlikti

Prieš atliekant bet kokius techninės priežiūros darbus būtina įtaisyti techninės priežiūros ramsčius : Žiūrėkite mašinos konfigūraciją.

Ramstis priežiūros darbams atlikti

COMPACT 8N AE (COMPACT 2032E AE)	COMPACT 10N AE (COMPACT 2632E AE) - COMPACT 10 AE (COMPACT 2647E AE) - COMPACT 2632E DUAL	COMPACT 12 AE (COMPACT 3247E AE) - COMPACT 12 AE JP - COMPACT 14 AE (COMPACT 3947E AE) - COMPACT 3947E DUAL
		
 x2	 x2	 x2

Teleskopinės konstrukcijos techninės priežiūros konfigūracijos nustatymas :

- Nuimti nuo platformos visus krovinius.
- Pakelkite darbinę platformą į tokį aukštį, kad būtų galima įtaisyti techninės priežiūros ramsčius.
- Atsukite ramsčių blokavimo varžtą.
- Palenkite ir nustatykite ramsčius į vertikalią padėtį.
- Ramsčiai turi likti vertikaliaje padėtyje.
- Nuleiskite platformą.
- Ramstis turi remtis į žirklinės konstrukcijos ašį.
- Mašinai COMPACT 12 AE (COMPACT 3247E AE) - COMPACT 12 AE JP - COMPACT 14 AE (COMPACT 3947E AE) - COMPACT 3947E DUAL : Parikinkite, ar ramsčiai remiasi viršutinėmis ir apatinėmis savo ašimis.
- Toliau leiskite platformą žemyn, kol ji visiškai sustos.

Teleskopinės konstrukcijos naudojimo padėties nustatymas :

- Pakelkite darbinę platformą į tokį aukštį, kad būtų galima ištraukti techninės priežiūros ramsčius iš po teleskopinės konstrukcijos ašies.
- Pasukite techninės priežiūros ramsčius ir sulginkite juos su žirklinės konstrukcijos svirtimi.
- Įdėkite į vietą blokavimo varžtą.
- Priveržkite ramsčių blokavimo varžtą.
- Įsitikinkite, kad jis gerai laiko.
- Nuleiskite platformą.

B - Susipažinimas

2.3 Platformos iškyša



Atlikite ištiesimo veiksmą :

- Ant lygaus ir horizontalaus paviršiaus.
- Ištieskite be žmonių ir be krovinio.
- Turėklai pakelti ir užfiksuoti.

Norėdami iškišti platformos iškyšą :

- Paspauskite pedalą (1), norėdami atkabinti platformos iškyšos fiksavimo kaištį.



- Nuspaudę pedalą (1) išskleiskite turėklą (2) tuo pat metu atleisdami pedalą.
- Nustatykite platformą į kurią nors iš 3 galimų padėčių.
- Įeidami ir išeidami įsitikinkite, kad gerai užfiksuota. iškyša neturi judėti.



Įsitikinkite, kad platformos iškyša yra užfiksuotoje padėtyje. Važiuodami mašina atkreipkite dėmesį į iškištos platformos padėtį.

Norėdami įtraukti platformos iškyšą :

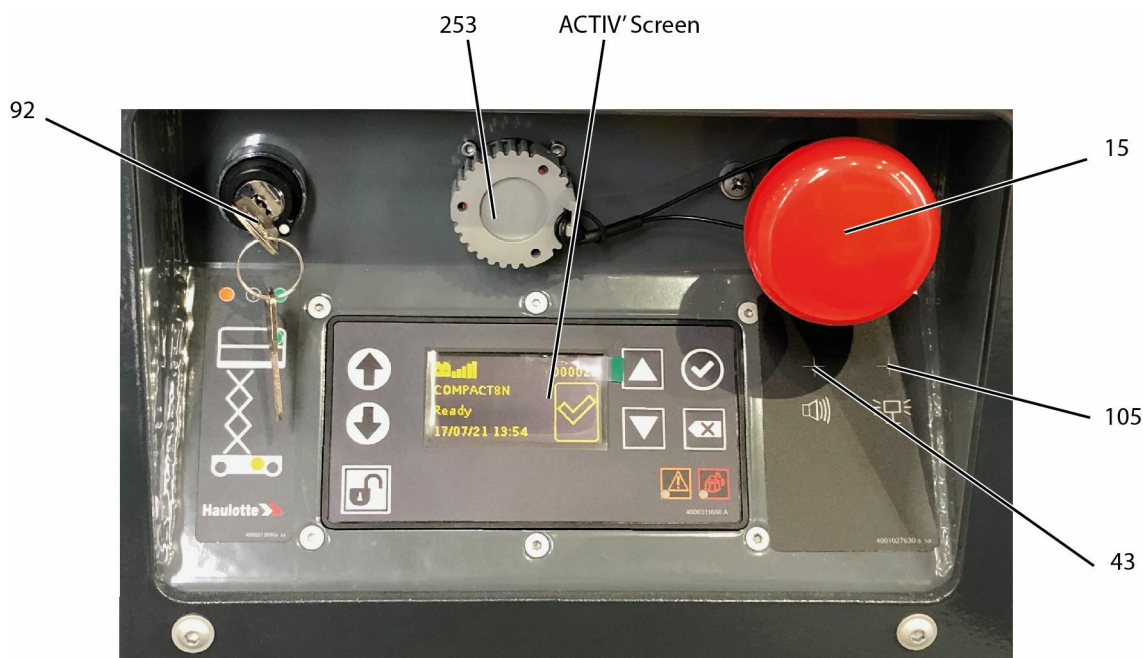
- Paspauskite pedalą (1) ir traukite platformos iškyšos turėklus (2) į vidų, į fiksuotą padėtį.
- Atleiskite pedalą.

B - Susipažinimas

2.4 Valdymo nuo žemės pultas

2.4.1 Brėžinys

Bendras vaizdas



Valdymo prietaisai ir indikatoriai

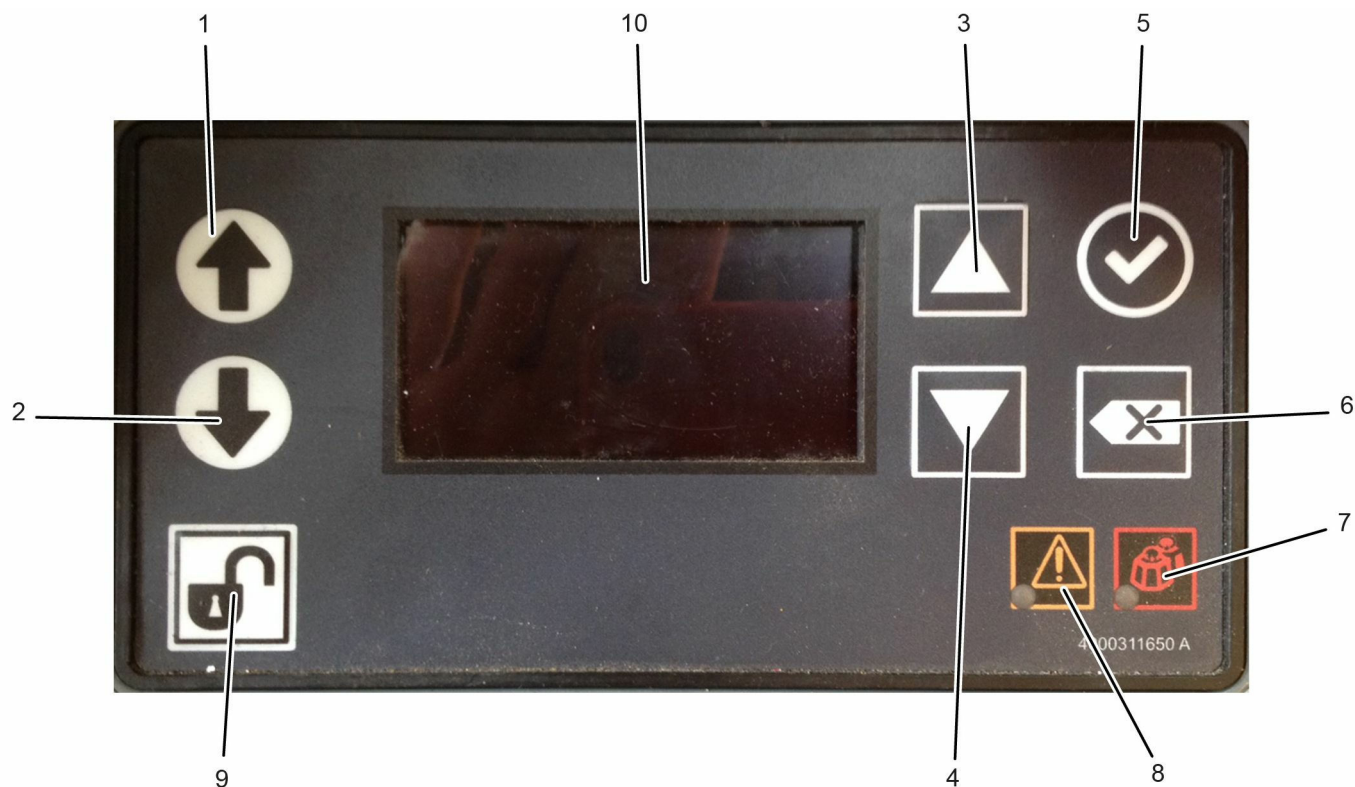
Žymėjimas	Pavardė	Aprašymas	Funkcija
15	SB801	Avarinio sustojimo mygtukas	Patraukiamas (aktyvuojamas) : Mygtukas išjungtas
			Nuspaudžiamas : Mygtukas įjungtas. Visai mašinai netiekama elektros energija
43		Garsinio signalo jungiklis	Parinktis
92	SA901	Valdymo pulto aktyvacijos rakto jungiklis	 : Aktyvuojamas valdymo pultas nuo žemės
			 : Mašinos elektros energijos tiekimo atjungimas
			 : Aktyvuojamas platformos valdymo pultas
105		Švyturėliai	Parinktis
253	CN03	Diagnostikos įrenginio prijungimo lizdas	Prijungiamas (HaulotteDiag) diagnostikos įrenginys

B - Susipažinimas

2.4.2 HAULOTTE Activ'Screen

Paleidžiant mašiną ir jai dirbant, valdymo nuo žemės pulte esantis LCD ekranas "Activ'Screen" realiuoju laiku rodo mažtinios veikimo būseną..

HAULOTTE Activ'Screen



Valdymo prietaisai ir indikatoriai

Žymėjimas	Aprašymas	Funkcija
1	Platformos kėlimo valdiklis	Krepšio (arba platformos) pakėlimas
2	Platformos nuleidimo valdiklis	Platformos nuleidimas
3	Naršymo mygtukas	Funkcijos pasirinkimo navigacijos meniu-Slinkti aukštyn
4	Naršymo mygtukas	Funkcijos pasirinkimo navigacijos meniu-Slinkti žemyn
5	Patvirtinimo mygtukas	Menu patvirtinimo mygtukas

B - Susipažinimas

Žymėjimas	Aprašymas	Funkcija
6	Atšaukimo mygtukas	Grįžti atgal
7	Per didelės platformos apkrovos lemputė	Platformos įkrovimo iš naujo indikatorius - Įkrovimo triktis ⁽¹⁾
8	Mašinos gedimo įspėjamoji lemputė	Veikimo triktis - Įkrovimo triktis ⁽¹⁾
9	Aktyvavimo valdiklis	Laikyti nuspaustą : Judesių leidimas
10	LCD ekranas	Mašinos veikimo būsenos rodymas

⁽¹⁾ Žiūrėkite  D 7.1.3 - Gedimo kodai

B - Susipažinimas

2.4.2.1 LCD ekranas

Ijungus, sistema pradeda automatinius patikrinimus

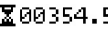
- Juostos užsipildo ir rodo automatinį patikrinimų eigą.



- Išsižiebia pradinis ekranas su piktogramomis, rodančiomis mašinos būseną - mašina parengta naudoti.

B - Susipažinimas

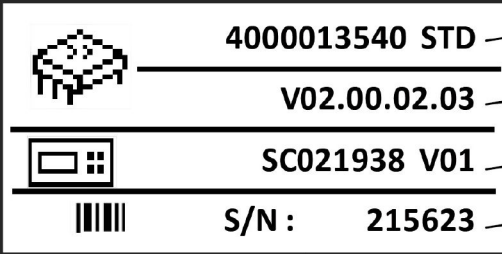
Pradinis ekranas (Išvaizda priklauso nuo mašinos tipo)

Piktograma	Aprašymas	Piktograma	Funkcija
1	Funkcinės informacijos zona		- Akumuliatoriaus įkrovimo būseną
			- Reikia atlikti techninės priežiūros darbus
			- Aptiktas įspėjimas
			- Išdirbtos mašinos darbo valandos - Smėlio laikrodis mirksi, jei didėja laikmačio skaičius
2	Teksto zona	COMPACT 8N AE	
		READY	- Mašina parengta. Parodomas, kai nepatinkamas jos trūkumas ir nedega nė viena mašinos būsenos piktograma
		26/01/2014 10:15	- Mašinos data ir laikas
3	Mašinos būsenos zona		- Mašina parengta. Parodomas, kai nepatinkamas jos trūkumas ir nedega nė viena mašinos būsenos piktograma

Spaudžiant šiuos mygtukus  arba  galima naršyti šiuose meniu :

B - Susipažinimas

Informacijos ekranas (Išvaizda priklauso nuo mašinos tipo)

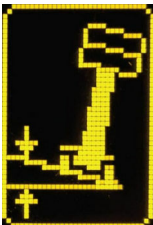
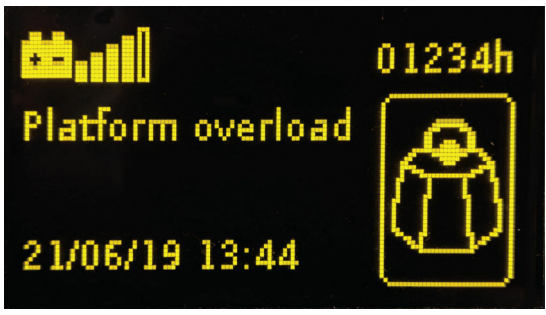
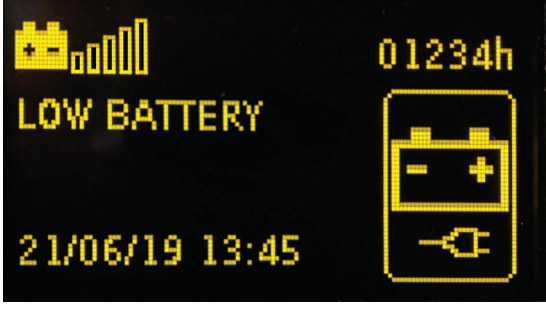
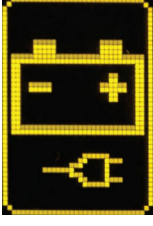
Piktograma	Aprašymas	Piktograma	Funkcija
			
1	Informacinis tekstas	 4000013540 STD	- Programinės įrangos kodas
2	Informacinis tekstas	 V02.00.02.03	- Programinės įrangos versija
3	Informacinis tekstas	 SC021938 V01	- Nėra+Ekrano programinės įrangos versija
4	Informacinis tekstas	 S/N: 215623	- Mašinos serijos numeris

Prieigos prie techninės priežiūros režimo ekranas (Išvaizda priklauso nuo mašinos tipo)

Piktograma	Piktograma	Funkcija
		- Prieigos prie techninės priežiūros režimo ekranas-Techninės priežiūros vadove pažiūrėkite kaip įrašyti prieigos kodą- Patvirtinti nuspausdami galite tik tuomet, kaip prisijungimo kodas yra žinomas ir įrašytas – kaip naudoti įvairius lygius, žr. Priežiūros vadovą

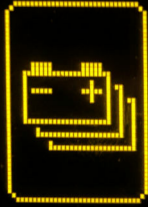
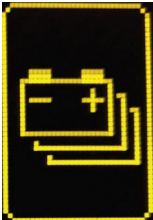
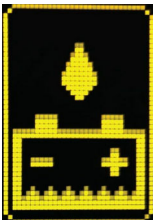
B - Susipažinimas

Mašina pasvirusi daugiau nei leidžiamos ribos (Išvaizda priklauso nuo mašinos tipo)

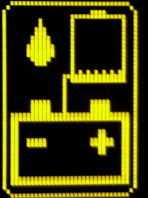
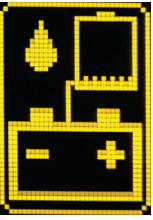
Piktograma	Piktograma	Funkcija
		Mašina pasvirusi labiau nei leidžiamos ribos
		Esant mašinos perkrovai : Lopšio (arba platformos) apkrova didesnė už didžiausią leidžiamą apkrovą
		Akumulatorius išseko

B - Susipažinimas

Mašina pasvirusi daugiau nei leidžiamos ribos (Išvaizda priklauso nuo mašinos tipo)

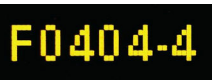
Piktograma	Piktograma	Funkcija
 Battery recharge  12/07/19 11:50		- Visiškai įkraukite akumuliatorius N.B. : Kad akumuliatorius būtų galima įkrauti iki galo, jų įkrova turi būti mažesnė nei 70 %.
 Low water level ba  12/07/19 11:49		- Žemas akumuliatoriaus vandens lygis (pasirinktinai)

Mašina pasvirusi daugiau nei leidžiamos ribos (Išvaizda priklauso nuo mašinos tipo)

Piktograma	Piktograma	Funkcija
 Low water level ta  12/07/19 11:48		- Baki mažai vandens (pasirinktinai)
 SGS OFF  21/06/19 13:43		SGS – Papildoma apsaugos nuo prispaudimo sistema yra išjungta

B - Susipažinimas

Rodomo mašinos trikčio kodo pavyzdys (Išvaizda priklauso nuo mašinos tipo)

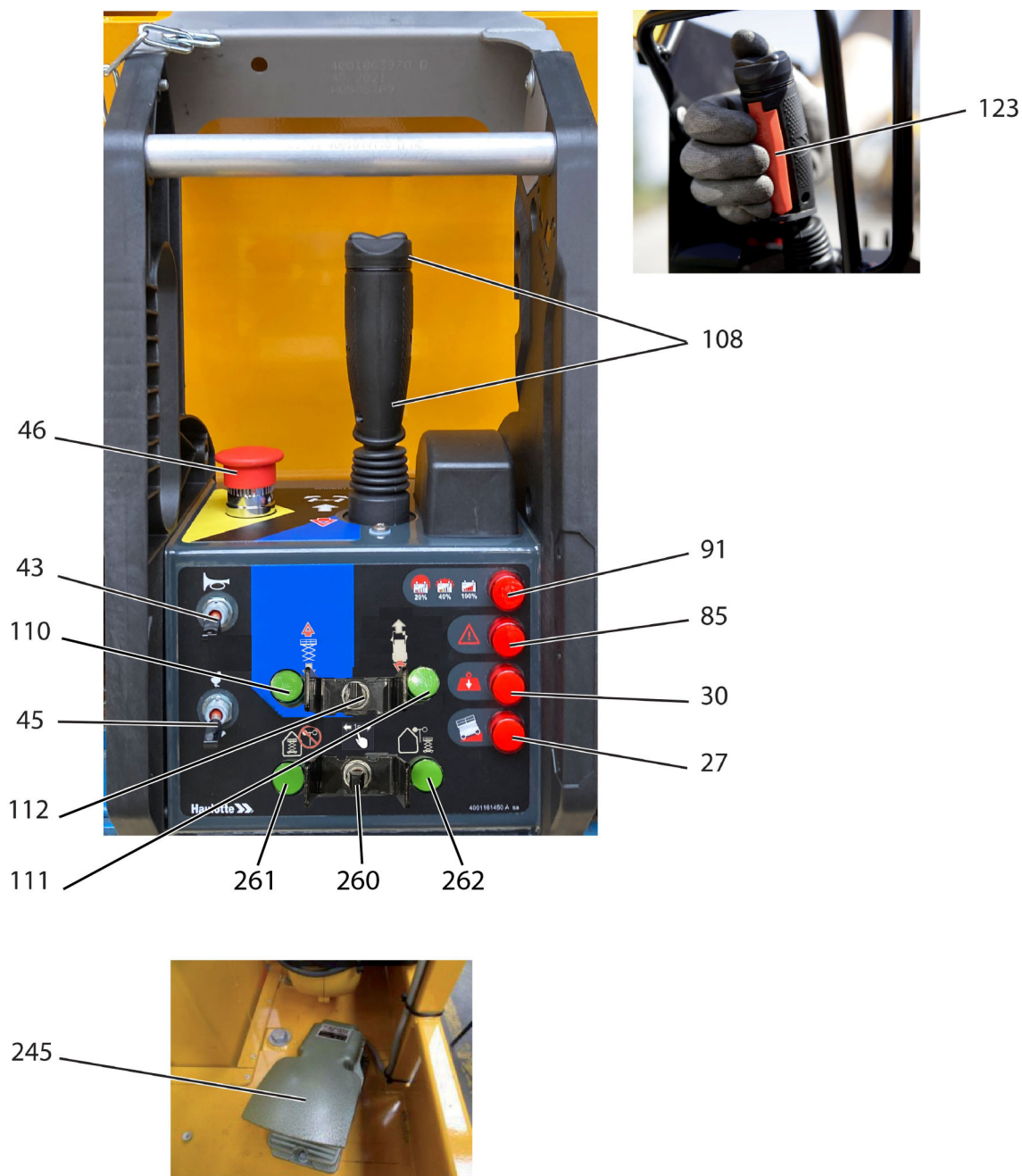
Piktograma	Piktograma	Funkcija
		- Trikčio kodas-Jei mašinoje yra triktis :  Žiūrėkite techninės priežiūros vadovą.

B - Susipažinimas

2.5 Platformos valdymo pultas

2.5.1 Brėžinys

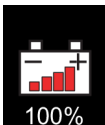
Bendras vaizdas



Mašinoms COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL : Nenaudokite platformos valdymo pulto, neturinčio jungiklio (260).

B - Susipažinimas

Valdymo prietaisai ir indikatoriai

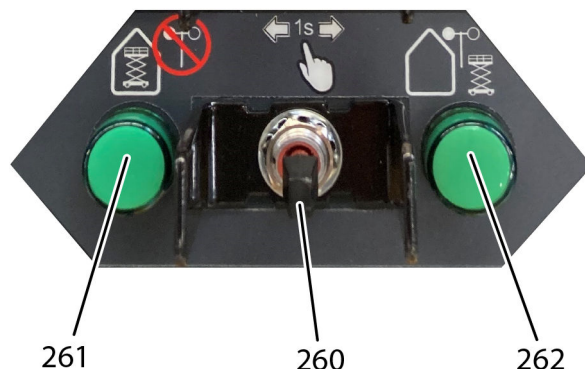
Žymėjimas	Elementas	Aprašymas	Funkcija
27	HL800	Pakrypimo indikatorius	Mašina pakrypusi
30	HL802	Perkrovos indikatorius	Lopšys perkrautas
43	SA907	Garsinio signalo jungiklis	Palaikykite pastumtą aukštyn, kad įjungtumėte graso signalą
45	SA110	Judėjimo greičio pasirinkimo jungiklis	Aukštyn :  Važiavimas dideliu greičiu (dideliems atstumams)
			Žemyn :  lėti judesiai
46	SB802	Avarinio sustojimo mygtukas	Patraukiamas (aktyvuojamas) : Mygtukas išjungtas
			Nuspaudžiamas : Mygtukas įjungtas. Visai mašinai netiekama elektros energija
85	HL903	Gedimo lemputė	Yra triktis
91	HL904	Akumuliatorių įkrovimo būklės indikatorius	 100% Nešviečia : Akumuliatorius įkrautas (Tarp 41 % ir 100 %)
			 40% Mirksinti lemputė : Akumuliatoriai įkrauti mažiau nei 40 %
			 20% Nepertrūkstamai šviečia : Akumuliatoriai įkrauti mažiau nei 20 %
108	SM901	Judėjimo valdymo svirtis	Žemyn : Judėjimas pirmyn arba lopšio (ar platformos) nuleidimas
			Aukštyn : Judėjimas atgal arba lopšio (ar platformos) pakėlimas
		Priekinės ašies vairavimo jungiklis	Paspaudus dešinėn : Vairavimas į dešinę pusę
			Paspaudus kairėn : Vairavimas į kairę pusę

B - Susipažinimas

Žymėjimas	Elementas	Aprašymas	Funkcija
110	HL420	Pakėlimo / nuleidimo indikatorius	Šviečia : Kėlimo / nuleidimo pasirinkimas aktyvuotas
			Nešviečia : Kėlimo / nuleidimo judesys nepasirinktas
111	HL100	Judėjimo indikatorius	Šviečia : Judesių pasirinkimas aktyvuotas
			Nešviečia : Judesių greitis nepasirinktas
112	SA908	2 padėčių selektorius	Kairėn : Krepšio (arba platformos) pakėlimas/ nuleidimas
			Dešinėn : Važiavimas
123	SA901	Aktyvavimo valdiklis	Laikyti nuspaustą : Judesių leidimas
245	SB800	Aktyvavimo pedalas (pasirinktinai)	Laikyti nuspaustą : Judesių leidimas

B - Susipažinimas

Tik COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL



Žymėjimas	Elementas	Aprašymas	Funkcija
260	SA422	Naudojimo patalpose / naudojimo lauke režimo jungiklis	Kairėn :  Naudojimas patalpose
			Dešinėn :  Naudojimas lauke
261	HL421	Naudojimo patalpose režimo indikatorius	Šviečia : Mašinoje įjungtas naudojimo patalpose režimas
			Lėtai mirksi : - Jei mašina yra suskleista, galima pasirinkti režimą. - Pasiekus didžiausią naudojimo lauke režimo aukštį. Norint pakelti platformą aukščiau, reikia patvirtinti naudojimo patalpose režimą.
			Greitai mirksi : Kai perjungiamas naudojimo patalpose / naudojimo lauke režimo jungiklis. Režimo pakeisti negalima, nes platforma nėra suskleistoje padėtyje.
262	HL422	Naudojimo lauke režimo indikatorius	Šviečia : Mašinai įjungtas naudojimo lauke režimas
			Lėtai mirksi : Jei mašina yra suskleista, galima pasirinkti režimą.
			Greitai mirksi : Kai perjungiamas naudojimo patalpose / naudojimo lauke režimo jungiklis. Režimo pakeisti negalima, nes platforma nėra suskleistoje padėtyje.

B - Susipažinimas

3 Eksploatacinės savybės

3.1 Techninės savybės

Naudokite šią lentelę norėdami pasirinkti reikiamam darbui tinkamą mašiną.



Nekeiskite mašinos stabilumui esminių elementų, tokių kaip akumulatoriai ar padangos kitokio svorio ar specifikacijos detalėmis. Galite pakenkti mašinos stabilumui.

Standartai CE, UKCA, AS, EAC, CSA ir ANSI A92.20

Mašina	COMPACT 8N AE - COMPACT 2032E AE	
	SI	Imp.
Vienetai		
Maksimalus darbinis aukštis	8,0 m	23 ft 6 in
Maksimalus platformos aukštis	6,0 m	19 ft 8 in
Mašinos aukštis transportavimo konfigūracijoje, nuleistais turėklais	1,82 m	6 ft 0 in
Greičio apribojimo įjungimo aukštis	1,87 m	6 ft 2 in
Bendras svoris	2120 kg	4674 lbs
Didžiausi darbins platformos apkrovos geba	350 kg	772 lbs
Pratęsimų skaičius	1	
Platformos iškyšos ilgis	0,92 m	3 ft 0 in
Maksimali platformos iškyšos apkrova	120 kg	265 lbs
Maksimalus leistinas žmonių skaičius	Vidinis naudojimas : 2 Išorinis naudojimas : 1	
Maksimalus asmenų skaičius ant plėtinio (remtis rekomenduojama plėtinio keliamąja galia)	Vidinis naudojimas : 1 Išorinis naudojimas : 1	
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	Vidinis naudojimas : 0 km/h (0 m/s) Išorinis naudojimas : 45 km/h (12,5 m/s)	Vidinis naudojimas : 0 mph (0 ft/s) Išorinis naudojimas : 28 mph (41 ft/s)
Fizinė jėga	Vidinis naudojimas : 400 N (90 lbf) Išorinis naudojimas : 200 N (45 lbf)	
Didžiausia nuokalnė (Transportavimo būdai)	25 %	
Maksimalus leistinas šoninis pasvirimas	1,5°	
Maksimalus leistinas išilginis pasvirimas	3,5°	
Didžiausia rato apkrova	1250 kg	2756 lbs
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	17 daN/cm ²	246.5 lb/ft ²

B - Susipažinimas

Mašina	COMPACT 8N AE - COMPACT 2032E AE	
Važiavimo greitis :		
- Maksimalus sulankstytos mašinos greitis (Transportavimo būdai)	4,2 km/h	2.6 mph
- Maksimalus išlankstytos mašinos greitis (Platforma kyla)	0,7 km/h	0.4 mph
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant (Vilkimas)	4,2 km/h	2.6 mph
Išorinis apsisukimo spindulys	2,05 m	6 ft 9 in
Vidinis apsisukimo spindulys	0,46 m	1 ft 6 in
Hidraulinio skysčio bako talpa	10 l	2.6 gal US

Charakteristikos - Eksploatacinės savybės

Naudojimo temperatūra	Nuo - 20°C iki + 50°C (Nuo - 68°F iki + 122°F)	
Laikymo tempertūra	Nuo - 40°C iki + 70°C (Nuo - 104°F iki + 158°F)	
Didžiausias naudojimo aukštis	4000 m	13123 ft 4.315 in

Energijos šaltinis - Elektrinė dalis

Akumuliatoriaus tipas		Pajėgumas	Sistemos įtampa	Akumuliatoriaus svoris
Pusiau traukos baterija	Standart as	180Ah (C5)	24V	28 kg(62 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	195Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Pusiau traukos baterija(AGM)	Parinktis	182Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	185Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)

B - Susipažinimas

Standartai CE, UKCA, AS, EAC, CSA ir ANSI A92.20

Mašina	COMPACT 10N AE - COMPACT 2632E AE	
	SI	Imp.
Vienetai		
Maksimalus darbinis aukštis	9,80 m	32 ft 2 in
Maksimalus platformos aukštis	7,80 m	25 ft 7 in
Mašinos aukštis transportavimo konfigūracijoje, nuleistais turėklais	1,94 m	6 ft 4 in
Greičio apribojimo įjungimo aukštis	2,16 m	7 ft 1 in
Bendras svoris	2160 kg	4762 lbs
Didžiausi darbins platformos apkrovos geba	250 kg	551 lbs
Pratęsimų skaičius	1	
Platformos iškyšos ilgis	0,92 m	3 ft 0 in
Maksimali platformos iškyšos apkrova	120 kg	265 lbs
Maksimalus leistinas žmonių skaičius	Naudoti tik patalpose : 2	
Maksimalus asmenų skaičius ant plėtinio (remtis rekomenduojama plėtinio keliamąja galia)	Naudoti tik patalpose : 1	
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	Naudoti tik patalpose : 0 km/h (0 m/s)	Naudoti tik patalpose : 0 mph (0 ft/s)
Fizinė jėga	Naudoti tik patalpose : 400 N (90 lbf)	
Didžiausia nuokalnė (Transportavimo būdai)	25 %	
Maksimalus leistinas šoninis pasvirimas	1,5°	
Maksimalus leistinas išilginis pasvirimas	3,5°	
Didžiausia rato apkrova	1250 kg	2756 lbs
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	17 daN/cm ²	246.5 lb/ft ²
Važiavimo greitis :		
- Maksimalus sulankstytos mašinos greitis (Transportavimo būdai)	4,2 km/h	2.6 mph
- Maksimalus išlankstytos mašinos greitis (Platforma kyla)	0,7 km/h	0.4 mph
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant (Vilkimas)	4,2 km/h	2.6 mph
Išorinis apsisukimo spindulys	2,05 m	6 ft 9 in
Vidinis apsisukimo spindulys	0,46 m	1 ft 6 in
Hidraulinio skysčio bako talpa	10 l	2.6 gal US

B - Susipažinimas

Mašina	COMPACT 10N AE - COMPACT 2632E AE	
--------	-----------------------------------	--

Charakteristikos - Eksploatacinės savybės

Naudojimo temperatūra	Nuo - 20°C iki + 50°C (Nuo - 68°F iki + 122°F)	
Laikymo tempertūra	Nuo - 40°C iki + 70°C (Nuo - 104°F iki + 158°F)	
Didžiausias naudojimo aukštis	4000 m	13123 ft 4.315 in

Energijos šaltinis - Elektrinė dalis

Akumuliatoriaus tipas		Pajėgumas	Sistemos įtampa	Akumuliatoriaus svoris
Pusiau traukos baterija	Standartas	180Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	195Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Pusiau traukos baterija(AGM)	Parinktis	182Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	185Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)

B - Susipažinimas

Standartai ANSI A92.20 ir CSA

Mašina	COMPACT 2632E DUAL	
Vienetai	SI	Imp.
Maksimalus darbinis aukštis - Naudojimas patalpose	9,80 m	32 ft 2 in
Maksimalus darbinis aukštis - Naudojimas lauke	7,20 m	23 ft 7 in
Maksimalus platformos aukštis - Naudojimas patalpose	7,80 m	25 ft 7 in
Maksimalus platformos aukštis - Naudojimas lauke	5,20 m	17 ft 1 in
Mašinos aukštis transportavimo konfigūracijoje, nuleistais turėklais	1,94 m	6 ft 4 in
Greičio apribojimo įjungimo aukštis	2,16 m	7 ft 1 in
Bendras svoris	2160 kg	4762 lbs
Didžiausi darbins platformos apkrovos geba	250 kg	551 lbs
Pratęsimų skaičius	1	
Platformos iškyšos ilgis	0,92 m	3 ft 0 in
Maksimali platformos iškyšos apkrova	120 kg	265 lbs
Maksimalus leistinas žmonių skaičius	Vidinis naudojimas : 2 Išorinis naudojimas : 1	
Maksimalus asmenų skaičius ant plėtinio (remtis rekomenduojama plėtinio keliamąja galia)	Vidinis naudojimas : 1 Išorinis naudojimas : 1	
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	Vidinis naudojimas : 0 km/h (0 m/s) Išorinis naudojimas : 45 km/h (12,5 m/s)	Vidinis naudojimas : 0 mph (0 ft/s) Išorinis naudojimas : 28 mph (41 ft/s)
Fizinė jėga	Vidinis naudojimas : 400 N (90 lbf) Išorinis naudojimas : 200 N (45 lbf)	
Didžiausia nuokalnė (Transportavimo būdai)	25 %	
Maksimalus leistinas šoninis pasvirimas	1,5°	
Maksimalus leistinas išilginis pasvirimas	3,5°	
Didžiausia rato apkrova	1250 kg	2756 lbs
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	17 daN/cm ²	246.5 lb/ft ²

B - Susipažinimas

Mašina	COMPACT 2632E DUAL	
Važiavimo greitis :		
- Maksimalus sulankstytos mašinos greitis (Transportavimo būdai)	4,2 km/h	2.6 mph
- Maksimalus išlankstytos mašinos greitis (Platforma kyla)	0,7 km/h	0.4 mph
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant (Vilkimas)	4,2 km/h	2.6 mph
Išorinis apsisukimo spindulys	2,05 m	6 ft 9 in
Vidinis apsisukimo spindulys	0,46 m	1 ft 6 in
Hidraulinio skysčio bako talpa	10 l	2.6 gal US

Charakteristikos - Eksploatacinės savybės

Naudojimo temperatūra	Nuo - 20°C iki + 50°C (Nuo - 68°F iki + 122°F)	
Laikymo tempertūra	Nuo - 40°C iki + 70°C (Nuo - 104°F iki + 158°F)	
Didžiausias naudojimo aukštis	4000 m	13123 ft 4.315 in

Energijos šaltinis - Elektrinė dalis

Akumuliatoriaus tipas		Pajėgumas	Sistemos įtampa	Akumuliatoriaus svoris
Pusiau traukos baterija	Standartas	180Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	195Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Pusiau traukos baterija(AGM)	Parinktis	182Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	185Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)

B - Susipažinimas

Standartai CE, UKCA, AS, EAC, CSA ir ANSI A92.20

Mašina	COMPACT 10 AE - COMPACT 2647 AE	
Vienetai	SI	Imp.
Maksimalus darbinis aukštis	10,0 m	32 ft 10 in
Maksimalus platformos aukštis	8,0 m	26 ft 3 in
Mašinos aukštis transportavimo konfigūracijoje, nuleistas turėklais	1,65 m	5 ft 5 in
Greičio apribojimo įjungimo aukštis	2,16 m	7 ft 1 in
Bendras svoris	2490 kg	5490 lbs
Didžiausi darbins platformos apkrovos geba	450 kg	992 lbs
Pratęsimų skaičius	1	
Platformos iškyšos ilgis	0,92 m	3 ft 0 in
Maksimali platformos iškyšos apkrova	120 kg	265 lbs
Maksimalus leistinas žmonių skaičius	Vidinis naudojimas : 3 Išorinis naudojimas : 1	
Maksimalus asmenų skaičius ant plėtinio (remtis rekomenduojama plėtinio keliamąja galia)	Vidinis naudojimas : 1 Išorinis naudojimas : 1	
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	Vidinis naudojimas : 0 km/h (0 m/s) Išorinis naudojimas : 45 km/h (12,5 m/s)	Vidinis naudojimas : 0 mph (0 ft/s) Išorinis naudojimas : 28 mph (41 ft/s)
Fizinė jėga	Vidinis naudojimas : 400 N (90 lbf) Išorinis naudojimas : 200 N (45 lbf)	
Didžiausia nuokalnė (Transportavimo būdai)	25 %	
Maksimalus leistinas šoninis pasvirimas	1,5°	
Maksimalus leistinas išilginis pasvirimas	3,5°	
Didžiausia rato apkrova	1450 kg	319 lbs
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	19 daN/cm ²	275.5 lb/ft ²
Važiavimo greitis :		
- Maksimalus sulankstytos mašinos greitis (Transportavimo būdai)	4,2 km/h	2.6 mph
- Maksimalus išlankstytos mašinos greitis (Platforma kyla)	0,7 km/h	0.4 mph
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant (Vilkimas)	4,2 km/h	2.6 mph

B - Susipažinimas

Mašina	COMPACT 10 AE - COMPACT 2647 AE	
Išorinis apsisukimo spindulys	1,83 m	6 ft 0 in
Vidinis apsisukimo spindulys	0,59 m	1 ft 1 in
Hidraulinio skysčio bako talpa	10 l	2.6 gal US

Charakteristikos - Eksploatacinės savybės

Naudojimo temperatūra	Nuo - 20°C iki + 50°C (Nuo - 68°F iki + 122°F)	
Laikymo temperatūra	Nuo - 40°C iki + 70°C (Nuo - 104°F iki + 158°F)	
Didžiausias naudojimo aukštis	4000 m	13123 ft 4.315 in

Energijos šaltinis - Elektrinė dalis

Akumuliatoriaus tipas		Pajėgumas	Sistemos įtampa	Akumuliatoriaus svoris
Pusiau traukos baterija	Standartas	180Ah (C5)	24V	28 kg(62 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	195Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Pusiau traukos baterija(AGM)	Parinktis	182Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	185Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)

B - Susipažinimas

Standartai CE, UKCA, AS, EAC, CSA ir ANSI A92.20

Mašina	COMPACT 12 AE - COMPACT 3247 AE	
Vienetai	SI	Imp.
Maksimalus darbinis aukštis	11,75 m	38 ft 7in
Maksimalus platformos aukštis	9,75 m	32 ft 0 in
Mašinos aukštis transportavimo konfigūracijoje, nuleistas turėklais	1,77 m	5 ft 10 in
Greičio apribojimo įjungimo aukštis	2,48 m	8 ft 2 in
Bendras svoris	2940 kg	6482 lbs
Didžiausi darbins platformos apkrovos geba	320 kg	705 lbs
Pratęsimų skaičius	1	
Platformos iškyšos ilgis	0,92 m	3 ft 0 in
Maksimali platformos iškyšos apkrova	120 kg	265 lbs
Maksimalus leistinas žmonių skaičius	Vidinis naudojimas : 3 Išorinis naudojimas : 1	
Maksimalus asmenų skaičius ant plėtinio (remtis rekomenduojama plėtinio keliamąja galia)	Vidinis naudojimas : 1 Išorinis naudojimas : 1	
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	Vidinis naudojimas : 0 km/h (0 m/s) Išorinis naudojimas : 45 km/h (12,5 m/s)	Vidinis naudojimas : 0 mph (0 ft/s) Išorinis naudojimas : 28 mph (41 ft/s)
Fizinė jėga	Vidinis naudojimas : 400 N (90 lbf) Išorinis naudojimas : 200 N (45 lbf)	
Didžiausia nuokalnė (Transportavimo būdai)	25 %	
Maksimalus leistinas šoninis pasvirimas	1,5°	
Maksimalus leistinas išilginis pasvirimas	3,5°	
Didžiausia rato apkrova	1800 kg	3969 lbs
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	21.3 daN/cm ²	309 lb/ft ²
Važiavimo greitis :		
- Maksimalus sulankstytos mašinos greitis (Transportavimo būdai)	4,2 km/h	2.6 mph
- Maksimalus išlankstytos mašinos greitis (Platforma kyla)	0,7 km/h	0.4 mph
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant (Vilkimas)	4,2 km/h	2.6 mph

B - Susipažinimas

Mašina	COMPACT 12 AE - COMPACT 3247 AE	
Išorinis apsisukimo spindulys	1,83 m	6 ft 0 in
Vidinis apsisukimo spindulys	0,59 m	1 ft 11 in
Hidraulinio skysčio bako talpa	14 l	4 gal US

Charakteristikos - Eksploatacinės savybės

Naudojimo temperatūra	Nuo - 20°C iki + 50°C (Nuo - 68°F iki + 122°F)	
Laikymo tempertūra	Nuo - 40°C iki + 70°C (Nuo - 104°F iki + 158°F)	
Didžiausias naudojimo aukštis	4000 m	13123 ft 4.315 in

Energijos šaltinis - Elektrinė dalis

Akumuliatoriaus tipas		Pajėgumas	Sistemos įtampa	Akumuliatoriaus svoris
Pusiau traukos baterija	Standart as	180Ah (C5)	24V	28 kg(62 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	195Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Pusiau traukos baterija(AGM)	Parinktis	182Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	185Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)

B - Susipažinimas

Standartai ANSI 92.20 ir EN280

Mašina	COMPACT 12 AE JP	
Vienetai	SI	Imp.
Maksimalus darbinis aukštis	11,75 m	38 ft 7in
Maksimalus platformos aukštis	9,75 m	32 ft 0 in
Mašinos aukštis transportavimo konfigūracijoje, nuleistas turėklais	1,77 m	5 ft 10 in
Greičio apribojimo įjungimo aukštis	2,48 m	8 ft 2 in
Bendras svoris	2840 kg	6262 lbs
Didžiausi darbins platformos apkrovos geba	250 kg	550 lbs
Pratęsimų skaičius	1	
Platformos iškyšos ilgis	0,92 m	3 ft 0 in
Maksimali platformos iškyšos apkrova	120 kg	265 lbs
Maksimalus leistinas žmonių skaičius	Vidinis naudojimas : 2 Išorinis naudojimas : 1	
Maksimalus asmenų skaičius ant plėtinio (remtis rekomenduojama plėtinio keliamąja galia)	Vidinis naudojimas : 1 Išorinis naudojimas : 1	
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	Vidinis naudojimas : 0 km/h (0 m/s) Išorinis naudojimas : 45 km/h (12,5 m/s)	Vidinis naudojimas : 0 mph (0 ft/s) Išorinis naudojimas : 28 mph (41 ft/s)
Fizinė jėga	Vidinis naudojimas : 400 N (90 lbf) Išorinis naudojimas : 200 N (45 lbf)	
Didžiausia nuokalnė (Transportavimo būdai)	25 %	
Maksimalus leistinas šoninis pasvirimas	1,5°	
Maksimalus leistinas išilginis pasvirimas	3,5°	
Didžiausia rato apkrova	1800 kg	3969 lbs
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	21.3 daN/cm ²	309 lb/ft ²
Važiavimo greitis :		
- Maksimalus sulankstytos mašinos greitis (Transportavimo būdai)	4,2 km/h	2.6 mph
- Maksimalus išlankstytos mašinos greitis (Platforma kyla)	0,7 km/h	0.4 mph
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant (Vilkimas)	4,2 km/h	2.6 mph

B - Susipažinimas

Mašina	COMPACT 12 AE JP	
Išorinis apsisukimo spindulys	1,83 m	6 ft 0 in
Vidinis apsisukimo spindulys	0,59 m	1 ft 11 in
Hidraulinio skysčio bako talpa	14 l	4 gal US

Charakteristikos - Eksploatacinės savybės

Naudojimo temperatūra	Nuo - 20°C iki + 50°C (Nuo - 68°F iki + 122°F)	
Laikymo temperatūra	Nuo - 40°C iki + 70°C (Nuo - 104°F iki + 158°F)	
Didžiausias naudojimo aukštis	4000 m	13123 ft 4.315 in

Energijos šaltinis - Elektrinė dalis

Akumuliatoriaus tipas		Pajėgumas	Sistemos įtampa	Akumuliatoriaus svoris
Pusiau traukos baterija	Standartas	180Ah (C5)	24V	28 kg(62 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	195Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Pusiau traukos baterija(AGM)	Parinktis	182Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	185Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)

B - Susipažinimas

Standartai CE, UKCA, AS, EAC, CSA ir ANSI A92.20

Mašina	COMPACT 14 AE - COMPACT 3947 AE	
Vienetai	SI	Imp.
Maksimalus darbinis aukštis	13,75 m	45 ft 1 in
Maksimalus platformos aukštis	11,75 m	38 ft 7 in
Mašinos aukštis transportavimo konfigūracijoje, nuleistais turėklais	2,02 m	6 ft 8 in
Didžiausias pervežimo padėties aukštis	2,88 m	9 ft 5 in
Bendras svoris	3070 kg	6768 lbs
Didžiausi darbins platformos apkrovos geba	320 kg	705 lbs
Pratęsimų skaičius	1	
Platformos iškyšos ilgis	0,92 m	3 ft 0 in
Maksimali platformos iškyšos apkrova	120 kg	265 lbs
Maksimalus leistinas žmonių skaičius	Naudoti tik patalpose : 3	
Maksimalus asmenų skaičius ant plėtinio (remtis rekomenduojama plėtinio keliamąja galia)	Naudoti tik patalpose : 1	
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	Naudoti tik patalpose : 0 km/h (0 m/s)	Naudoti tik patalpose : 0 mph (0 ft/s)
Fizinė jėga	Naudoti tik patalpose : 400 N (90 lbf)	
Didžiausia nuokalnė (Transportavimo būdai)	25 %	
Maksimalus leistinas šoninis pasvirimas	1,5°	
Maksimalus leistinas išilginis pasvirimas	3,5°	
Didžiausia rato apkrova	1800 kg	3969 lbs
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	21.3 daN/cm ²	309 lb/ft ²
Važiavimo greitis :	4,2 km/h 0,7 km/h	2.6 mph 0.4 mph
- Maksimalus sulankstytos mašinos greitis (Transportavimo būdai)		
- Maksimalus išlankstytos mašinos greitis (Platforma kyla)	4,2 km/h	2.6 mph
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant (Vilkimas)		
Išorinis apsisukimo spindulys	1,83 m	6 ft 0 in
Vidinis apsisukimo spindulys	0,59 m	1 ft 11 in
Hidraulinio skysčio bako talpa	14 l	4 gal US

B - Susipažinimas

Mašina	COMPACT 14 AE - COMPACT 3947 AE	
--------	---------------------------------	--

Charakteristikos - Eksploatacinės savybės

Naudojimo temperatūra	Nuo - 20°C iki + 50°C (Nuo - 68°F iki + 122°F)	
Laikymo tempertūra	Nuo - 40°C iki + 70°C (Nuo - 104°F iki + 158°F)	
Didžiausias naudojimo aukštis	4000 m	13123 ft 4.315 in

Energijos šaltinis - Elektrinė dalis

Akumuliatoriaus tipas		Pajėgumas	Sistemos įtampa	Akumuliatoriaus svoris
Pusiau traukos baterija	Standartas	180Ah (C5)	24V	28 kg(62 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	195Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Pusiau traukos baterija(AGM)	Parinktis	182Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	185Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)

B - Susipažinimas

Standartai ANSI A92.20 ir CSA

Mašina	COMPACT 3947E DUAL	
Vienetai	SI	Imp.
Maksimalus darbinis aukštis - Naudojimas patalpose	13,75 m	45 ft 1 in
Maksimalus darbinis aukštis - Naudojimas lauke	9,80 m	32 ft 2 in
Maksimalus platformos aukštis - Naudojimas patalpose	11,75 m	38 ft 7 in
Maksimalus platformos aukštis - Naudojimas lauke	7,80 m	25 ft 7 in
Mašinos aukštis transportavimo konfigūracijoje, nuleistas turėklais	2,02 m	6 ft 8 in
Didžiausias pervežimo padėties aukštis	2,88 m	9 ft 5 in
Bendras svoris	3070 kg	6768 lbs
Didžiausi darbins platformos apkrovos geba	320 kg	705 lbs
Pratęsimų skaičius	1	
Platformos iškyšos ilgis	0,92 m	3 ft 0 in
Maksimali platformos iškyšos apkrova	120 kg	265 lbs
Maksimalus leistinas žmonių skaičius	Vidinis naudojimas : 3 Išorinis naudojimas : 1	
Maksimalus asmenų skaičius ant plėtinio (remtis rekomenduojama plėtinio keliamąja galia)	Vidinis naudojimas : 1 Išorinis naudojimas : 1	
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	Vidinis naudojimas : 0 km/h (0 m/s) Išorinis naudojimas : 45 km/h (12,5 m/s)	Vidinis naudojimas : 0 mph (0 ft/s) Išorinis naudojimas : 28 mph (41 ft/s)
Fizinė jėga	Vidinis naudojimas : 400 N (90 lbf) Išorinis naudojimas : 200 N (45 lbf)	
Didžiausia nuokalnė (Transportavimo būdai)	25 %	
Maksimalus leistinas šoninis pasvirimas	1,5°	
Maksimalus leistinas išilginis pasvirimas	3,5°	
Didžiausia rato apkrova	1800 kg	3969 lbs
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	21.3 daN/cm ²	309 lb/ft ²

B - Susipažinimas

Mašina	COMPACT 3947E DUAL	
Važiavimo greitis :		
- Maksimalus sulankstytos mašinos greitis (Transportavimo būdai)	4,2 km/h	2.6 mph
- Maksimalus išlankstytos mašinos greitis (Platforma kyla)	0,7 km/h	0.4 mph
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant (Vilkimas)	4,2 km/h	2.6 mph
Išorinis apsisukimo spindulys	1,83 m	6 ft 0 in
Vidinis apsisukimo spindulys	0,59 m	1 ft 11 in
Hidraulinio skysčio bako talpa	14 l	4 gal US

Charakteristikos - Eksploatacinės savybės

Naudojimo temperatūra	Nuo - 20°C iki + 50°C (Nuo - 68°F iki + 122°F)	
Laikymo tempertūra	Nuo - 40°C iki + 70°C (Nuo - 104°F iki + 158°F)	
Didžiausias naudojimo aukštis	4000 m	13123 ft 4.315 in

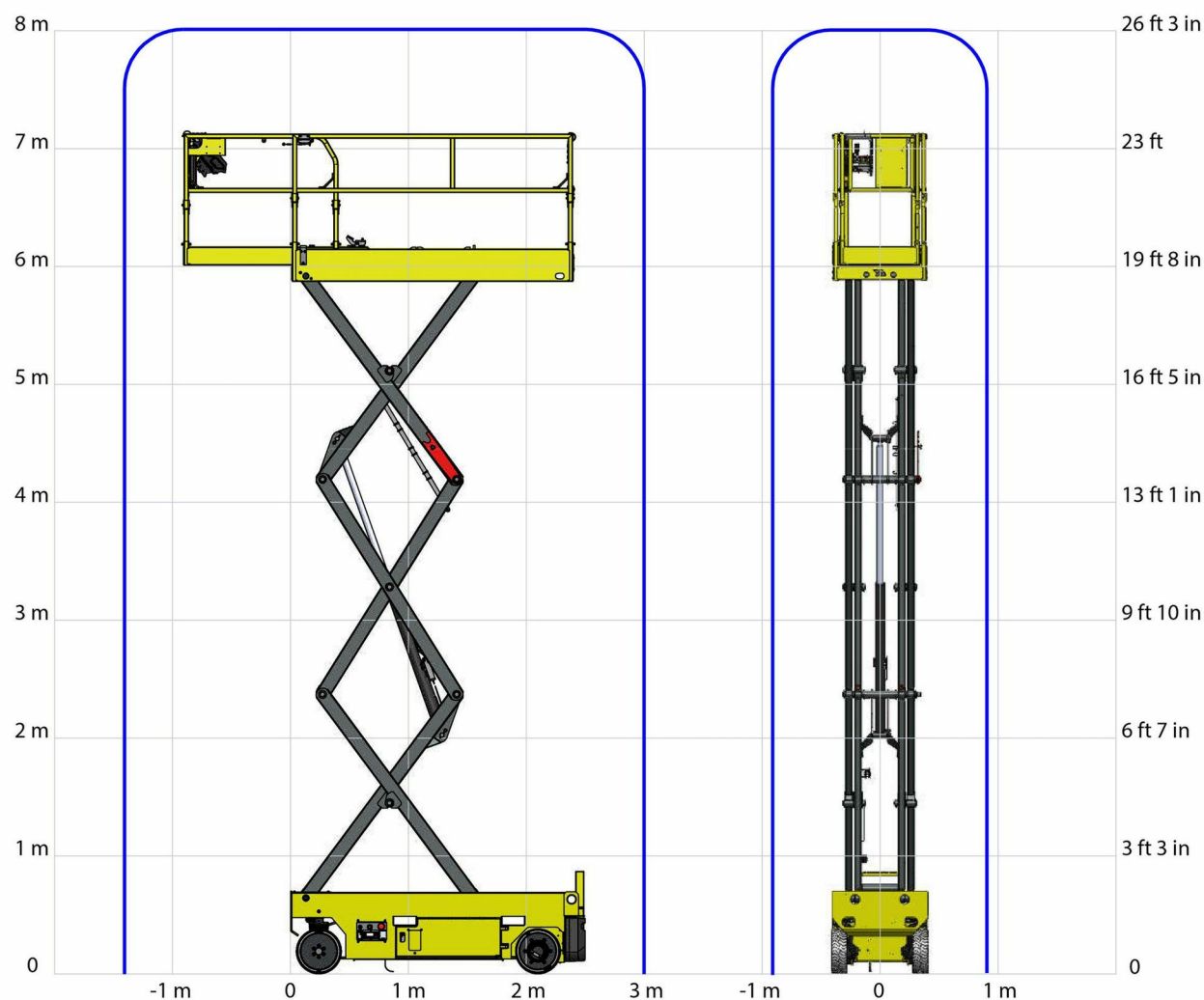
Energijos šaltinis - Elektrinė dalis

Akumuliatoriaus tipas		Pajėgumas	Sistemos įtampa	Akumuliatoriaus svoris
Pusiau traukos baterija	Standart as	180Ah (C5)	24V	28 kg(62 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	195Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Pusiau traukos baterija(AGM)	Parinktis	182Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Pusiau traukos baterija	Parinktis	170Ah (C5)85	24V	30 kg(66 lb)

B - Susipažinimas

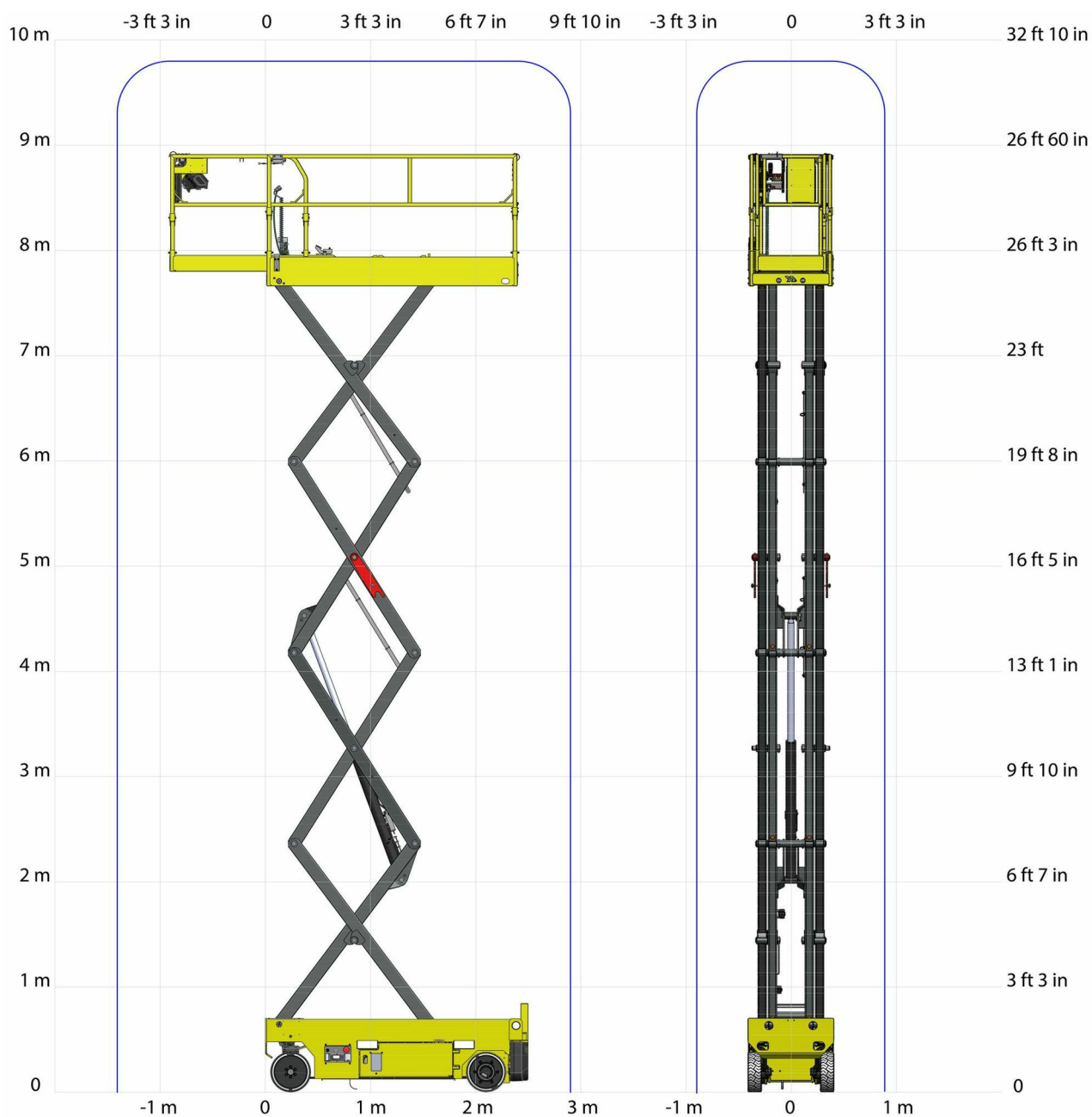
3.2 Darbo sritis

COMPACT 8N AE - COMPACT 2032E AE



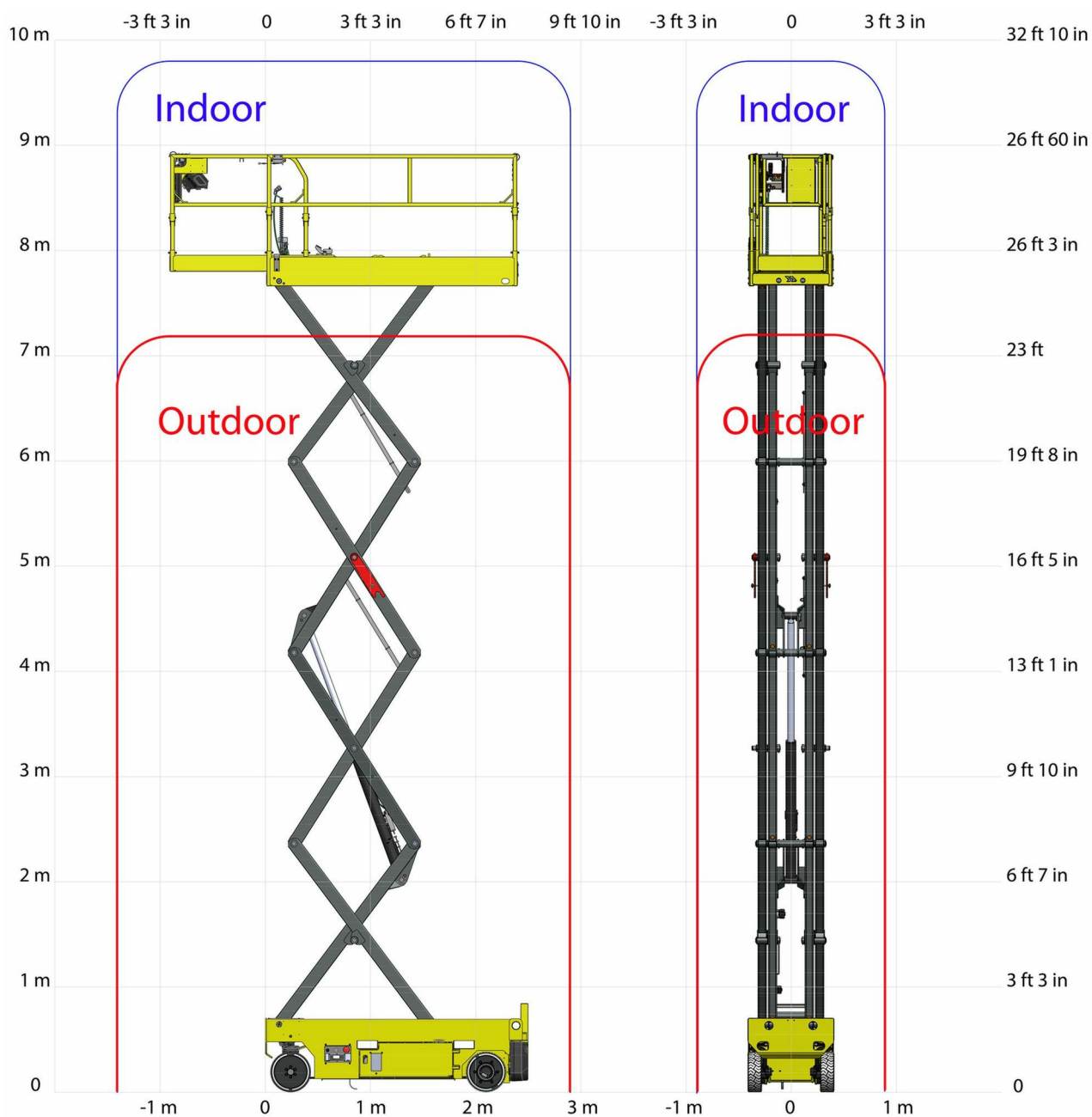
B - Susipažinimas

COMPACT 10N AE - COMPACT 2632E AE



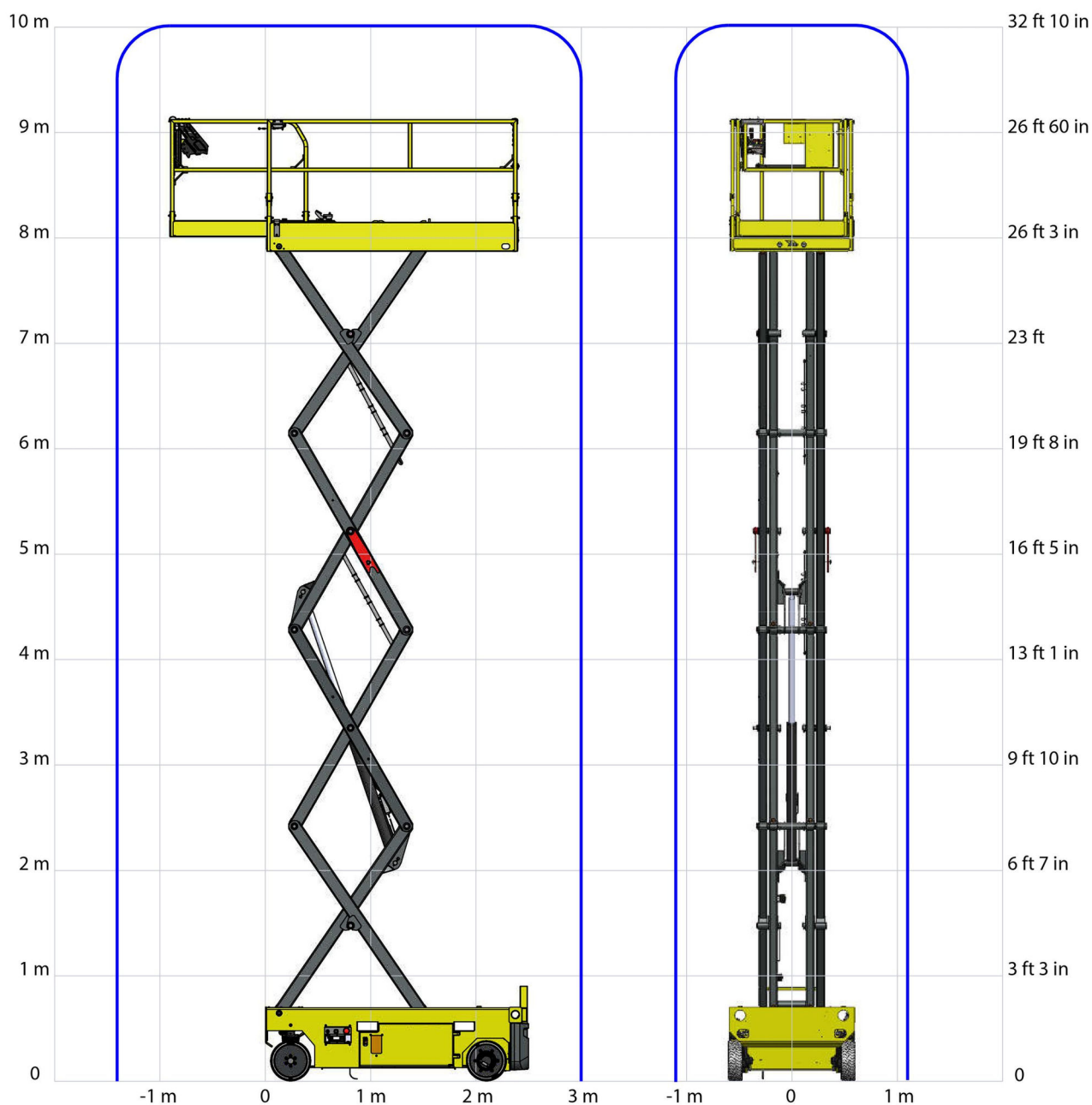
B - Susipažinimas

COMPACT 2632E DUAL



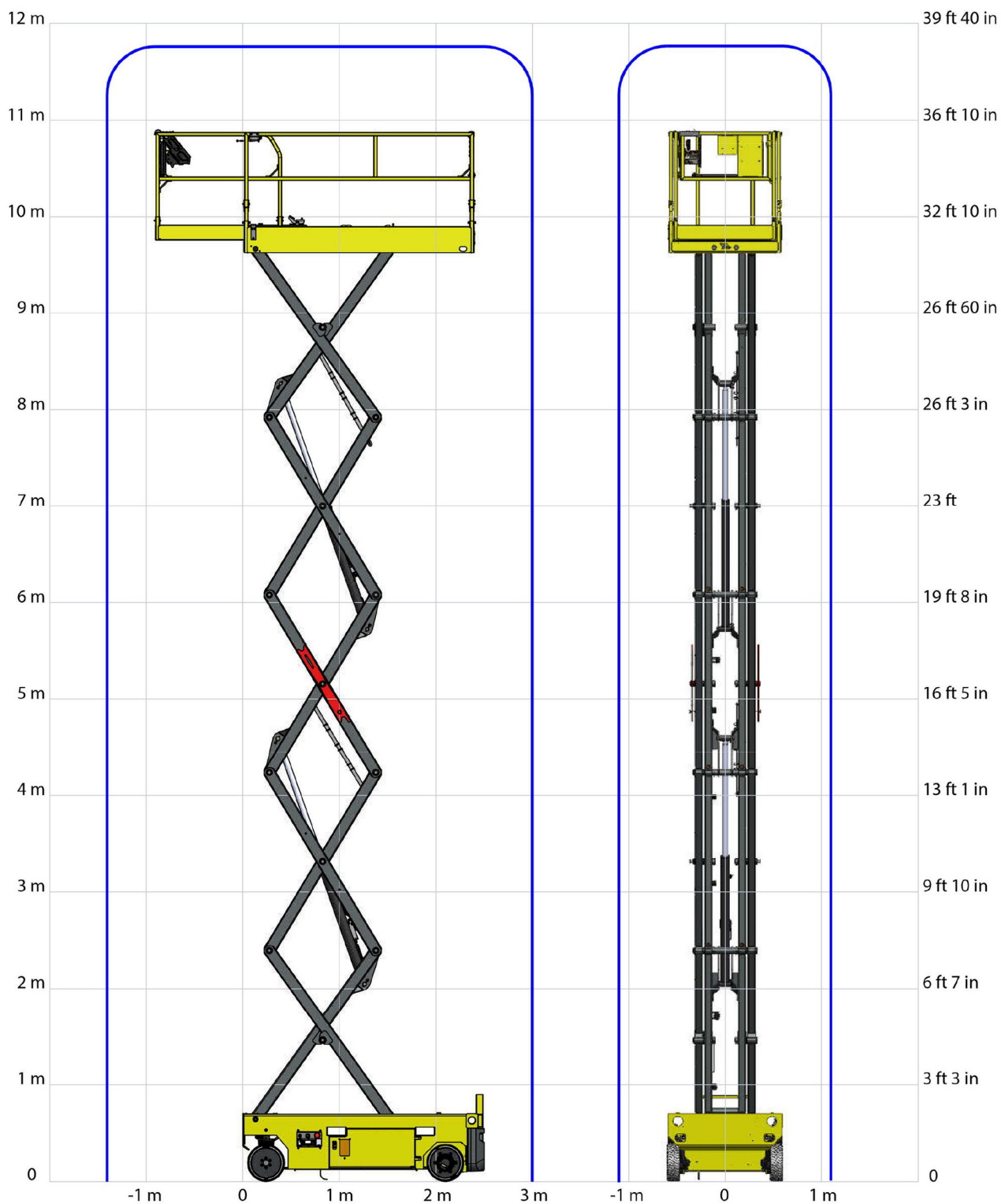
B - Susipažinimas

COMPACT 10 AE - COMPACT 2647E AE



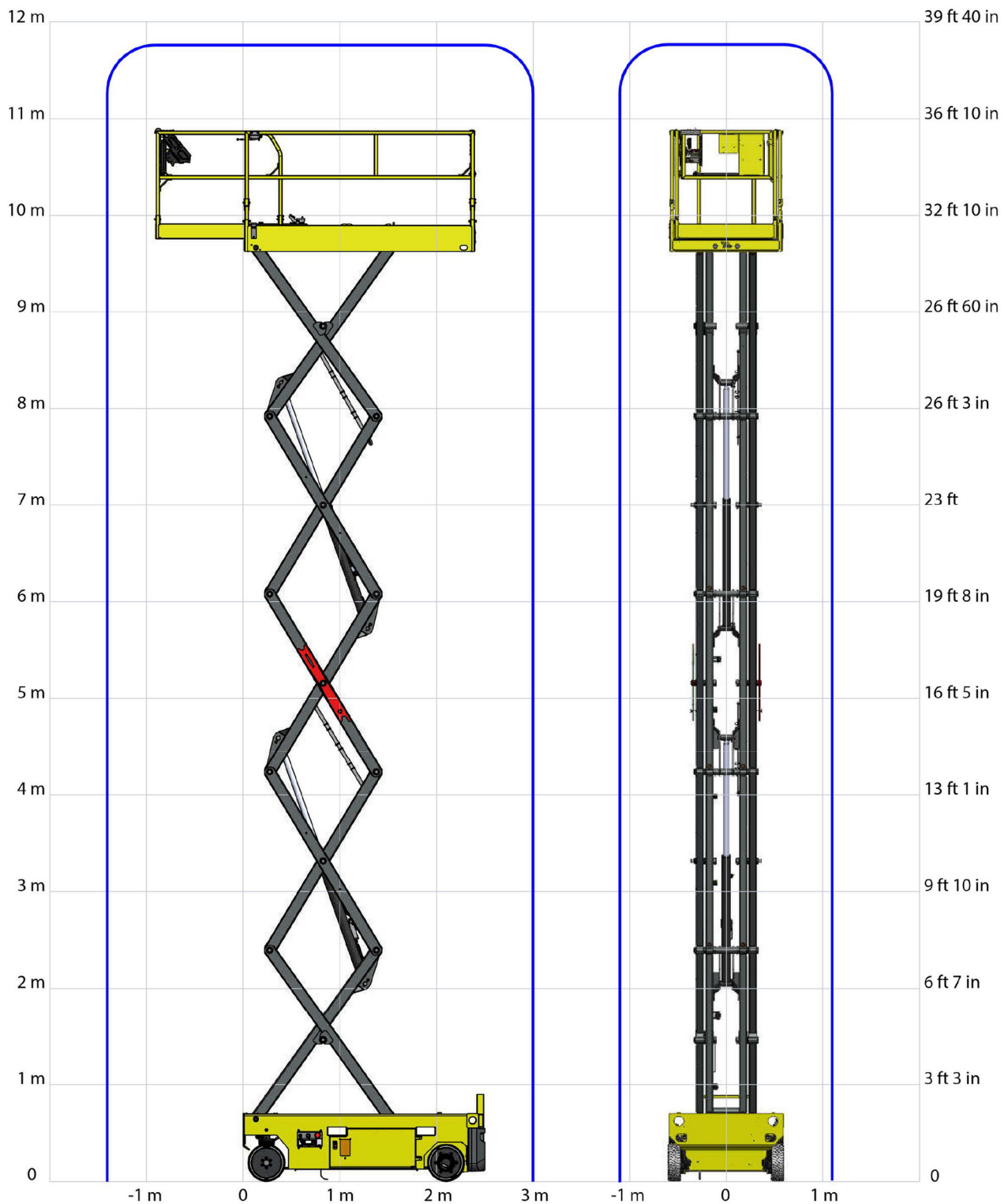
B - Susipažinimas

COMPACT 12 AE - COMPACT 3247E AE



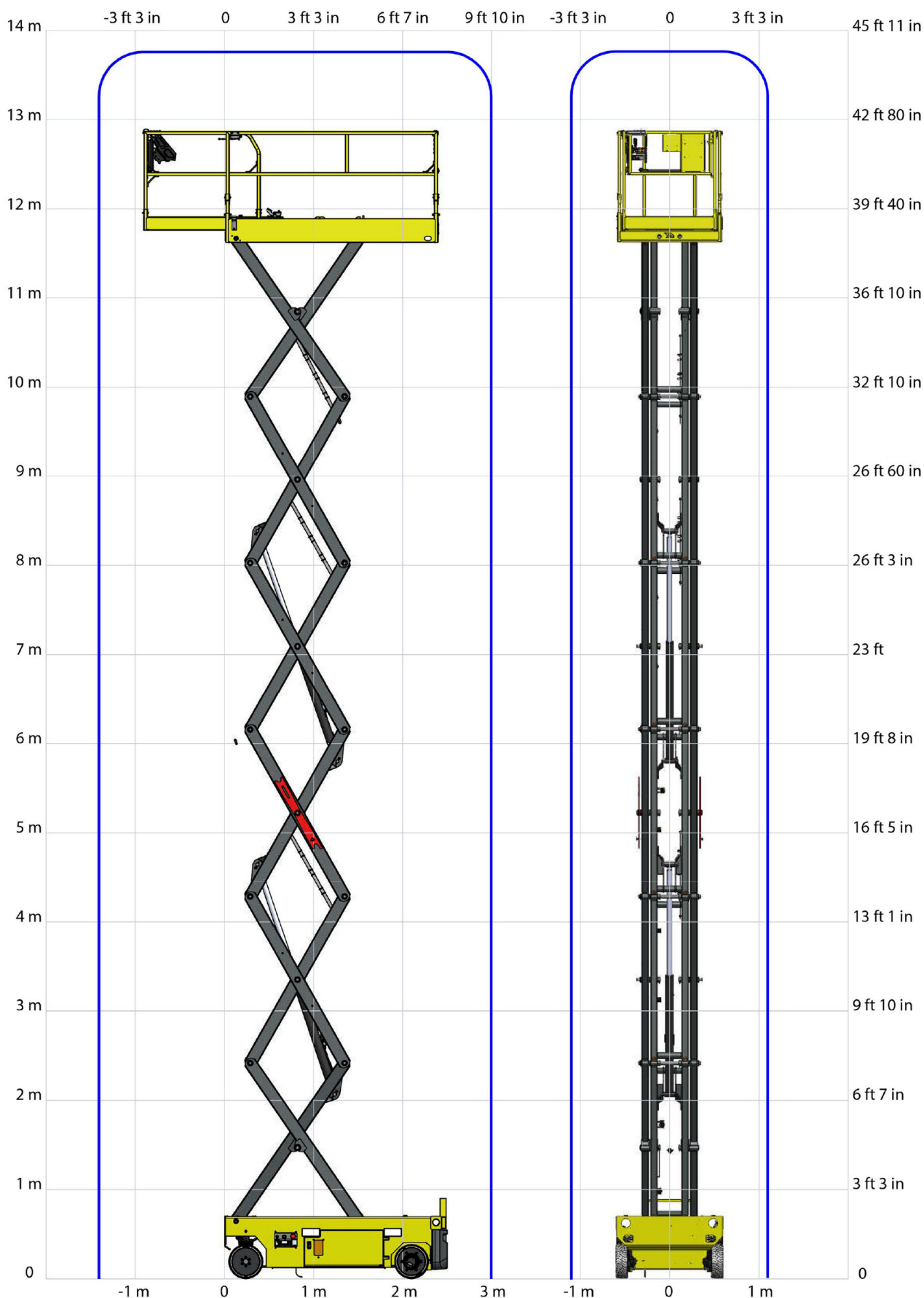
B - Susipažinimas

COMPACT 12 AE JP



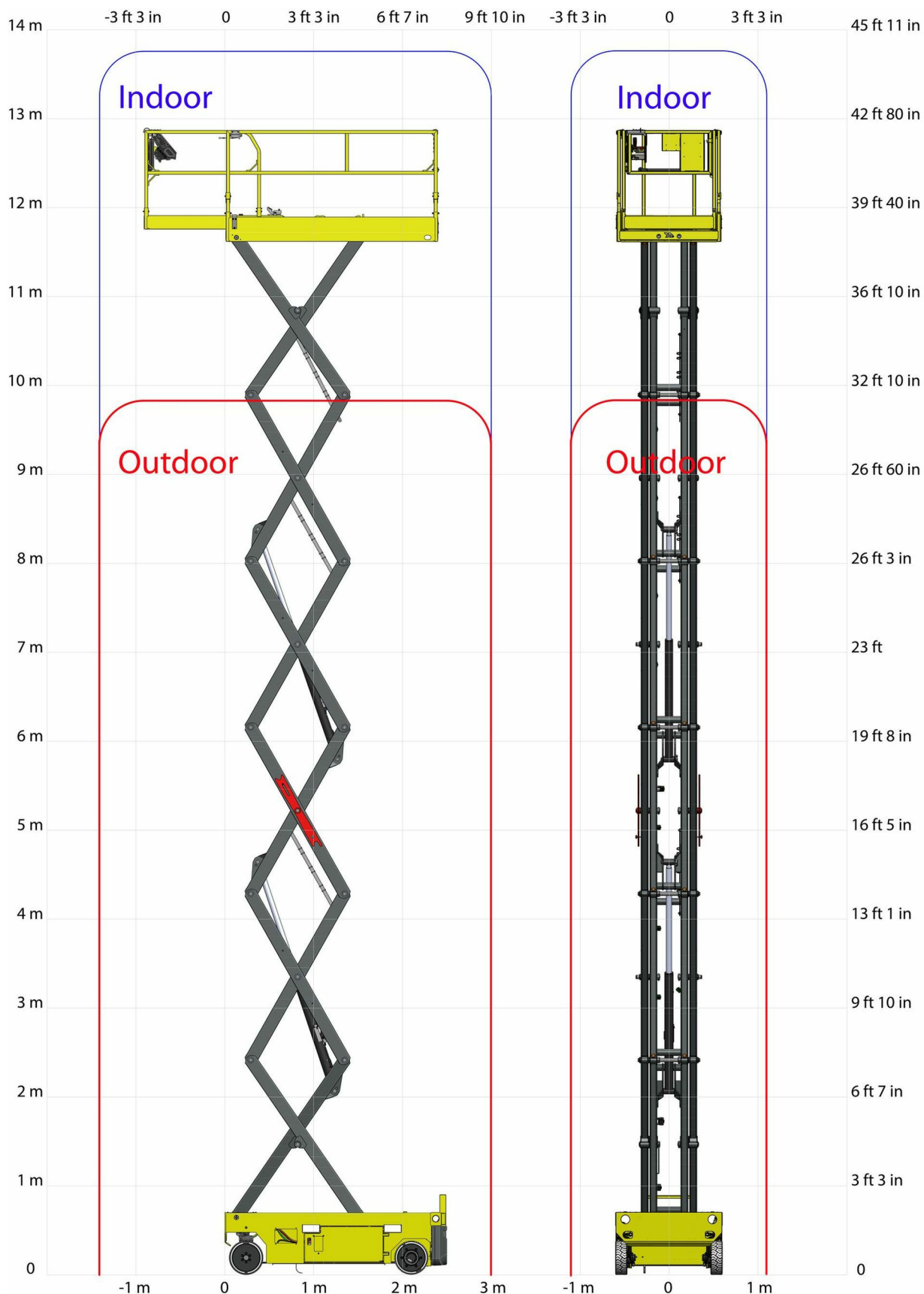
B - Susipažinimas

COMPACT 14 AE - COMPACT 3947E AE



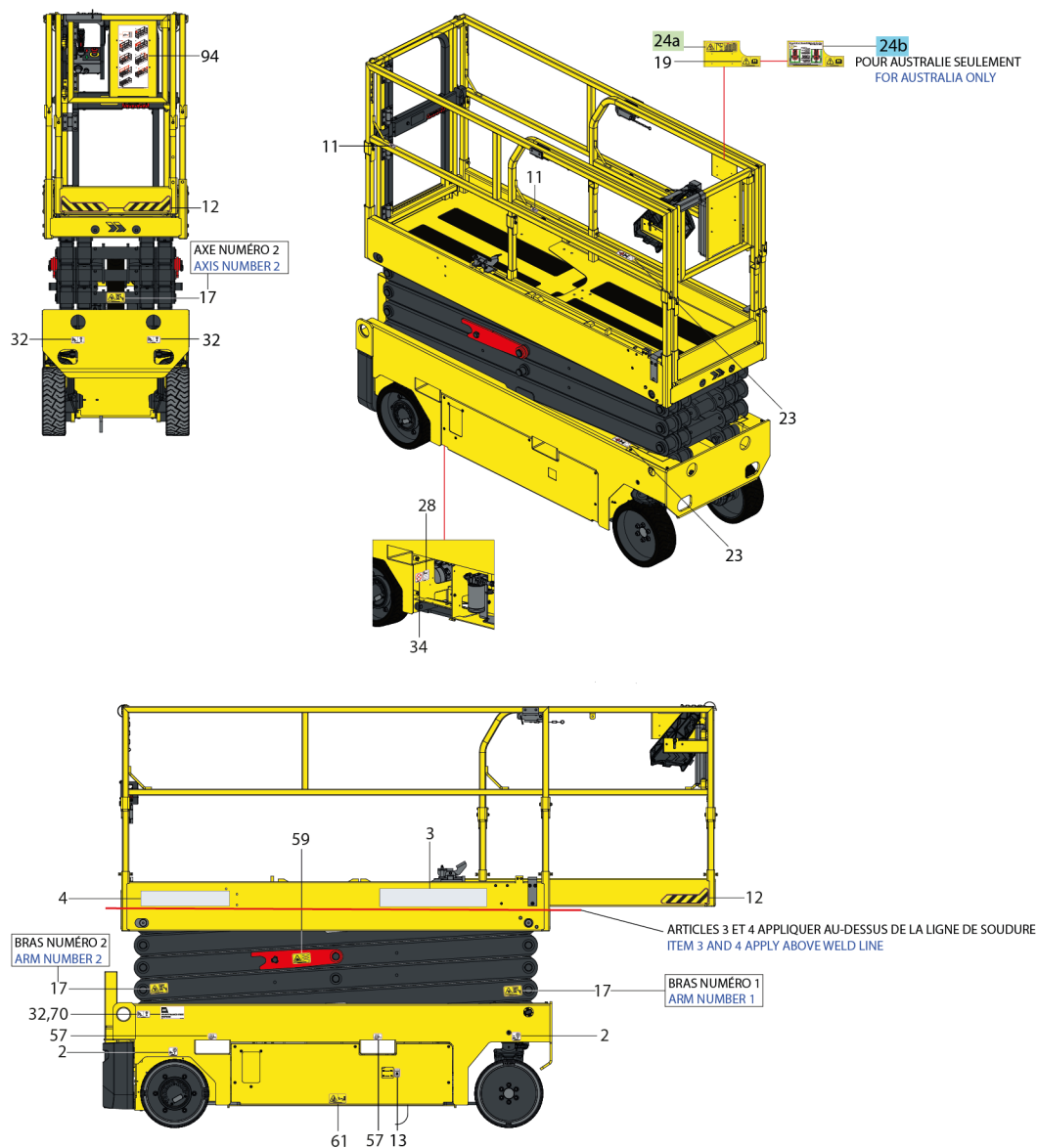
B - Susipažinimas

COMPACT 3947E DUAL

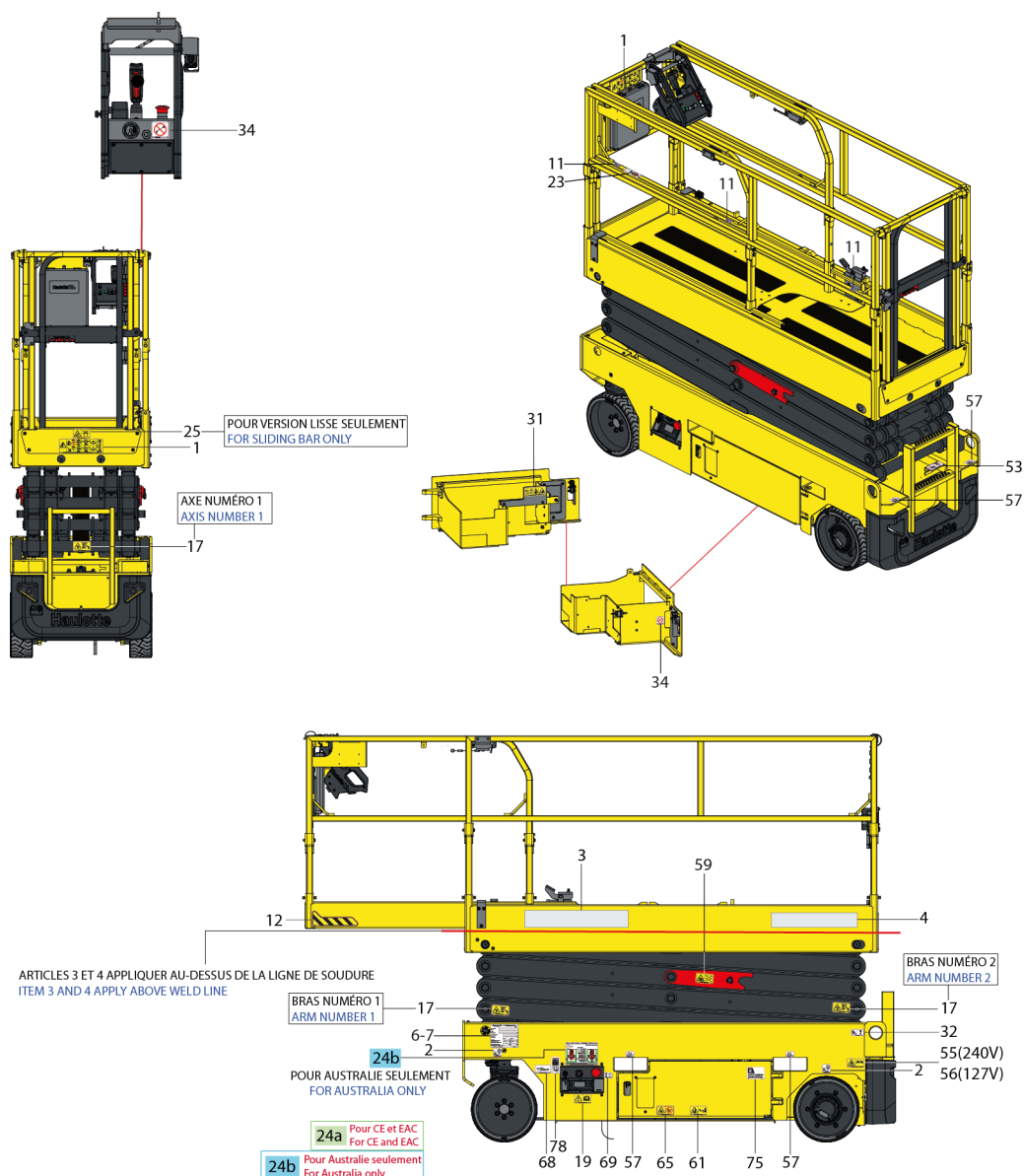


4 Lipdukų klijavimas ir žymėjimas

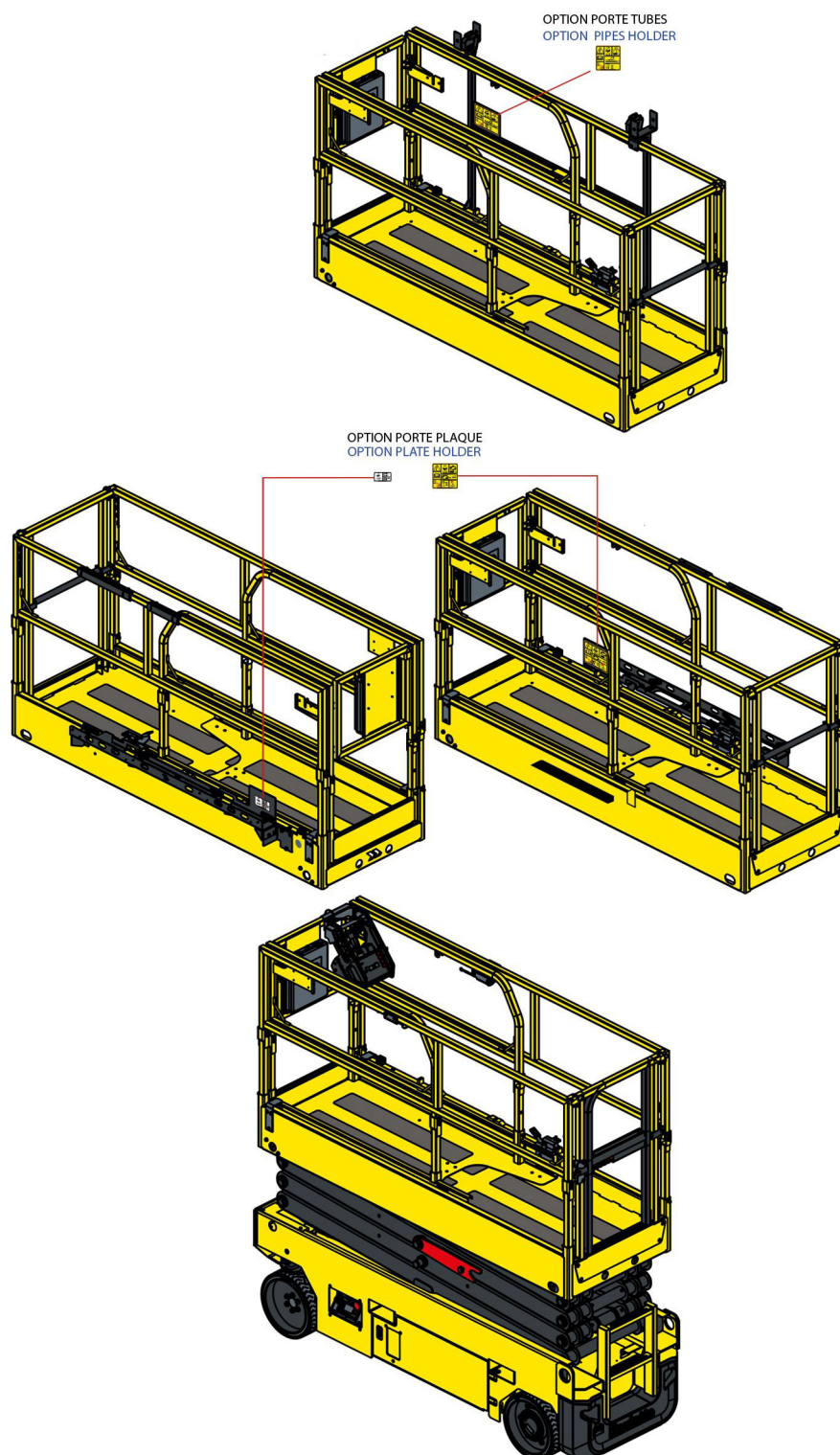
Standartai CE, UKCA, AS et EAC - 4001186850 - COMPACT 8N AE - COMPACT 10N AE



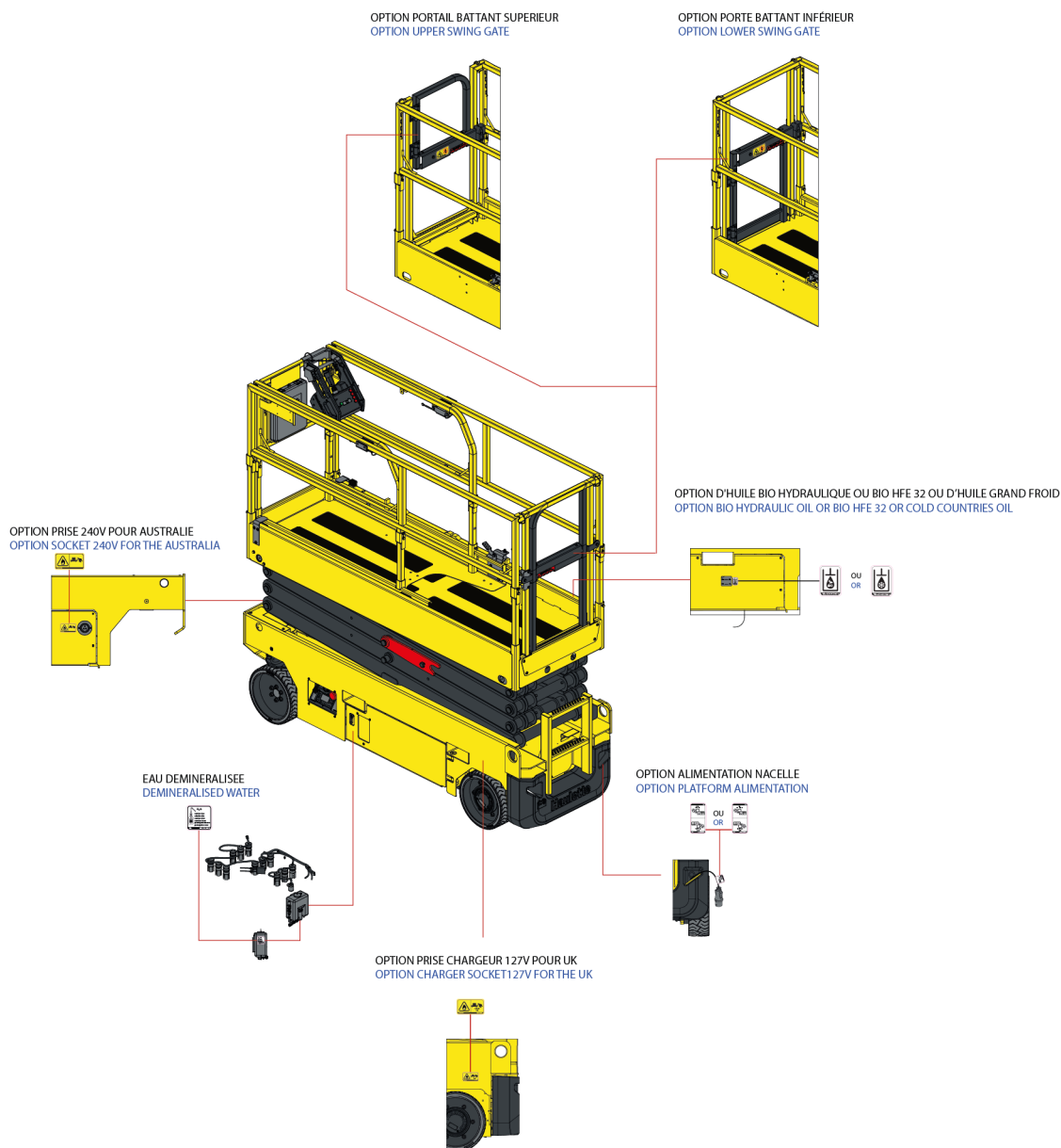
B - Susipažinimas



B - Susipažinimas



B - Susipažinimas



B - Susipažinimas

Standartai CE, UKCA, AS et EAC - COMPACT 8N AE - COMPACT 10N AE

Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
1	Grindų aukštis ir apkrova	2	Mašinai COMPACT 8N AE : 4001185770 Mašinai COMPACT 10N AE : 4001185780
2	Didžiausias kiekvienai padangai tenkantis slėgis – apkrova ant žemės	4	4001194320
3	Prekių ženklas - Šviesios spalvos mašina	2	Mašinai COMPACT 8N AE : 4001185890 Mašinai COMPACT 10N AE : 4001185910
3	Prekių ženklas - Tamsi mašina	2	Mašinai COMPACT 8N AE : 4001185900 Mašinai COMPACT 10N AE : 4001185920
4	Grafika HAULOTTE® - Šviesios spalvos mašina	2	4001072210
4	Grafika HAULOTTE® - Tamsi mašina	2	4001072220
6	Identifikacijos plokštelė	1	Tik standartams CE, UKCA ir AS : 4001243970 Rusijai : 4000388680 Ukrainai : 4000054150
7	Kniedė	4	2421803570
11	Ankeravimo taškas	5	4001052020
12	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta	2	4001052030
13	Hidraulinė alyva	1	4001052050
17	Kūno sužalojimo pavojus	6	4001052070
19	Perskaitykite naudojimo instrukciją	2	4001052090
23	Važiavimo kryptis	3	4001052110
24a	Elektros šoko pavojus	1	Tik standartams CE, UKCA ir EAC: 4001052120
24b	Elektros šoko pavojus	2	Tik normai AS: 4001052140
25	Kūno sužalojimo pavojus - Skersinio užraktas	1	4001052150
28	Programinės įrangos versija	1	4000504670
31	Stabdžių atleidimas	1	4001052170

B - Susipažinimas

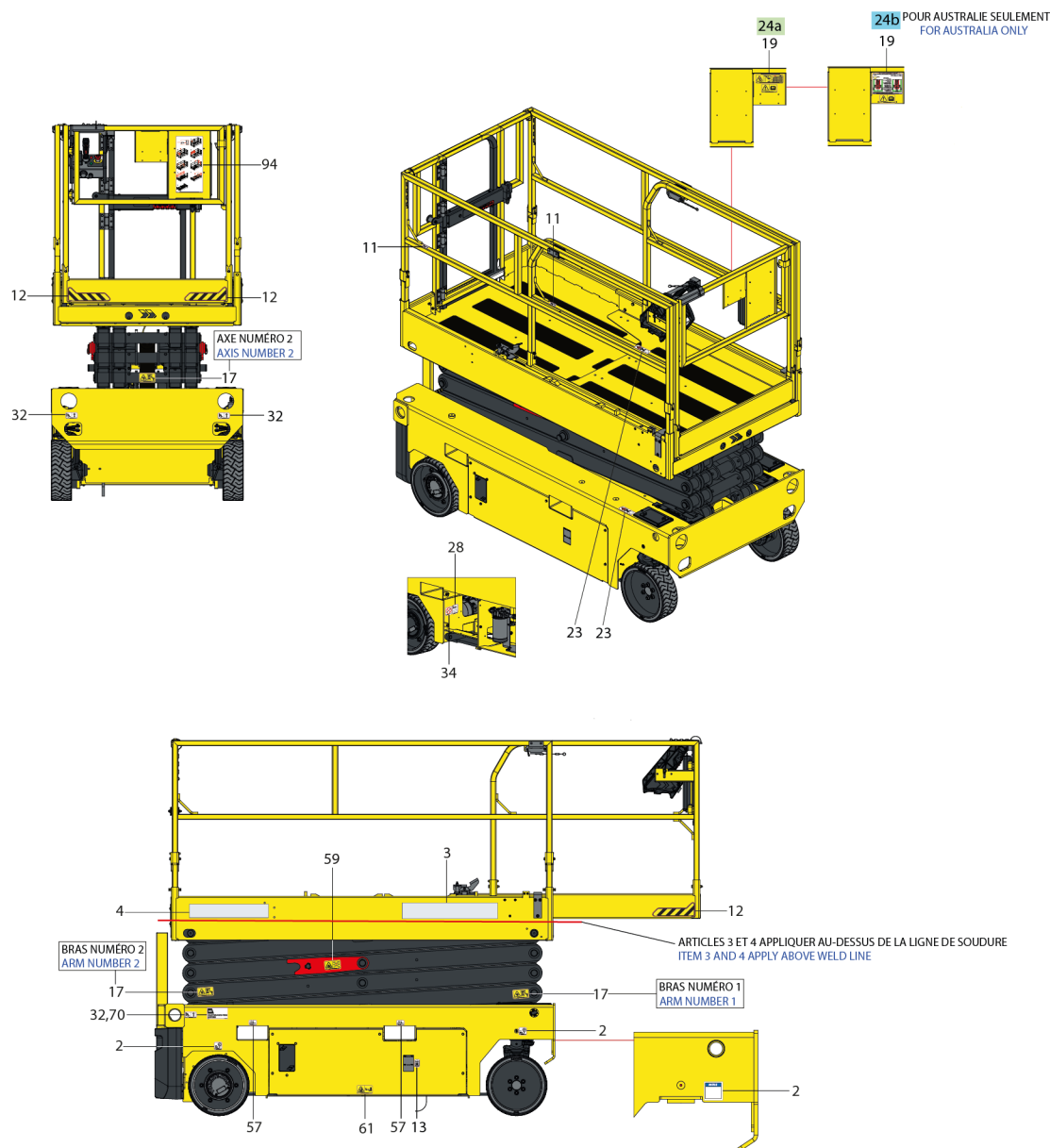
Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
32	Pritvirtinimo vieta - Tempimas	4	4001052180
34	Elektros šoko pavojus - Vandens čiurkšlė	3	4001052200
53	Avarinis nuleidimas - T formos rankena	1	4001052210
55	Elektros šoko pavojus - Įkrovimo įrenginys - 240 V	1	4001110960
56	Elektros šoko pavojus - Įkrovimo įrenginys - 127 V	1	4001110970
57	Šakinių krautuvų šakių vieta	6	4001052230
59	Žirklinio mechanizmo sauga	2	Mašinos COMPACT 8N AE : 4001052240 Mašinos COMPACT 10N AE : 4001052250
61	Gali sutraiškyti pėdas	2	4001052260
65	Pavojus - Akumulatorius	1	4001052270
68	Informacija - Transportavimo aukštis	1	Mašinos COMPACT 8N AE : 4001187080 Mašinos COMPACT 10N AE : 4001187090
69	Informacija - Akumulatoriaus jungiklis	1	4001052290
70	Informacija - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Šviesios spalvos mašina	1	4001053450
70	Informacija - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Tamsi mašina	1	4001053500
75	Informacija - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Šviesios spalvos mašina	1	4001053460
75	Informacija - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Tamsi mašina	1	4001053510
78	QR kodą - MyCompanion	1	4001281820
94	Informacija - Atlenkiami apsauginiai turėklai	1	4001196420
Nėra paveikslėlio	Suslėgtojo oro parinktis	1	4001052370
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga vamzdelių laikiklis	1	4001194340
Nėra paveikslėlio	Skydų laikiklio parinktis	1	4001199540
			4001199550
Nėra paveikslėlio	Centralizuoto užpildymo parinktis	1	4001052340

B - Susipažinimas

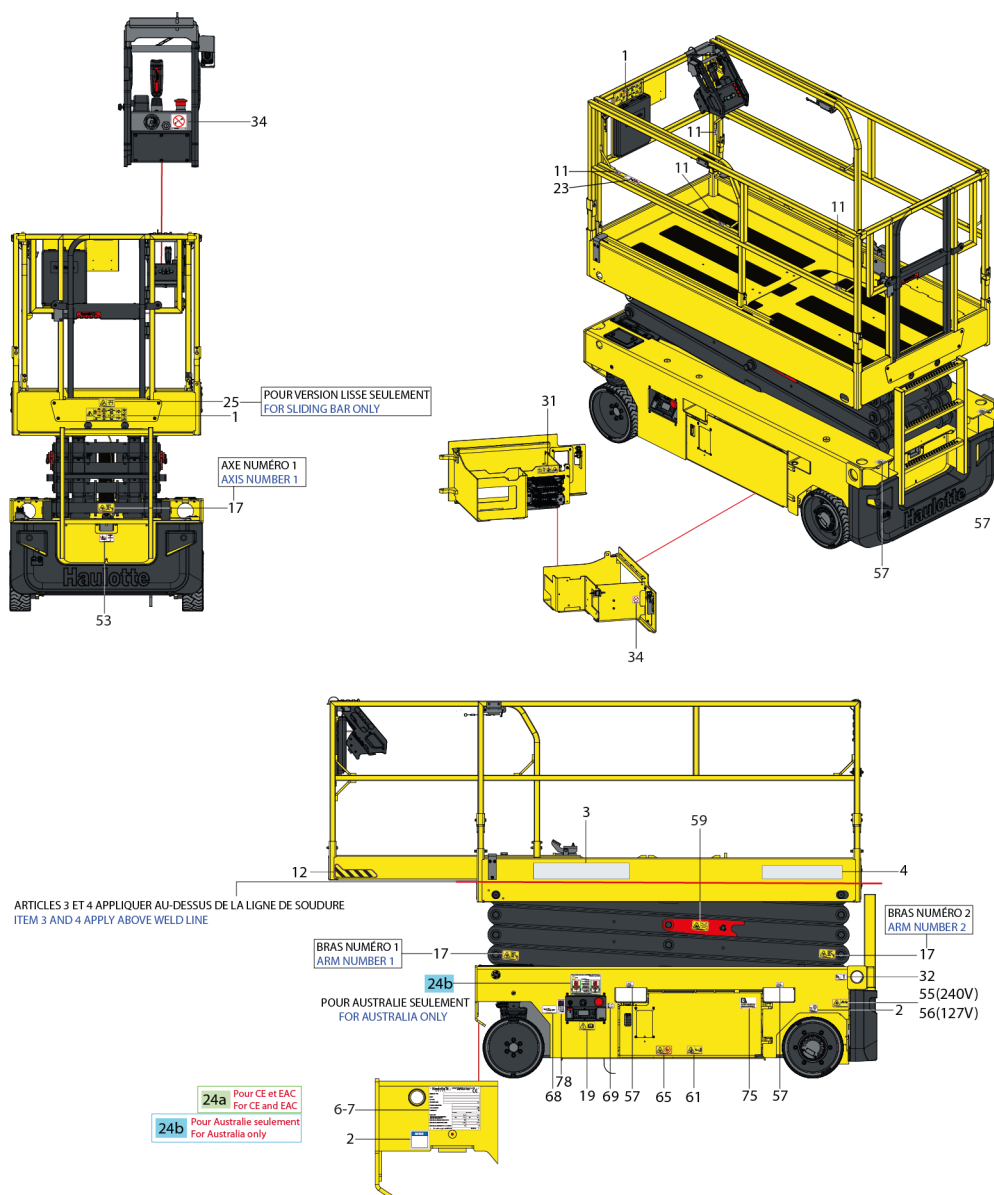
Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
Nėra paveikslėlio	Skydų laikiklio parinktis HFE 32	1	4001052380
			4001052400
Nėra paveikslėlio	Papildoma parinktis biologiškai skaidi hidraulinė alyva – Šaltos šalys	1	4001052390
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga: durelės (varstomos durys) – Aukštas	1	4001052080
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga: durelės (varstomos durys) – Žemas	1	4001052080
Nėra paveikslėlio	Maitinimo jungties parinktis	1	4001052350 / 4001052360
Nėra paveikslėlio	ParinktisĮkrovimo įtaiso jungtis 127 V	1	4001110970
Nėra paveikslėlio	ParinktisĮkrovimo įtaiso jungtis 240 V	1	4001110960
Nėra paveikslėlio	Pasirenkama įranga - atlenkiami turėklai	1	4001222350
			4001222360
			4001222370
			4001222380
			4001222390
			4001222400

B - Susipažinimas

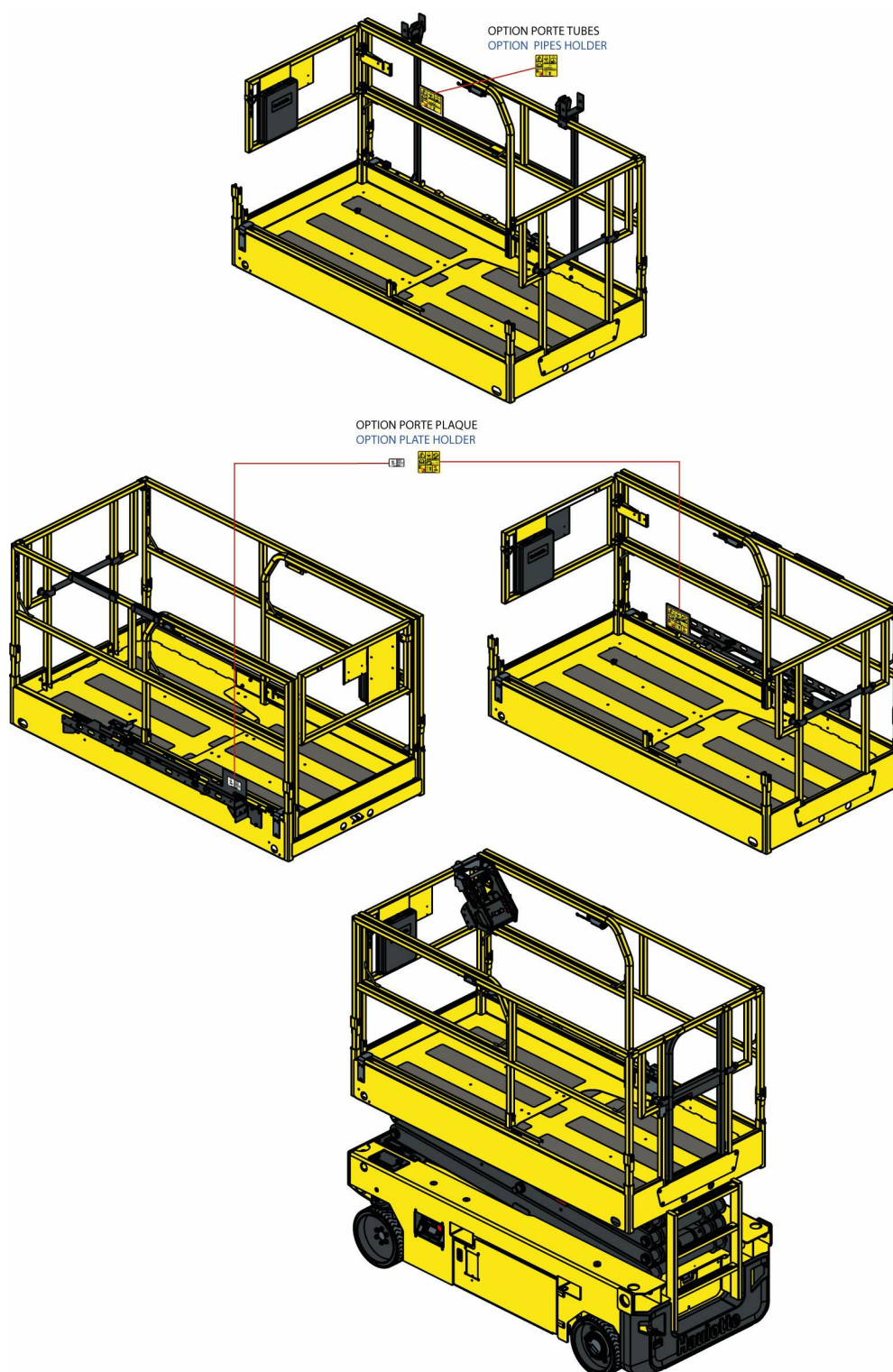
Standartai CE, UKCA, AS et EAC - 4001188080 - COMPACT 10 AE - COMPACT 12 AE - COMPACT 14 AE



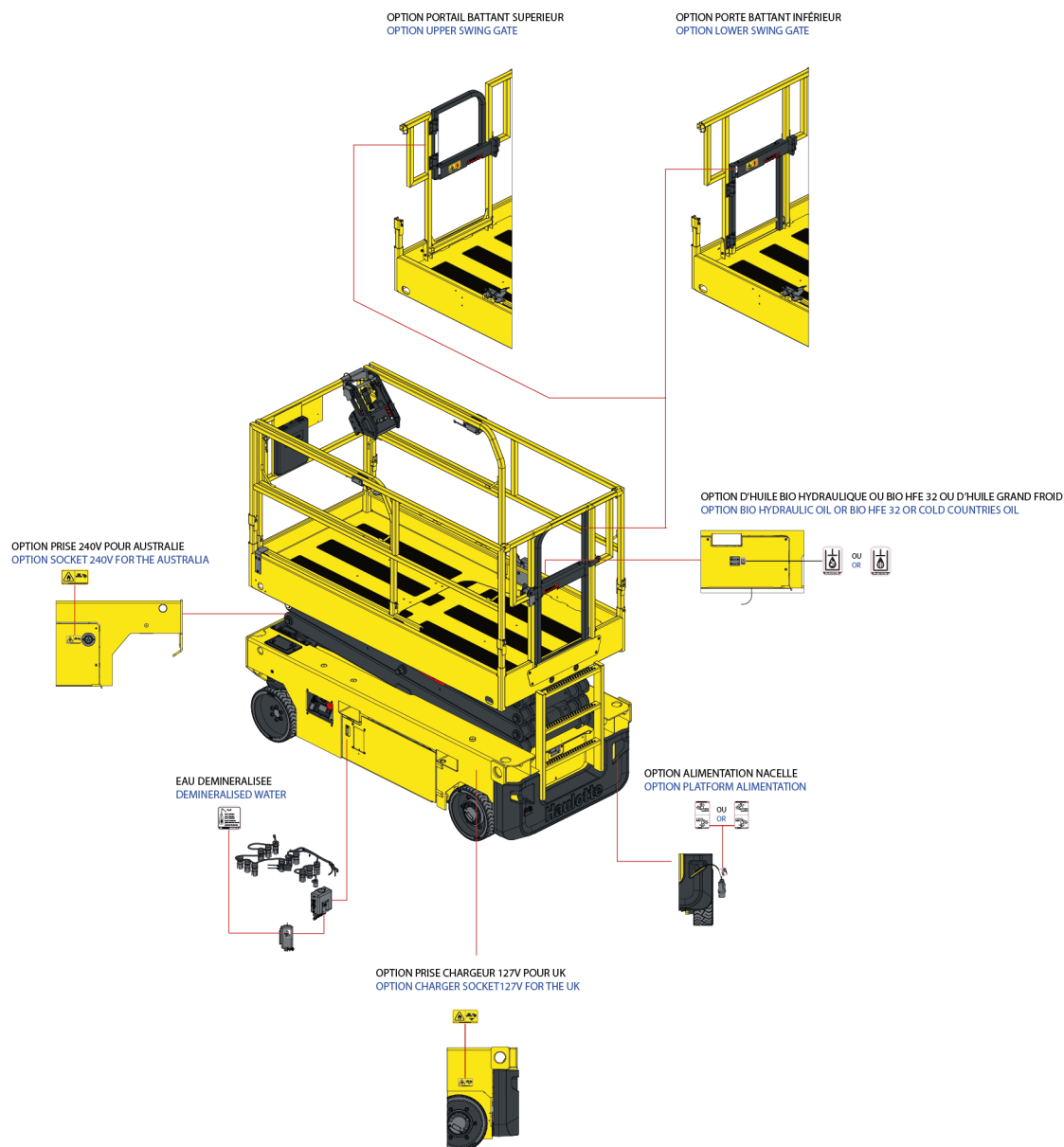
B - Susipažinimas



B - Susipažinimas



B - Susipažinimas



B - Susipažinimas

Standartai CE, UKCA, AS et EAC - COMPACT 10 AE - COMPACT 12 AE - COMPACT 14 AE

Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
1	Grindų aukštis ir apkrova	2	Mašinai COMPACT 10 AE : 4001185790 Mašinai COMPACT 12 AE : 4001185800 Mašinai COMPACT 14 AE : 4001185810
2	Didžiausias kiekvienai padangai tenkantis slėgis – apkrova ant žemės	4	Mašinai COMPACT 10 AE : 4001202550 Mašinai COMPACT 12 AE : 4001194970 Mašinai COMPACT 14 AE : 4001194970
3	Prekių ženklas - Šviesios spalvos mašina	2	Mašinai COMPACT 10 AE : 4001185930 Mašinai COMPACT 12 AE : 4001185950 Mašinai COMPACT 14 AE : 4001185970
3	Prekių ženklas - Tamsi mašina	2	Mašinai COMPACT 10 AE : 4001185940 Mašinai COMPACT 12 AE : 4001185960 Mašinai COMPACT 14 AE : 4001185980
4	Grafika HAULOTTE® - Šviesios spalvos mašina	2	4001072210
4	Grafika HAULOTTE® - Tamsi mašina	2	4001072220
6	Identifikacijos plokštelė	1	Tik standartams CE, UCKA ir AS : 4001243970 Rusijai : 4000388680 Ukrainai : 4000054150
7	Kniedė	4	2421803570
11	Ankeravimo taškas	6	4001052020
12	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta	2	4001052030
13	Hidraulinė alyva	1	4001052050
17	Kūno sužalojimo pavojus	6	4001052070
19	Perskaitykite naudojimo instrukciją	2	4001052090

B - Susipažinimas

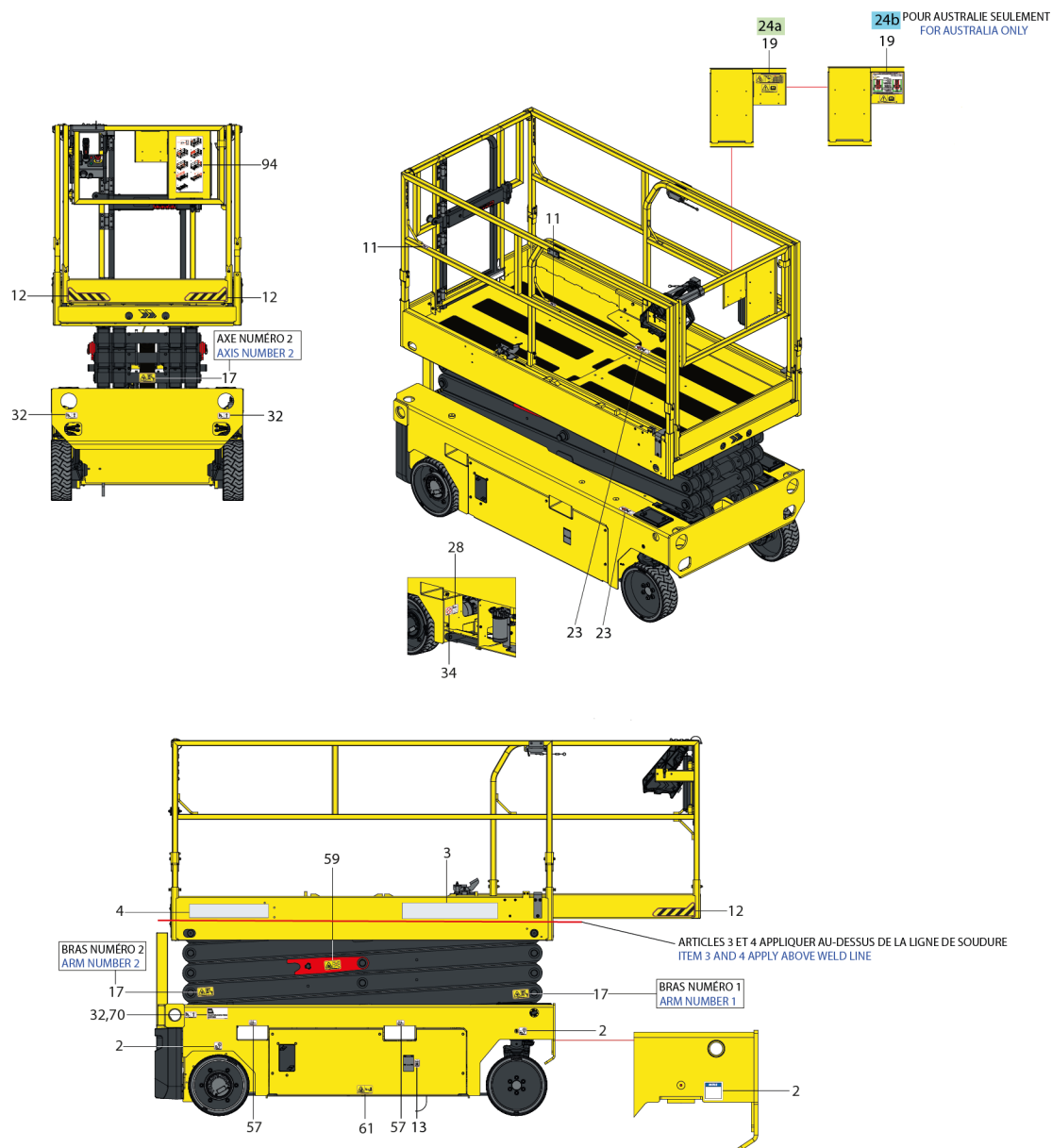
Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
23	Važiavimo kryptis	3	4001052110
24a	Elektros šoko pavojus	1	Tik standartams CE, UKCA ir EAC: 4001052120
24b	Elektros šoko pavojus	2	Tik normai AS: 4001052140
25	Kūno sužalojimo pavojus - Skersinio užraktas	1	4001052150
28	Programinės įrangos versija	1	4000504670
31	Stabdžių atleidimas	1	4001052170
32	Pritvirtinimo vieta - Tempimas	4	4001052180
34	Elektros šoko pavojus - Vandens čiurkšlė	3	4001052200
53	Avarinis nuleidimas - T formos rankena	1	4001052210
55	Elektros šoko pavojus - Įkrovimo įrenginys - 240 V	1	4001110960
56	Elektros šoko pavojus - Įkrovimo įrenginys - 127 V	1	4001110970
57	Šakinių krautuvų šakių vieta	6	4001052230
59	Žirklinio mechanizmo sauga	2	4001052250
61	Gali sutraiškyti pėdas	2	4001052260
65	Pavojus - Akumulatorius	1	4001052270
68	Informacija - Transportavimo aukštis	1	Mašinai COMPACT 10 AE : 4001187100 Mašinai COMPACT 12 AE : 4001187110 Mašinai COMPACT 14 AE : 4001187120
69	Informacija - Akumulatoriaus jungiklis	1	4001052290
70	Informacija - AC MAINTENANCE-FREE MOTORS - Šviesios spalvos mašina	1	4001053450
70	Informacija - AC MAINTENANCE-FREE MOTORS - Tamsi mašina	1	4001053500
75	Informacija - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Šviesios spalvos mašina	1	4001053460
75	Informacija - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Tamsi mašina	1	4001053510
78	QR kodą - MyCompanion	1	4001281820
94	Informacija - Atlenkiami apsauginiai turėklai	1	4001197660

B - Susipažinimas

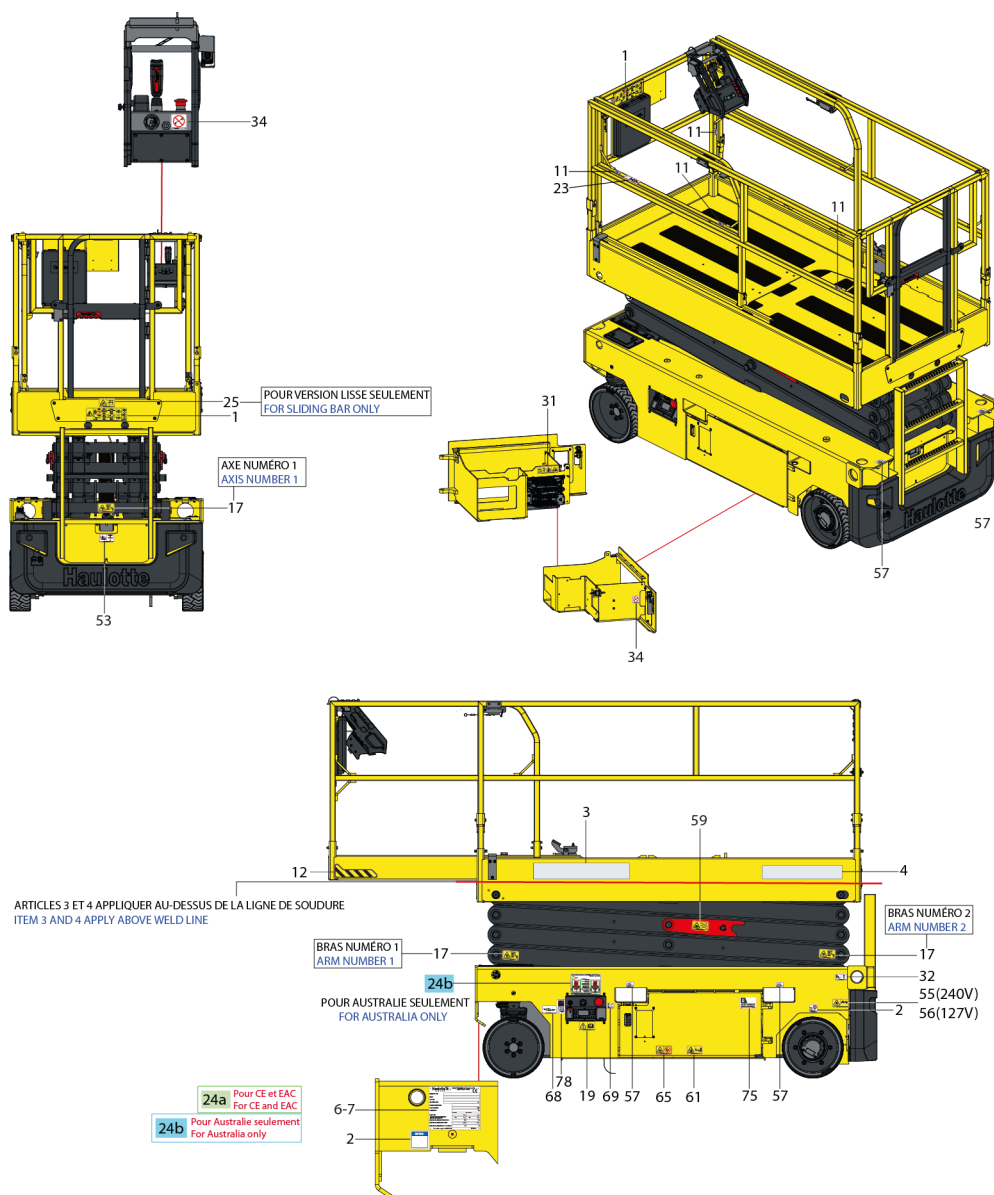
Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
Nėra paveikslėlio	Suslėgtojo oro parinktis	1	4001052370
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga vamzdelių laikiklis	1	4001194340
Nėra paveikslėlio	Skydų laikiklio parinktis	1	4001199540
			4001199550
Nėra paveikslėlio	Centralizuoto užpildymo parinktis	1	4001052340
Nėra paveikslėlio	Skydų laikiklio parinktis HFE 32	1	4001052380
			4001052400
Nėra paveikslėlio	Papildoma parinktis biologiškai skaidi hidraulinė alyva – Šaltos šalys	1	4001052390
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga: duralės (varstomos durys) – Aukštas	1	4001052080
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga: duralės (varstomos durys) – Žemas	1	4001052080
Nėra paveikslėlio	Maitinimo jungties parinktis	1	4001052350 / 4001052360
Nėra paveikslėlio	ParinktisĮkrovimo įtaiso jungtis 127 V	1	4001110970
Nėra paveikslėlio	ParinktisĮkrovimo įtaiso jungtis 240 V	1	4001110960
Nėra paveikslėlio	Pasirenkama įranga - atlenkiami turėklai	1	4001222350
			4001222360
			4001222370
			4001222380
			4001222390
			4001222400

B - Susipažinimas

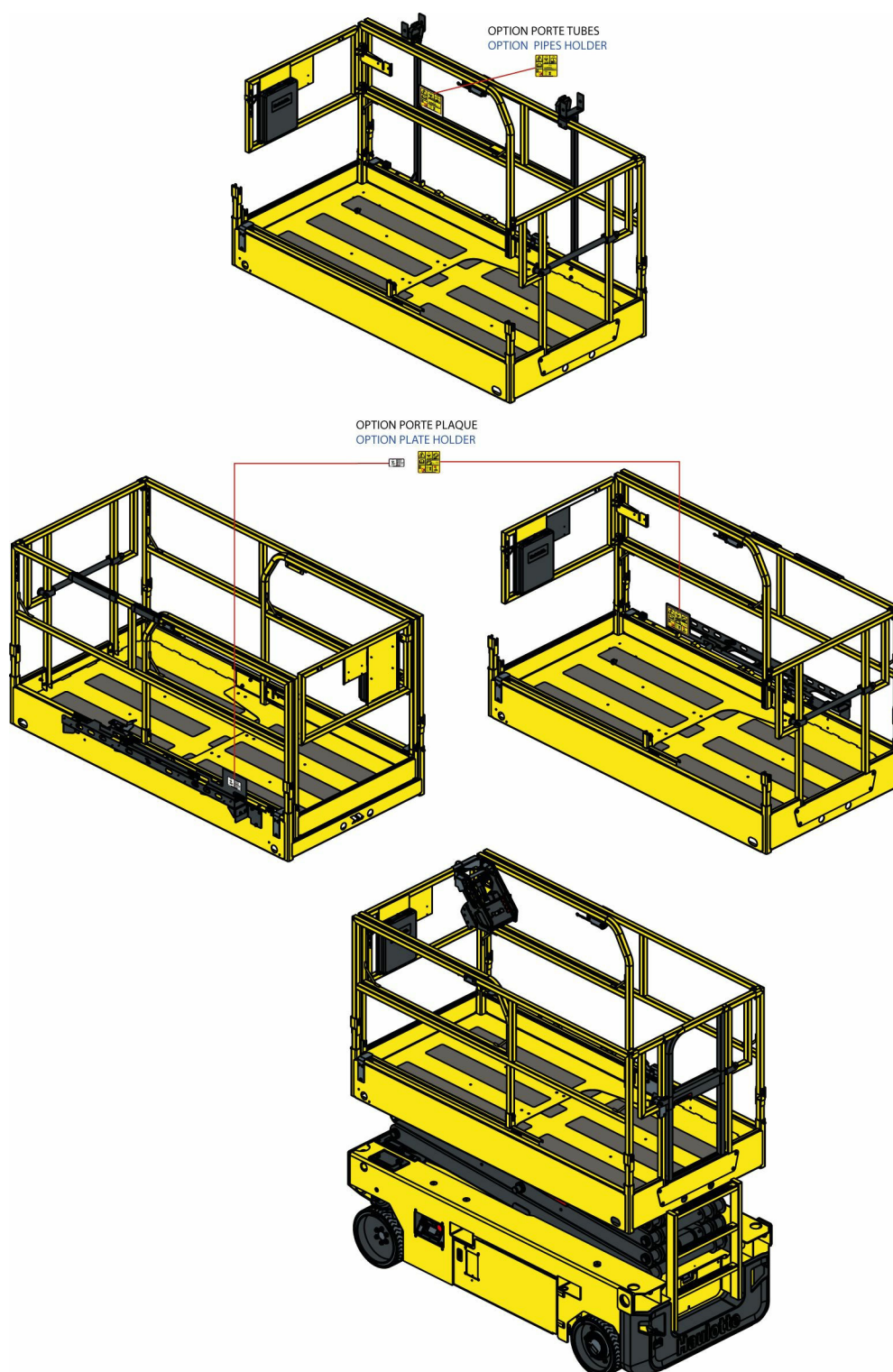
Standartai ANSI 92.20 ir EN280 - 4001188080 - COMPACT 12 AE JP



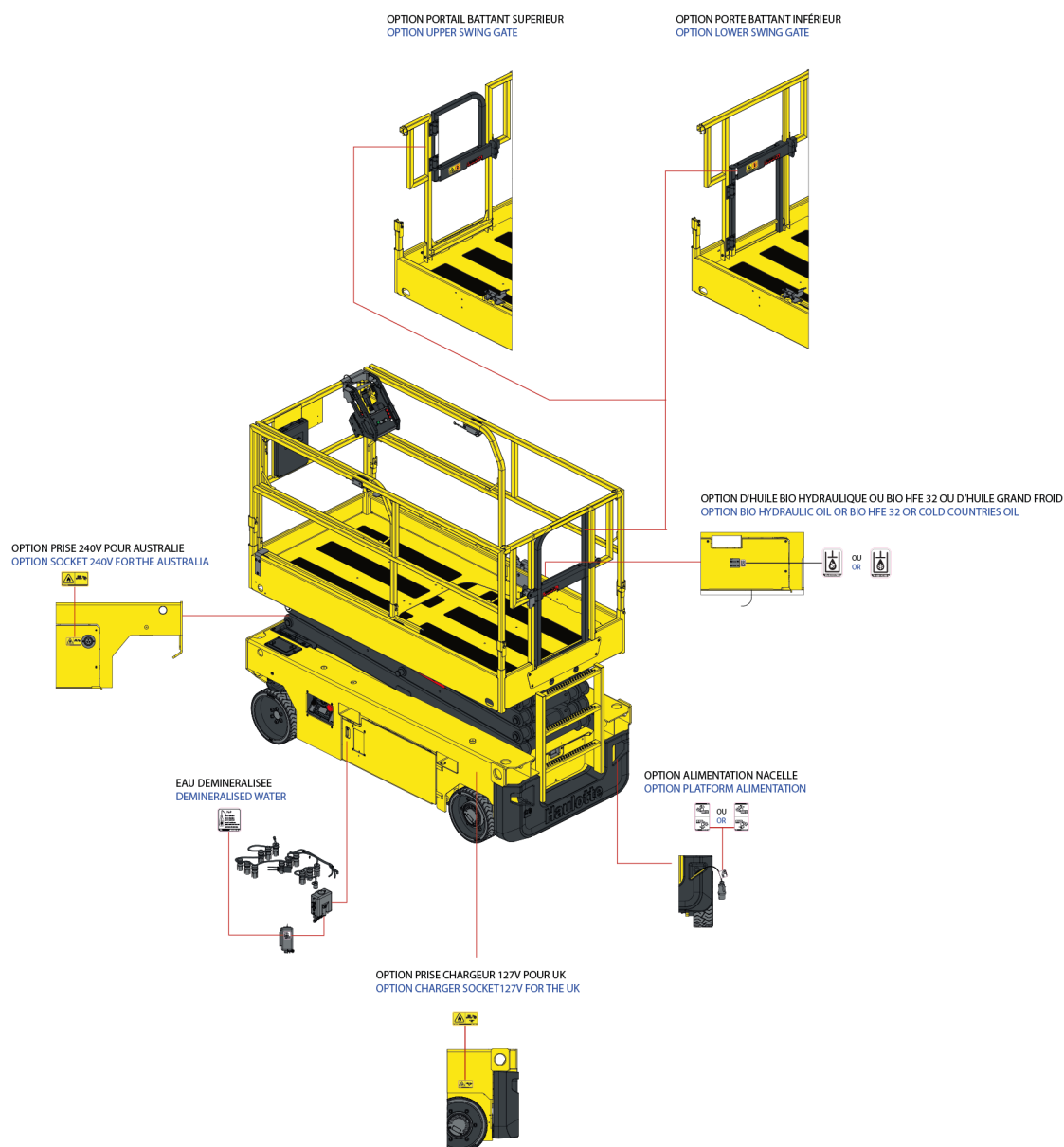
B - Susipažinimas



B - Susipažinimas



B - Susipažinimas



B - Susipažinimas

Standartai ANSI 92.20 ir EN280 - COMPACT 12 AE JP

Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
1	Grindų aukštis ir apkrova	2	Mašinai COMPACT 12 AE JP : 4001349280
2	Didžiausias kiekvienai padangai tenkantis slėgis – apkrova ant žemės	4	Mašinai COMPACT 12 AE JP : 4001194970
3	Prekių ženklas - Šviesios spalvos mašina	2	Mašinai COMPACT 12 AE JP : 4001349290
3	Prekių ženklas - Tamsi mašina	2	Mašinai COMPACT 12 AE JP : 4001349300
4	Grafika HAULOTTE® - Šviesios spalvos mašina	2	4001072210
4	Grafika HAULOTTE® - Tamsi mašina	2	4001072220
6	Identifikacijos plokštelė	1	4001350540
7	Kniedė	4	2421803570
11	Ankeravimo taškas	6	4001052020
12	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta	2	4001052030
13	Hidraulinė alyva	1	4001052050
17	Kūno sužalojimo pavojus	6	4001052070
19	Perskaitykite naudojimo instrukciją	2	4001052090
23	Važiavimo kryptis	3	4001052110
24a	Elektros šoko pavojus	1	4001052120
25	Kūno sužalojimo pavojus - Skersinio užraktas	1	4001052150
28	Programinės įrangos versija	1	4000504670
31	Stabdžių atleidimas	1	4001052170
32	Pritvirtinimo vieta - Tempimas	4	4001052180
34	Elektros šoko pavojus - Vandens čiurkšlė	3	4001052200
53	Avarinis nuleidimas - T formos rankena	1	4001052210
55	Elektros šoko pavojus - Įkrovimo įrenginys - 240 V	1	4001110960
56	Elektros šoko pavojus - Įkrovimo įrenginys - 127 V	1	4001110970
57	Šakinių krautuvų šakių vieta	6	4001052230
59	Žirklinio mechanizmo sauga	2	4001052250

B - Susipažinimas

Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
61	Gali sutraiškyti pėdas	2	4001052260
65	Pavojus - Akumulatorius	1	4001052270
68	Informacija - Transportavimo aukštis	1	Mašinai COMPACT 12 AE JP : 4001187110
69	Informacija - Akumulatoriaus jungiklis	1	4001052290
70	Informacija - AC MAINTENANCE-FREE MOTORS - Šviesios spalvos mašina	1	4001053450
70	Informacija - AC MAINTENANCE-FREE MOTORS - Tamsi mašina	1	4001053500
75	Informacija - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Šviesios spalvos mašina	1	4001053460
75	Informacija - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Tamsi mašina	1	4001053510
78	QR kodą - MyCompanion	1	4001281820
94	Informacija - Atlenkiami apsauginiai turėklai	1	4001197660
Nėra paveikslėlio	Suslėgtojo oro parinktis	1	4001052370
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga vamzdelių laikiklis	1	4001194340
Nėra paveikslėlio	Skydų laikiklio parinktis	1	4001199540
			4001199550
Nėra paveikslėlio	Centralizuoto užpildymo parinktis	1	4001052340
Nėra paveikslėlio	Skydų laikiklio parinktis HFE 32	1	4001052380
			4001052400
Nėra paveikslėlio	Papildoma parinktis biologiškai skaidi hidraulinė alyva - Šaltos šalys	1	4001052390
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga: durelės (varstomos durys) - Aukštas	1	4001052080
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga: durelės (varstomos durys) - Žemas	1	4001052080
Nėra paveikslėlio	Maitinimo jungties parinktis	1	4001052350 / 4001052360
Nėra paveikslėlio	Parinktis Įkrovimo įtaiso jungtis 127 V	1	4001110970
Nėra paveikslėlio	Parinktis Įkrovimo įtaiso jungtis 240 V	1	4001110960

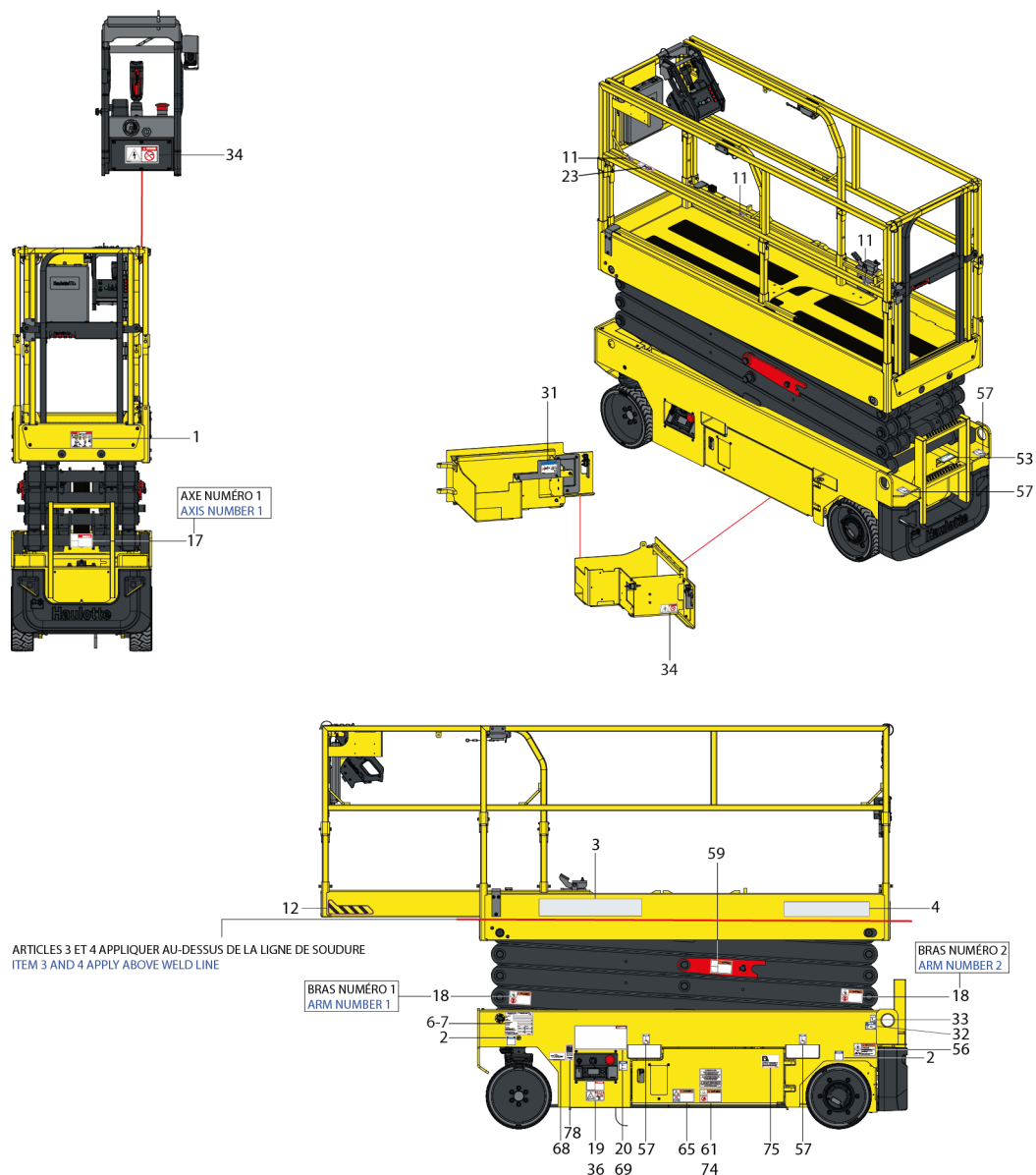
B - Susipažinimas

Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
Nėra paveikslėlio	Pasirenkama įranga - atlenkiami turėklai	1	4001222350
			4001222360
			4001222370
			4001222380
			4001222390
			4001222400

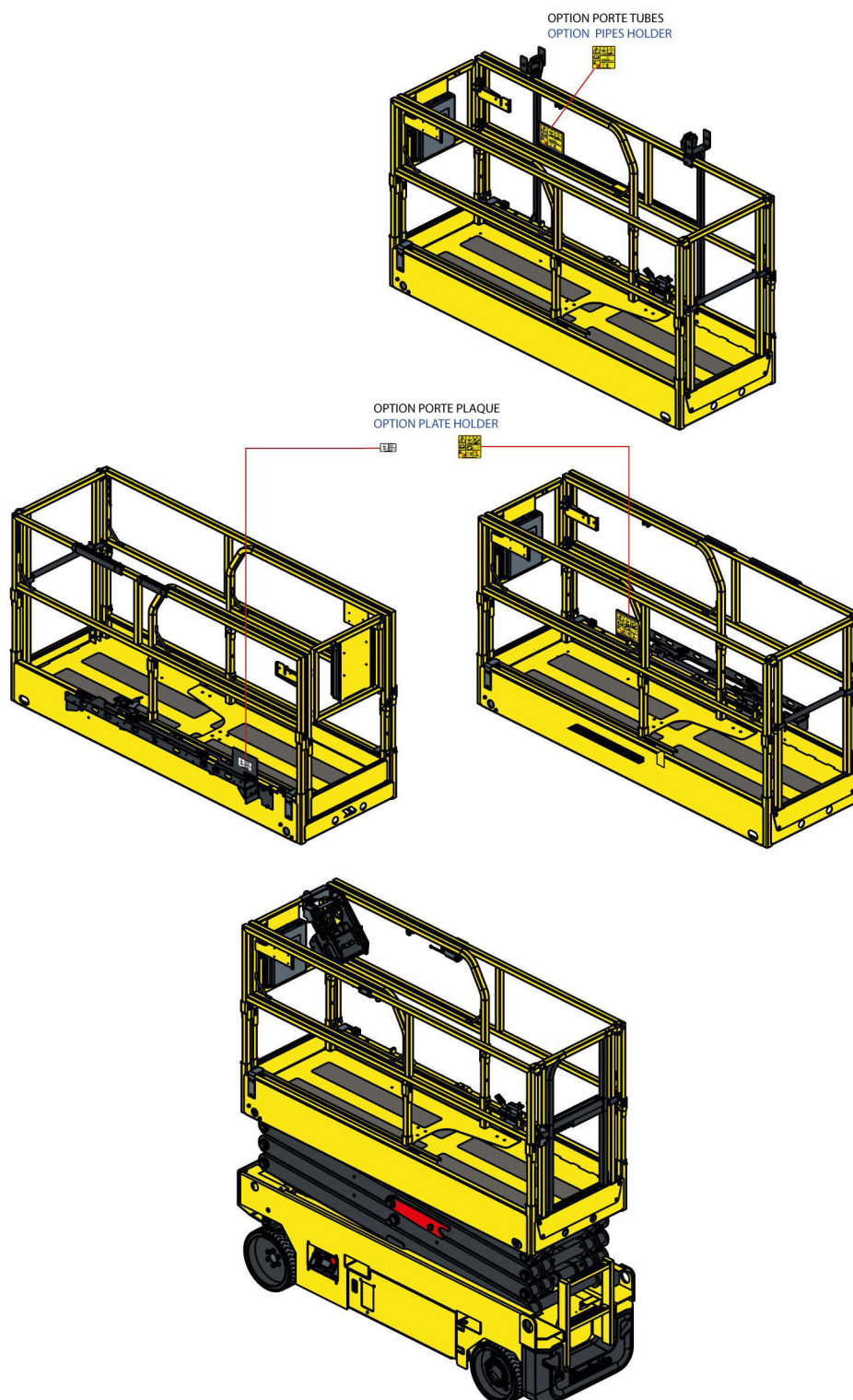
Standartai ANSI ir CSA - 4001186870 - COMPACT 2032E AE - COMPACT 2632E AE



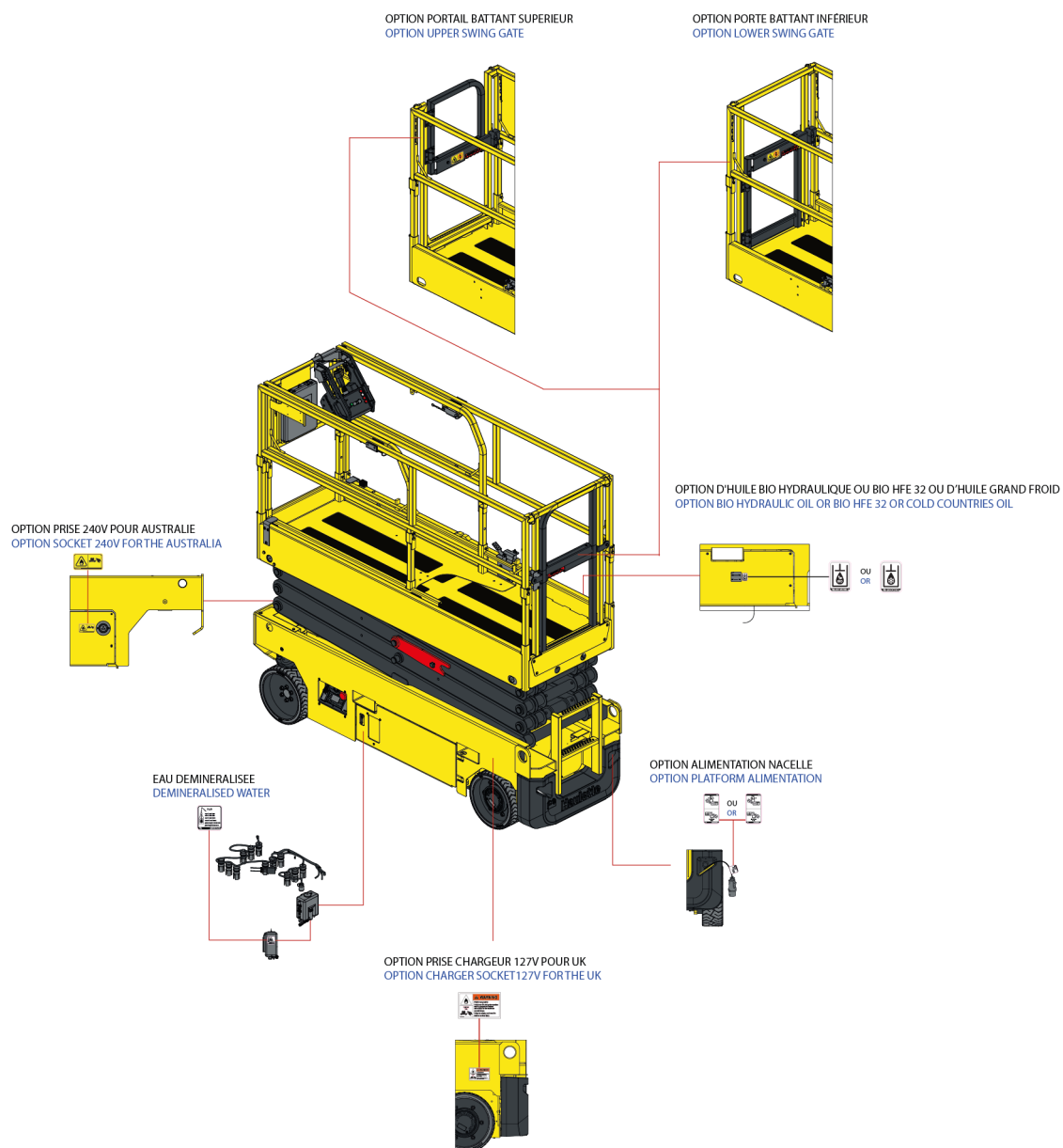
B - Susipažinimas



B - Susipažinimas



B - Susipažinimas



B - Susipažinimas

Standartai ANSI ir CSA - COMPACT 2032E AE - COMPACT 2632E AE

Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
1	Grindų aukštis ir apkrova	2	Mašinai COMPACT 2032E AE : 4001185820 Mašinai COMPACT 2632E AE : 4001185830
2	Didžiausias kiekvienai padangai tenkantis slėgis – apkrova ant žemės	4	4001194320
3	Prekių ženklas - Šviesios spalvos mašina	2	Mašinai COMPACT 2032E AE : 4001185990 Mašinai COMPACT 2632E AE : 4001186010
3	Prekių ženklas - Tamsi mašina	2	Mašinai COMPACT 2032E AE : 4001186000 Mašinai COMPACT 2632E AE : 4001186020
4	Grafika HAULOTTE® - Šviesios spalvos mašina	2	4001072210
4	Grafika HAULOTTE® - Tamsi mašina	2	4001072220
6	Identifikacijos plokštelė	1	4000700150
7	Kniedė	4	2421803570
11	Ankeravimo taškas	5	4001052020
12	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta	2	4001052030
13	Hidraulinė alyva	1	307P221080
17	Kūno sužalojimo pavojus	2	Anglų k. : 4000130190 Prancūzų k. : 4000130200 Ispanų k. : 4000130210
18	Plaštakos sužeidimas	4	Anglų k. : 4000024770 Prancūzų k. : 4000067710 Ispanų k. : 4000086490
19	Perskaitykite naudojimo instrukciją	2	4000025140
20	Naudojimo instrukcijos	1	Anglų k. : 4000243670 Prancūzų k. : 4000243680 Ispanų k. : 4000243690
23	Kūno sužalojimo pavojus - Važiavimo kryptis	3	4001052110
28	Programinės įrangos versija	1	4000504670

B - Susipažinimas

Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
31	Stabdžių atleidimas	1	4000361570
32	Pritvirtinimo vieta - Tempimas	4	4000027310
33	Pritvirtinimo vieta - Pakėlimas	4	4000027330
34	Elektros šoko pavojus - Vandens čiurkšlė	3	4000025130
36	Avarinis nuleidimas - Platforma	1	4000244340
53	Avarinis nuleidimas - T formos rankena	1	4000227200
56	Elektros šoko pavojus - Įkrovimo įrenginys - 127 V	1	Anglų k. : 4001134690 Prancūzų k. : 4001288060 Ispanų k. : 4001288070
57	Šakinių krautuvų šakių vieta	6	3078143830
59	Žirklinio mechanizmo sauga	2	Anglų k. : 4000024850 Prancūzų k. : 4000068070 Ispanų k. : 4000086500
61	Gali sutraiškyti pėdas	2	Anglų k. : 4000024780 Prancūzų k. : 4000067700 Ispanų k. : 4000086480
65	Pavojus - Akumuliatorius	1	Anglų k. : 4000025030 Prancūzų k. : 4000068120 Ispanų k. : 4000086550
68	Informacija - Transportavimo aukštis	1	Mašinai COMPACT 2032E AE : 4001187080 Mašinai COMPACT 2632E AE : 4001187090
69	Informacija - Akumuliatoriaus jungiklis	1	4000420660
70	Informacija - AC MAINTENANCE -FREE MOTORS - Šviesios spalvos mašina	1	4001053450
70	Informacija - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Tamsi mašina	1	4001053500
74	Perspėjimas Kalifornijoje- P65	1	4001026850
75	Informacija - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Šviesios spalvos mašina	1	4001053460
75	Informacija - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Tamsi mašina	1	4001053510
78	QR kodą - MyCompanion	1	4001281820

B - Susipažinimas

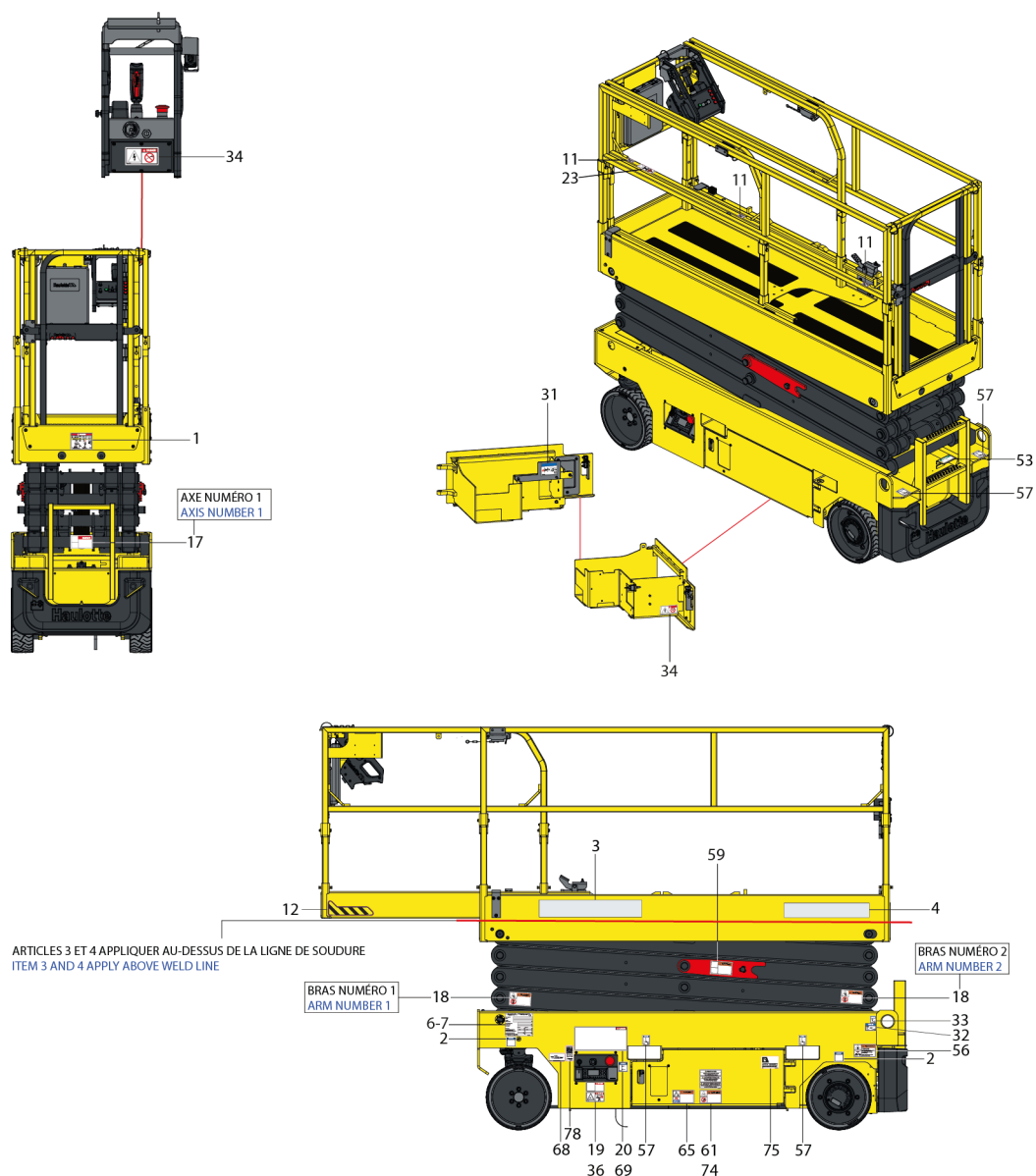
Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
94	Informacija - Atlenkiami apsauginiai turėklai	1	4001196420
Nėra paveikslėlio	Suslėgtojo oro parinktis	1	4001052370
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga vamzdelių laikiklis	1	4001194340
Nėra paveikslėlio	Skydų laikiklio parinktis	1	4001199540
			4001199550
Nėra paveikslėlio	Centralizuoto užpildymo parinktis	1	4001052340
Nėra paveikslėlio	Skydų laikiklio parinktis HFE 32	1	4001052380
			4001052400
Nėra paveikslėlio	Papildoma parinktis biologiškai skaidi hidraulinė alyva - Šaltos šalys	1	4001052390
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga: durelės (varstomos durys) - Aukštas	1	4001052080
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga: durelės (varstomos durys) - Žemas	1	4001052080
Nėra paveikslėlio	Maitinimo jungties parinktis	1	4001052350 / 4001052360
Nėra paveikslėlio	Parinktis Įkrovimo įtaiso jungtis 127 V	1	4001134690
Nėra paveikslėlio	Pasirenkama įranga - atlenkiami turėklai	1	4001222350
			4001222360
			4001222370
			4001222380
			4001222390
			4001222400

B - Susipažinimas

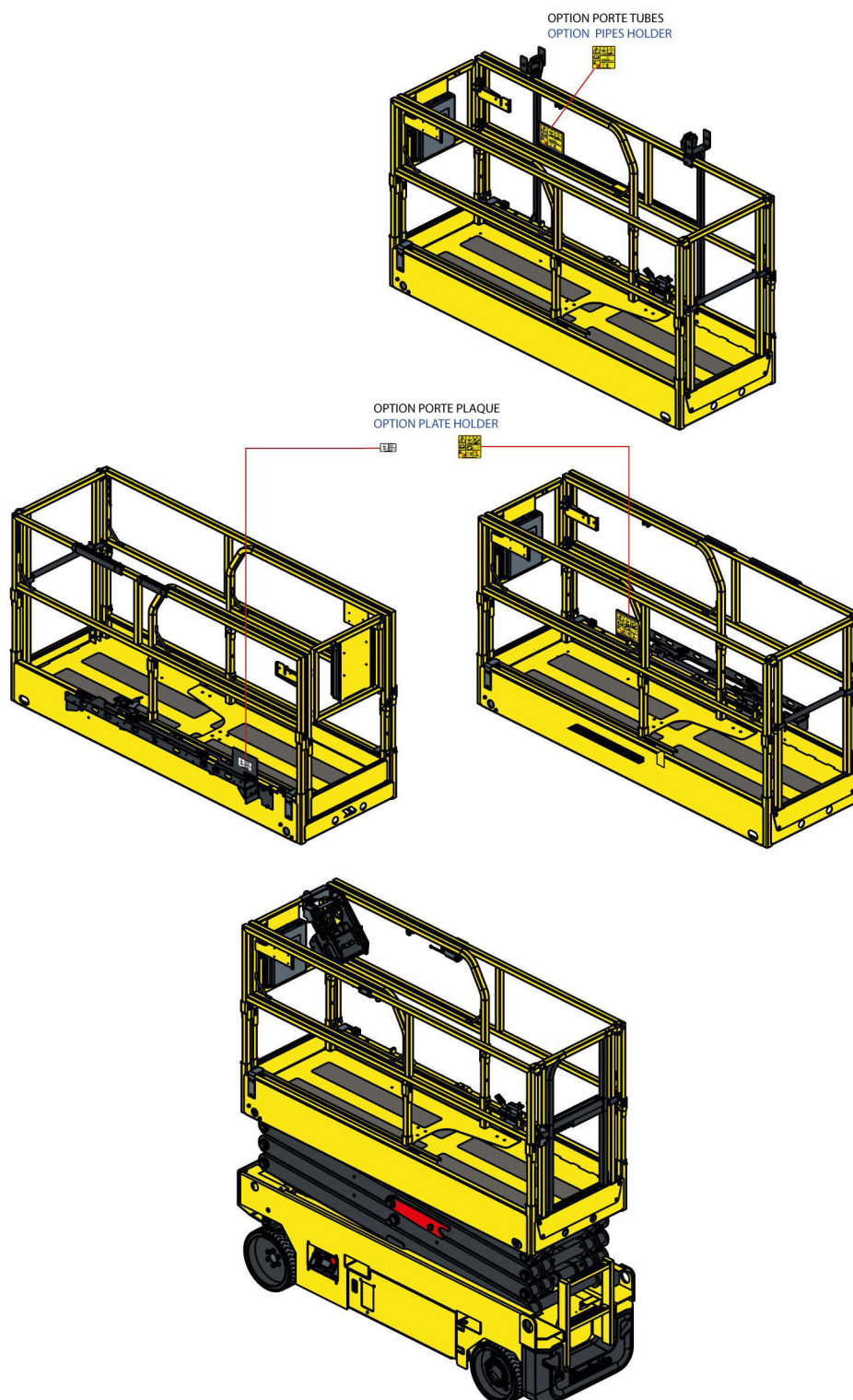
Standartai ANSI ir CSA - 4001186870 - COMPACT COMPACT 2632E DUAL



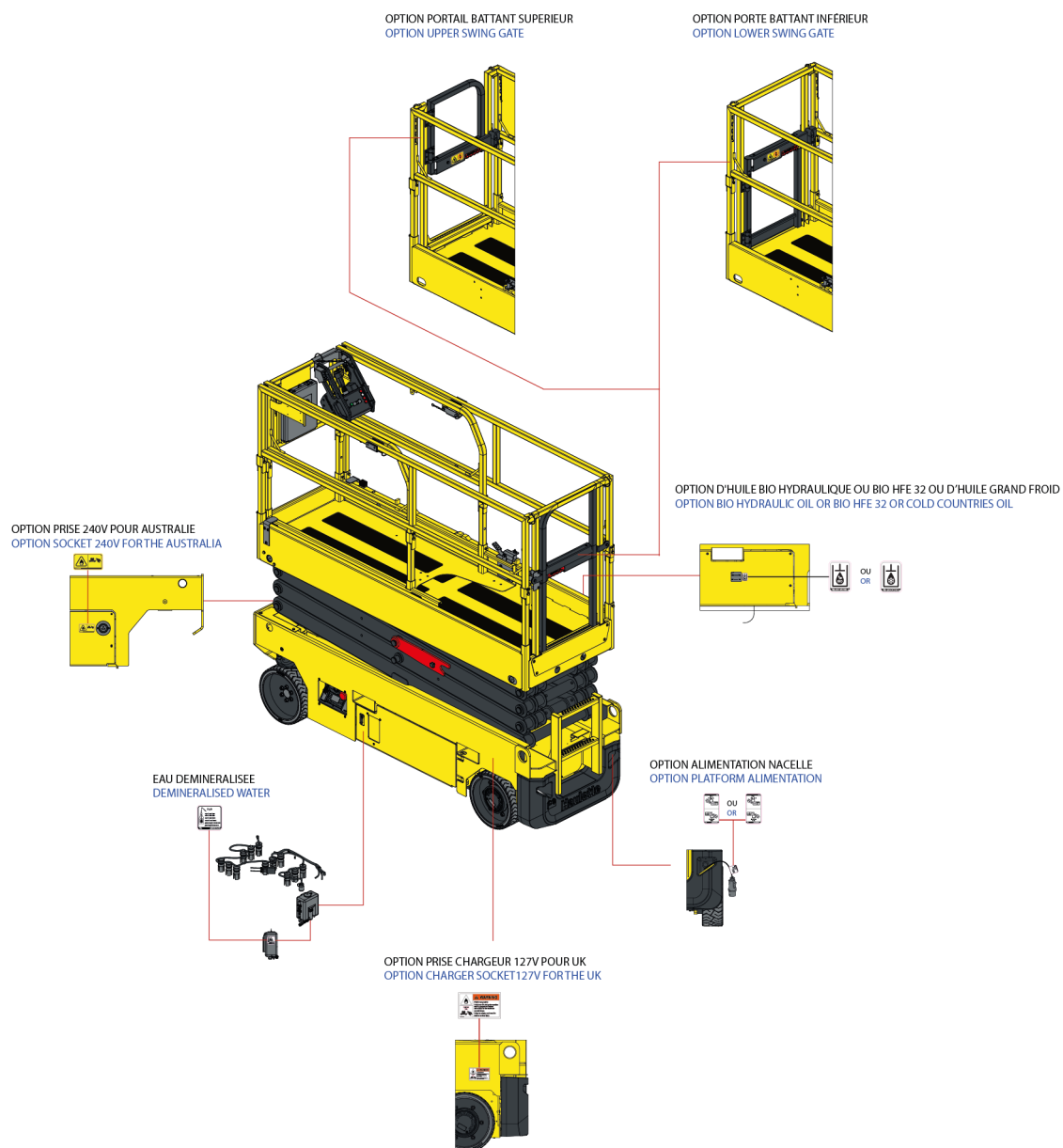
B - Susipažinimas



B - Susipažinimas



B - Susipažinimas



B - Susipažinimas

Standartai ANSI ir CSA - COMPACT 2632E DUAL

Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
1	Grindų aukštis ir apkrova	2	4001295190
2	Didžiausias kiekvienai padangai tenkantis slėgis – apkrova ant žemės	4	4001194320
3	Prekių ženklas - Šviesios spalvos mašina - DUAL	2	4001295280
3	Prekių ženklas - Tamsi mašina - DUAL	2	4001295290
4	Grafika HAULOTTE® - Šviesios spalvos mašina	2	4001072210
4	Grafika HAULOTTE® - Tamsi mašina	2	4001072220
6	Identifikacijos plokštelė	1	4000700150
7	Kniedė	4	2421803570
11	Ankeravimo taškas	5	4001052020
12	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta	2	4001052030
13	Hidraulinė alyva	1	307P221080
17	Kūno sužalojimo pavojus	2	Anglų k. : 4000130190 Prancūzų k. : 4000130200 Ispanų k. : 4000130210
18	Plaštakos sužeidimas	4	Anglų k. : 4000024770 Prancūzų k. : 4000067710 Ispanų k. : 4000086490
19	Perskaitykite naudojimo instrukciją	2	4000025140
20	Naudojimo instrukcijos	1	Anglų k. : 4000243670 Prancūzų k. : 4000243680 Ispanų k. : 4000243690
23	Kūno sužalojimo pavojus - Važiavimo kryptis	3	4001052110
28	Programinės įrangos versija	1	4000504670
31	Stabdžių atleidimas	1	4000361570
32	Pritvirtinimo vieta - Tempimas	4	4000027310
33	Pritvirtinimo vieta - Pakėlimas	4	4000027330
34	Elektros šoko pavojus - Vandens čiurkšlė	3	4000025130
36	Avarinis nuleidimas - Platforma	1	4000244340
53	Avarinis nuleidimas - T formos rankena	1	4000227200

B - Susipažinimas

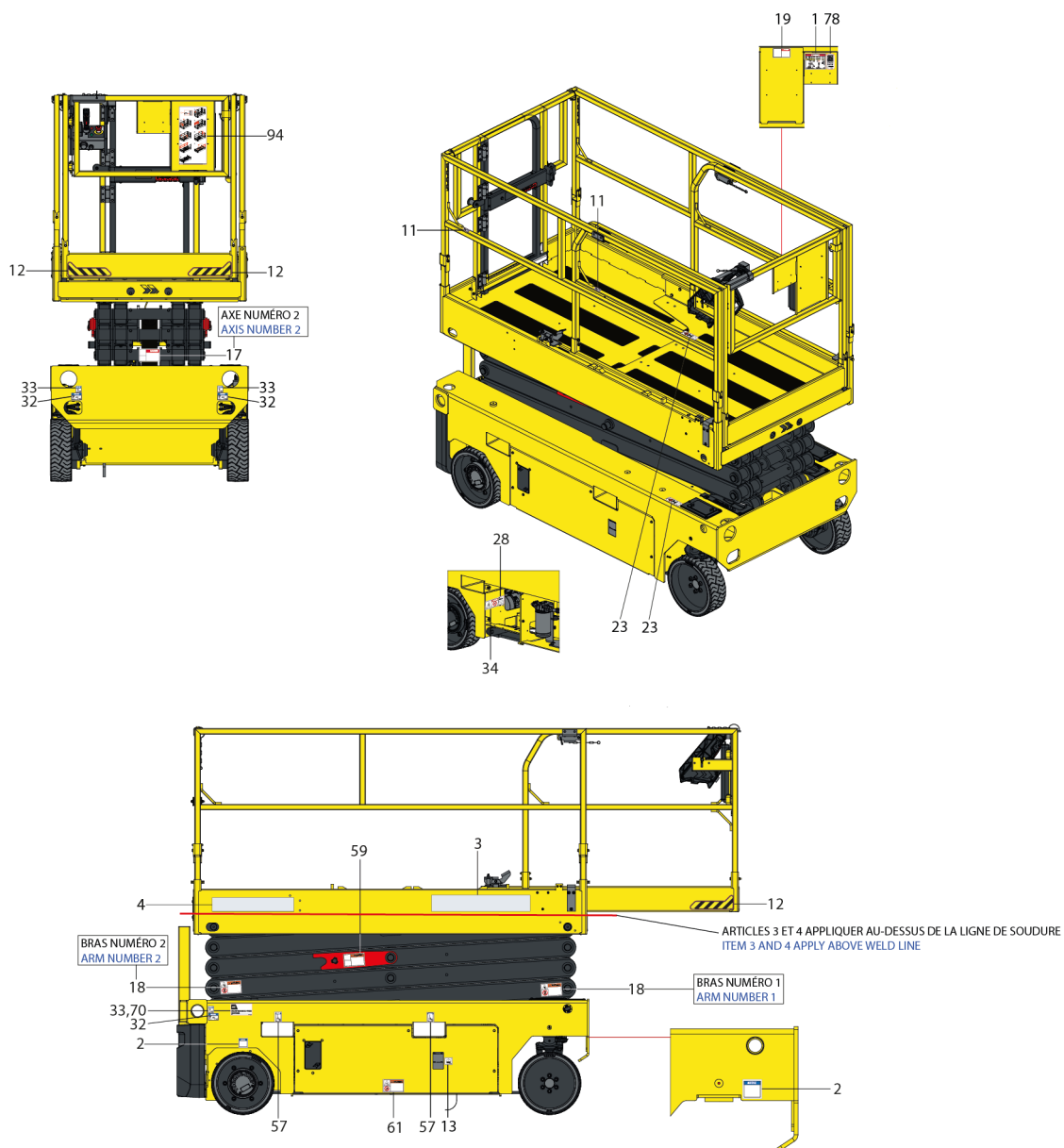
Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
56	Elektros šoko pavojus - Įkrovimo įrenginys - 127 V	1	Anglų k. : 4001134690 Prancūzų k. : 4001288060 Ispanų k. : 4001288070
57	Šakinių krautuvų šakių vieta	6	3078143830
59	Žirklinio mechanizmo sauga	2	Anglų k. : 4000024850 Prancūzų k. : 4000068070 Ispanų k. : 4000086500
61	Gali sutraiškyti pėdas	2	Anglų k. : 4000024780 Prancūzų k. : 4000067700 Ispanų k. : 4000086480
65	Pavojus - Akumulatorius	1	Anglų k. : 4000025030 Prancūzų k. : 4000068120 Ispanų k. : 4000086550
68	Informacija - Transportavimo aukštis	1	4001187090
69	Informacija - Akumulatoriaus jungiklis	1	4000420660
70	Informacija - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Šviesios spalvos mašina	1	4001053450
70	Informacija - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Tamsi mašina	1	4001053500
74	Perspėjimas Kalifornijoje- P65	1	4001026850
75	Informacija - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Šviesios spalvos mašina	1	4001053460
75	Informacija - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Tamsi mašina	1	4001053510
78	QR kodą - MyCompanion	1	4001281820
94	Informacija - Atlenkiami apsauginiai turėklai	1	4001196420
Nėra paveikslėlio	Suslėgtojo oro parinktis	1	4001052370
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga vamzdelių laikiklis	1	4001194340
Nėra paveikslėlio	Skydų laikiklio parinktis	1	4001199540 4001199550
Nėra paveikslėlio	Centralizuoto užpildymo parinktis	1	4001052340
Nėra paveikslėlio	Skydų laikiklio parinktis HFE 32	1	4001052380 4001052400

B - Susipažinimas

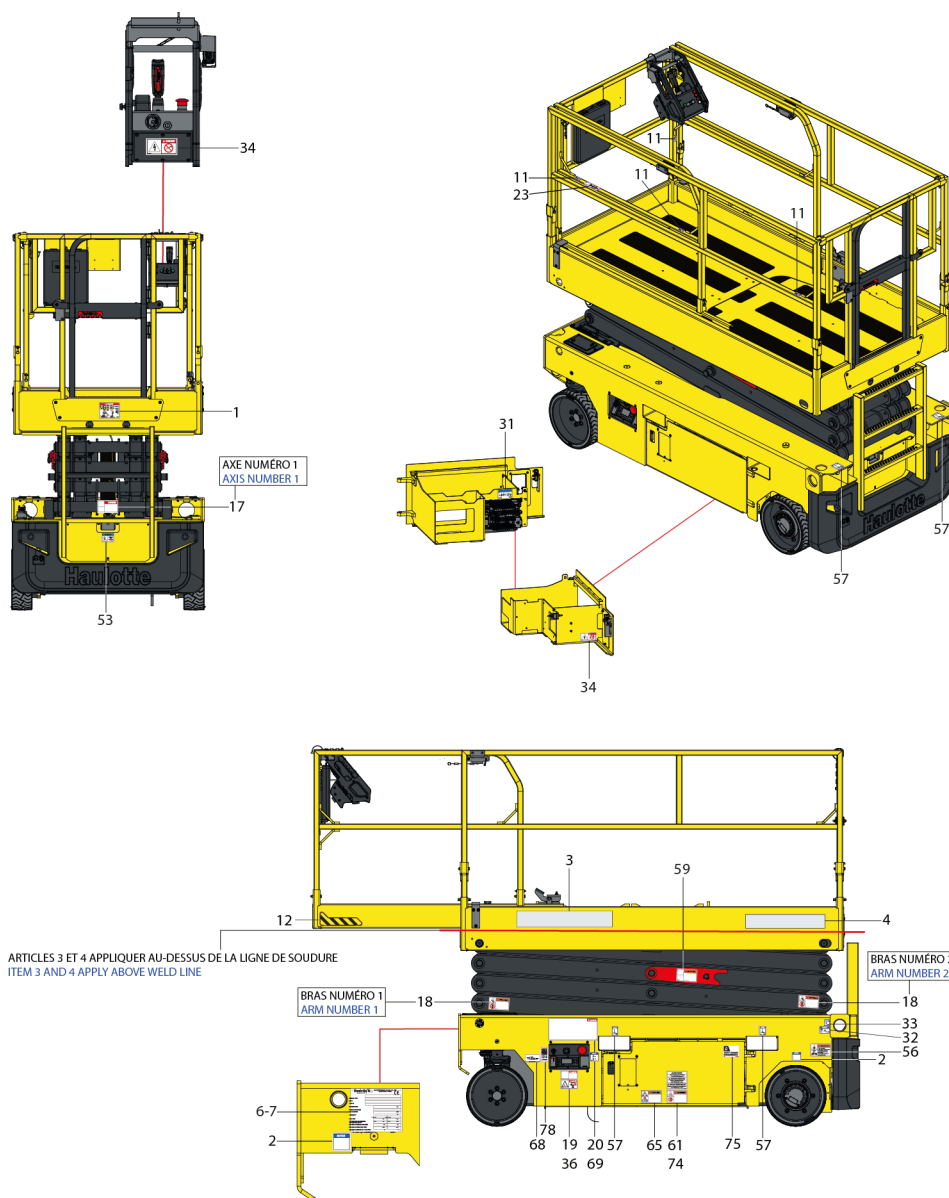
Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
Nėra paveikslėlio	Papildoma parinktis biologiškai skaidi hidraulinė alyva – Šaltos šalys	1	4001052390
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga: duralės (varstomos durys) – Aukštas	1	4001052080
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga: duralės (varstomos durys) – Žemas	1	4001052080
Nėra paveikslėlio	Maitinimo jungties parinktis	1	4001052350 / 4001052360
Nėra paveikslėlio	Parinktis Įkrovimo įtaiso jungtis 127 V	1	4001134690
Nėra paveikslėlio	Pasirenkama įranga - atlenkiami turėklai	1	4001222350
			4001222360
			4001222370
			4001222380
			4001222390
			4001222400

B - Susipažinimas

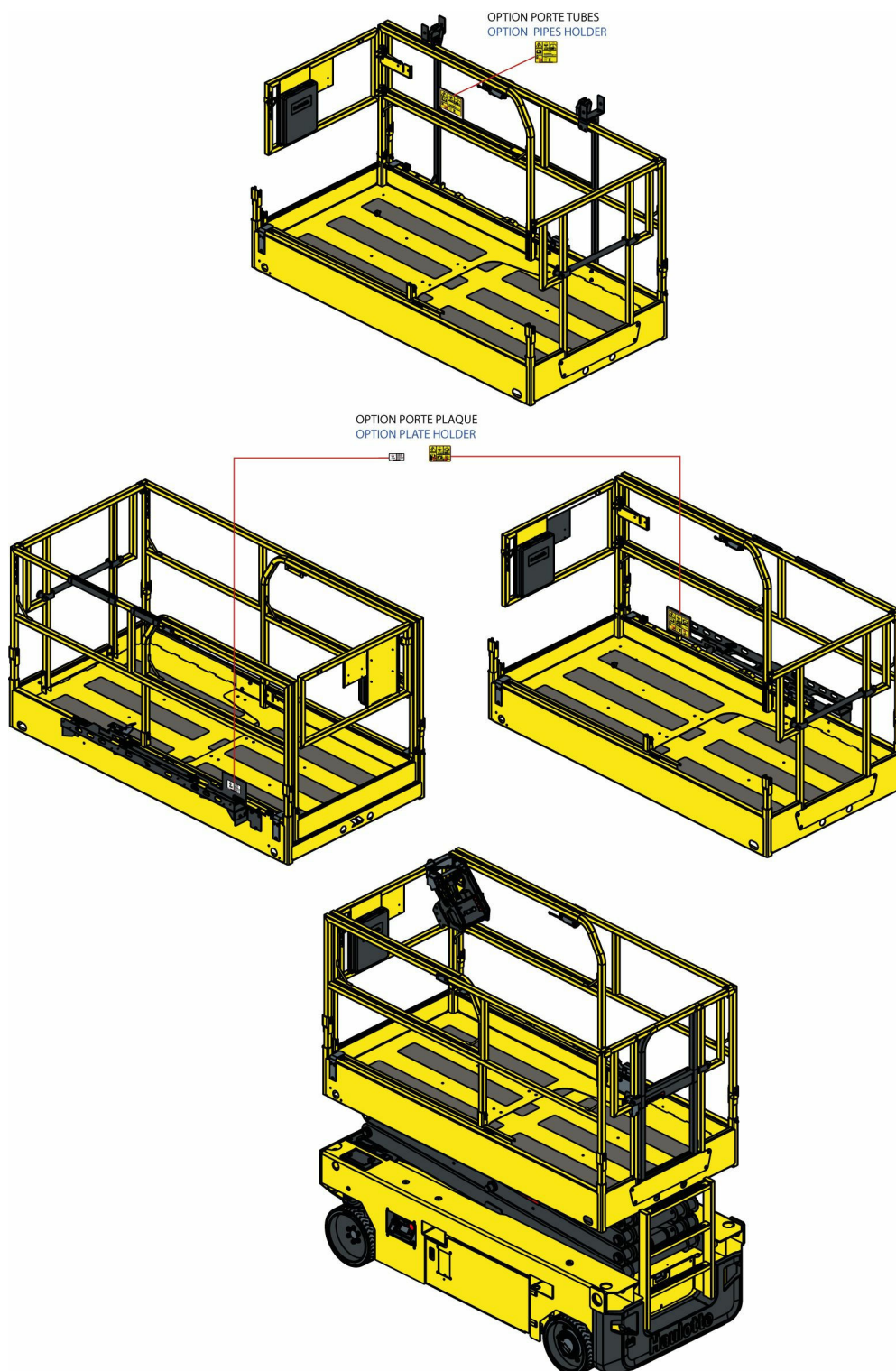
Standartai ANSI ir CSA - 4001188090 - COMPACT 2647E AE - COMPACT 3247E AE - COMPACT 3947E AE



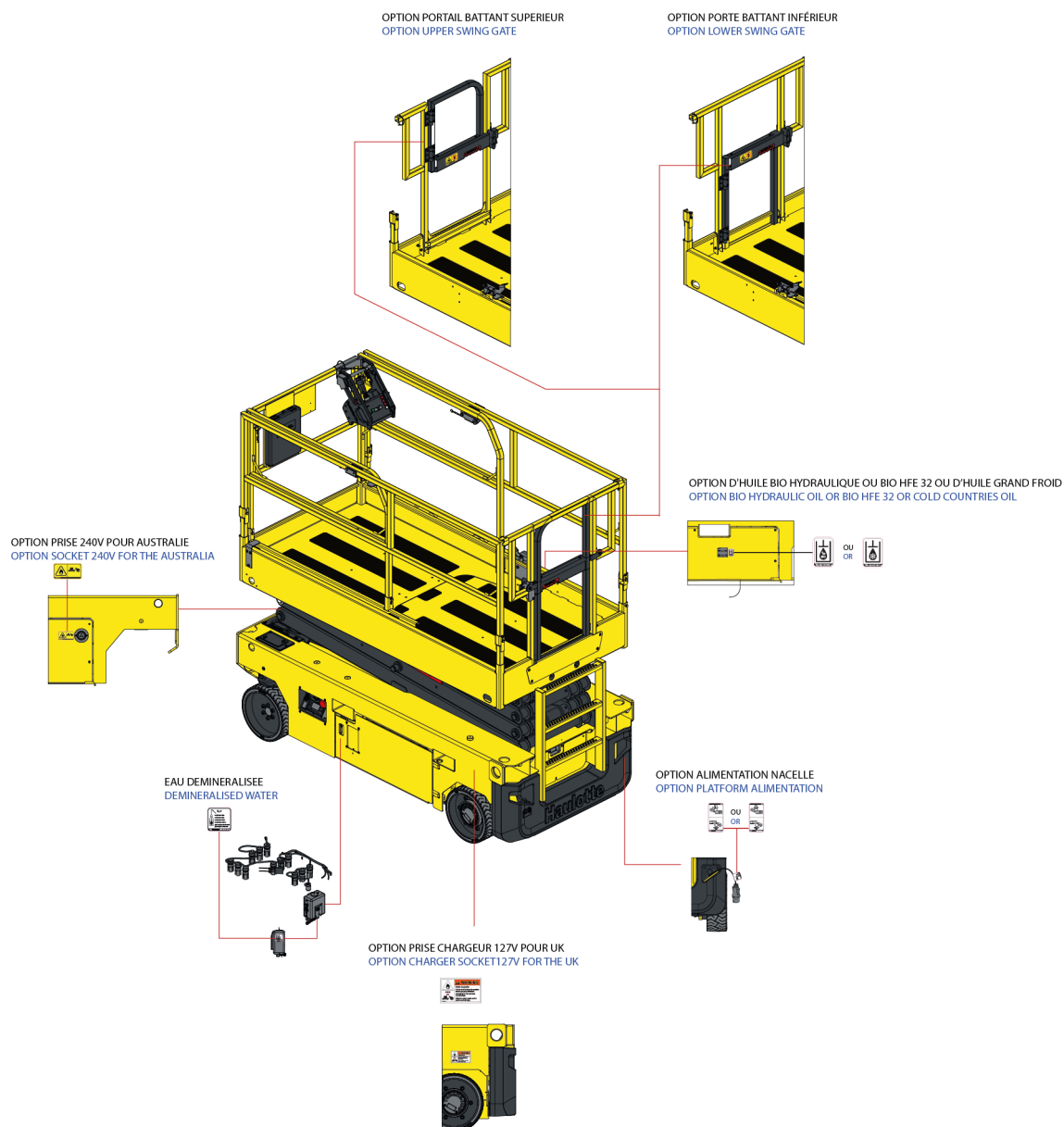
B - Susipažinimas



B - Susipažinimas



B - Susipažinimas



B - Susipažinimas

Standartai ANSI ir CSA - COMPACT 2647E AE - COMPACT 3247E AE - COMPACT 3947E AE

Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
1	Grindų aukštis ir apkrova	2	Mašiniai COMPACT 2647E AE : 4001185840 Mašiniai COMPACT 3247E AE : 4001185850 Mašiniai COMPACT 3947E AE : 4001185860
2	Didžiausias kiekvienai padangai tenkantis slėgis – apkrova ant žemės	4	Mašiniai COMPACT 2647E AE : 4001202550
2	Didžiausias kiekvienai padangai tenkantis slėgis – apkrova ant žemės	4	Mašiniai COMPACT 3247E AE : 4001194970 Mašiniai COMPACT 3947E AE : 4001194970
3	Prekių ženklas - Šviesios spalvos mašina	2	Mašiniai COMPACT 2647E AE : 4001186030 Mašiniai COMPACT 3247E AE : 4001186050 Mašiniai COMPACT 3947E AE : 4001186070
3	Prekių ženklas - Tamsi mašina	2	Mašiniai COMPACT 2647E AE : 4001186040 Mašiniai COMPACT 3247E AE : 4001186060 Mašiniai COMPACT 3947E AE : 4001186080
4	Grafika HAULOTTE® - Šviesios spalvos mašina	2	4001072210
4	Grafika HAULOTTE® - Tamsi mašina	2	4001072220
6	Identifikacijos plokštelė	1	4000700150
7	Kniedė	4	2421803570
11	Ankeravimo taškas	6	4001052020
12	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta	2	4001052030
13	Hidraulinė alyva	1	307P221080
17	Kūno sužalojimo pavojus	2	Anglų k. : 4000130190 Prancūzų k. : 4000130200 Ispanų k. : 4000130210

B - Susipažinimas

Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
18	Kūno sužalojimo pavojus	4	Anglų k. : 4000024770 Prancūzų k. : 4000067710 Ispanų k. : 4000086490
19	Perskaitykite naudojimo instrukciją	2	4000025140
20	Naudojimo instrukcijos	1	Anglų k. : 4000243670 Prancūzų k. : 4000243680 Ispanų k. : 4000243690
23	Važiavimo kryptis	1	4001052110
28	Programinės įrangos versija	1	4000504670
31	Stabdžių atleidimas	1	4000361570
32	Pritvirtinimo vieta - Tempimas	4	4000027310
33	Pritvirtinimo vieta - Pakėlimas	4	4000027330
34	Elektros šoko pavojus - Vandens čiurkšlė	3	4000025130
36	Avarinis nuleidimas - Platforma	1	4000244340
53	Avarinis nuleidimas - T formos rankena	1	4000227200
56	Elektros šoko pavojus - Įkrovimo įrenginys - 127 V	1	Anglų k. : 4001134690 Prancūzų k. : 4001288060 Ispanų k. : 4001288070
57	Šakinių krautuvų šakių vieta	6	3078143830
59	Žirklinio mechanizmo sauga	2	Anglų k. : 4000024850 Prancūzų k. : 4000068070 Ispanų k. : 4000086500
61	Gali sutraiškyti pėdas	2	Anglų k. : 4000024780 Prancūzų k. : 4000067700 Ispanų k. : 4000086480
65	Pavojus - Akumulatorius	1	Anglų k. : 4000025030 Prancūzų k. : 4000068120 Ispanų k. : 4000086550
68	Informacija - Transportavimo aukštis	1	Mašinos COMPACT 2647E AE : 4001187100 Mašinos COMPACT 3247E AE : 4001187110 Mašinos COMPACT 3947E AE : 4001187120

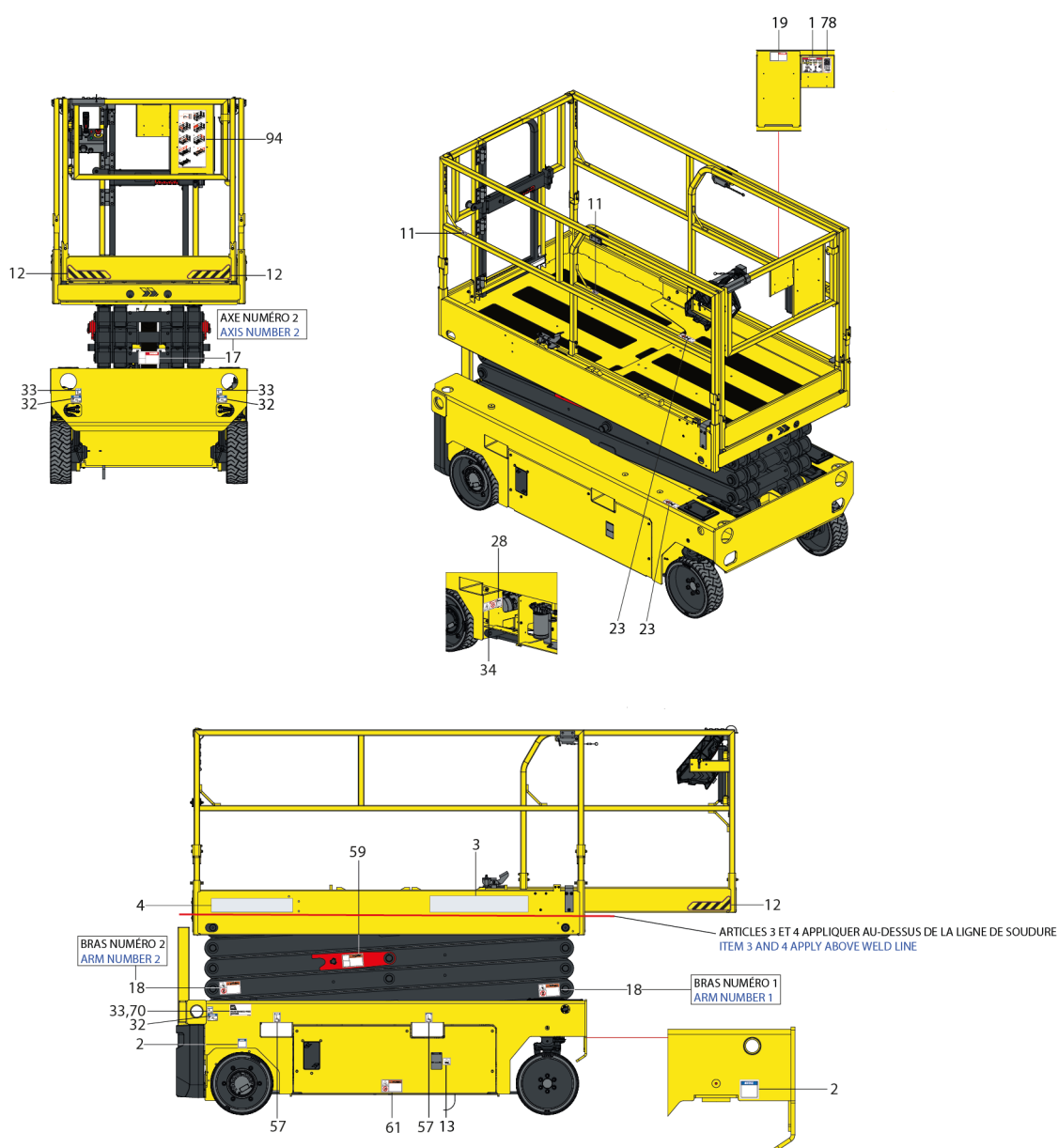
B - Susipažinimas

Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
69	Informacija - Akumulatoriaus jungiklis	1	4000420660
70	Informacija - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Šviesios spalvos mašina	1	4001053450
70	Informacija - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Tamsi mašina	1	4001053500
74	Perspėjimas Kalifornijoje- P65	1	4001026850
75	Informacija - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Šviesios spalvos mašina	1	4001053460
75	Informacija - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Tamsi mašina	1	4001053510
78	QR kodą - MyCompanion	1	4001281820
94	Informacija - Atlenkiami apsauginiai turėklai	1	4001197660
Nėra paveikslėlio	Suslėgtojo oro parinktis	1	4001052370
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga vamzdelių laikiklis	1	4001194340
Nėra paveikslėlio	Skydų laikiklio parinktis	1	4001199540
			4001199550
Nėra paveikslėlio	Centralizuoto užpildymo parinktis	1	4001052340
Nėra paveikslėlio	Skydų laikiklio parinktis HFE 32	1	4001052380
			4001052400
Nėra paveikslėlio	Papildoma parinktis biologiškai skaidi hidraulinė alyva – Šaltos šalys	1	4001052390
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga: duralės (varstomos durys) – Aukštas	1	4001052080
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga: duralės (varstomos durys) – Žemas	1	4001052080
Nėra paveikslėlio	Maitinimo jungties parinktis	1	4001052350 / 4001052360
Nėra paveikslėlio	Parinktis Įkrovimo įtaiso jungtis 127 V	1	4001134690

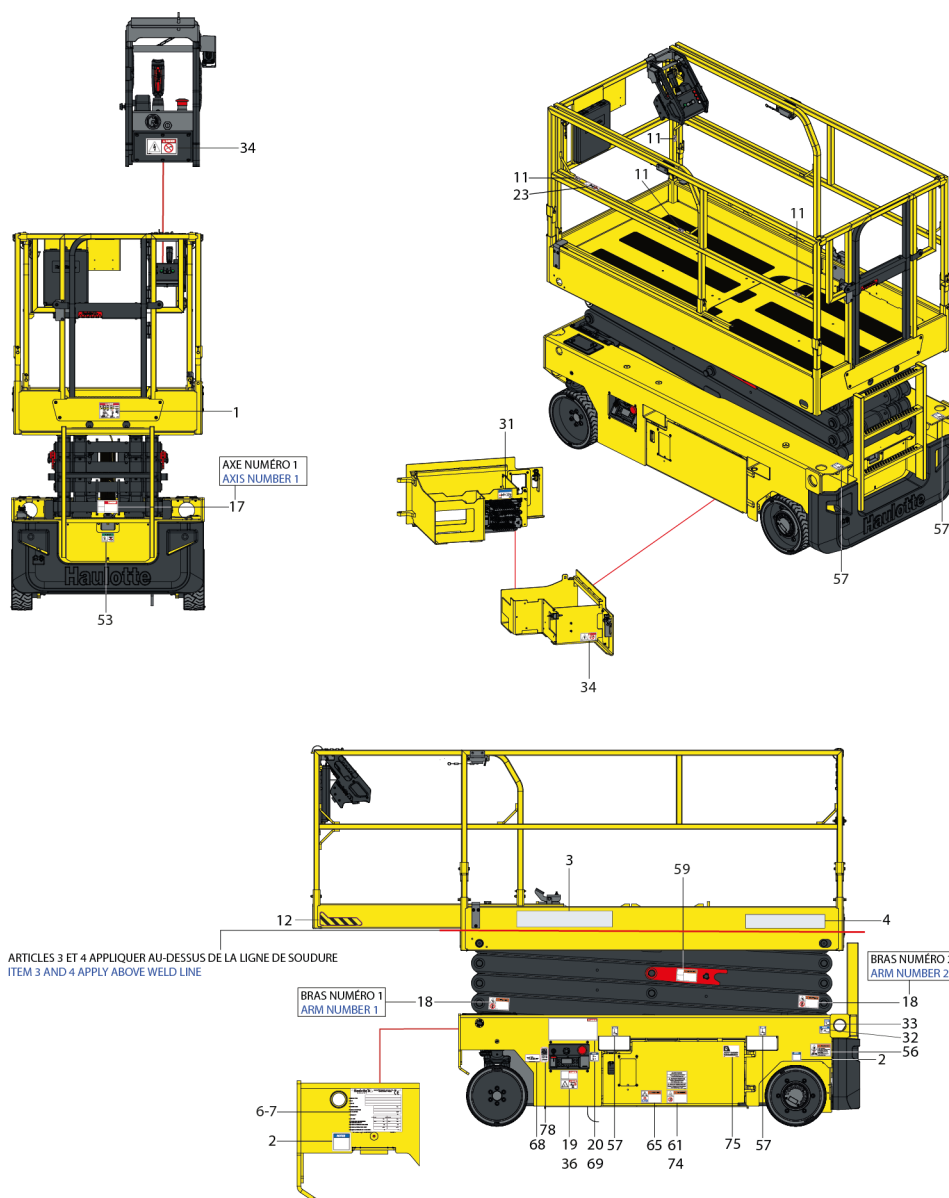
B - Susipažinimas

Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
Nėra paveikslėlio	Pasirenkama įranga - atlenkiami turėklai	1	4001222350
			4001222360
			4001222370
			4001222380
			4001222390
			4001222400

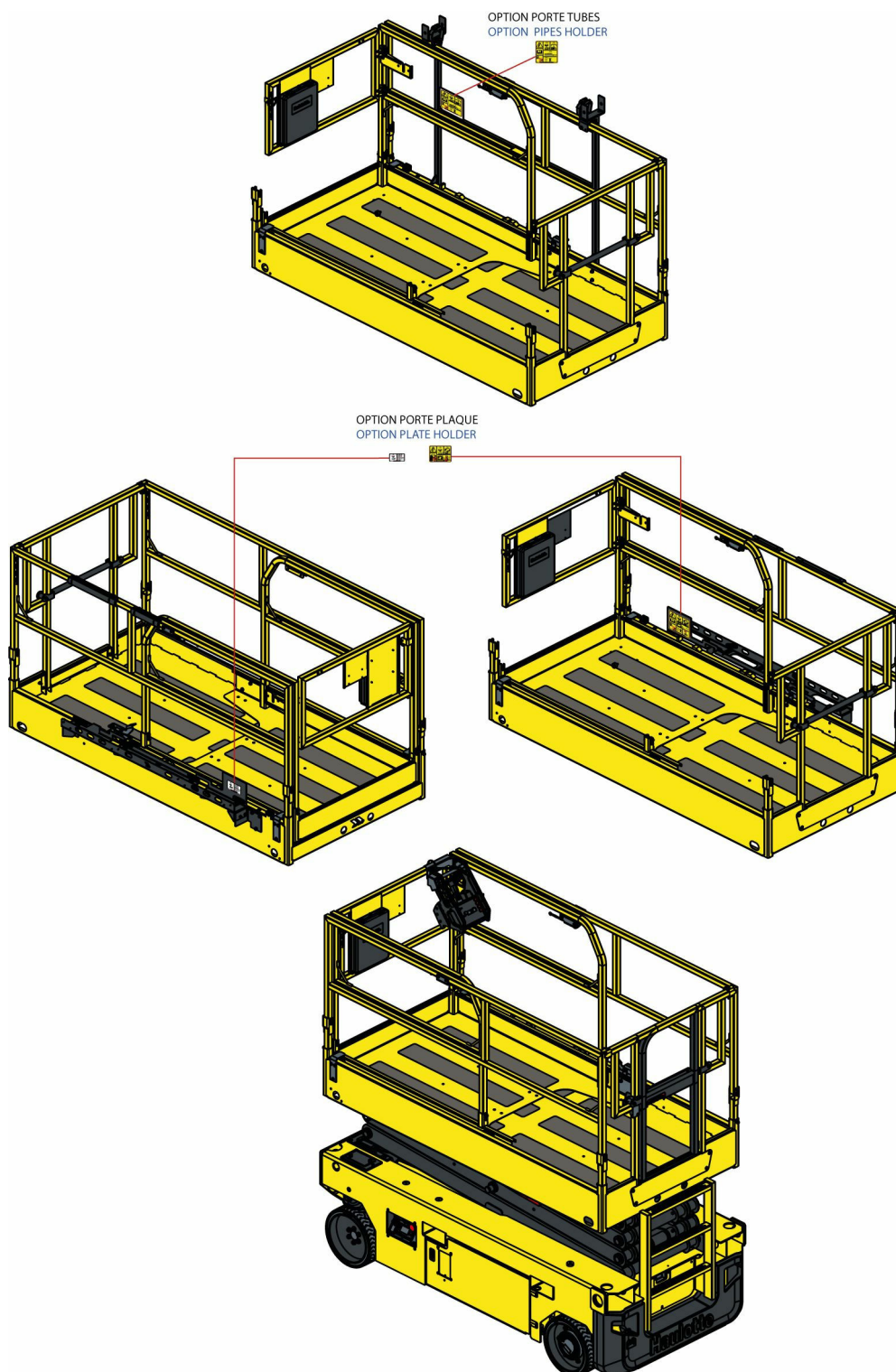
Standartai ANSI ir CSA - 4001188090 - COMPACT 3947E DUAL



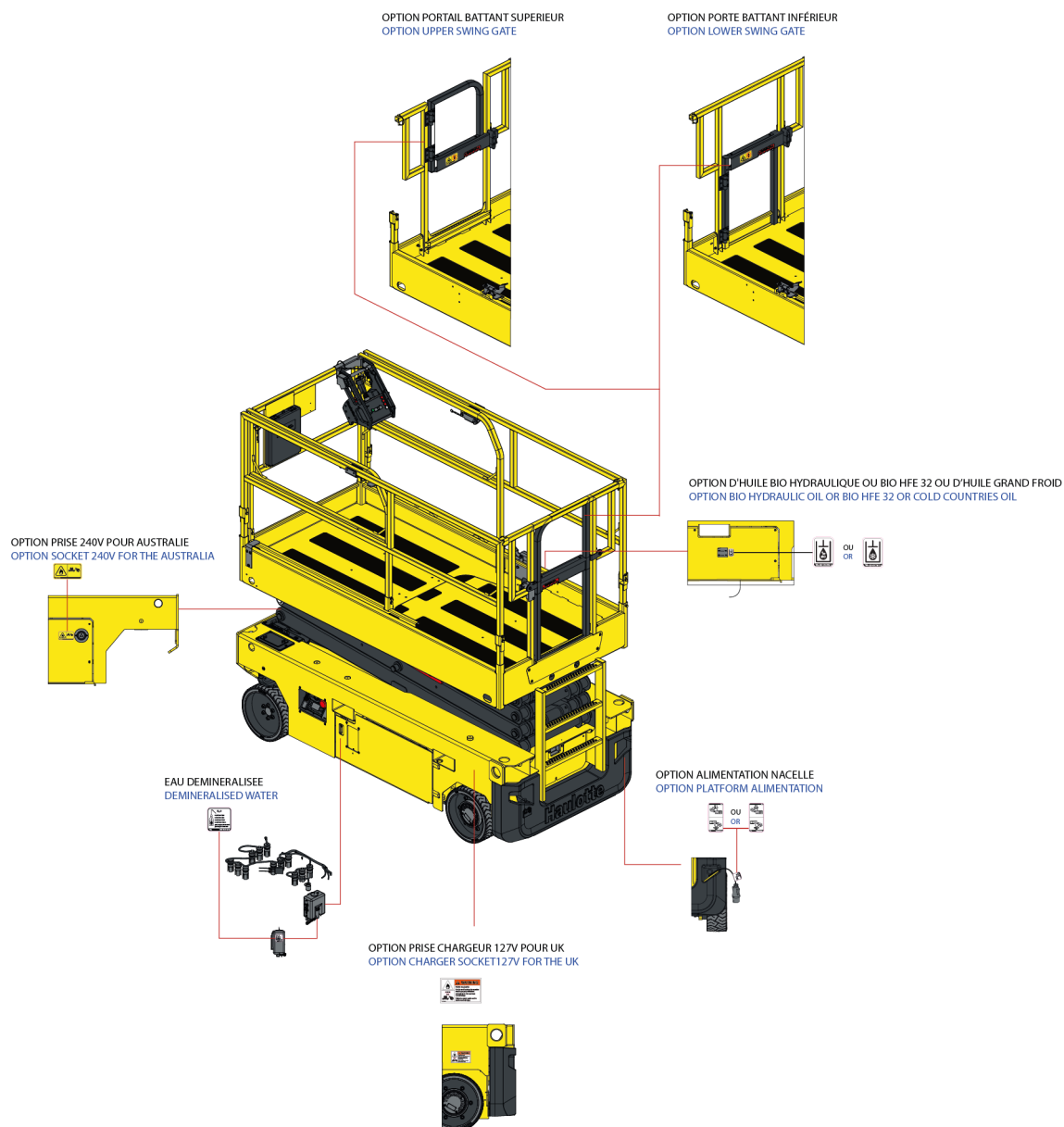
B - Susipažinimas



B - Susipažinimas



B - Susipažinimas



B - Susipažinimas

Standartai ANSI ir CSA - COMPACT 3947E DUAL

Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
1	Grindų aukštis ir apkrova	2	4001295200
2	Didžiausias kiekvienai padangai tenkantis slėgis – apkrova ant žemės	4	4001194970
3	Prekių ženklas - Šviesios spalvos mašina - DUAL	2	4001295300
3	Prekių ženklas - Tamsi mašina - DUAL	2	4001295310
4	Grafika HAULOTTE® - Šviesios spalvos mašina	2	4001072210
4	Grafika HAULOTTE® - Tamsi mašina	2	4001072220
6	Identifikacijos plokštelė	1	4000700150
7	Kniedė	4	2421803570
11	Ankeravimo taškas	6	4001052020
12	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta	2	4001052030
13	Hidraulinė alyva	1	307P221080
17	Kūno sužalojimo pavojus	2	Anglų k. : 4000130190 Prancūzų k. : 4000130200 Ispanų k. : 4000130210
18	Plaštakos sužeidimas	4	Anglų k. : 4000024770 Prancūzų k. : 4000067710 Ispanų k. : 4000086490
19	Perskaitykite naudojimo instrukciją	2	4000025140
20	Naudojimo instrukcijos	1	Anglų k. : 4000243670 Prancūzų k. : 4000243680 Ispanų k. : 4000243690
23	Važiavimo kryptis	1	4001052110
28	Programinės įrangos versija	1	4000504670
31	Stabdžių atleidimas	1	4000361570
32	Pritvirtinimo vieta - Tempimas	4	4000027310
33	Pritvirtinimo vieta - Pakėlimas	4	4000027330
34	Elektros šoko pavojus - Vandens čiurkšlė	3	4000025130
36	Avarinis nuleidimas - Platforma	1	4000244340
53	Avarinis nuleidimas - T formos rankena	1	4000227200

B - Susipažinimas

Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
56	Elektros šoko pavojus - Įkrovimo įrenginys - 127 V	1	Anglų k. : 4001134690 Prancūzų k. : 4001288060 Ispanų k. : 4001288070
57	Šakinių krautuvų šakių vieta	6	3078143830
59	Žirklinio mechanizmo sauga	2	Anglų k. : 4000024850 Prancūzų k. : 4000068070 Ispanų k. : 4000086500
61	Gali sutraiškyti pėdas	2	Anglų k. : 4000024780 Prancūzų k. : 4000067700 Ispanų k. : 4000086480
65	Pavojus - Akumulatorius	1	Anglų k. : 4000025030 Prancūzų k. : 4000068120 Ispanų k. : 4000086550
68	Informacija - Transportavimo aukštis	1	4001187120
69	Informacija - Akumulatoriaus jungiklis	1	4000420660
70	Informacija - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Šviesios spalvos mašina	1	4001053450
70	Informacija - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Tamsi mašina	1	4001053500
74	Perspėjimas Kalifornijoje - P65	1	4001026850
75	Informacija - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Šviesios spalvos mašina	1	4001053460
75	Informacija - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Tamsi mašina	1	4001053510
78	QR kodą - MyCompanion	1	4001281820
94	Informacija - Atlenkiami apsauginiai turėklai	1	4001197660
Nėra paveikslėlio	Suslėgtojo oro parinktis	1	4001052370
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga vamzdelių laikiklis	1	4001194340
Nėra paveikslėlio	Skydų laikiklio parinktis	1	4001199540 4001199550
Nėra paveikslėlio	Centralizuoto užpildymo parinktis	1	4001052340
Nėra paveikslėlio	Skydų laikiklio parinktis HFE 32	1	4001052380 4001052400

B - Susipažinimas

Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	
Nėra paveikslėlio	Papildoma parinktis biologiškai skaidi hidraulinė alyva – Šaltos šalys	1	4001052390
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga: duralės (varstomos durys) – Aukštas	1	4001052080
Nėra paveikslėlio	Papildoma įranga: duralės (varstomos durys) – Žemas	1	4001052080
Nėra paveikslėlio	Maitinimo jungties parinktis	1	4001052350 / 4001052360
Nėra paveikslėlio	Parinktis Įkrovimo įtaiso jungtis 127 V	1	4001134690
Nėra paveikslėlio	Pasirenkama įranga - atlenkiami turėklai	1	4001222350
			4001222360
			4001222370
			4001222380
			4001222390
			4001222400

C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

1	Rekomendacijos.....	3
2	Darbo zonos įvertinimas.....	4
3	Tikrinimai ir funkciniai bandymai.....	5
3.1	Kasdienis patikrinimas.....	5
4	Funkciniai saugos patikrinimai.....	8
4.1	Mašinos nuleidimas taisymo darbams.....	8
4.2	Avarinio sustabdymo mygtukai	9
4.3	Valdymo prietaisų aktyvavimas.....	9
4.4	Išpėjamųjų garso signalų bandymai.....	10
4.5	Indikatorių tikrinimas.....	10
4.6	Važiavimo greičio ribojimas.....	11
4.7	Pasvirimo ribojimo sistema.....	11
4.8	Stabdžių bandymas.....	12
4.9	Perkrovos testas.....	12
4.10	Saugos sistema nuo duobių (Duobė)	13
4.11	Apsaugos nuo prispaudimo nuleidžiant sistema.....	14
4.12	Naudojimo lauke režimo didžiausio aukščio apribojimo bandymas (Tik COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL)	15

C - Patikrinimas prieš pradedant darbą



Notes

C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

1 Rekomendacijos

Už mašinos paleidimą eksploatacijai atsakingos bendrovės vadovas turi rūpintis, kad mašina galėtų atlikti darbus; t.y. kad mašina galėtų dirbti saugiai, laikantis visų naudojimo instrukcijos reikalavimų. Visi už mašinos operatorius atsakingi bendrovių vadovai privalo išmanyti šalių, kuriose naudojama mašina galiojančių teisės aktų reikalavimus ir privalo įsitikinti, kad šių reikalavimų yra laikomasi.

Prieš naudodami mašiną, perskaitykite ankstesnius skyrius. Įsitikinkite, kad suprantate šiuos punktus :

- Atsargumo priemonės.
- Operatoriaus įsipareigojimai.
- Pristatymas ir mašinos veikimo principas.

C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

2 Darbo zonos įvertinimas

Prieš pradėdant bet kokius darbus, būtina įsitikinti, ar mašina tinka numatytiems darbams ir darbo aplinkai :

- Nuodugniai apžiūrėkite darbų objektą, kad nustatytumėte visus darbo vietoje galinčius kilti pavojus.
- Imkitės būtinų atsargumo priemonių, kad išvengtumėte susidūrimo su kita darbo vietoje esančia įranga ar žmonėmis.
- Pažymėkite darbo zoną.
- **Įsitikinkite, kad :**
 - Oro sąlygos (vėjas, lietus ir pan.) netrukdo naudoti mašinos.
 - Pagrindo, ant kurio stovi mašina, nepakeitė oro sąlygos.
- Patikrinkite, ar gautas leidimas su mašina dirbti tam tikruose objektuose (pvz., chemijos gamyklose).
- Parenkite gelbėjimo planą visų pavojų atvejų, įskaitant nukritimą ir prispaudimą.

C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

3 Tikrinimai ir funkciniai bandymai

3.1 Kasdienis patikrinimas

Kiekvieną dieną prieš pradėdami naują darbų etapą ir kiekvieną kartą pasikeitus operatoriui, mašiną būtina apžiūrėti vizualiai ir atlikti funkcinį testą.



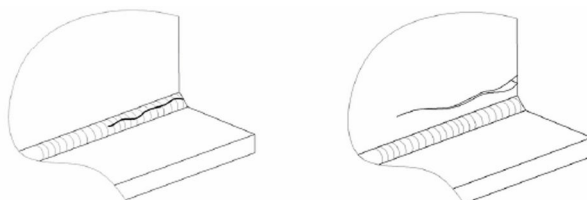
- Niekomet nenaudokite apgadintos arba sugedusios platformos.
- Jei kuris nors sąrašo punktas patikrinimo metus buvo pažymėtas „Ne“, apie mašiną būtina pranešti ir neleisto jos naudoti.
- Nenaudokite mašinos, kol nebus ištaisyti visi punktai ir nebus patvirtinta, kad mašiną naudoti saugu.

Jei atsisuko kokios nors detalės, žr. priežiūros instrukcijos užveržimo momentų lentelę.

Nustačius nutekėjimą, prieš naudojimą pakeiskite detales.

Jei yra deformuotų konstrukcijos detalių (įtrūkimų, įskilusių suvirinimo siūlių, suaižėjusių dažų) prieš naudodami mašiną šias detales pakeiskite.

Įtrūkusių suvirinimo siūlių pavyzdžiai



Rekomenduojame pildyti šį sąrašą kiekvieną dieną ir užpildytus lapus saugoti archyve.

Kivievienas veiksmas kasdieninės pasžiūros dokumente yra pavaizduotas šiais simboliais.

Remkitės toliau pateikta išsamia programa.

	Alyvos keitimas ⁽¹⁾		Sutepimas-Sutepimas ⁽¹⁾		Įtempimas ⁽¹⁾
	Išlyginimas ⁽¹⁾		Periodinis keitimas ⁽¹⁾		Funkcinis reguliavimas / Apžiūros / Valymas ⁽¹⁾
	Vizuali apžiūra		Patikrinimai atliekant testus		

Serijos numeris :	Modelis :
Darbo valandų skaičius :	Parašas :
HAULOTTE Services® sutarties numeris :	
Operacijos registracijos numeris :	
Data :	
Pavardė :	

⁽¹⁾ Žiūrėkite techninės priežiūros vadovą.

C - Patikrinimas prieš pradedant darbą

Haulotte 	Kasdien	OK	NOK	Ištaisyta	Komentarai
Važiuklės konstrukcija : Ratai, reduktoriai, vairo mechanizmas ir ratų ašys					
Patikrinkite ratų ir padangų būklę (nusidėvėjimas, tvirtinimas)					
Įsitikinkite kad rėmo bėgeliai ir darbinė platforma švarūs ir be kliūčių					
Akumulatoriai					
Patikrinkite akumulatoriaus būklę					
Patikrinkite kai veikia akumulatoriaus dėžės užraktas					
Hidraulinė sistema: alyva, filtrai ir žarnos					
Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį (Papildykite, jei būtina ; Mašina parengta transportuoti)					
Patikrinkite, ar žarnos, blokai, siurbiai, movos, cilindrai, bakai neprateka, nedeformuoti ir neapgadinti					
Platforma					
Įsitikinkite, kad varteliai ir lankusis skersinis automatiškai užsidaro ir užsiblokuoja					
Patikrinkite, ar diržų tvirtinimo elementai neįtrūkė ar neapgadinti					
Nuvalykite platformos iškyšą					
Patikrinkite blokavimo vielokaiščius ir ar turėklai tinkamai įstatyti					

C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

Haulotte	Kasdien	OK	NOK	Ištaisyta	Komentarai
Bendroji dalis					
Patikrinkite, ar identifikacijos plokštelė, saugos lipdukai, naudojimo ir techninės priežiūros instrukcijos yra, švarios ir įskaitomos					
Patikrinkite, ar valdymo pultai švarūs ir jų užrašai įskaitomi					
Patikrinkite, ar elektros laidų pynės, kabeliai ir jungtys geros būklės					
Patikrinkite ar negirdėti neįprastų garsų, ar mašina netrukčioja					
Patikrinkite, ar nėra matomų apgadinimų ar trūkumų					
Patikrinkite, ar ant konstrukcijos dalių nėra įtrūkimų, įskilusių suvirinimo siūlių, suaižėjusių dažų					
Patikrinkite ar netruksta varžtų, ar jie neatsisukę					
Patikrinkite, ar nedeformuoti, neįskilę, nesulūžę ašių ribotuvai, žiedai ir ašys					
Patikrinkite, ar judančių dalių sujungimuose ir slankiojančiose dalyse nėra pašalinių daiktų					
Apsauginiai prietaisai ( C 4 - Funkciniai saugos patikrinimai)					
Patikrinkite viršutinio ir apatinio valdymo pultų valdymo įtaisų: svirčių, jungiklių, jutiklinių mygtukų, garso signalų, avarinio sustabdymo jungiklių, ekranų ir indikatorius veikimą					
Patikrinkite, ar nėra vaizdinių ir garsinių pavojaus signalų					
Patikrinkite pasvirimo sistemos veikimą					
Patikrinkite avarinio nuleidimo sistemos veikimą					
Išbandykite apkrovos kontrolės sistemos veikimą - Jei reikia, sukalibruokite					

C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

4 Funkciniai saugos patikrinimai

Kad apsaugotų operatorius ir mašiną, saugos sistemos neleidžia mašinai judėti, kai viršijamos nustatytos jos veikimo ribos. Kai šios saugos sistemos įsijungia, mašina sustoja ir nebegali atlikti jokių papildomų judesių.

Operatorius privalo susipažinti su šia technologija ir suprasti, kad tai nereiškia mašinos gedimo, tai rodo, kad pasiekta mašinos veikimo riba.

Keliamoji platforma turi platformos valdymo pultą (pagrindinė darbo vieta) ir valdymo nuo žemės pultą (papildoma darbo vieta), kurie leidžia operatoriui visiškai saugiai naudoti mašiną. Ant važiuoklės yra pagalbinis įrenginys (Avarinio nuleidimo rankenėlė), leidžiantis nuleisti mašiną avariniu būdu.

Šiame patikrinime aprašytas mašinos naudojimas, kai būtina naudoti specifinius valdymo prietaisus.



Jei įvyko gedimas ar patikrinimas nebuvo sėkmingas, nenaudokite mašinos ir kreipkitės į HAULOTTE Services®.



Dėl valdymo prietaisų vietos ir aprašymo : žr. Valdymo nuo žemės pulto skyrių B 3.2 ir D 2 - bei Platformos valdymo pulto skyrių B 3.3 ir D 3 -.

4.1 Mašinos nuleidimas taisymo darbams

Valdymo nuo žemės pultas

Žingsnis	Veiksmas
1	Pakelkite platformą maždaug 1 m(3 ft3 in).
2	Patraukite ir laikykite avarinio nuleidimo rankenėlę (C107), kad nuleistumėte lopšį (arba platformą).
3	Atleiskite avarinio nuleidimo rankenėlę (C107) ir įsitikinkite, kad platforma sustoja.
4	Suskleiskite platformą iki transportavimo konfigūracijos.

Avarinio nuleidimo rankenėlė



N.B.:PATRAUKUS GEDIMŲ ŠALINIMO RANKENĄ, IŠKART NULEIDŽIAMAS LOPŠYS (ARBA PLATFORMA).



BŪTINAI pasirūpinkite, kad aplink mašiną nebūtų jokių kliūčių (daiktų ar žmonių), galinčių trukdyti nuleisti platformą.

C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

4.2 Avarinio sustabdymo mygtukai

4.2.1 Valdymo nuo žemės pultas

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite avarinio sustabdymo mygtuką (15) valdymo nuo žemės pulte.
2	Nustatykite valdymo nuo žemės pulto jungiklį su raktu (92) į padėtį  . Įsižiebia indikatoriai ir Activ'Screen.
3	Nuspauskite avarinio sustabdymo mygtuką (15). Indikatoriai ir Activ'Screen užgesa.
4	Patikrinkite, ar neveikia jokie judesiai.

4.2.2 Platformos valdymo pultas

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite valdymo nuo žemės pulto avarinio sustabdymo mygtuką (15) ir platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtuką (46).
2	Nustatykite valdymo nuo žemės pulto jungiklį su raktu (92) į padėtį  . Įsižiebia indikatoriai ir Activ'Screen.
3	Nuspauskite avarinio sustabdymo mygtuką (46). Indikatoriai ir Activ'Screen užgesa.
4	Patikrinkite, ar neveikia jokie judesiai.

4.3 Valdymo prietaisų aktyvavimas

Kad būtų galima atlikti visus judesius, turi būti įjungtas aktyvavimo jungiklis.

„Aktyvavimo jungiklio“ sistema priklauso nuo mašinos konfigūracijos ir ją sudaro kuris nors iš toliau išvardytų elementų

- Svirties mygtukas (123) platformos valdymo pulte.
- Pedalas ant platformos grindų (pasirinktinai) (245).
- Aktyvavimo jungiklis valdymo nuo žemės pulto ACTIV'Screen (9).

N.B.: AKTYVAVIMO JUNGIKLIS PRIVALO BŪTI ĮJUNGTA DAR PRIEŠ ATLIEKANT BET KOKIUS VEIKSMUS SU VALDYMO SVIRTIMI AR MYGTUKAIS.

4.3.1 Valdymo nuo žemės pultas

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite avarinio sustabdymo mygtuką (15) valdymo nuo žemės pulte.
2	Nustatykite valdymo nuo žemės pulto įjungimo jungiklį su raktu (92) į padėtį  . Įsižiebia indikatoriai ir Activ'Screen.
3	Norėdami pakelti platformą, laikykite nuspaudę įjungimo mygtuką (9) ir platformos kėlimo mygtuką (1). Atleidus įjungimo mygtuką (9) judesys sustabdomas.
4	Norėdami nuleisti platformą, laikykite nuspaudę įjungimo mygtuką (9) ir platformos nuleidimo mygtuką (2). Atleidus įjungimo mygtuką (9) judesys sustabdomas.

C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

4.3.2 Platformos valdymo pultas

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite valdymo nuo žemės pulto avarinio sustabdymo mygtuką (15) ir platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtuką (46).
2	Nustatykite valdymo nuo žemės pulto jungiklį su raktu (92) į padėtį  . Įsižiebia indikatoriai ir Activ'Screen.
3	Išbandykite važiavimo ir vairavimo valdiklius.
4	Atleidus svirties mygtuką (123) judesys sustabdomas.
5	Patikrinkite kėlimo judesių (kėlimo ir nuleidimo) valdiklių veikimą.
6	Atleidus svirties mygtuką (123) judesys sustabdomas.

4.3.3 Aktyvavimo pedalas

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite valdymo nuo žemės pulto avarinio sustabdymo mygtuką (15) ir platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtuką (46).
2	Nustatykite valdymo nuo žemės pulto jungiklį su raktu (92) į padėtį  . Įsižiebia indikatoriai ir Activ'Screen.
3	Norėdami pajudėti laikykite įspaustą aktyvavimo pedalą.
4	Atleidus įjungimo pedalą judesys sustabdomas.

4.4 Įspėjamųjų garso signalų bandymai



Ijungus mašinai elektros energijos tiekimą pasigirsta garso signalas.

Platformos valdymo pultas

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite valdymo nuo žemės pulto avarinio sustabdymo mygtuką (15) ir platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtuką (46).
2	Norėdami įjungti valdymo pultą, nustatykite valdymo nuo žemės pulto jungiklį su raktu (92) į padėtį  . Pasigirsta garso signalas (pyptelėjimas).
3	Pastumkite garsinio signalo jungiklį (43) į dešinę, kad įjungtumėte garsinį signalą. Garsinis signalas išsijungia, kai jungiklis atleidžiamas.

4.5 Indikatorių tikrinimas



Ijungus mašinai elektros energijos tiekimą pasigirsta garso signalas.

C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

Valdymo nuo žemės pultas

Žingsnis	Veiksmas
1	Įsitikinkite, kad valdymo pulto įjungimo jungiklis su raktu (92) yra padėtyje  . Patraukite valdymo nuo žemės pulto avarinio sustabdymo mygtuką (15) ir platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtuką (46).
2	Nustatykite valdymo nuo žemės pulto įjungimo jungiklį su raktu (92) į padėtį  .
3	Patikrinkite, ar įjungus elektros energijos tiekimą įsižiebia indikatoriai(7 - 8) ir Activ'Screen.

Platformos valdymo pultas

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite valdymo nuo žemės pulto avarinio sustabdymo mygtuką (15) ir platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtuką (46).
2	Nuspauskite platformos valdymo pulto nuspaudžiamąjį avarinio sustabdymo mygtuką (46).
3	Nustatykite valdymo nuo žemės pulto įjungimo jungiklį su raktu (92) į padėtį  .
4	Patraukite avarinio sustabdymo mygtuką (46) platformos valdymo pulte.
5	Patikrinkite, ar įjungus elektros energijos tiekimą įsižiebia indikatoriai (91 - 85 - 30 - 27 - 110 - 111 - 261 - 262) ⁽¹⁾ .

4.6 Važiavimo greičio ribojimas

Galimi visi greičiai tada, kai mašina yra suskleista (mašina transportavimo padėtyje).

Mašina automatiškai pritaiko savo greitį prie paviršiaus (nuokalnė, įkalnė, rampa) ar kėlimo sąlygų.

Kėlimo metu galimas tik apribotas greitis.

Platformos valdymo pultas

Žingsnis	Veiksmas
1	Platformos valdymo pulte patikrinkite ar veikia didelis ir mažas važiavimo greitis.
2	Pakelkite lopšį į kiek didesnį nei apriboto greičio įjungimo aukštį ( B 3.1 - Techninės charakteristikos).
3	Įsitikinkite, kad negalima įjungti didelio ir mažo važiavimo greičio.

4.7 Pasvirimo ribojimo sistema

Kiekviename valdymo pulte įspėjamasis garso signalas praneša operatoriui, kad mašina nesulankstyta ir stovi ant šlaito, kurio pasvirimo kampas didesnis už leistiną.

N.B.:PASVIRIMO KAMPO JUTIKLIS NEVEIKIA, KAI MAŠINA YRA SULANKSTYTOJE PADĖTYJE.

⁽¹⁾ Jei sumontuota

C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

Kai mašina yra ant statesnio šlaito, nei nominalus, išskleidžiamai struktūrai nesant laikymo padėtyje :

- VAŽIAVIMO ir KĖLIMO valdymo įtaisai išjungti.

Sumažėjo nuleidimo greitis.

Tokiu atveju visiškai sutraukite strėlę, tada pervažiokite mašina ant lygaus paviršiaus ir tik tada kelkite strėlę.

Norėdami patikrinti pakrypimo jutiklius žemės lygyje, atlikite šiuos žingsnius :

Platformos valdymo pultas

Žingsnis	Veiksmas
1	Sulankstykite mašiną.
2	Pastatykite mašiną ant statesnio, nei didžiausiais leidžiamas pasvirimas, šlaito ( B 3 - Techninės charakteristikos) .
3	Patikrinkite, ar dega pasvirimo kampo lemputė (27).
4	Pakelkite platformą iki automatinio išjungimo (< 3,50 m (11 ft 6 in)).
5	Apačioje ir ant platformos suskambės įspėjamieji garso signalai.

4.8 Stabdžių bandymas



Patikrinkite, ar vietoje, kurioje atliekate bandymą, nėra pavojų :

- Pastatykite įrenginį ant lygaus, tvirto ir atviro pagrindo (saugokitės elektros linijų).
- Įsitikinkite, kad pakanka atstumo mašinai saugiai sustabdyti.
- Vairuojamuosius ratus nustatykite tiesiai.
- Bandymų zoną aptverkite ir paženklinkite.

Platformos valdymo pultas

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite valdymo nuo žemės pulto avarinio sustabdymo mygtuką ir platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtuką .
2	Pasukite nešiojamo valdymo pulto selektorių platformos valdymo pulto padėtimi.
3	Pasirinkite mažą važiavimo greitį , tuomet švelniai stumkite važiavimo svirtį.
4	Lėtai priekine eiga užvažiuokite ant ne statesnės, nei didžiausia leidžiama įkalnė / nuokalnė, rampos.
5	Atleiskite svirtį.
6	Mašina visiškai sustoja. Laikykite mašiną imobilizuotą 5 sekundes.
7	Įsitikinkite, kad stabdžiai gali išlaikyti mašiną. Mašina turi nejudėti.

4.9 Perkrovos testas

Perkrovos sistema yra labai svarbus mašinos saugos elementas. Periodiškai reikia atlikti šiuos bandymus-
Jums reikės :

C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

	- Asmeninių apsaugos priemonių - Lipduko „NENAUDOTI“ - Standartinio įrankių komplekto - Tinkamos kėlimo priemonės, kuri leistų uždėti ir nuimti nuo platformos krovinį - 2 apkrovos, lygios 100% ir 120% vardinės apkrovos : Žr. B skirsnį - Techninės charakteristikos.		- Darbo zoną aptverkite
	1 žmogus		

Procedūra :

Platformos valdymo pultas

Žingsnis	Veiksmas
1	Pastatykite įrenginį ant lygaus, tvirto ir atviro pagrindo (saugokitės elektros linijų).
2	Sulankstykite mašiną.
3	Pažymėkite darbų zoną (užtvaisais, kūgiais, žymėjimo juosta) .
4	Apribokite patekimą į zoną (draužiamuoju ženklu).
5	Ant įjungimo / išjungimo mygtuko užklijuokite lipduką „NENAUDOTI“, kad praneštumėte darbuotojams, jog įrenginiui atliekami techninės priežiūros darbai.
6	Pastatykite mašiną ten, kur reikia dirbti aukštyje.
7	Įjunkite mašiną.
8	Naudodami išorinį kėlimo įrenginį padėkite 100% vardinės apkrovos krovinį platformos viduryje.
9	Iš apatinio valdymo pulto : Patikrinkite, ar nėra perkrovos įspėjimo.
10	Nuimkite krovinį nuo platformos.
11	Naudodami išorinį kėlimo įrenginį padėkite 120% vardinės apkrovos krovinį platformos viduryje.
12	Patikrinkite, ar įsižiebė perkrovos / trikčio indikatorius.
13	Patikrinkite, ar perkrovos įspėjimas rodomas ekrane .
14	Nuimkite nuo platformos krovinį.

4.10 Saugos sistema nuo duobių (Duobė)

Mašina turi apvirtimo važiuojant – keliant platformą – staiga pasikeitus važiavimo paviršiui (laiptelis, duobė ir pan.) prevencijos sistemą.

Šis po rėmu esantis įtaisas išsiskleidžia automatiškai prieš platformai paliekant transportavimo padėtį (suskleistą teleskopinę konstrukciją).

Apžiūrėkite ar sistema neturi trūkumų.

C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

Patikrinkite ar neprateka alyva.



Dėl toliau išvardytų bandymų mašina gali pavažiuoti. Pastatykite mašiną ant lygaus ir stabilaus paviršiaus, atvirtoje vietoje. Pažymėkite darbo zoną.



Įsitikinkite, kad netoli mašinos nėra žmonių.

Platformos valdymo pultas

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite valdymo nuo žemės pulto avarinio sustabdymo mygtuką (15) ir platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtuką (46).
2	Nustatykite valdymo nuo žemės pulto jungiklį su raktu (92) į padėtį
3	Padėkite maždaug 5 cm tarpiklį po kuriuo nors apsaugos nuo duobių įtaisų.
4	Judesių pasirinkimo svirtį (112) nustatykite ties lopšio (platformos) pakėlimu / nuleidimu.
5	Pastumkite judesių valdymo svirtį (108) pirmyn laikydami nuspaudę svirties mygtuką (123), kad darbinė platforma būtų pakelta aukščiau lygio, kuriame įjungiamas mikro greitis : B 3 - Techninės charakteristikos - Greičio apribojimo įjungimo aukštis.
6	Nustatykite judesių pasirinkimo jungiklį (112) ties važiavimo judesiu.
7	Šiek tiek patraukite judesių valdymo svirtį (108) atgal ir laikykite nuspaustą svirties mygtuką (123). Mašina neturi judėti. Važiavimo judesys neleidžiamas.
8	Judesių pasirinkimo svirtį (112) nustatykite ties lopšio (platformos) pakėlimu / nuleidimu.
9	Patraukite judesių valdymo svirtį (108) atgal ir laikykite nuspaustą svirties mygtuką (123), kad įsijungtų platformos suskleidimo judesys.
10	Pilnai sustabdykite mašiną..
11	Nustatykite judesių pasirinkimo jungiklį (112) ties važiavimo judesiu.
12	Šiek tiek patraukite judesių valdymo svirtį (108) atgal ir laikykite nuspaustą svirties mygtuką (123) 3s, kad įtrauktumėte apsaugos nuo duobių įtaisus.
13	Ištraukite tarpiklį.

4.11 Apsaugos nuo prispaudimo nuleidžiant sistema

Platformos nuleidimo judesys automatiškai sustabdomas padėtyje, kurioje vertikalus atstumas tarp išorinių žirklinės konstrukcijos galų galėtų kelti pirštų prispaudimo ar nupjovimo pavojų.



Įsitikinkite, kad netoli mašinos nėra žmonių.



Įsitikinkite, kad po platforma ir žirklinės konstrukcijos sijomis nėra žmonių.

C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

Platformos valdymo pultas

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite valdymo nuo žemės pulto avarinio sustabdymo mygtuką (15) ir platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtuką (46).
2	Nustatykite valdymo nuo žemės pulto jungiklį su raktu (92) į padėtį  .
3	Judesių pasirinkimo svirtį (112) nustatykite ties lopšio (platformos) pakėlimu / nuleidimu.
4	Pastumkite judesių valdymo svirtį (108) pirmyn laikydami nuspaudę svirties mygtuką (123), kad darbinė platforma būtų pakelta aukščiau lygio, kuriame įjungiamas mikro greitis :  B 3 - Techninės charakteristikos - Greičio apribojimo įjungimo aukštis.
5	Patraukite judesių valdymo svirtį (123) atgal ir laikykite nuspaustą svirties mygtuką , kad įdarbinė platforma pradėtų leisti. Nuleidimas automatiškai sustabdomas. Atleiskite svirtį (108) ir palaukite 3s. 
6	Patraukite ir laikykite judesių valdymo svirtį (108) atgal, laikydami nuspaustą svirties mygtuką (123). Nuleidimo judesys bus tęsiamas apribotu greičiu kartu su garso ir mirksinčiu šviesos signalais, kol mašina bus visiškai suskleista (transportavimo padėtyje).

4.12 Naudojimo lauke režimo didžiausio aukščio apribojimo bandymas (Tik COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL)

Valdymo nuo žemės pultas

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite valdymo nuo žemės pulto avarinio sustabdymo mygtuką (15) ir platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtuką (46).
2	Norėdami pakelti platformą, laikykite nuspaudę įjungimo mygtuką (9) ir platformos kėlimo mygtuką (1).
3	Įsitikinkite, kad kėlimo judesys sustoja pasiekus naudojimo lauke režimo didžiausią aukštį. Žiūrėti skyrių  B 3 - Techninės savybės.

C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą



Notes

D - Naudojimo instrukcijos

1	Naudojimas.....	3
1.1	Įvadas.....	3
1.2	Aprašymas.....	3
1.3	Valdymo pulto nuo žemės veikimas (Pagalbinė darbo vieta)	3
1.4	Platformos valdymo pulto veikimas (Pagrindinė darbo vieta)	4
2	Valdymo nuo žemės pultas.....	5
2.1	Mašinos paleidimas ir išjungimas.....	5
2.2	Judesių valdikliai.....	5
2.3	Papildomi valdymo veiksmai atliekami valdymo nuo žemės pultu.....	5
3	Platformos valdymo pultas.....	6
3.1	Mašinos paleidimas ir išjungimas.....	6
3.2	Naudojimo patalpose / naudojimo lauke režimo pasirinkimas (Tik COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL)	6
3.3	Važiavimo ir vairavimo valdikliai.....	6
3.4	Kėlimo judesių valdikliai.....	7
4	Gelbėjimo ir avarinės procedūros.....	9
4.1	Praradus galią arba esant perkrovai.....	9
4.2	Operatoriaus ar platformos gelbėjimas.....	9
5	Vežimas.....	10
5.1	Transportavimo būdai.....	10
5.2	Atlenkiami apsauginiai turėklai.....	10
5.3	Mašinos tvirtinimas transportavimui.....	17
5.4	Iškrovimas.....	18
5.5	Vilkimas arba traukimas suktuvu (Pagalba įveikiant įkalnę)	19
5.6	Laikymas.....	20
5.7	Iškrovimas rampose.....	21
5.8	Iškrovimas rampose.....	21
5.9	Kėlimo operacija.....	21
5.10	Pakrovimas ir iškrovimas šakiniu krautuvu.....	28
6	Naudojimo šaltu metų laiku rekomendacijos.....	30
6.1	Hidraulinė alyva.....	30
7	Akumuliatoriaus priežiūra ir techninis aptarnavimas.....	31
7.1	Akumuliatoriaus įkrovimas.....	31
7.2	Akumuliatoriaus priežiūra ir techninis aptarnavimas.....	35
7.3	Akumuliatorių tarnavimo laiko optimizavimas.....	39

D - Naudojimo instrukcijos



Notes

D - Naudojimo instrukcijos

1 Naudojimas

1.1 Įvadas

Platforma gali naudotis tik apmokyti ir turintys tam leidimą darbuotojai.

Prieš naudojimą :

- Perskaitykite, suvokite ir laikykitės šioje naudojimo instrukcijoje išdėstytų ir su keliamąja platforma susijusių instrukcijų ir saugos reikalavimų.
- Perskaitykite, suvokite ir laikykitės taikomų vietos teisės aktų reikalavimų.
- Susipažinkite su mašina, kad galėtumėte tinkamai naudotis visomis valdymo priemonėmis ir avarinėmis sistemomis.

1.2 Aprašymas

Visose mašinose yra :

- Platformos valdymo pultas.
- Valdymo nuo žemės pultas.

N.B.:

- **AVARINIO SUSTABDYMO MYGTUKAS YRA KIEKVIENAME VALDymo PULTE.**
- **NUSPAUDUS VALDymo NUO ŽEMĖS PULTO AVARINIO SUSTABDYMO MYGTUKĄ SUSTABDOMI VISI JUDESIAI.**
- **NUSPAUDUS PLATFORMOS VALDymo PULTO AVARINIO SUSTABDYMO MYGTUKĄ KAI YRA PASIRINKTAS PLATFORMOS VALDymo PULTAS, SUSTABDOMI VISI JUDESIAI. PASIRINKUS VALDymo NUO ŽEMĖS PULTĄ, PLATFORMOS VALDymo PULTO AVARINIO SUSTABDYMO MYGTUKAS NEBEVEIKIA.**

1.3 Valdymo pulto nuo žemės veikimas (Pagalbinė darbo vieta)

Valdymo nuo žemės pultas yra skirtas tik priežiūros operacijoms ir avariniam gelbėjimui.

- Energijos tiekimas mašinai įjungiamas ir išjungiamas valdymo pulto įjungimo jungikliu su raktu (92).
- Valdymo pultas įjungiamas pasukus įjungimo jungiklį su raktu (92) į pageidaujamą padėtį .
- Valdymo pultui nuo žemės įjungiamas maitinimas ir jis aktyvuojamas tik tuomet, kai :
 - Valdymo nuo žemės pulto avarinio sustabdymo mygtukas nėra nuspaustas.
 - Įjungtas mašinos maitinimas.
 - Pasirinktas valdymo nuo žemės pultas.

N.B.:NUSPAUSTAS / ĮSPAUSTAS AVARINIO SUSTABDYMO MYGTUKAS NEIŠJUNGIA PAGRINDINIO MAŠINOS MAITINIMO TIEKIMO.

- Kad būtų atliktas judesys, reikia įjungti ir laikyti aktyvavimo jungiklį (9). Jei naudojamas aktyvavimo valdiklis (9), kai jis būna įjungtas ir 8 s nepadaromas joks judesys, aktyvavimo jungiklis automatiškai išjungiamas.

N.B.:AKTYVAVIMO VALDIKLIS (9) PRIVALO BŪTI ĮJUNGTA DAR PRIEŠ ATLIEKANT BET KOKIUS VEIKSMUS SU VALDymo SVIRTIMI AR JUNGIKLIAIS.

- Atleidus aktyvavimo jungiklį (9) judesio metu, judesys sustabdomas. Judesys sustabdomas palaipsniui. Jei aktyvavimo valdiklis vėl įjungiamas, judesiai netęsimi. Juos bus galima tęsti tik nustačius atliekamo judesio valdymo svirtį į neutralią padėtį.
- Važiavimo ir vairavimo judesių negalima valdyti valdymo nuo žemės pultu.
- Visi jungikliai ir judesių valdymo svirtys paleisti automatiškai grįžta į neutralią padėtį.
- Valdymo nuo žemės pultas yra skirtas tik priežiūros operacijoms ir avariniam gelbėjimui. Žiūrėkite  D 4.2 Operatoriaus ar platformos gelbėjimas.
- Jungiklių būklė išbandoma automatiškai įjungus maitinimą ir tikrinama kiekvieną kartą paleidžiant mašiną. Jungiklį galima naudoti tik tuomet, kai sistemos jis buvo aptiktas nustatytas neutralioje padėtyje. Šie jungikliai yra netikrinami :
 - Švyturėliai (jei sumontuotas)

D - Naudojimo instrukcijos

Išpėjamas garso signalas suskamba šiomis sąlygomis :

- Bandymas įjungus maitinimą.
- Perkrova.
- Pasvirimas, jei mašina yra išlankstyta.
- Hidraulinės alyvos perkaitimas.
- Judesių garso signalo parinktis.
- Važiavimo garso signalo parinktis.
- Ekstremalios temperatūros parinktis.
- Stabdžių atleidimas įjungtas.
- Nuleidimas į sulėtintą zoną ( C 4.10 - Apsaugos nuo prispaudimo nuleidžiant sistema)
- Išpėjamieji vaizdo elementai (indikatoriai, ekranas ir pan.) : Mašinai įjungus energijos tiekimą, visi indikatoriai yra išbandomi.

1.4 Platformos valdymo pulto veikimas (Pagrindinė darbo vieta)

- Platformos valdymo pultą galima naudoti tik kai :
 - Visų valdymo pultų (platformos pulto ir valdymo nuo žemės pulto) avarinio sustabdymo mygtukai nenuspausti.
 - Platformos valdymo pultas pasirinktas valdymo nuo žemės pulte.
- Sugedusia valdymo svirtimi ar mygtuku negalima valdyti judesio. Jei šis gedimas dingsta, vėl leidžiama atlikti judesius.
- Norint, kad būtų atliktas judesys, reikia įjungti aktyvinimo jungiklį (123). Jei aktyvinimo jungiklis buvo nuspaustas ilgiau nei 8 sekundes nepasirinkus jokio judesio, prieš kitą judesį aktyvinimo jungiklį reikia atleisti (perkrauti).

N.B.:AKTYVAVIMO VALDIKLIS (123) PRIVALO BŪTI ĮJUNGTA DAR PRIEŠ ATLIEKANT BET KOKIUS VEIKSMUS SU VALDYMO SVIRTIMI AR JUNGIKLIAIS.

- Judesio metus atleidus aktyvinimo jungiklį (123) arba aktyvinimo pedalą platformoje (245), esamas judesys sustabdomas. Judesys sustabdomas palaipsniui. Juos bus galima tęsti tik nustačius svirtį į neutralią padėtį.
- Visi jungikliai ir judesių valdymo svirtys paleisti automatiškai grįžta į neutralią padėtį.
- Įjungus maitinimą, automatiškai patikrinama jungiklių ir valdymo svirčių būseną. Jungiklį ar valdymo svirtį galima naudoti tik tuomet, kai jis buvo aptiktas neutralioje padėtyje. Šie jungikliai yra netikrinami :
 - Važiavimo greitis.

Išpėjamas garso signalas suskamba šiomis sąlygomis :

- Bandymas įjungus maitinimą.
- Perkrova.
- Pasvirimas, jei mašina yra išlankstyta.
- Hidraulinės alyvos perkaitimas.
- Ekstremalios temperatūros parinktis.
- Stabdžių atleidimas įjungtas.
- Nuleidimas į sulėtintą zoną ( C 4.10 - Apsaugos nuo prispaudimo nuleidžiant sistema)
- Indikatoriai : Mašinai įjungus energijos tiekimą, visi indikatoriai yra išbandomi.



Važiuodami nuolydžiu :

- Visuomet nukreipkite mašiną į šlaitą.
- Pilnai sustabdykite mašiną..
- Nevažiuokite nuokalnėmis dideliu greičiu.
- Nevažiuokite greitai siauromis ir užgriozdintomis vietomis. Kontroliuokite greitį posūkiuose ar staigiuose posūkiuose.
- Neapsisukinėkite ant šlaito.

D - Naudojimo instrukcijos

2 Valdymo nuo žemės pultas

2.1 Mašinos paleidimas ir išjungimas

- Įsitikinkite, kad valdymo nuo žemės pulto ir platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtukai (15) ir (46) nenuspausti.
- Norėdami įjungti valdymo nuo žemės pultą, nustatykite valdymo nuo žemės pulto jungiklį su raktu (92) į padėtį .

Norėdami išjungti mašiną, valdymo nuo žemės pulte :

- Pasukite suaktyvinimo parinkiklio jungiklį (92) į išjungtą padėtį .
- Dabar maitinimo tiekimas išjungtas.

N.B.:ŠI OPERACIJA IŠJUNGIA MAITINIMO TIEKIMĄ MAŠINĄ, JIS BŪTINA, NORINT IŠVENGTI AKUMULIATORIAUS IŠSIKROVIMO.

N.B.:ILGAI NENAUDOJANT, ACTIV'SCREEN AUTOMATIŠKAI PERJUNGIAMA Į BUDĖJIMO REŽIMĄ. NORĖDAMI VĖL ĮJUNGTI ACTIV'SCREEN, PASUKITE JUNGIKLĮ SU RAKTU Į PADĖTĮ OFF IR ATLIKITE UŽVEDIMO PROCEDŪRĄ.

2.2 Judesių valdikliai

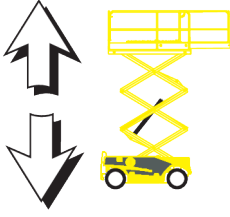
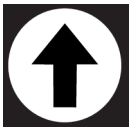
Norėdami atlikti judesius, paspauskite ir laikykite nuspaustą „aktyvavimo jungiklį su raktu“ (9).

N.B.:AKTYVAVIMO VALDIKLIS (9) PRIVALO BŪTI ĮJUNGTAS DAR PRIEŠ ATLIEKANT BET KOKIUS VEIKSMUS SU VALDymo SVIRTIMI AR JUNGIKLIAIS.

N.B.:ATLEIDUS AKTYVAVIMO JUNGIKLĮ, VISI JUDESIAI SUSTABDOMI.

N.B.:TIK COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL : NAUDOJANT VALDymo NUO ŽEMĖS PULTĄ, GALIMA PAKELTI TIK IKI NAUDOJIMO LAUKE REŽIMO DIDŽIAUSIO AUKŠČIO . ŽIŪRĖTI SKYRIŲ :  TECHNINĖS SAVYBĖS.

Valdymo nuo žemės pulto valdymas

Valdymas	Veiksmas	
Krepšio (arba platformos) pakėlimas/ nuleidimas		 Norėdami pakelti platformą, paspauskite platformos pakėlimo jutiklinį mygtuką (1).
		 norėdami nuleisti platformą, paspauskite platformos nuleidimo jutiklinį mygtuką (2).

2.3 Papildomi valdymo veiksmai atliekami valdymo nuo žemės pultu

Mašinoms, turinčioms signalinius žibintus :

- Pastumkite signalinio žibinto jungiklį (105) į viršų, kad įjungtumėte signalinį žibintą.
- Pastumkite signalinio žibinto jungiklį (105) į apačią, kad išjungtumėte signalinį žibintą.

D - Naudojimo instrukcijos

3 Platformos valdymo pultas

3.1 Mašinos paleidimas ir išjungimas

Norėdami užvesti mašiną :

Valdymo nuo žemės pulte :

- Valdymo nuo žemės pulto avarinio sustabdymo mygtukas (15) turi būti padėtyje ON (nenuspaustas / įjungtas).
- Norėdami įjungti platformos valdymo pultą, nustatykite valdymo nuo žemės pulto jungiklį su raktu (92) į

padėtį .

Platformos valdymo pulte :

- Patraukite avarinio sustabdymo mygtuką (46).

Norėdami išjungti mašiną :

- Pasukite suaktyvinimo parinkiklio jungiklį (92) į išjungtą padėtį .

N.B.:ILGAI NENAUDOJANT, ACTIV'SCREEN AUTOMATIŠKAI PERJUNGIAMA Į BUDĖJIMO REŽIMĄ. NORĖDAMI VĖL ĮJUNGTI ACTIV'SCREEN MAITINIMĄ, IKI GALO NUSPAUSKITE AVARINIO SUSTABDYMO MYGTUKĄ IR ATLIKITE UŽVEDIMO PROCEDŪRĄ.

3.2 Naudojimo patalpose / naudojimo lauke režimo pasirinkimas (Tik COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL)



Nenaudokite naudojimo patalpose režimo, jei vėjas gali kelti mašinai pavojų.



Naudojimo patalpose / naudojimo lauke režimą galima pasirinkti tik kai mašina yra suskleista.



Prieš keldami platformą visada įsitikinkite, kad joje yra ne daugiau žmonių nei leidžia pasirinktas režimas :  B-3 Techninės charakteristikos.

Norėdami pasirinkti naudojimo patalpose režimą  :

- Nuleiskite platformą į įlipimo padėtį ( E-1).
- Pastumkite padėčių (260) jungiklį 2 į kairę ir laikykite.
- Įsižiebia naudojimo patalpose režimo indikatorius (261).
- Naudojimo lauke indikatorius (262) užgesa.
- Mašinoje įjungtas naudojimo patalpose režimas.

Norėdami pasirinkti naudojimo lauke režimą  :

- Nuleiskite platformą į įlipimo padėtį ( E-1).
- Pastumkite padėčių (260) jungiklį 2 į dešinę ir laikykite.
- Įsižiebia naudojimo lauke režimo indikatorius (262).
- Naudojimo patalpose indikatorius (261) užgesa.
- Mašinai įjungtas naudojimo lauke režimas.

3.3 Važiavimo ir vairavimo valdikliai

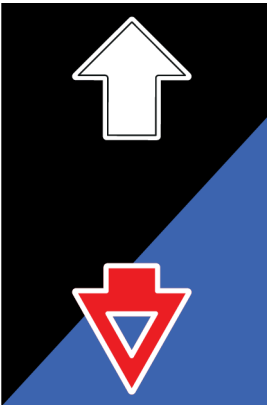
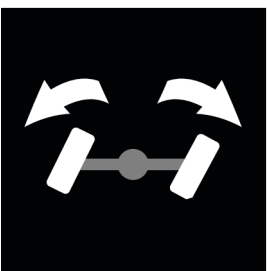
Važiavimo krypties valdymas :

D - Naudojimo instrukcijos

- Pastumkite 2 padėčių pasirinkimo svirtį (112) dešinėn.
- Įsižiebia važiavimo indikatorius (111).
- Pasirinkite važiavimo greitį (45).
- Nuspauskite ir laikykite aktyvinimo jungiklį (123)
- Naudokite važiavimo valdymo svirtį (108).

N.B.:AKTYVAVIMO VALDIKLIS (123) PRIVALO BŪTI ĮJUNGTA DAR PRIEŠ ATLIEKANT BET KOKIUS VEIKSMUS SU VALDymo SVIRTIMI AR JUNGIKLIAIS.

N.B.:VAŽIAVIMO IR KĖLIMO GREITIS KINTA PAGAL VALDymo SVIRTIES PADĖTĮ. PASTŪMUS SVIRTĮ IKI GALO ŽEMYN ARBA AUKŠTYN, PADIDINAMAS GREITIS.

Valdymas		Veiksmas
Važiavimas		Pastumkite važiavimo valdymo svirtį (108) žemyn, kad mašina važiuotų į priekį.
		Pastumkite važiavimo valdymo svirtį (108) aukštyn, kad mašina važiuotų atgal.
Priekinės ašies valdymas		Norėdami pasukti ratus dešinėn, paspauskite ant valdymo svirties esančio nykščio mygtuko (108) dešinę pusę.
		Norėdami pasukti ratus kairėn, paspauskite ant valdymo svirties esančio nykščio mygtuko (108) kairę pusę.

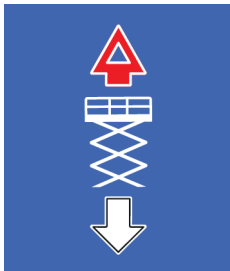
3.4 Kėlimo judesių valdikliai

Kėlimo ir nuleidimo valdymas :

- Pastumkite (112) padėčių jungiklį 2 į kairę.
- Įsižiebia kėlimo / nuleidimo pasirinkimo indikatorius (110).
- Pastumkite ir palaikykite aktyvinimo jungiklį (123) ir (245) (jei yra).
- Naudokite judesių valdymo svirtį (108).

N.B.:AKTYVAVIMO VALDIKLIS (123) (245) PRIVALO BŪTI ĮJUNGTA DAR PRIEŠ ATLIEKANT BET KOKIUS VEIKSMUS SU VALDymo SVIRTIMI AR JUNGIKLIAIS.

D - Naudojimo instrukcijos

Valdymas	Veiksmas
Krepšio (arba platformos) pakėlimas/ nuleidimas	 Pastumkite judesių valdymo svirtį (108) aukštyn lopšio (arba platformos) kėlimo judesiui. - Pastumkite judesių valdymo svirtį (108) žemyn lopšio (arba platformos) nuleidimo judesiui. - Prieš nuleisdami platformą, įtraukite prailginimą (-us).

N.B.:

PRIEŠ NULEIDŽIANT PLATFORMĄ, PRAILGINIMAI TURI BŪTI ĮTRAUKTI, KAD BŪTŲ UŽTIKRINTAS MATOMUMAS

IR IŠVENGTA GALIMŲ KONTAKTŲ SU APLINK ESANČIOMIS KONSTRUKCIJOMIS

Tik COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL :

Kėlimas sustoja pasiekus didžiausią naudojimo lauke režimo aukštį.

Jei pasirinktas naudojimo lauke režimas , mašina pasiekė didžiausią savo aukštį.

Jei pasirinktas naudojimo patalpose režimas , mirksi naudojimo patalpose režimo indikatorius (261).

Norėdami pakelti iki naudojimo patalpose režimo didžiausio aukščio :

- Patvirtinkite naudojimo patalpose režimą paspausdami jungiklį (260) į kairę ilgiau nei 1s.
- Naudojimo patalpose režimo indikatorius (261) dega nepertraukiamai.
- Kelkite platformą.



Nepatvirtinkite naudojimo patalpose režimo, jei vėjas gali kelti mašinai pavojų.



Jei naudojimo patalpose režimas nėra patvirtintas, galima tik nuleisti platformą. Naudotojas privalo visiškai suskleisti mašiną iki įlipimo padėties ir tada pasirinkti tinkamą režimą.



Jei naudotojui reikia pakeisti režimą, kai mašina yra išskleista : visiškai suskleiskite mašiną iki įlipimo padėties ir tada pasirinkite tinkamą režimą.



Prieš keldami platformą visada įsitinkite, kad joje yra ne daugiau žmonių nei leidžia pasirinktas režimas :  B-3 Techninės charakteristikos.

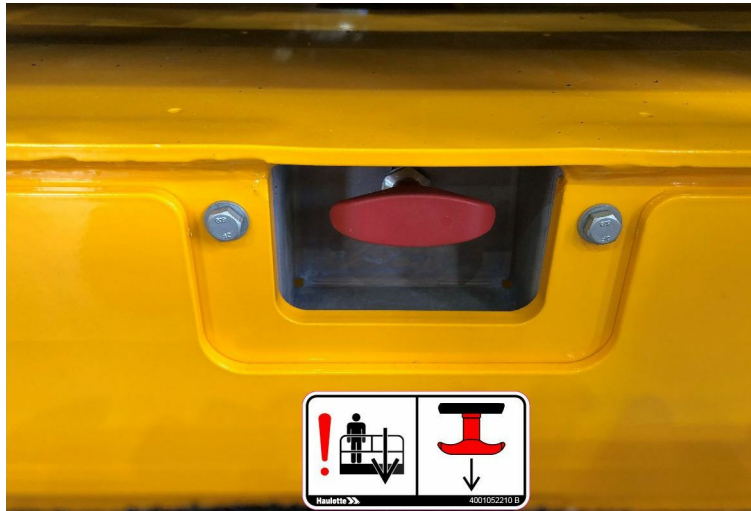
D - Naudojimo instrukcijos

4 Gelbėjimo ir avarinės procedūros

4.1 Praradus galią arba esant perkrovai

- Prieš nuleisdami platformą, įtraukite prailginimą (-us).
- Jei neveikia pagrindinis energijos šaltinis, lopšį (platformą) nuleiskite laikydami patraukę ant važiuoklės esančią pagalbinę rankenėlę (C107). Atleidus rankenėlę judesys sustabdomas.

Gedimų šalinimo rankenėlė



4.2 Operatoriaus ar platformos gelbėjimas

- Jei reikia gelbėti platformoje esantį operatorių (pavyzdžiui, jam blogai pasijutus, sugadinus valdymo pultą ar kai išorinį kliūtis neleidžia jo pasiekti), ant žemės esantis operatorius privalo greitai pribėgti prie valdymo pulto ir suteikti pagalbą. HAULOTTE® valdymo nuo žemės pulto pagalbinė sistema leidžia saugiai nukelti darbuotoją ir suteikti jam reikiamą pagalbą.. Sistema leidžia darbuotojams) nusileisti iki žemės, net jei nuspaustas platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtukas.
- Užstrigus elementui ar konstrukcijai (ištrauktam prailginimui), dėl kurių negalima nuleisti platformos ant žemės, joje esančiam darbuotojui turi suteikti pagalbą arba jį evakuoti kvalifikuotas asmuo :
 1. Norėdami įjungti valdymo nuo žemės pultą, nustatykite valdymo nuo žemės pulto jungiklį su raktu (92) į padėtį . Platformos valdymo skydo valdymo prietaisai dezaktyvuojami.
 2. Valdymo nuo žemės pulto platformos nuleidimo jungikliu (2), tuo pat metu spausdami aktyvinimo jungiklį (9), atlikite nuleidimo judesius.
 3. Norint sustabdyti nuleidimą, reikia paleisti valdymo svirtį. Baigę gelbėjimo operaciją, parenkite incidento ataskaitą.

N.B.:JEI VALDymo NUO ŽEMĖS PULTO NEĮMANOMA PASIEKTI ARBA ESANT PERKROVAI, NAUDOKITE PAGALBINĘ RANKENĄ (C107) ( D 4.1 -PRARADUS GALIĄ ARBA ESANT PERKROVAI) .

D - Naudojimo instrukcijos

5 Vežimas

5.1 Transportavimo būdai

Mašinos transportavimo konfigūracija yra tokia :

- Iškyša įtraukta ir užblokuota.
- Turėklai užlenkti (jei reikia) .
- Teleskopinė (žirklinė) konstrukcija suskleista.
- Vairuojamieji ratai lygiagretūs važiuoklei.



Pakraudami įsitikinkite, kad :

- Krovimo rampos gali išlaikyti mašinos svorį.
- Prieš kraunant mašiną, krovimo rampos buvo tinkamai pritvirtintos.
- Krovimo rampų sukibimo plotas yra pakankamas.
- Mašiną vešiantis sunkvežimis turi stovėti ant lygaus paviršiaus, turi būti užblokuotas, kad nepariedėtų pakraunant ar iškraunant mašiną.



Į įkalnes visuomet kilkite priekine eiga



Norėdami pakilti įkalne, palaipsniui stumkite važiavimo valdymo svirtį (108).

Jei įkalnė per stati, naudokite tinkamą suktuvą ir atlikite stabdžių atleidimo procedūrą :  D 5.5.1 -Elektrinė stabdžių atleidimo sistema.

Pakrovimo metu niekuomet nestovėkite po mašinomis ar pernelyg arti jų.

Mašina turi būti visiškai sulankstyta :

- Patikrinkite, ar ant platformos nėra krovinių.
- Užfiksuotoje padėtyje prailginimo iškyša turi būti visiškai įtraukta.
- Užkelkite mašiną ant sunkvežimio priekabos. Nuolatos stebėkite ratų padėtį.
- Pritvirtinkite mašiną prie tvirtinimui skirtų vietų ( D 5.3 -Mašinos tvirtinimas transportavimui) .



Transportuojant ar velkant rankinis prailginimas (jei sumontuotas) turi būti įtrauktas.



Nevairuokite mašinos iš platformos nulenktais turėklais.



Kelio padėtyje ir pakraunant, suskleiskite turėklus ir, jei reikia, atjunkite platformos valdymo pultą.

5.2 Atlenkiami apsauginiai turėklai

5.2.1 Aprašymas

Sulankstomų apsauginių turėklų sistema sukurta taip, kad būtų galima nuleisti apsauginius turėklus ir taip sumažinti mašinos aukštį.

Ši sistema padeda mašinai pravažiuoti pro žemas staktas ar panašias ar kitas panašias kliūtis.

5.2.2 Saugos nurodymai



- Pastatykite mašiną ant lygaus paviršiaus.
- Visiškai nuleiskite platformą į sulankstytą padėtį.
- Saugokitės, kad lankstydami apsaugas neprispaustumėte rankų.
- Visuomet dėvėkite pirštines.

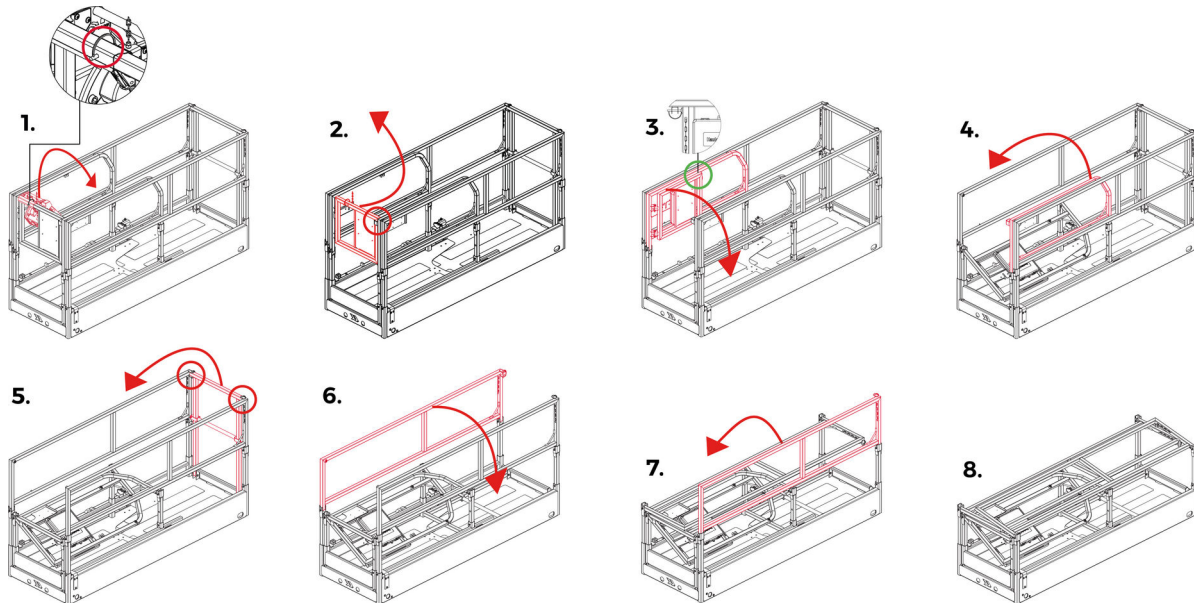
D - Naudojimo instrukcijos

- Laikykite rankas atokiai nuo suspaudimo taškų.

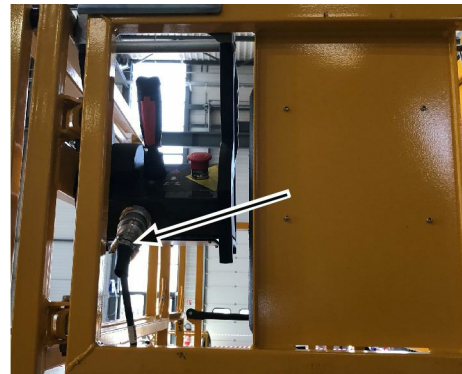
5.2.3 Turėklų užlenkimo procedūra

- Prailginimo denis turi būti pilnai įtrauktas ir užfiksuotas vietoje.
- Vidurinis įkišamas strypas turi būti žemiausioje padėtyje.

Turėklų užlenkimo tvarka

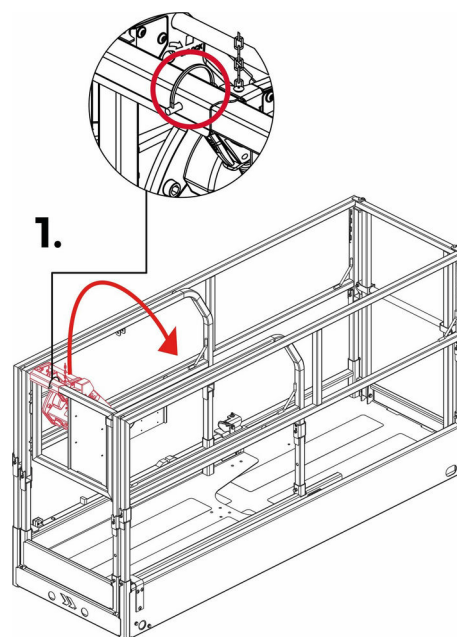


- Atjunkite platformos valdymo pultą.



D - Naudojimo instrukcijos

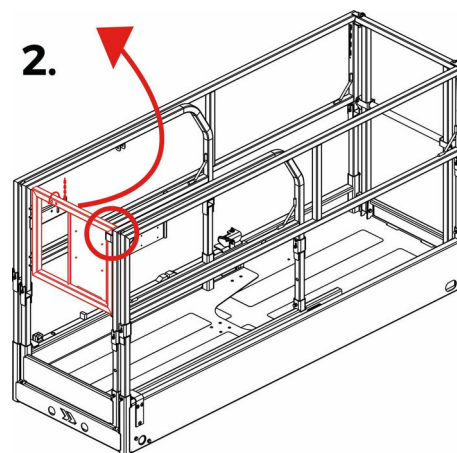
- Nuimkite platformos valdymo pultą nuo laikiklio ir padėkite į saugią vietą.



- Užlenkdami ištraukite fiksavimo kaiščius.
- Visuomet laikykite ranka užlenkiamą turėklą, kad jis staiga nenukristų.

Priekinio turėklo atvėrimas ir pritvirtinimas(2) (Valdymo pulto pusėje)

- Ištraukite kaištį .



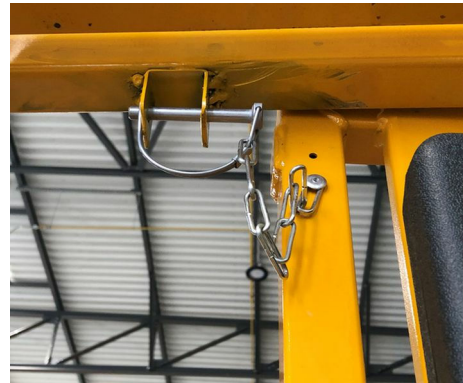
- Atverkite priekinį turėklą ir atlenkite šoninį turėklą.
- Įstatykite vielokaištį į dešinės iškyšos turėklą.



D - Naudojimo instrukcijos

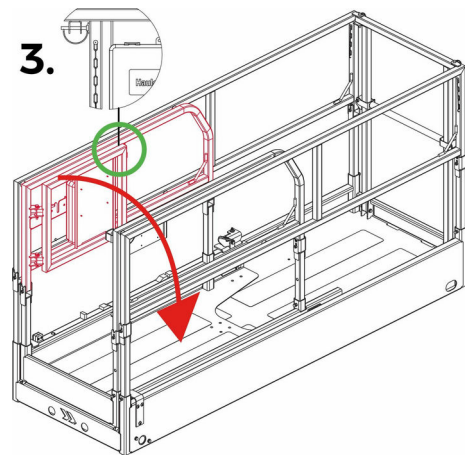


Vielokaištį reikia įkišti kaip parodyta.



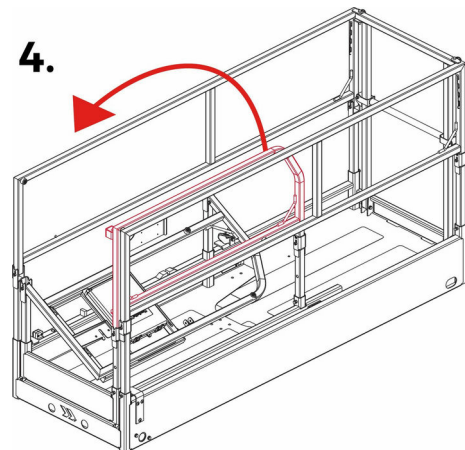
Dešinėsios iškyšos turėklas(3)

- Pakelkite turėklą ir atsargiai lenkite į kairę, link platformos grindų.



Kairiosios iškyšos turėklas(4)

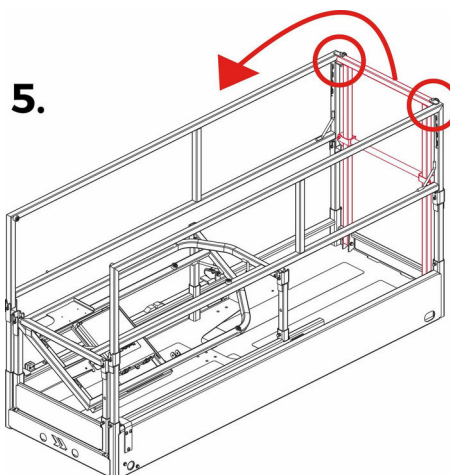
- Pakelkite turėklą ir lenkite į dešinę, kol jis priglus prie kito turėklo.



Užpakalinis turėklas(5) (Įėjimo į platformą pusė)

D - Naudojimo instrukcijos

- Įlipkite į platformą.
- Išimkite 2 kaištukus .



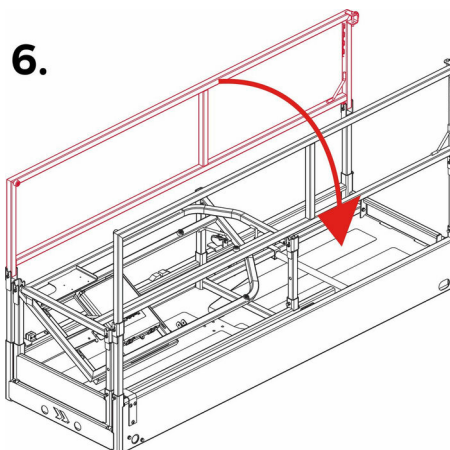
- Palenkite užpakalinį turėklą į priekį, link platformos grindų.



Pavojus nukristi : Norėdami užlenkti šoninius turėklus, naudokite atskirą platformą su ratais arba saugią prieigos priemonę.

Šoninis dešinysis turėklas (6)

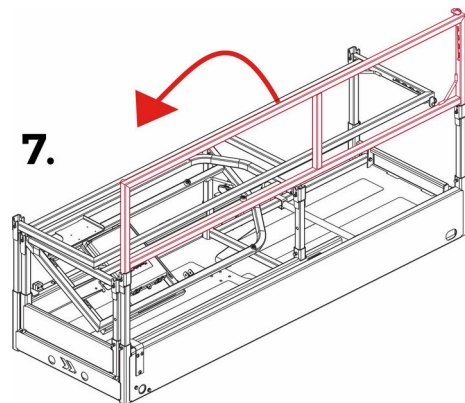
- Pakelkite turėklą ir atsargiai lenkite jį į kairę kol jis priglus prie iškyšos turėklo.



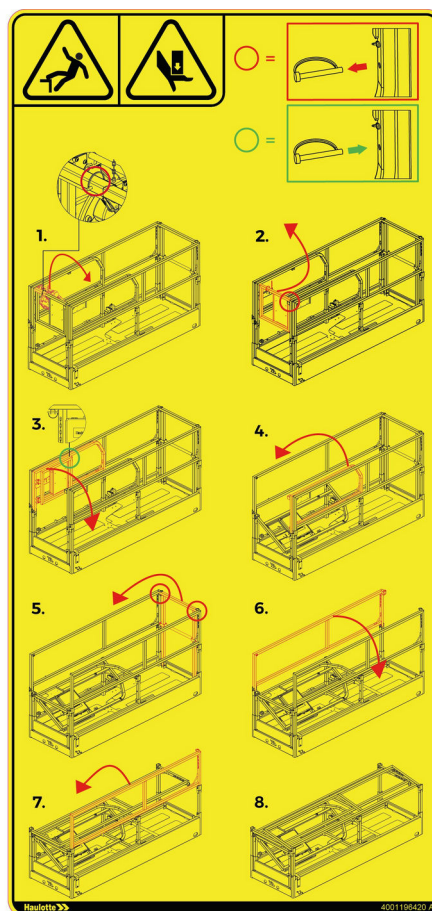
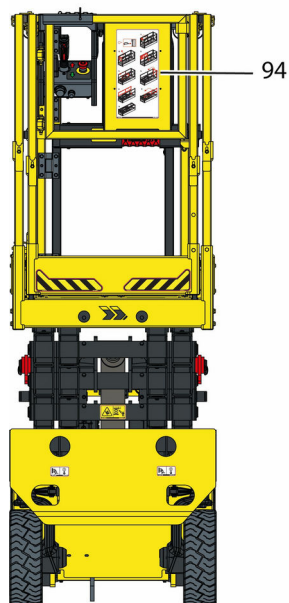
Šoninis kairysis turėklas (7)

D - Naudojimo instrukcijos

- Pakelkite turėklą ir atsargiai lenkite jį į dešinę kol jis priglus prie šoninio dešiniojo turėklo.



5.2.4 Specifiniai lipdukai



D - Naudojimo instrukcijos

Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	Kodas
94	Turėklų užlenkimo tvarka	1	Mašiniai COMPACT 8N AE (COMPACT 2032E AE) - COMPACT 10N AE (COMPACT 2632E AE) : 4001196420 Mašiniai COMPACT 10 AE (COMPACT 2647E AE) - COMPACT 12 AE (COMPACT 3247E AE) - COMPACT 12 AE JP - COMPACT 14 AE (COMPACT 3947E AE) : 4001197660 Mašiniai COMPACT 2632E DUAL : 4001196420 Mašiniai COMPACT 3947E DUAL : 4001197660

D - Naudojimo instrukcijos

5.2.5 Apsauginių turėklų pakėlimas į darbinę padėtį

Norėdami pakelti sulankstytus apsauginius turėklus į vertikalią darbinę padėtį:

- Atlikite turėklų užlenkimo procedūrą atvirkštine tvarka.
- Įsitikinkite, kad visi kaiščiai įstatyti ir užtvirtinti.



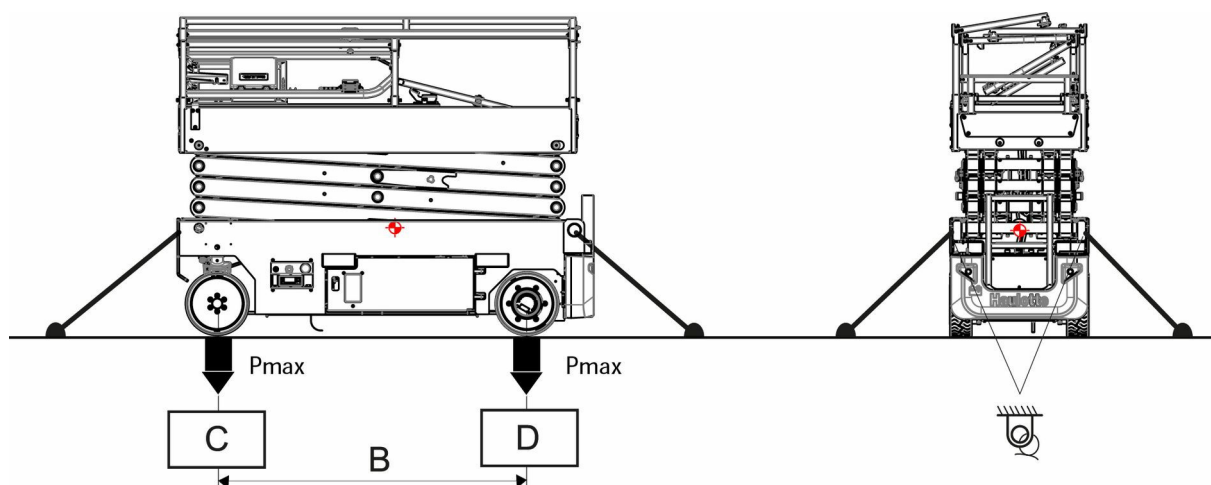
Nenaudokite mašinos, jei trūksta kaiščių, jie sugadinti ar nepatvirtinti HAULOTTE®.



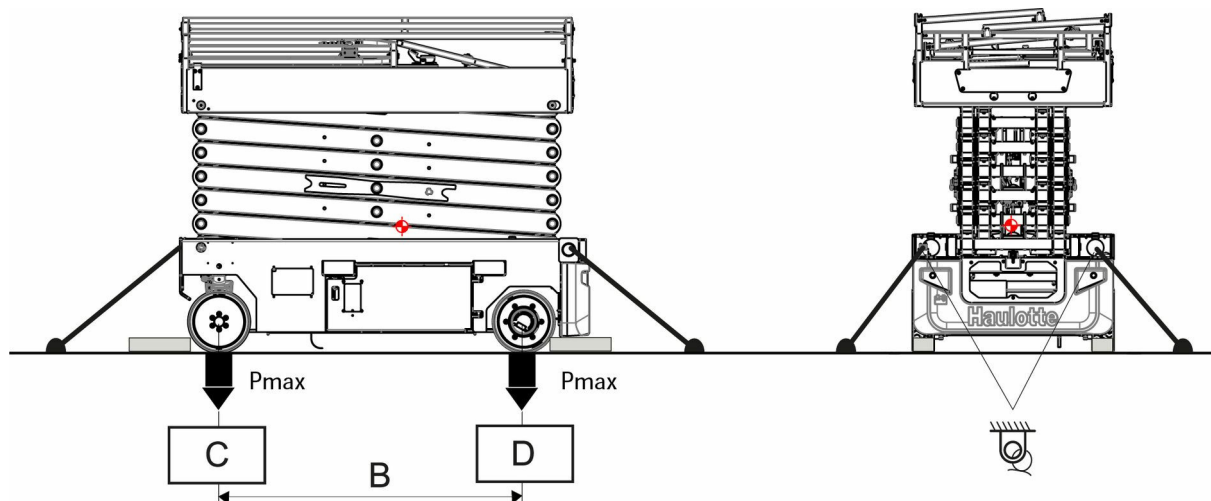
Neatlikite važiavimo ar platformos su žmonėmis kėlimo judesių kai platformos turėklai užlenkti.

5.3 Mašinos tvirtinimas transportavimui

COMPACT 8N AE (COMPACT 2032E AE) - COMPACT 10N AE (COMPACT 2632E AE) - COMPACT 2632E DUAL



**COMPACT 10 AE (COMPACT 2647E AE) - COMPACT 12 AE (COMPACT 3247E AE) - COMPACT 12 AE JP -
 COMPACT 14 AE (COMPACT 3947E AE) - COMPACT 3947E DUAL**



D - Naudojimo instrukcijos

Krovimo charakteristikos

Žymėjimas	Aprašymas	COMPACT 8N AE - COMPACT 2032E AE	COMPACT 10N AE - COMPACT 2632E AE
B	Horizontalus atstumas tarp ratų	1,86 m(ft1 in)	
C	Priekinių ratų slėgis	17 daN/cm2 (246.5 lb/ft2)	17 daN/cm2 (246.5 lb/ft2)
D	Galinių ratų slėgis	17 daN/cm2 (246.5 lb/ft2)	17 daN/cm2 (246.5 lb/ft2)
	Pritvirtinimo vieta		
	Masės centras	 E 1 - Mašinos matmenys	

Krovimo charakteristikos

Žymėjimas	Aprašymas	COMPACT 10 AE - COMPACT 2647E AE	COMPACT 12 AE - COMPACT 3247E AE - COMPACT 12 AE JP	COMPACT 14 AE - COMPACT 3947E AE
B	Horizontalus atstumas tarp ratų	1,86 m(ft1 in)		
C	Priekinių ratų slėgis	19 daN/cm2 (275.5 lb/ft2)	21.3 daN/cm2 (309 lb/ft2)	21.3 daN/cm2 (309 lb/ft2)
D	Galinių ratų slėgis	19 daN/cm2 (275.5 lb/ft2)	21.3 daN/cm2 (309 lb/ft2)	21.3 daN/cm2 (309 lb/ft2)
	Pritvirtinimo vieta			
	Masės centras	 E 1 - Mašinos matmenys		

Krovimo charakteristikos

Žymėjimas	Aprašymas	COMPACT 2632E DUAL	COMPACT 3947E DUAL
B	Horizontalus atstumas tarp ratų	1,86 m(ft1 in)	
C	Priekinių ratų slėgis	17 daN/cm2 (246.5 lb/ft2)	21.3 daN/cm2 (309 lb/ft2)
D	Galinių ratų slėgis	17 daN/cm2 (246.5 lb/ft2)	21.3 daN/cm2 (309 lb/ft2)
	Pritvirtinimo vieta		
	Masės centras	 E 1 - Mašinos matmenys	

5.4 Iškrovimas

Prieš iškraudami patikrinkite, ar mašina yra geros būklės, ar gabenimo metu nebuvo apgadinta.

D - Naudojimo instrukcijos

- Nuimkite tvirtinimo diržus ar grandines.
- Atlenkite turėklus : Žiūrėkite :  D 5.2 - Atlenkiami apsauginiai turėklai.
- Norėdami įjungti platformos valdymo pultą, nustatykite valdymo nuo žemės pulto jungiklį su raktu (92) į padėtį .
- Platformos valdymo pulte perjunkite 2 padėčių jungiklį (112) į dešinę. Nuspauskite ir laikykite aktyvinimo jungiklį (123) tuo pat metu atsargiai ir palaipsniui stumdami važiavimo svirtį (108) ( D 3.2 -Važiavimo ir vairavimo valdikliai) .



Mašina priderina greitį prie rampos pasvirimo.



Pritaikykite judėjimo greitį prie paviršiaus sąlygų (eismas, nuokalnė ir t.t.).

5.5 Vilkimas arba traukimas suktuvu (Pagalba įveikiant įkalnę)



Mašinai sugedus ją galima tempti nedidelį atstumą, kad būtų galima pakrauti ant priekabos

- Įsitikinkite, kad velkant platformoje nėra žmonių.
- Prieš vilkimą įsitikinkite, kad mašina yra transportavimo konfigūracijoje.
- Lopšys (ar platforma) neturi jokio krovinio.
- Kai atleidžiate stabdžius, BŪTINAI pasirūpinkite, kad aplink mašiną nebūtų jokių kliūčių (daiktų ar žmonių).

Norėdami vilkti sugedusią mašiną, atlikti standžių atleidimo procedūrą (Žiūrėkite  D 5.5.1 - Elektrinė stabdžių atleidimo sistema).

Atlikite šią operaciją ant lygaus paviršiaus, užblokuotais ratais.

Vilkimo režimu mašinos stabdžių sistema neveikia. Kad išvengtumėte bet kokio nelaimingo atsitikimo pavojaus, naudokite traukimo strypą

- Neviršykite didžiausio leistino laisvosios eigos greičio (Žiūrėkite  B 3 - Techninės charakteristikos).

Jei kraunant mašiną reikia įveikti > 25% rampą, naudokite tinkamos gebos krovos priemonės.

5.5.1 Elektrinė stabdžių atleidimo sistema

Norint tempti sugedusią mašiną, stabdžius galima atleisti, naudojant elektros sistemą.

Šį įtaisą galima naudoti ir traukiant suktuvu kylant į > 25% rampą.



Šias operacijas atlikite ant lygaus, horizontalaus paviršiaus. Jei to padaryti nepavyksta, užblokuokite ratus, kad mašina būtų stabili. Išjungus stabdžių blokavimą mašinos ratai sukasi laisvai, stabdžių sistema neveikia.

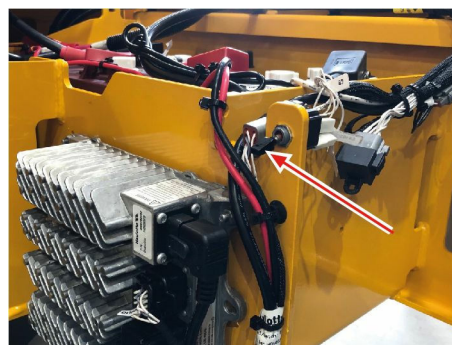
Kad atblokuotumėte mašinos stabdžius, reikia, kad būtų tenkinamos šios sąlygos :

- Turi būti pasirinktas valdymo nuo žemės arba platformos valdymo pultas ( D 2 - Valdymo nuo žemės pultas arba  D 3 - Platformos valdymo pultas) .
- Mašina turi būti visiškai sustojusi.
- Neturi būti pasirinktas joks judesys.
- Mašina neturi būti pasvirusi.

D - Naudojimo instrukcijos

Procedūra :

- Norėdami įjungti stabdžių atleidimą, pastumkite stabdžių jungiklį aukštyn.
- Palaikykite nuspaustą stabdžių atleidimo jungiklį ilgiau nei 3s. Pasigirsta garso signalas (pytelėjimas).
- Atleidus jungiklį stabdžiai išjungiami.



Stabdžiai įjungiami automatiškai

- Kai vėl įjungiamas stabdžių atleidimo jungiklis,
- Kai valdymo nuo žemės ar platformos valdymo pulte įjungiamas jungiklis
- Mašina išjungiamą
- Arba kuomet keičiamas naudojamo valdymo pulto pasirinkimas.



Kai pasirinkti vilkimo nustatymai mašina nebestabdoma. Kad išvengtumėte bet kokio nelaimingo atsitikimo pavojaus, naudokite traukimo strypą.



Neviršykite didžiausio leidžiamo mašinos greičio ( B 3 - Techninės charakteristikos) .

5.6 Laikymas



Mašiną galima laikyti nenaudojamą tam skirtose vietose. Jei mašina nenaudojama ilgiau kaip 3, turi būti atlikta techninė priežiūra.



Laikykite akumulatorius įkrautus  D 7.3 - Akumuliatorių tarnavimo laiko optimizavimas.

Nepalikite mašinos stovėti išskleistos.

Įsitikinkite, kad visi valdymo pultai ir varteliai yra uždaryti ir apsaugoti.

Valdymo nuo žemės pulte pasukite energijos tiekimo jungiklį su raktu (92) į centrinę padėtį, kad IŠJUNGUMĖTE mašiną..

Ištraukite užvedimo raktą, kad niekas be leidimo nepasinaudotų mašina.



Laikyti mašiną su po platformos iškyša esančia kliūtimi griežtai draudžiama.



Jei mašina nenaudojama ilgiau nei 1 savaitę, patikrinkite akumuliatoriaus įkrovimą ir jei reikia, įkraukite.



Norint išvengti stūmoklio švaistiklių korozijos problemų, kai sandėliuojama ilgiau nei 1 mėnesį :

- Normaliomis aplinkos sąlygomis : atlikti pilną stūmoklių darbo ciklą kas 2 sandėliavimo mėnesį.
- Agresyvioje aplinkoje (didelio druskingumo atmosfera: jūra netoliese, pramoninė atmosfera, į kurią išsiskiria chloridas ir/arba kurios drėgnumas >70%) mes rekomenduojame taikyti toliau nurodytą apsaugos procedūrą :
 - Visą įrenginį nuplauti ir nuskalauti dideliu kiekiu gėlo vandens..
 - Visus stūmoklių švaistiklius išdžiovinti oro pūstuvu.
 - Užtepti tirpikliu atskiestos alyvos tiesiai ant visų švaistiklių, esančių tokioje padėtyje, kokia būtina sandėliuojant įrengimą, kuri, išgaravus tirpikliui, padengs juos aliejine plėvele.

D - Naudojimo instrukcijos

- Pakartotinai tepti kas mėnesį.



Nuplovę mašiną būtinai ją nudžiovinkite ir patikrinkite, ar ant galinčių surūdyti dalių (pvz., cilindų stumoklių) neliko drėgmės. Neplaukite elektrinių dalių aukšto slėgio srove. Aplink elektrines dalis esančius nešvarumus nuvalykite sausa šluoste.

5.7 Iškvėrimas rampose



Įsitikinkite, kad :

- Krovimo rampos gali išlaikyti mašinos svorį.
- Prieš kraunant mašiną, krovimo rampos buvo tinkamai pritvirtintos.
- Krovimo rampų sukibimo plotas yra pakankamas.
- Mašiną vešiantis sunkvežimis turi stovėti ant lygaus paviršiaus, turi būti užblokuotas, kad nepariedėtų pakraunant ar iškraunant mašiną.



Norėdami pakilti į įkalnę, pasirinkite  greitį ir palaipsniui stumkite važiavimo svirtį.



Į įkalnes visuomet kilkite priekine eiga



Jei įkalnė pernelyg staty, atlikite standžių atleidimo procedūrą :  D 5.5.1 - Elektrinė stabdžių atleidimo sistema Laisvosios eigos režimas.



Pakrovimo metu niekuomet nestovėkite po mašinomis ar pernelyg arti jų.

Visa mašina turi būti transportavimo konfigūracijoje

- Patikrinkite, ar ant platformos nėra krovinių.
- Užfiksuotoje padėtyje prailginimo iškyša turi būti visiškai įtraukta.
- Užkelkite mašiną ant sunkvežimio priekabos.
- Pritvirtinkite mašiną prie tvirtinimui skirtų vietų ( D 5.3 - Mašinos tvirtinimas transportavimui).
- Dangčiai / pasukami padėklai turi būti uždaryti ir užfiksuoti vietoje. Dėl netinkamo veiksmo mašina gali nukristi ir padaryti rimtos fizinės bei turinės žalos.



Transportuojant arba velkant rankinis pratęsimas turi būti įtrauktas ir užrakintas.

5.8 Iškvėrimas rampose



Prieš dirbdami patikrinkite, ar mašina yra geros būklės. Jei transportavimo metu mašina buvo apgadinta, raštiškai susisieki su transportuotoju.



Niekuomet nenaudokite apgadintos ar netinkamai veikiančios mašinos.

1. Nuimkite diržus (arba tvirtinimo grandinę).
2. Įjunkite mašiną.
3. Patikrinkite, ar rampos yra geros būklės ir pakankamai tvirtos.
4. Palaipsniui stumkite važiavimo valdymo svirtį .

5.9 Kėlimo operacija

Pakrovimo / iškvėrimo darbų naudojant kėlimo įrangą metu būtina laikytis toliau pateiktų nurodymų

- Nustatyti mašinos transportavimo konfigūraciją.

D - Naudojimo instrukcijos

- Platforma turi būti tuščia.
- Patikrinkite, ar kėlimo priemonė yra geros būklės ir pasirinkta atsižvelgiant į toliau išdėstytas technines savybes. Itin svarbu kėlimo įrangą tvirtinti tik prie tam skirtų kėlimo žiedų.



- Kėlimo įrangos tvirtinimo vietos pažymėtos simboliu   E.1 - Mašinos matmenys.
- Kelti mašiną gali tik tinkamai apmokyti ir turintys leidimą tai daryti darbuotojai.

5.9.1 Užkabinimo pakėlimo padėtyje technologijos procesas. COMPACT 8N AE (COMPACT 2032E AE) - COMPACT 10N AE (COMPACT 2632E AE) - COMPACT 2632E DUAL



B 3.1 - Techninės charakteristikos : Techninių duomenų lentelėje susiraskite keliamos mašinos bendrą svorį.



Mašina turi būti visiškai sulankstyta, platformos iškyša (-os) įtraukta ir užfiksuota vietoje.

Prijunkite 4 apkabas 2 T su diržais 3 m (9 ft 10 in) 2 T prie keturių kėlimo taškų ant važiuoklės.



Mašinos vaizdas iš priekio



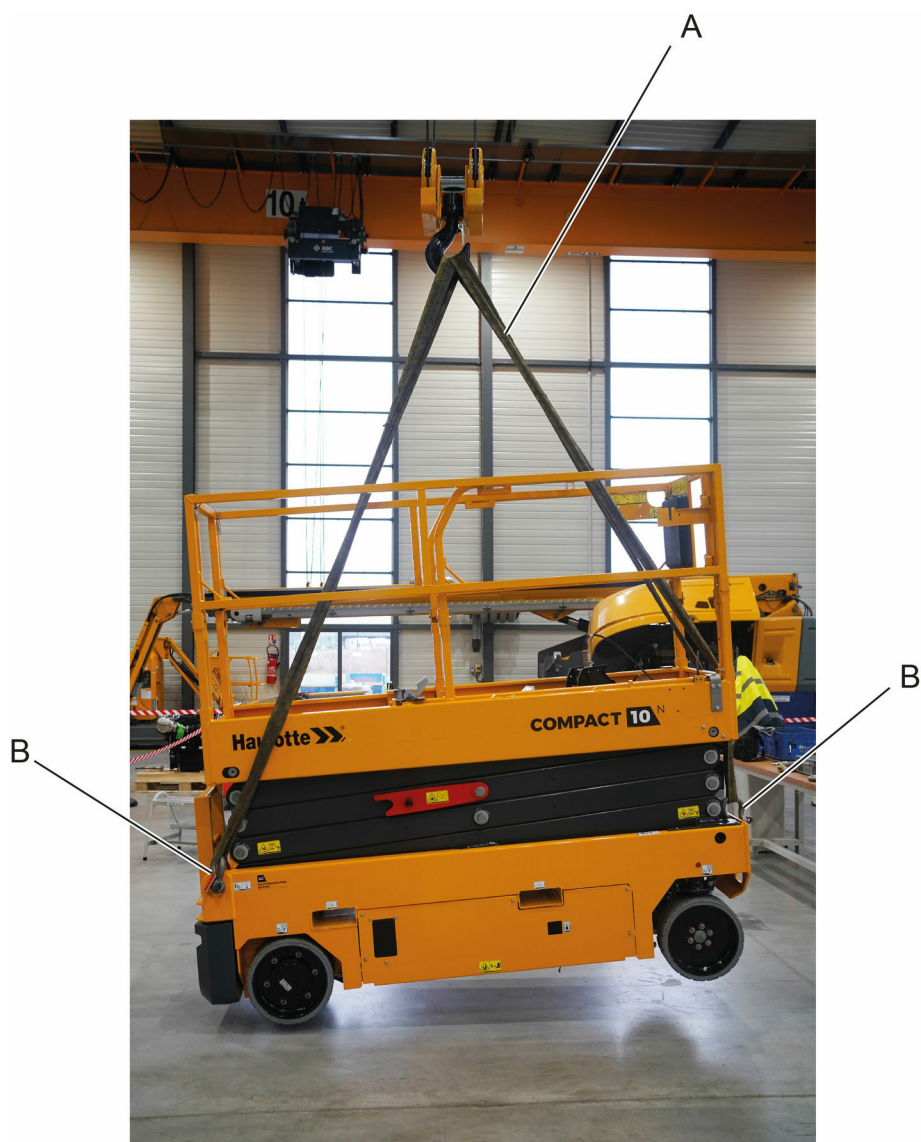
D - Naudojimo instrukcijos

Mašinos vaizdas iš galo



Diržai turi būti įtaisyti vidinėje turėklo pusėje, kaip parodyta toliau.

D - Naudojimo instrukcijos



Įsitikinkite, kad apkabos yra gerai užfiksuotos.



Mašiną kelti ir perkelti reikia labai lėtai.



Atliekant mašinos kėlimo darbus, niekuomet nestovėkite po mašina ar labai arti jos.

	Diržas			Jungė	
	Stropų skaičius	Mažiausias ilgis	Mažiausia keliamoji galia	Apkabų skaičius	Mažiausia keliamoji galia
A	4	3 m (9 ft 10 in)	2 T (4410 lbf)		
B				4	2 T (4410 lbf)



Visi 4 stropai turi būti vienodo ilgio.

D - Naudojimo instrukcijos

5.9.2 Užkabinimo pakėlimo padėtyje technologijos procesas. COMPACT 10 AE (COMPACT 2647E AE) - COMPACT 12 AE (COMPACT 3247E AE) - COMPACT 12 AE JP - COMPACT 14 AE (COMPACT 3947E AE) - COMPACT 3947E DUAL

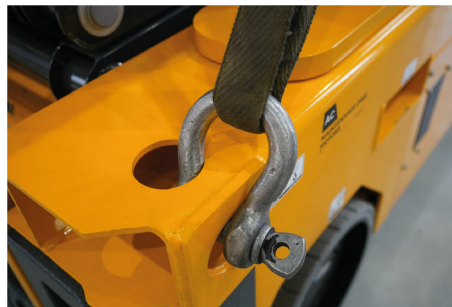


B 3.1 - Techninės charakteristikos : Techninių duomenų lentelėje susiraskite keliamos mašinos bendrą svorį.



Mašina turi būti visiškai sulankstyta, platformos iškyša (-os) įtraukta ir užfiksuota vietoje.

Prijunkite 4 apkabas 2 T su diržais 3 m (9 ft 10 in) 2 T prie keturių kėlimo taškų ant važiuoklės.



Mašinos vaizdas iš priekio



D - Naudojimo instrukcijos

Mašinos vaizdas iš galo



Diržai turi būti įtaisyti vidinėje turėklo pusėje, kaip parodyta toliau.

D - Naudojimo instrukcijos



Įsitikinkite, kad apkabos yra gerai užfiksuotos.



Mašiną kelti ir perkelti reikia labai lėtai.



Atliekant mašinos kėlimo darbus, niekuomet nestovėkite po mašina ar labai arti jos.

	Diržas			Jungė	
	Stropų skaičius	Mažiausias ilgis	Mažiausia keliamoji galia	Apkabų skaičius	Mažiausia keliamoji galia
A	4	3 m (9 ft 10 in)	2 T (4410 lbf)		
B				4	2 T (4410 lbf)



Visi 4 stropai turi būti vienodo ilgio.

D - Naudojimo instrukcijos

5.10 Pakrovimas ir iškrovimas šakiniu krautuvu



Mašina turi būti visiškai suskleista, transportavimo konfigūracijoje.

- Įsitikinkite, kad mašina yra tuščia ir transportavimo konfigūracijoje (iškyša įtraukta ir užblokuota, teleskopinė (žirklinė) konstrukcija suskleista, viruojamieji ratai lygiagretūs važiuoklei ir pan.).



Pakrovimui arba iškrovimui naudojamas šakinis arba teleskopinis krautuvas turi būti pakankamos krovimo gebos ir turėti tinkamą šakių poslinkį (žiūrėkite  B 3.1 - Techninės charakteristikos).



Pavojus apvirsti: Žiūrėkite  E 1 - Mašinos matmenys norėdami nustatyti sunkio centrų padėtį.



Šakinio krautuvo vairuotojas turi būti išmokytas ir turėti leidimą naudoti ir vairuoti šakinį krautuvą.

- Nustatykite šakinio krautuvo šakių plotį taip, kad jos atitiktų mašinos angas šakėms.
- Atsargiai įstatykite šakinio krautuvo šakes į pažymėtas mašinos šakių angas.



Kontroliuokite šakių įkišimą ir įsitikinkite, kad mašinos padėtis yra tinkama.

- Atsargiai pakelkite mašiną ir įsitikinkite, kad mašinos svoris yra tinkamai paskirstytas.
- Perkelkite mašiną nedarydami staigių judesių, mažų greičiu.



Šakinio krautuvo vairuotojas turi būti išmokytas ir turėti leidimą naudoti ir vairuoti šakinį krautuvą.

- Nustatykite šakinio krautuvo šakių plotį taip, kad jos atitiktų mašinos angas šakėms.
- Atsargiai įstatykite šakinio krautuvo šakes į pažymėtas mašinos šakių angas.



Kontroliuokite šakių įkišimą ir įsitikinkite, kad mašinos padėtis yra tinkama.

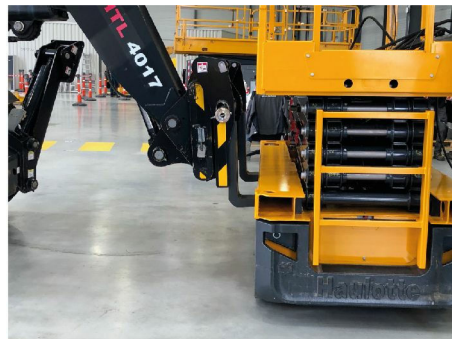
- Atsargiai pakelkite mašiną ir įsitikinkite, kad mašinos svoris yra tinkamai paskirstytas.
- Perkelkite mašiną nedarydami staigių judesių, mažų greičiu.



Krovimo metu niekada nebūkite po mašinomis ar labai arti jų. Dėl netinkamo veiksmo mašina gali nukristi ir padaryti rimtos fizinės bei turtinės žalos.

Iškrovimas

- Atsargiai pakelkite mašiną ir įsitikinkite, kad mašinos svoris yra tinkamai paskirstytas.
- Perkelkite mašiną nedarydami staigių judesių, mažų greičiu.



D - Naudojimo instrukcijos

- Lėtai nuleiskite mašiną ir pastatykite ant žemės.

D - Naudojimo instrukcijos

6 Naudojimo šaltu metų laiku rekomendacijos

Labai šaltoje aplinkoje naudojamos mašinos turi turėti specialią hidraulinę alyvą.



Kai šalta, nelaikykite mašinos išsikrovusiais akumulatoriais. Esant žemesnei nei 0 °C(32 °F) temperatūrai patariame nelaikyti mašinos mažiau nei 75 % įkrautais akumulatoriais.

6.1 Hidraulinė alyva



Laiko sąlygos gali sumažinti mašinos veiksmingumą, jei hidraulinės alyvos temperatūra nesiekia optimalios temperatūros.

Rekomenduojama rinktis hidraulinę alyvą pagal oro sąlygas. Remkitės šia lentele.

Aplinkos sąlygos	SAE klampumo klasė
Aplinkos temperatūra nuo - 15°C (5°F) iki + 40°C (+ 104°F)	HV 32
Aplinkos temperatūra nuo - 35°C (- 31°F) iki + 35°C (+ 95°F)	HV 32 Arctic

N.B.:KAI APLINKOS TEMPERATŪRA PASIEKIA + 15°C (59°F), PATARIME PAKEISTI ŽEMOS TEMPERATŪROS ALYVĄ HV 32 ARCTIC. NEREKOMENDUOJAME MAIŠYTI ĮVAIRIŲ GAMINTOJU IR ĮVAIRIŲ RŪŠIŲ ALYVOS.

D - Naudojimo instrukcijos

7 Akumulatoriaus priežiūra ir techninis aptarnavimas

7.1 Akumulatoriaus įkrovimas

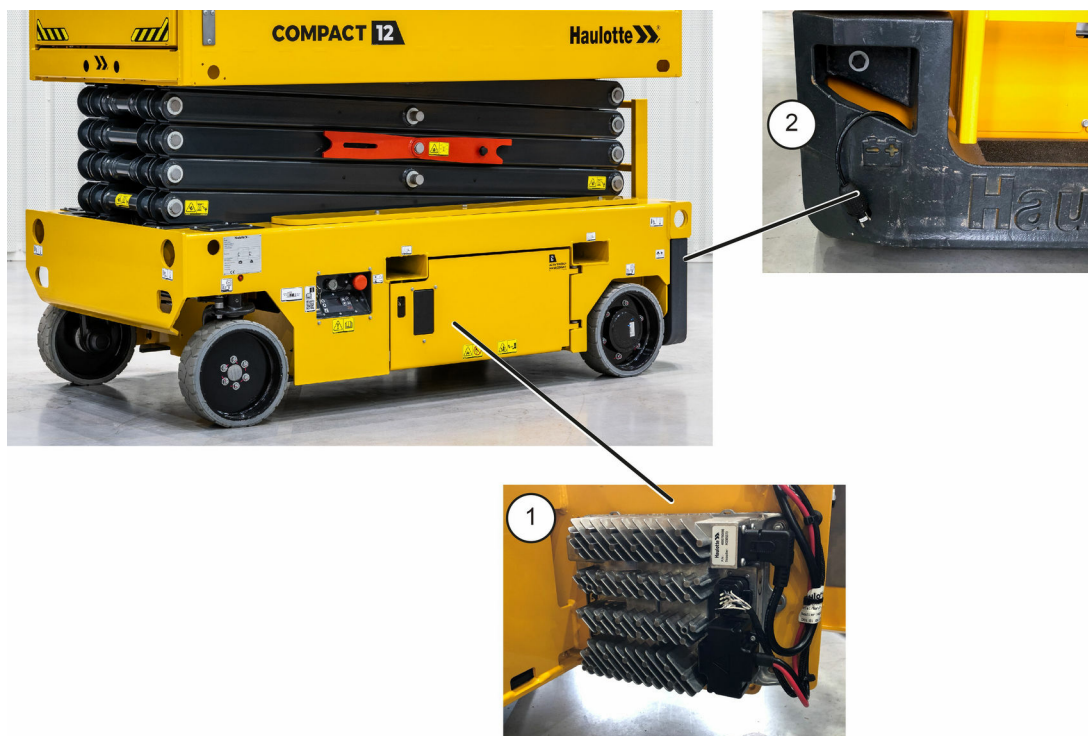
7.1.1 Įmontuotas įkroviklis

Įmontuotas įkroviklis naudojamas traukos akumulatoriaus įkrovimui. Įkrovimo įrenginio galia yra 750W-1000W, didžiausias srovės stipris 10A tinklams 220V - 240V ir 110V. Akumulatoriaus įkrovimas prasideda, kai jis prijungiamas prie elektros tinklo.

N.B.:AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMO METU IR PRIJUNGUS PRIE ELEKTROS TINKLO NEGALIMA ATLIKTI JOKIŲ JUDESIŲ.

		
Akumulatoriaus įkrovimas	36V / 27A	24V / 30A
Elektros tiekimas	85 - 265 Vac / 50-60Hz / 10A max	100 - 240 Vac / 50-60Hz / 10,5A max
Akumuliatorių įtampa	24V	
Orientacinis įkrovimo laikas	10h	

Lipdukų buvimo vieta



D - Naudojimo instrukcijos

Žymėjimas	Reikšmė
1	Įmontuotas įkroviklis
2	Akumuliatoriaus įkroviklio jungimo į tinklą laidas



Niekuomet nekeiskite įkrovimo įrenginio laido negavę rašytinio HAULOTTE® leidimo.

7.1.2 Akumuliatoriaus įkrovimas

Prijunkite mašiną prie išorinio elektros tinklo HAULOTTE® tiekiamu maitinimo laidu. Tinklas turi būti apsaugotas automatinio 30mA, C kreivės jungikliu.



- Nenaudokite kito gamintojo įkrovimo įrenginio arba akumuliatorių užvedėjų.
- Įsitikinkite, kad elektros tinko maitinimas yra tinkamas ir reguliuojamas :
 - Nenaudokite ant ritės vyniojamo laido.
 - Elektros lizdas turi tiekti 10 A srovę.

Įkrovimo ciklo trukmė

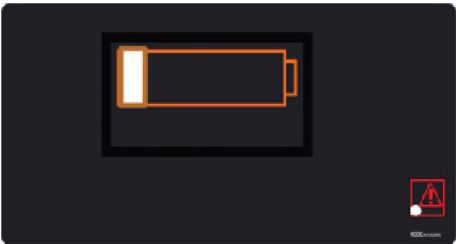
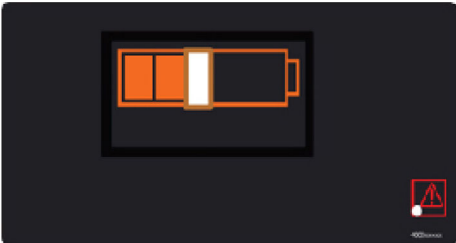
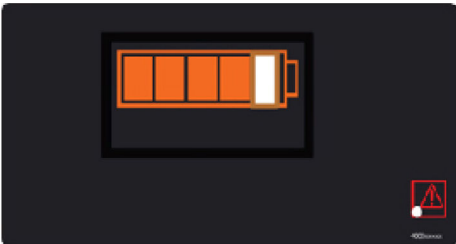
- Maždaug 10 valandų iš 220 - 240 V AC tinklo.

Visiškai įkrovus, įkrovimo ciklas sustabdomas automatiškai.

Jei akumuliatoriai buvo labai išsikrovę, visiškai juos įkrauti gali prireikti iki 24 valandų (įkrovimo lygis mažiau nei 5 %).

D - Naudojimo instrukcijos

Informacija ekrane LCD

Prasidės įkrovimas		
Mirksi pirmasis segmentas		Įkrovimas nuo 0 % iki 20 %
Mirksi antrasis segmentas		Įkrovimas nuo 20 % iki 40 %
Mirksi trečiasis segmentas		Įkrovimas nuo 40 % iki 60 %
Mirksi ketvirtasis segmentas		Įkrovimas nuo 60 % iki 80 %
Mirksi penktasis segmentas		Įkrovimas nuo 80 % iki 100 %

D - Naudojimo instrukcijos

Informacija ekrane LCD

Akumuliatorių suvienodinimas Visi 5 segmentai mirksi		Automatinės priežiūros ciklas, leidžiantis prailginti akumuliatorių tarnavimo laiką
Įkrovimas baigtas		Atjunkite įkrovimo įrenginio laidą nuo mašinos

7.1.3 Gedimo kodai

Sugedus akumuliatorių įkrovimo įtaisui operatorių įspėja valdymo nuo žemės pulto ekrane LCD "ActivScreen" pakaitomis šviečiantys indikatoriai (7) ir (8) :

Žymėjimas	Piktograma	Funkcija
7		Mašina įkraunama - Indikatorius įjungtas : Įkrovimo triktis
8		Mašina įkraunama - Indikatorius įjungtas : Akumuliatoriaus temperatūros triktis

Žiūrėkite techninės priežiūros vadovą :  D 1 Gedimų paieška.

D - Naudojimo instrukcijos

7.2 Akumulatoriaus priežiūra ir techninis aptarnavimas



Dirbant su akumulatoriais, dėl juose esančių cheminių ir išsiskiriančių medžiagų bei sprogdimo, gaisro, elektros smūgio grėsmės, kyla daug rimtų pavojų



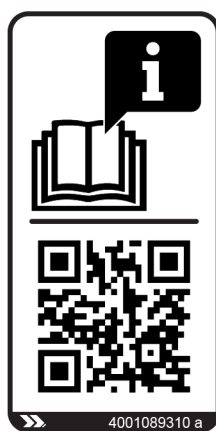
Su akumulatoriaus visuomet elkitės atsargiai.



Galima nusideginti : Visuomet vilkėkite apsauginius drabužius ir dėvėkite apsauginius akinius.



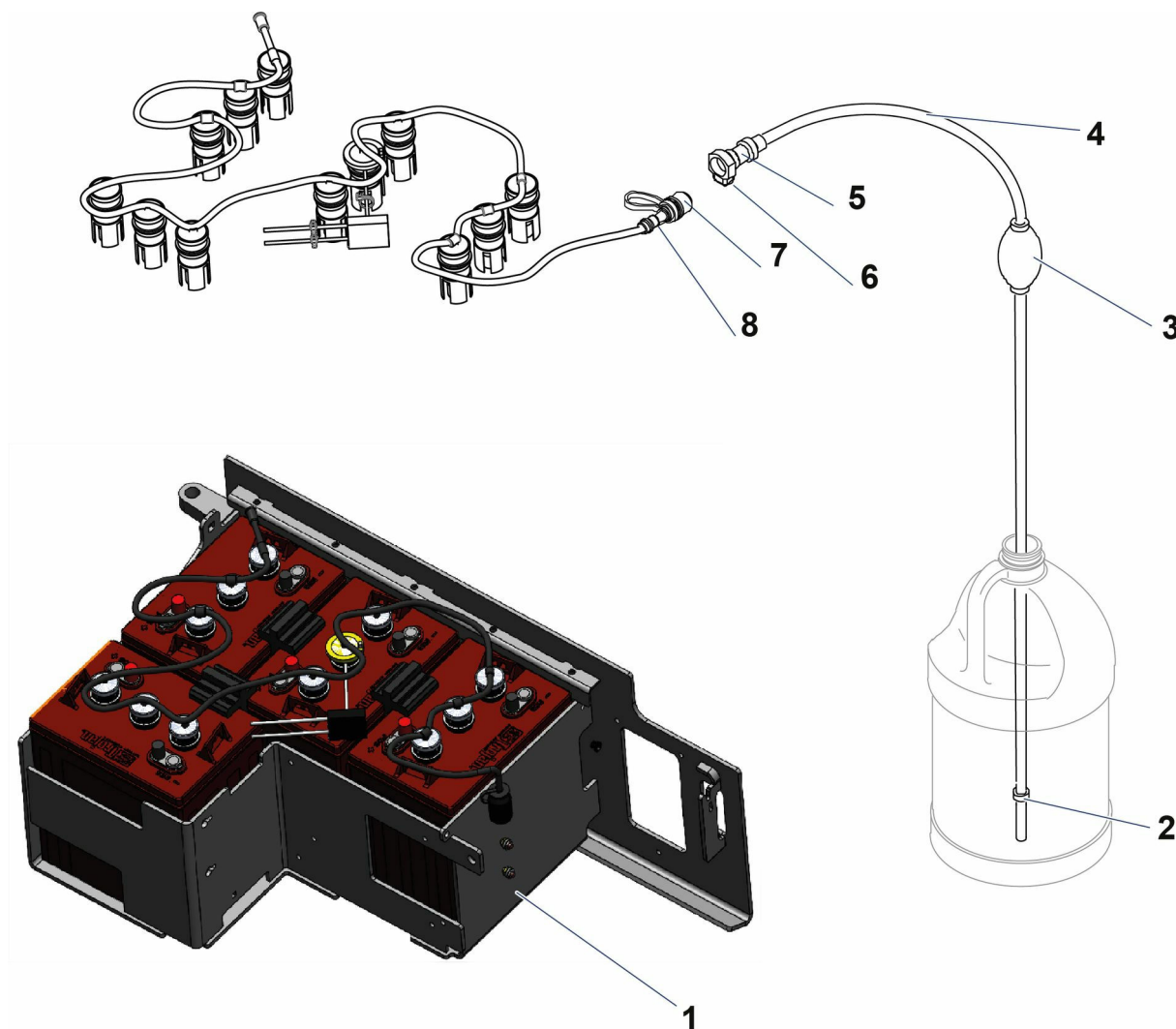
Kaip dirbti su akumulatoriais, žr. techninės priežiūros vadovą: Lapas MP0049 : Akumulatoriaus elektrolito lygis - Akumuliatorių užpildymas.



D - Naudojimo instrukcijos

7.2.1 Centralizuotas rankinis akumuliatorių užpildymas (pasirinktinai)

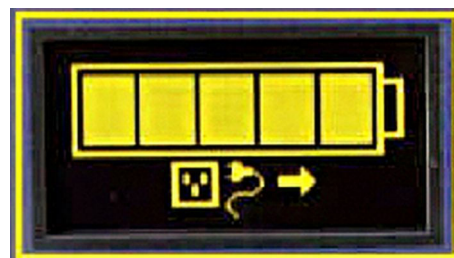
Single-Point Watering System



Žymėjimas	Reikšmė
1	Akumulatorius
2	Antgalis su filtru
3	Rankinis siurblys
4	Žarna
5	Lizdinė jungtis
6	Mygtukas
7	Gaubtas
8	Kištukinė jungtis

D - Naudojimo instrukcijos

1. Įjunkite visišką akumuliatoriaus įkrovimą ir patikrinkite įkrovimo indikatorius.
2. Atjunkite įkrovimo įrenginį ir padėkite jungtį į jai skirtą vietą.



Kiekvieną kartą įkrovus akumuliatorius, būtina papildyti elementus. Pripildžius akumuliatorių prieš jį įkraunant (arba nedaug įkrautą akumuliatorių), gali išsilieti skystis, kuris gali sukelti sužalojimus ar apgadinoti akumuliatorių pripildymo sistemą.

1. Atidarykite akumuliatorių sekciją.



1. Panardinkite permatomos žarnos (4) su rankiniu siurbliu (3) galą su filtru (2) į dejonizuoto vandens baką (Tiekama su mašina).
2. Įsiurbkite į pompą vandens spausdami pompą (3) kol vanduo pasieks žarną (4)
3. Užpildę rankinę pompą (3) vandeniu, nuimkite gaubtą (7) nuo juodos maitinimo žarnos kištukinės jungties (8)
4. Prijunkite centrinės pripildymo sistemos su rankine pompa greitojo jungimo lizdinę jungtį (5) prie kištukinės jungties (8).
5. Stipriai spauskite rankinę pompą, kad distiliuotas vanduo tekėtų į akumuliatorius (1).
6. Kai rankiniame siurblyje (3) pajuntate pasipriešinimą, tai reiškia, kad visos akumuliatoriaus celės yra tinkamai užpildytos.
7. Tuomet atjunkite pripildymo žarnos lizdinę jungtį (5) nuo kištukinės jungties (8) paspausdami geltoną mygtuką (6) ir ant mašinos žarnos uždėkite gaubtą (7).
8. Uždarykite akumuliatorių sekciją.

7.2.2 Automatinis akumuliatorių užpildymas (pasirinktinai)

1. Atidarykite akumuliatorių sekciją.



D - Naudojimo instrukcijos

1. Atidarykite kamštį.
2. Pripildykite talpą demineralizuoto vandens.
3. Gerai uždėkite kamštį ir uždarykite akumuliatorių sekciją.
4. Visiškai įkraukite akumuliatorius, kad būtų pradėtas automatinis pripildymas arba įjunkite automatinį pripildymą valdymo nuo žemės pulto Activ'Screen.

Procedūra

- Atverkite mašinos nustatymo meniu→ 3.3Mašinos nustatymas→ 3.3.1Parinkčių nustatymas→ Activ'Energy Management → Auto.



7.2.3 Desulfatavimo įkrovimas

Naudojant akumuliatorių įprastai, jam išsikraunant vyksta švino plokštelių sulfatacija (susidaro švino sulfato kristalai) . Įkraunant akumuliatorių švino sulfato kristalai ištirpsta. Švino plokštelės tampa švarios.

Be to, sulfatacija įvyksta ir kai akumuliatorius išsikrauna savaime arba kai jis laikomas mažai įkrautas (< 70%).

Akumuliatoriui senstant švino sulfato kristalai gali tapti vis kietesni ir įkraunant įprastai juos gali tapti vis sunkiau ištirpdyti. To pasekmė yra sumažėjęs akumuliatoriaus naudingumas. Desulfatavimo įkrovimas yra būdas atnaujinti akumuliatorių.

Desulfatavimo įkrovimas

- Procedūra :
 - Atverkite mašinos nustatymo meniu → 3.3 Mašinos nustatymas → 3.3.1 Parinkčių nustatymas – > Desulfatavimo įkrovimas.
- Parinktis yra įjungta ir bus įgyvendinta artimiausio įkrovimo iš elektros tinklo metu.
- Tokiu atveju įkrovimo laikas gali būti 72 h.
- Kad operacija būtų veiksminga, tokiame įkrovime būtina, kad akumuliatoriai būtų išsikrovę žemiau 30%.

D - Naudojimo instrukcijos

7.3 Akumuliatorių tarnavimo laiko optimizavimas

Kad akumuliatoriai tarnautų geriau ir ilgiau, patariame laikytis šių nurodymų

- Reguliariai atlikite nurodytus akumuliatorių techninės priežiūros darbus.
- Nelaikykite mašinos nepakrautais akumuliatoriais (Ilgiau nei 72 valandas).
- Reguliariai visiškai įkraukite akumuliatorius.
- Be reikalo nelaikykite mašinos įkrautos mažiau nei 70%.



- Patariame kas 30 mašinos naudojimo dienų visiškai įkrauti akumuliatorius.

Apatinė akumuliatorių dalis turi būti sausa ir švari. Dėl netinkamo sujungimo ar korozijos galima prarasti daug akumuliatoriaus galios.

	Visiškas įkrovimas	Užpildymo patikrinimas	Desulfatavimo įkrovimas
Naudojant			
Kai tik įmanoma	X		
Jei baigiantis darbo dienai įkrovimo lygis < 50%	X		
Kas 30 naudojimo dienų	X		
Prieš pastatant mašiną laikymui	X		
1 kartą per savaitę	X	X	
1 kartą per 6 mėnesius			X
Laikymo metu			
1 kartą per mėnesį	X		



Akumuliatoriaus sunaudojamas vandens kiekis priklauso nuo akumuliatoriaus naudojimo. Patariame tikrinti vandens lygį 1 kartą per savaitę.

D - Naudojimo instrukcijos



Notes

E - Bendrosios specifikacijos

1	Mašinos matmenys.....	3
2	Pagrindinių pomazgių svoriai.....	7
3	Garsas ir vibracija.....	10
4	Ratai ir padangos.....	11
4.1	Techninės charakteristikos.....	11
4.2	Apžiūra ir priežiūra.....	11
5	Papildoma įranga.....	13
5.1	Suderinamumas.....	13
5.2	Advanced Access Management - Prieigos kontrolė ir naudojimo apribojimai.....	13
5.3	Swing gate.....	22
5.4	Papildoma įranga vamzdelių laikiklis.....	23
5.5	Plokščių laikiklis.....	26
5.6	SGS - Papildoma apsaugos nuo prispaudimo sistema	30

E - Bendrosios specifikacijos

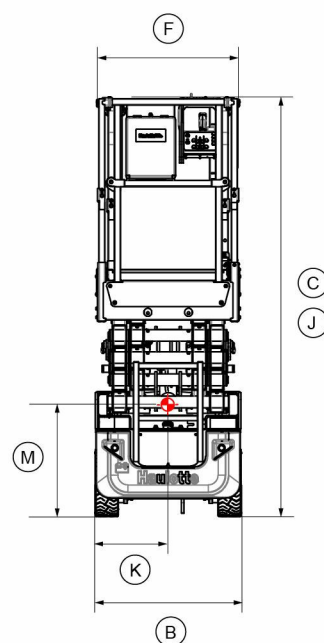
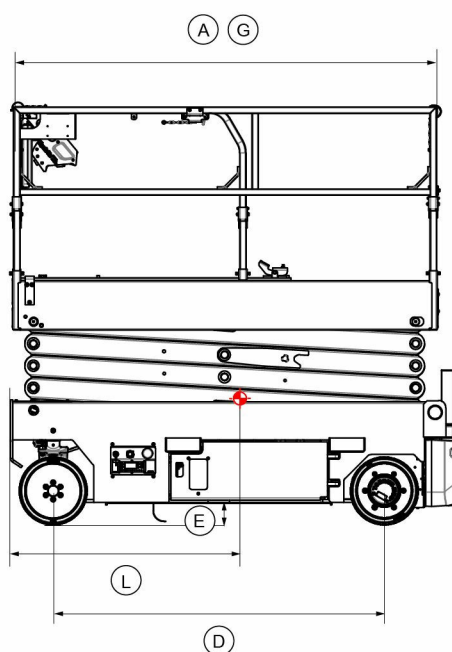
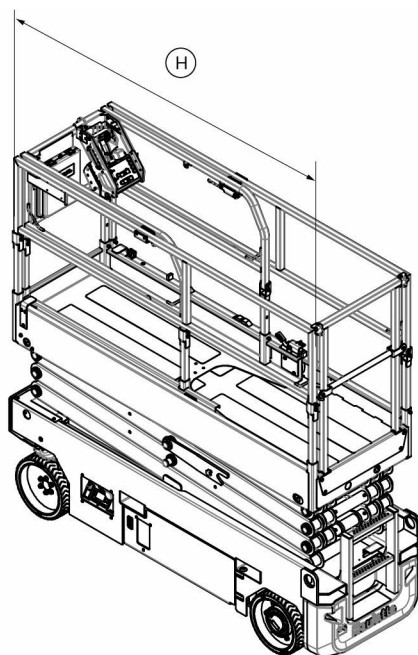


Notes

E - Bendrosios specifikacijos

1 Mašinos matmenys

Sulankstyta / transportavimo padėtis : Tokioje padėtyje mašina užima nedidelį plotą kai yra sandėliuojama ir / arba pristatoma - Įlipimo padėtis - COMPACT 8N AE (COMPACT 2032E AE) - COMPACT 10N AE (COMPACT 2632E AE) - COMPACT 10 AE (COMPACT 2647E AE) - COMPACT 12 AE (COMPACT 3247E AE) - COMPACT 12 AE JP - COMPACT 14 AE (COMPACT 3947E AE) - COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL



E - Bendrosios specifikacijos

Gabaritinių matmenų specifikacijos

Mašina		COMPACT 8N AE - COMPACT 2032E AE		COMPACT 10N AE - COMPACT 2632E AE	
Žymėjimas	Charakteristikos-Matmenys	SI	Imp.	SI	Imp.
A - H	Bendras ilgis-Sandėliavimo ilgis	2,50 m	8 ft 2 in	2,50 m	8 ft 2 in
B	Bendras plotis	0,81 m	2 ft 8 in	0,81 m	2 ft 8 in
C - J	Bendras aukštis-Sandėliavimo aukštis	2,23 m	7 ft 4 in	2,35 m	7 ft 9 in
D	Tarpuratis (atstumas tarp ašių)	1,86 m	6 ft 1 in	1,86 m	6 ft 1 in
E	Prošvaisa	12,5 cm	5 in	12,5 cm	5 in
F X G	Platformos matmenys	0,80 m x 2,40 m	2 ft 7 in x 7 ft 10 in	0,80 m x 2,40 m	2 ft 7 in x 7 ft 10 in
K	Masės centras- X	0,41 m	1 ft 4 in	0,41 m	1 ft 4 in
L	Masės centras- Y	1,45 m	4 ft 9 in	1,45 m	4 ft 9 in
M	Masės centras- Z	0,60 m	2 ft 0 in	0,66 m	2 ft 2 in
	Išorinio spindulio nukrypimas	2,05 m	6 ft 9 in	2,05 m	6 ft 9 in
	Vidinio spindulio nukrypimas	0,46 m	1 ft 6 in	0,46 m	1 ft 6 in

Gabaritinių matmenų specifikacijos

Mašina		COMPACT 10 AE - COMPACT 2647E AE		COMPACT 12 AE - COMPACT 3247E AE - COMPACT 12 AE JP	
Žymėjimas	Charakteristikos-Matmenys	SI	Imp.	SI	Imp.
A - H	Bendras ilgis-Sandėliavimo ilgis	2,50 m	8 ft 2 in	2,50 m	8 ft 2 in
B	Bendras plotis	1,20 m	3 ft 11 in	1,20 m	3 ft 11 in
C - J	Bendras aukštis-Sandėliavimo aukštis	2,35 m	7 ft 9 in	2,47 m	8 ft 1 in
D	Tarpuratis (atstumas tarp ašių)	1,86 m	6 ft 1 in	1,86 m	6 ft 1 in
E	Prošvaisa	12,5 cm	5 in	12,5 cm	5 in
F X G	Platformos matmenys	1,20 m x 2,40 m	3 ft 11 in x 7 ft 10 in	1,20 m x 2,40 m	3 ft 11 in x 7 ft 10 in

E - Bendrosios specifikacijos

Mašina		COMPACT 10 AE - COMPACT 2647E AE		COMPACT 12 AE - COMPACT 3247E AE - COMPACT 12 AE JP	
K	Masės centras- X	0,61 m	2 ft 0 in	0,61 m	2 ft 0 in
L	Masės centras- Y	1,45 m	4 ft 9 in	1,45 m	4 ft 9 in
M	Masės centras- Z	0,65 m	2 ft 2 in	0,70 m	2 ft 4 in
	Išorinio spindulio nukrypimas	1,83 m	6 ft 0 in	1,83 m	6 ft 0 in
	Vidinio spindulio nukrypimas	0,59 m	1 ft 1 in	0,59 m	1 ft 11 in

Gabaritinių matmenų specifikacijos

Mašina		COMPACT 14 AE - COMPACT 3947E AE	
Žymėjimas	Charakteristikos-Matmenys	SI	Imp.
A - H	Bendras ilgis-Sandėliavimo ilgis	2,50 m	8 ft 2 in
B	Bendras plotis	1,20 m	3 ft 11 in
C - J	Bendras aukštis-Sandėliavimo aukštis	2,72 m	8 ft 11 in
D	Tarpuratis (atstumas tarp ašių)	1,86 m	6 ft 1 in
E	Prošvaisa	12,5 cm	5 in
F X G	Platformos matmenys	1,20 m x 2,40 m	3 ft 11 in x 7 ft 10 in
K	Masės centras- X	0,61 m	2 ft 0 in
L	Masės centras- Y	1,45 m	4 ft 9 in
M	Masės centras- Z	0,80 m	2 ft 7 in
	Išorinio spindulio nukrypimas	1,83 m	6 ft 0 in
	Vidinio spindulio nukrypimas	0,59 m	1 ft 11 in

Gabaritinių matmenų specifikacijos

Mašina		COMPACT 2632E DUAL		COMPACT 3947E DUAL	
Žymėjimas	Charakteristikos-Matmenys	SI	Imp.	SI	Imp.
A - H	Bendras ilgis-Sandėliavimo ilgis	2,50 m	8 ft 2 in	2,50 m	8 ft 2 in
B	Bendras plotis	0,81 m	2 ft 8 in	1,2 m	3 ft 11 in
C - J	Bendras aukštis-Sandėliavimo aukštis	2,35 m	7 ft 9 in	2,72 m	8 ft 11 in
D	Tarpuratis (atstumas tarp ašių)	1,86 m	6 ft 1 in	1,86 m	6 ft 1 in

E - Bendrosios specifikacijos

Mašina		COMPACT 2632E DUAL		COMPACT 3947E DUAL	
E	Prošva	12,5 cm	5 in	12,5 cm	5 in
F X G	Platformos matmenys	0,80 m x 2,40 m	2 ft 7 in x 7 ft 10 in	1,20 m x 2,40 m	3 ft 11 in x 7 ft 10 in
K	Masės centras- X	0,41 m	1 ft 4 in	0,61 m	2 ft 0 in
L	Masės centras- Y	1,45 m	4 ft 9 in	1,45 m	4 ft 9 in
M	Masės centras- Z	0,66 m	2 ft 2 in	0,80 m	2 ft 7 in
	Išorinio spindulio nukrypimas	2,05 m	6 ft 9 in	1,83 m	6 ft 0 in
	Vidinio spindulio nukrypimas	0,46 m	1 ft 6 in	0,46 m ⁵⁹	1 ft 6 in ¹¹

E - Bendrosios specifikacijos

2 Pagrindinių pomazgių svoriai

N.B.:SVORIAI SU TUŠČIAIS BAKAIS.

Charakteristikos	COMPACT 8N AE	COMPACT 2032E AE
	SI	Imp.
Važiuklės svoris	1240 kg	2734 lbs
Žirklinio mechanizmo svoris	650 kg	1433 lbs
Platformos bloko svoris	250 kg	551 lbs
Kreipiančiojo rato svoris	20 kg	44 lbs
Varančiojo rato svoris	17,5 kg	39 lbs
Pagrindinio atsvaro svoris	168 kg	370 lbs
Papildomo atsvaro svoris	160 kg	353 lbs
Akumuliatorių svoris be priedų	120 kg	265 lbs

Charakteristikos	COMPACT 10N AE	COMPACT 2632E AE
	SI	Imp.
Važiuklės svoris	1090 kg	2403 lbs
Žirklinio mechanizmo svoris	820 kg	1808 lbs
Platformos bloko svoris	250 kg	551 lbs
Kreipiančiojo rato svoris	20 kg	44 lbs
Varančiojo rato svoris	17,5 kg	39 lbs
Atsvaro svoris	168 kg	370 lbs
Akumuliatorių svoris be priedų	120 kg	265 lbs

Charakteristikos	COMPACT 10 AE	COMPACT 2647E AE
	SI	Imp.
Važiuklės svoris	1370 kg	3020 lbs
Žirklinio mechanizmo svoris	820 kg	1808 lbs
Platformos bloko svoris	300 kg	661 lbs
Kreipiančiojo rato svoris	20 kg	44 lbs
Varančiojo rato svoris	17,5 kg	39 lbs
Atsvaro svoris	288 kg	635 lbs
Akumuliatorių svoris be priedų	120 kg	265 lbs

E - Bendrosios specifikacijos

Charakteristikos	COMPACT 12 AE	COMPACT 3247E AE
	SI	Imp.
Važiuklės svoris	1530 kg	3373 lbs
Žirklinio mechanizmo svoris	1110 kg	2447 lbs
Platformos bloko svoris	300 kg	661 lbs
Kreipiančiojo rato svoris	20 kg	44 lbs
Varančiojo rato svoris	17,5 kg	39 lbs
Pagrindinio atsvaro svoris	290 kg	639 lbs
Papildomo atsvaro svoris	130 kg	287 lbs
Akumuliatorių svoris be priedų	120 kg	265 lbs

Charakteristikos	COMPACT 12 AE JP	
	SI	Imp.
Važiuklės svoris	1430 kg	3153 lbs
Žirklinio mechanizmo svoris	1110 kg	2447 lbs
Platformos bloko svoris	300 kg	661 lbs
Kreipiančiojo rato svoris	20 kg	44 lbs
Varančiojo rato svoris	17,5 kg	39 lbs
Pagrindinio atsvaro svoris	290 kg	639 lbs
Papildomo atsvaro svoris	30 kg	66 lbs
Akumuliatorių svoris be priedų	120 kg	265 lbs

Charakteristikos	COMPACT 14 AE	COMPACT 3947E AE
	SI	Imp.
Važiuklės svoris	1430 kg	3153 lbs
Žirklinio mechanizmo svoris	1340 kg	2954 lbs
Platformos bloko svoris	300 kg	661 lbs
Kreipiančiojo rato svoris	20 kg	44 lbs
Varančiojo rato svoris	17,5 kg	39 lbs
Atsvaro svoris	288 kg	635 lbs
Akumuliatorių svoris be priedų	120 kg	265 lbs

E - Bendrosios specifikacijos

Charakteristikos	COMPACT 2632E DUAL	COMPACT 3947E DUAL
	Imp.	Imp.
Važiuklės svoris	2403 lbs	3153 lbs
Žirklinio mechanizmo svoris	1808 lbs	2954 lbs
Platformos bloko svoris	551 lbs	661 lbs
Kreipiančiojo rato svoris	44 lbs	44 lbs
Varančiojo rato svoris	39 lbs	39 lbs
Atsvaro svoris	370 lbs	635 lbs
Akumuliatorių svoris be priedų	265 lbs	265 lbs

E - Bendrosios specifikacijos

3 Garsas ir vibracija

Garso ir vibracinės charakteristikos atitinka šias sąlygas :

- Į aplinką skleidžiamo triukšmo darbo vietoje lygis atitinka direktyvos 2006/42/CE reikalavimus.
- Užtikrinamas LWA garso galios lygis (nurodytas ant mašinos), atitinkantis direktyvos 2000/14/CE reikalavimus.
- Mašinos skleidžiama rankas ir kūną veikianti vibracija atitinka direktyvos 2006/42/CE reikalavimus.

Charakteristikos	
Garso slėgio lygis darbo vietoje	< 70 dBA
Rankas veikianti vibracija	Šios mobiliosios keliamosios platformos skleidžiama rankas ir plaštakas veikianti vibracija neviršija 2,5 m/s ² (98,4 in/s ²)
Visą kūną veikianti vibracija	Šios mobiliosios keliamosios platformos skleidžiama kūną veikianti vibracija neviršija 0,5 m/s ² (19,6 in/s ²)

E - Bendrosios specifikacijos

4 Ratai ir padangos

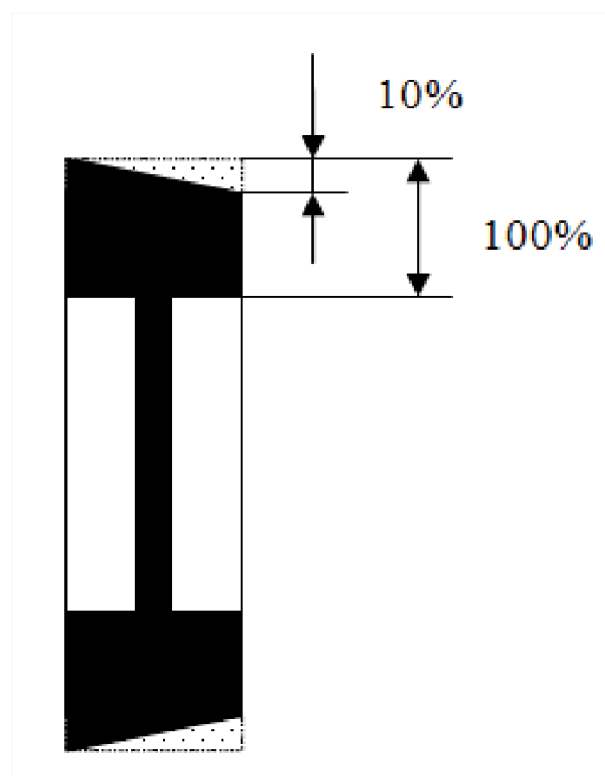
4.1 Techninės charakteristikos

Dalis	Ratai	Ratai
Tipas	Ištisinės padangos	
Varančiojo rato svoris	17,5 kg - 39 lb	20,8 kg (+/- 1 kg) - 46 lb (+/- 2 lb)
Kreipiančiojo rato svoris	20 kg - 44 lb	23,3 kg (+/- 1 kg) - 51 lb (+/- 2 lb)
Rato skersmuo (100%)	380 mm (14,96 in)	
Rato skersmuo, kai nusidėvėjimas 25%	365 mm (14,37 in)	
Platus ratas	129 mm (5,07 in)	
Sukimo momentas	115 Nm (84.81 ft lbs)	

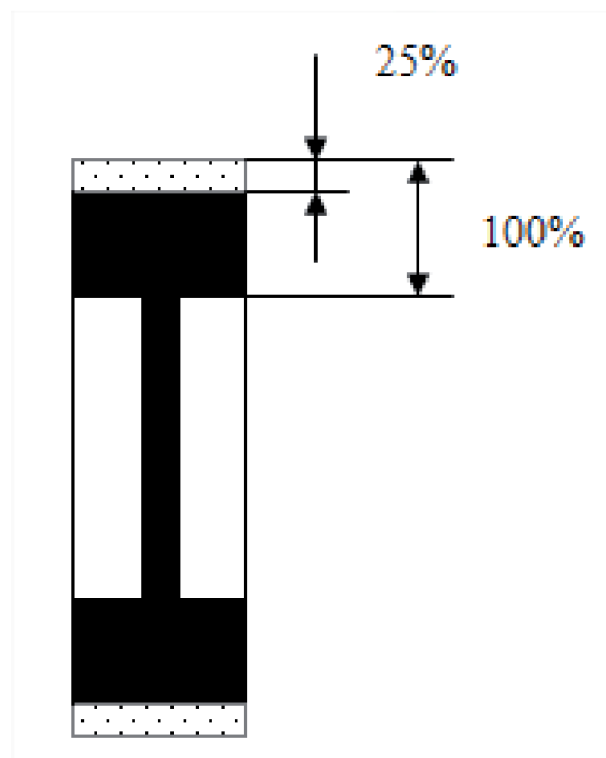
4.2 Apžiūra ir priežiūra

Susiklosčius šioms sąlygoms pakeiksite ratus

- Rato stebulės įtrūkimai, pažeidimai ir kiti gedimai
- Ant rato yra matomų pažeidimų :
 - Didesnė nei 3 cm (2 in) skylė protektoriuje per visą jo storį.
 - Pūslės ar iškilimai išorinėje ir vidinėje membranos dalyse.
 - Pažeistas rato varžtas.
 - Per didelis šoninės sienelės nusidėvėjimas (matosi metaliniai plaušeliai).
 - Atraminio į žemę paviršiaus tolygus nusidėvėjimas didesnis nei 25%



E - Bendrosios specifikacijos



Ratai yra labai svarbūs mašinos stabilumui. Saugumo sumetimais

- Naudokite tik HAULOTTE® atsargines detales, atitinkančias technines mašinos savybes. Žr. atsarginių dalių katalogą.
- Nekeiskite gamykloje sumontuotų ratų kitokių savybių ratais.



Žiūrėkite techninės priežiūros vadovą : Mašinos lapai : MS0362 ir MS0363.

4.2.1 Keitimo procedūra

- Atlaisvinkite rato, kurį reikia nuimti, veržles.
- Pakelkite mašiną jai pritaikytos keliamosios gebos domkratu ar keltuvu.
- Nuimkite rato veržles.
- Nuimkite ratą.
- Uždėkite naują ratą.
- Tvirtai priveržkite rato veržles.
- Nuleiskite mašiną ant žemės.
- Prisukite veržles nustatytu sukimo momentu.

E - Bendrosios specifikacijos

5 Papildoma įranga

5.1 Suderinamumas



Prieš įtaisydami papildomą įrangą ar priedą, kreipkitės į HAULOTTE® dėl suderinamumo.

5.2 Advanced Access Management - Prieigos kontrolė ir naudojimo apribojimai

5.2.1 Aprašymas

Prieigos kontrolė ir naudojimo apribojimas yra mašinoje, turinčioje SHERPAL sprendimą, galimos parinktys. Šios parinktys leidžia apriboti mašinos naudojimą.

Šiuos apribojimus nustato ir valdo parko administratorius MyHaulotte platformoje.

5.2.1.1 Prieigos kontrolė

Prieigos kontrolės tikslas neleisti neturinčiam leidimo operatoriui kelti mašinos. Prieiga prie mašinos gali būti užtikrinama RFID kodu arba RFID kortele, naudojant išorinio RFID skaitytuvo klaviatūrą.

Prieigos kontrolė taip pat leidžia mašinos savininkui užblokuoti 3 lygio kodo neturintiems naudotojams prieigą prie mašinos diagnostikos ekranų (Kodas suteikiamas tik leidimus turintiems technikos specialistams). Mašinos ekrane reikia įrašyti 3 lygio kodą.

5.2.1.2 Naudojimo apribojimas

Naudojimo apribojimas yra su mašina susijęs apribojimas. Naudojimo apribojimas leidžia apriboti mašinos naudojimą, kai jos naudojimo sąlygos neatitinka administratoriaus nustatytų naudojimo sąlygų.

Šią funkciją atitinkamus vaidmenis ir teises turintys asmenys gali nustatyti MyHaulotte platformoje.

Galima nustatyti šias naudojimo sąlygas :

- GEOFENCE: Leidimas naudoti nustatytoje geografinėje vietoje
- TIMEFENCE: Leidimas naudoti nustatytais laiko tarpais
- Nuotolinis apribojimas: Priverstinis naudojimo apribojimo įjungimas nepriklausomai nuo GEOFENCE ir TIMEFENCE sąlygų
- Gedimas Tracker: Naudojimo apribojimas sugedus tracker

Kai mašinos naudojimo sąlygos neatitinka nustatytųjų, galimi tik važiavimo labai mažu greičiu ir suskleidimo judesiai.

Kai mašinai pritaikomas apribojimas, valdymo nuo žemės pulte parodomas pranešimas. Platformoje esantis naudotojas įspėjamas platformos valdymo pulte įsižiebusiu indikatoriumi , kuris mirksi tokiu dažnumu 1s ON - 1s OFF

5.2.1.3 GEOFENCE

Administratorius gali įjungti apribojimus-GEOFENCING, kad mašina būtų naudojama tik jo nustatytoje vadinamojoje LEIDŽIAMOJE geografinėje zonoje, arba nenaudojama už vadinamosios DRAUDŽIAMOS zonos ribų. Jei mašina išvažiuoja už šio perimetro, jos funkcijos yra apribojamos.

5.2.1.4 TIMEFENCE

Administratorius gali įjungti apribojimus-TIMEFENCING, kad mašina būtų naudojama tik nustatytą laikotarpį (Diena, Laiko tarpsnis, ...). Jei mašina naudojama ne nustatyto laiko tarpsnio metu, jos funkcijos yra apribotos.

Apribojimas GEOFENCING ir (arba) TIMEFENCING tampa aktyvus suskleidus mašiną.

5.2.1.5 Nuotolinis apribojimas

Parko administratorius taip pat gali suplanuoti nuotolinį apribojimą.

Tai prilygsta priverstiniam apribojimui, nepriklausomai nuo laiko TIMEFENCING arba vietos GEOFENCING naudojimo sąlygų.

E - Bendrosios specifikacijos

5.2.2 Papildomos funkcijos

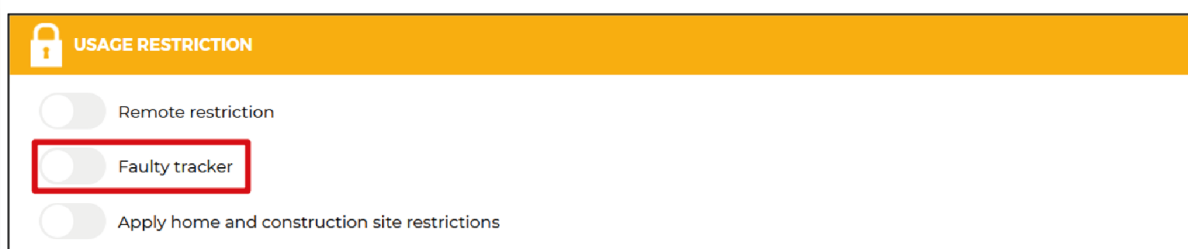
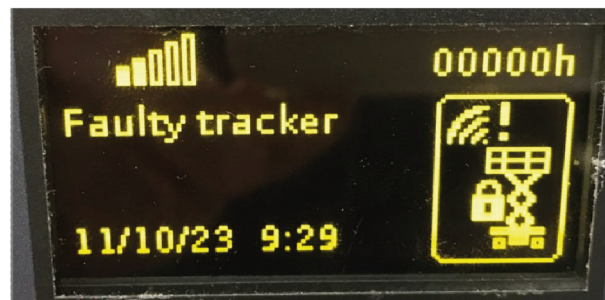
5.2.2.1 Prieigos kontrolės ir naudojimo apribojimo derinys

Prieigos kontrolė gali būti derinama su mašinos naudojimo apribojimu. Jei prieigos kontrolė ir naudojimo apribojimas įjungti, veikia jų abiejų derinys, kad naudotojui būtų pritaikytas griežtesnis apribojimas.

5.2.2.2 Gedimo tracker funkcija

Iškylus problemai (pvz., nutraukus, atjungus ar sugedus sekimo įrenginiui), ši funkcija leidžia priverstinai įjungti apribojimą.

Pagal numatytąsias nuostatas ši funkcija yra išjungta. Šią funkciją galima įjungti Mašinos kortelėje, MyHaulotte platformoje.



5.2.3 SUPER USER statusas

Platformoje MyHaulotte parko administratorius gali pridėti Super User statusą. „Super naudotojo“ profilis leidžia mašinos naudotojui naudoti mašiną, net jei šiai pritaikytas naudojimo apribojimas.

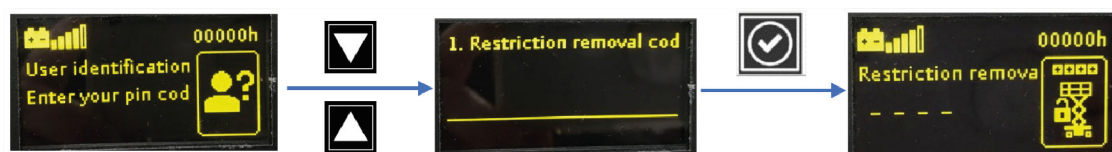
Super User profilis gali būti susietas su keliomis mašinomis.

Per Super User profilį galima paleisti mašinas naudojant parko administratoriaus MyHaulotte platformoje sugeneruotą PIN kodą arba jam priskirtą RFID kortelę.

5.2.4 Apribojimų atšaukimo kodas

Šis kodas leidžia atšaukti visus mašinos apribojimus visam laikui (prieigos kontrolę, naudojimo apribojimą ir nuotolinį apribojimą).

Apribojimų atšaukimo kodą sugeneruoja administratorius, MyHaulotte platformoje. Po to šį kodą reikia įrašyti mašinos ekrane Restrictions Removal Code, kad ši būtų atblokuota visam laikui.

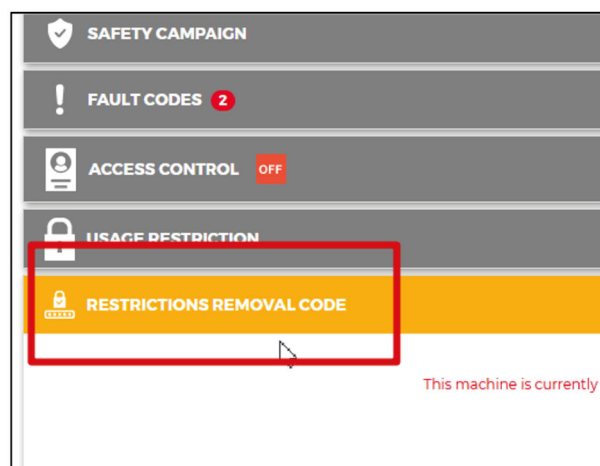


E - Bendrosios specifikacijos

Įrašykite apribojimų atšaukimo kodą.



Apribojimų ir prieigos kontrolės išjungimas visam laikui.



5.2.5 Naudojimas

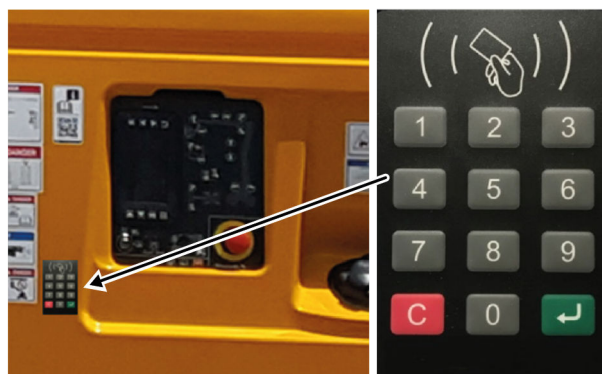
5.2.5.1 Mašinos naudojimas su įjungta prieigos kontrole

Įjungus mašiną (energijos tiekimą) parodomas šis ekranas.



Tada mašiną gali paleisti :

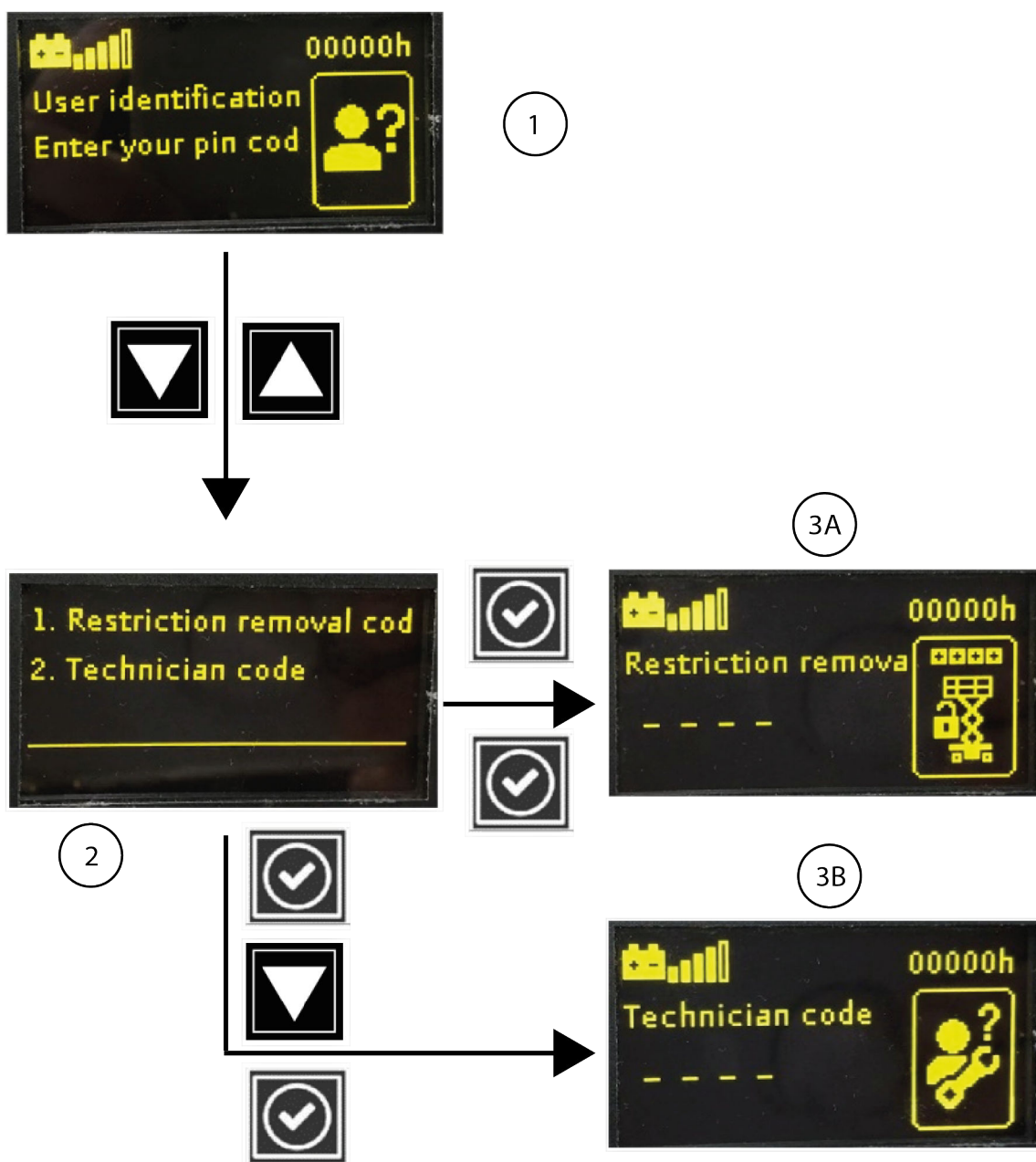
- Naudotojas, turintis User Identification paleidimo kodą. Šį kodą reikia įrašyti naudojant išorinius RFID mygtukus.
- Haulotte® technikos specialistas, turintis Haulotte technicien Identification įgaliojimus. Mašinos ekrane reikia įrašyti 3 lygio kodą.
- Naudotojas, turintis apribojimų atšaukimo kodą Restrictions Removal Code. Šis kodas yra parko administratoriaus arba mašinos savininko nuosavybė. Kodas sugeneruojamas MyHaulotte platformoje ir jį reikia įrašyti mašinos ekrane. Šio kodo bendrovė Haulotte® suteikti negali.



Užvedimas, kai yra įjungta prieigos kontrolė :

- Įrašykite prieigs kodą arba naudokite RFID kortelę.
- Įrašykite „Super naudotojo“ prieigos kodą arba naudokite „Super naudotojo“ RFID kortelę.
- Įgaliotas technikos specialistas gali naudoti 3 lygio kodą.
- Įrašykite apribojimų atšaukimo kodą mašinos ekrane.

E - Bendrosios specifikacijos



Žymėjimas	Veiksmai
1	RFID klaviatūroje įrašykite PIN kodą arba naudokite RFID kortelę arba įrašykite Super User kodą
3A	 Apribojimų ir prieigos kontrolės išjungimas visam laikui. Grįžimas prie įprasto veikimo.
3B	Įrašykite 3 lygio kodą  Laikinas (iki mašinos išjungimo) apribojimų ir prieigos kontrolės išjungimas.

E - Bendrosios specifikacijos

5.2.5.2 Mašinos įjungimas su įjungtu naudojimo apribojimu

Įjungtas Timefencing apribojimas ir mašina naudojama leidžiamu laiko tarpais

Įprastas užvedimas be prieigos kodo :

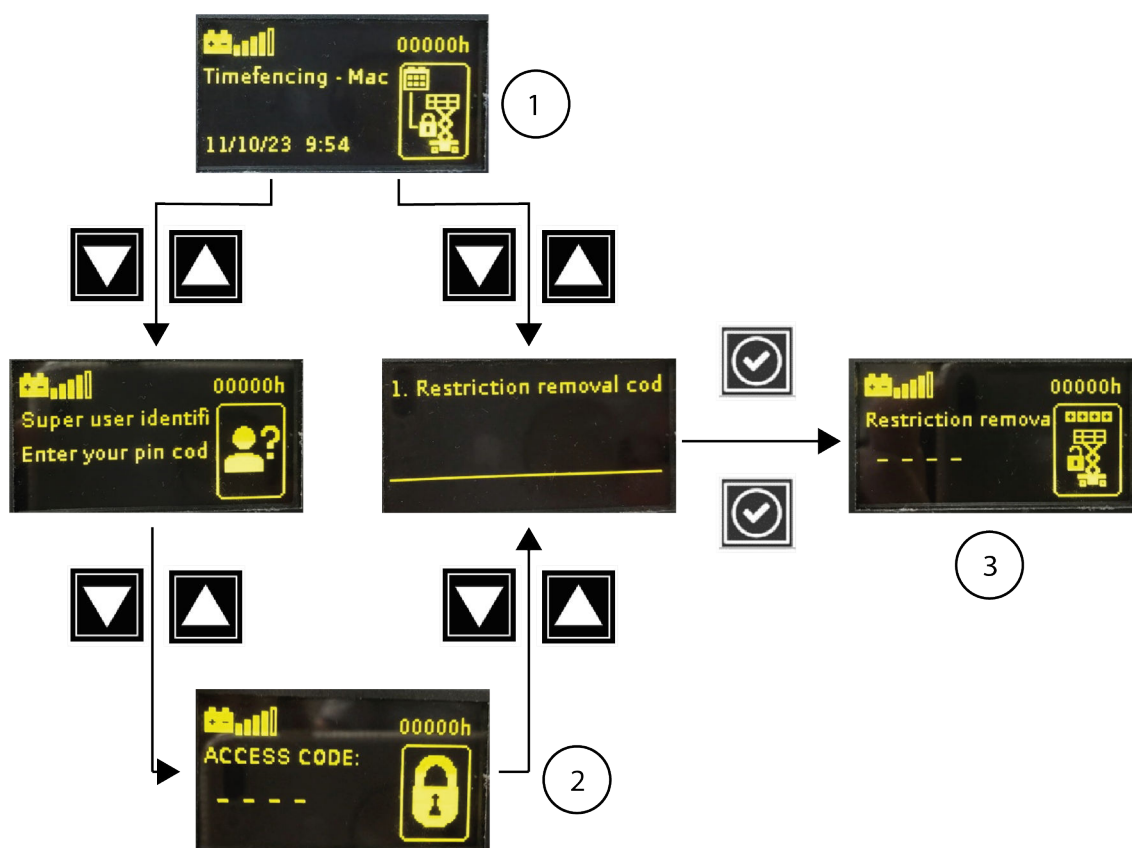
- Šis ekranas rodo, kad mašinoje nustatytas apribojimas.



Įjungtas „Timefencing“ apribojimas ir leidžiamas naudojimas už leidžiamo tarpsnio ribų

Užvedimas, kai yra užprogramuotas ir aktyvus naudojimo apribojimas TIMEFENCING :

- Pranešimas ekrane rodo, kad yra įjungtas apribojimas.
- Įrašykite Super User prieigos kodą arba naudokite „Super naudotojo“ RFID kortelę.
- Įgaliotas technikos specialistas gali naudoti 3 lygio kodą.
- Kodą turintis naudotojas gali įrašyti apribojimų atšaukimo kodą mašinos ekrane.



E - Bendrosios specifikacijos

Žymėjimas	Veiksmai
1	RFID klaviatūroje įrašykite PIN Super User kodą arba naudokite RFID kortelę arba įrašykite Super User kodą
2	Įrašykite 3 lygio kodą  Laikinas apribojimų ir prieigos kontrolės išjungimas.
3	Įrašykite apribojimų atšaukimo kodą  Apribojimų ir prieigos kontrolės išjungimas visam laikui. Grįžimas prie įprasto veikimo.

Ijungtas Geofencing apribojimas ir mašina naudojama leidžiamoje geografinėje zonoje

Įprastas užvedimas be prieigos kodo :

- Šis ekranas rodo, kad mašinoje nustatytas apribojimas.

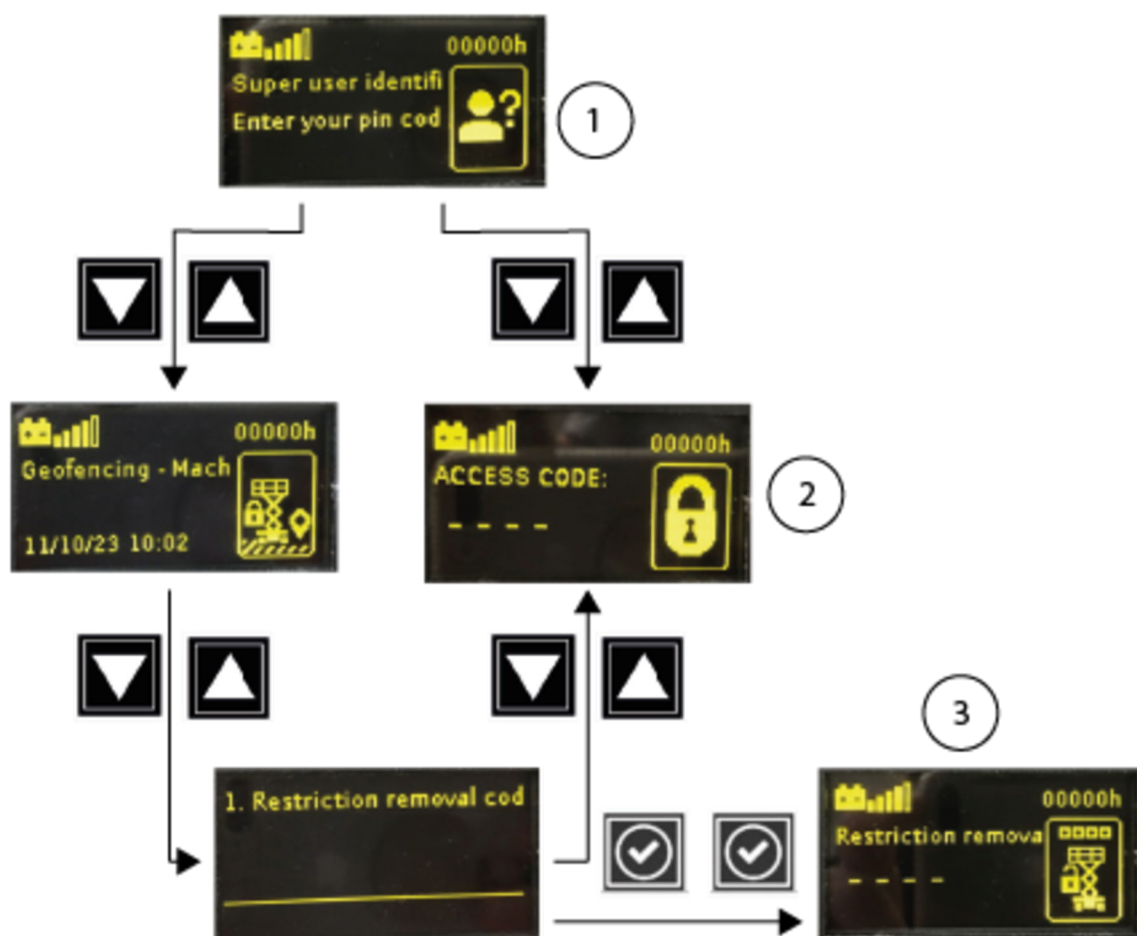


Ijungtas Geofencing apribojimas ir mašina naudojama už leidžiamos geografinės zonos ribų

Užvedimas, kai yra užprogramuotas ir aktyvus naudojimo apribojimas GEOFENCING :

- Pranešimas ekrane rodo, kad yra įjungtas apribojimas.
- Įrašykite Super User prieigos kodą arba naudokite „Super naudotojo“ RFID kortelę.
- Įgaliotas technikos specialistas gali naudoti 3 lygio kodą.
- Įrašykite apribojimų atšaukimo kodą mašinos ekrane.

E - Bendrosios specifikacijos



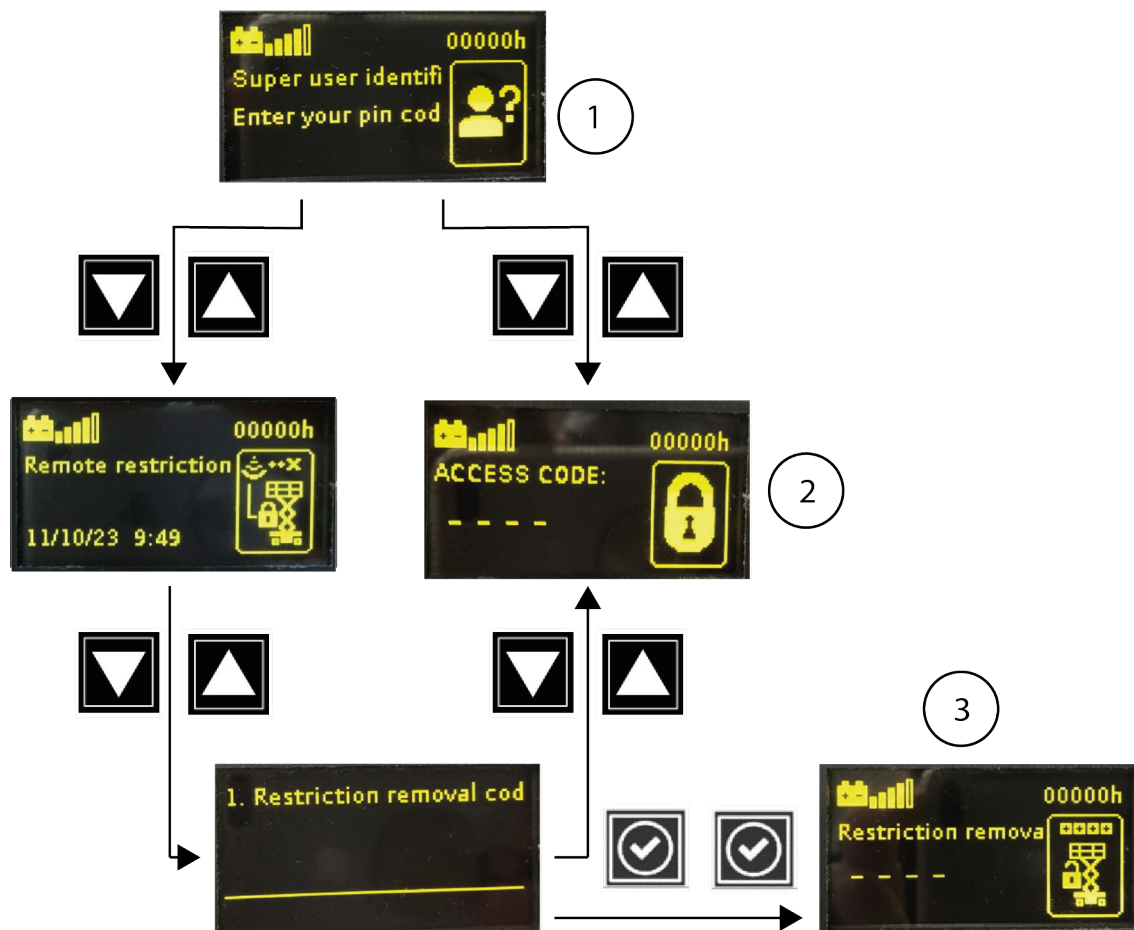
Žymėjimas	Veiksmai
1	RFID klaviatūroje įrašykite PIN Super User kodą arba naudokite RFID Super User kortelę arba įrašykite Super User kodą
2	Įrašykite 3 lygio kodą  Laikinas apribojimų ir prieigos kontrolės išjungimas.
3	Įrašykite apribojimų atšaukimo kodą  Apribojimų ir prieigos kontrolės išjungimas visam laikui. Grįžimas prie įprasto veikimo.

E - Bendrosios specifikacijos

Nuotolinis apribojimas

Užvedimas, kai yra užprogramuotas ir aktyvus nuotolinis apribojimas :

- Pranešimas ekrane rodo, kad yra įjungtas apribojimas.
- Įrašykite Super User prieigos kodą arba naudokite „Super naudotojo“ RFID kortelę.
- Įgaliotas technikos specialistas gali naudoti 3 lygio kodą.
- Įrašykite apribojimų atšaukimo kodą mašinos ekrane.

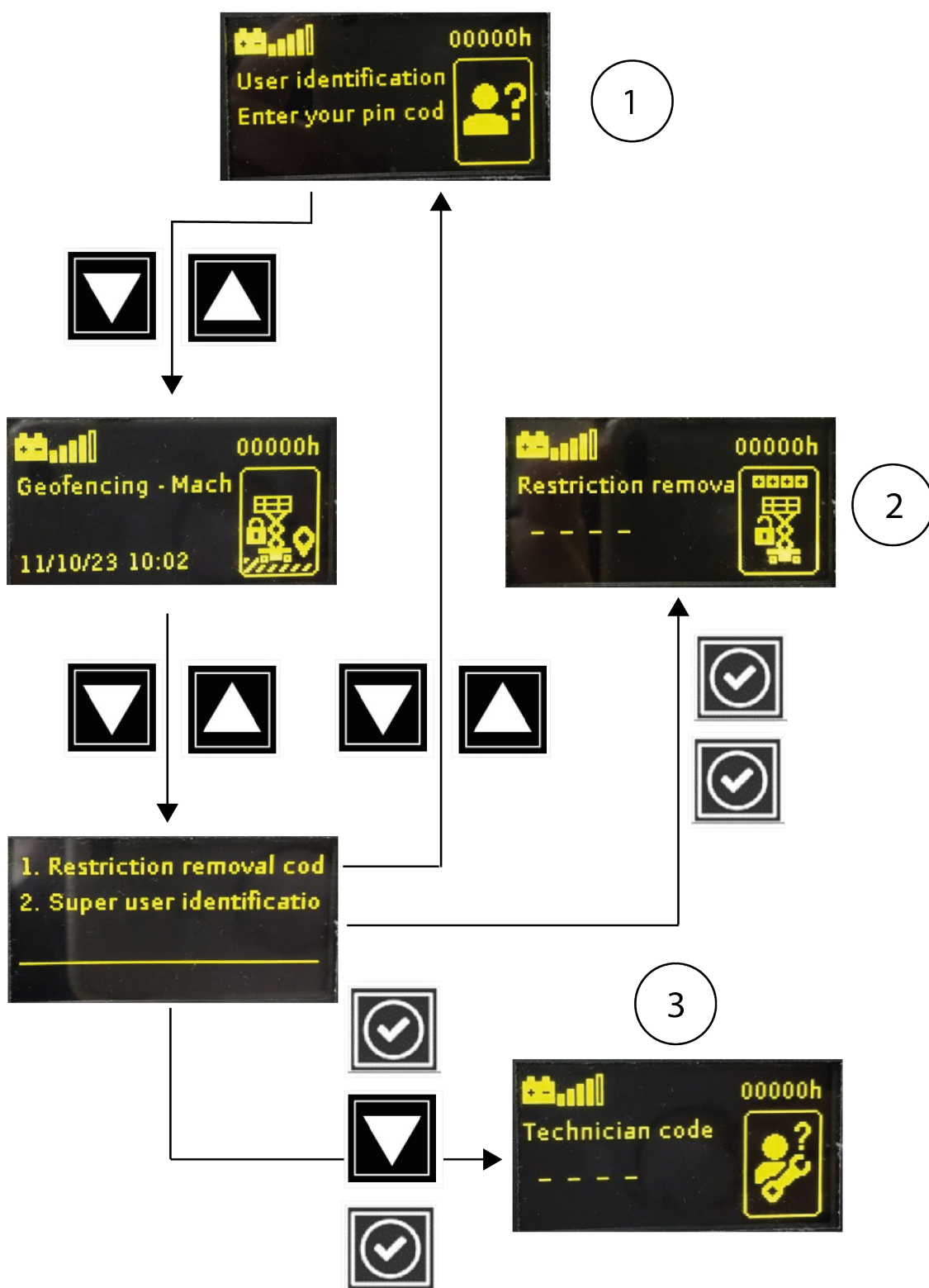


Žymėjimas	Veiksmai
1	RFID klaviatūroje įrašykite PIN Super User kodą arba naudokite RFID Super User kortelę arba įrašykite Super User kodą
2	Įrašykite 3 lygio kodą  Laikinas apribojimų ir prieigos kontrolės išjungimas.
3	Įrašykite apribojimų atšaukimo kodą  Apribojimų ir prieigos kontrolės išjungimas visam laikui. Grįžimas prie įprasto veikimo.

Prieigos kontrolės ir naudojimo apribojimo derinys

- Įrašykite mašinos prieigos kodą arba naudokite RFID kortelę (mašinos naudojimas lieka apribotas) arba RFID Super User kortelę, arba Super User kodą.
- Įgaliotas technikos specialistas gali naudoti 3 lygio kodą.
- Įrašykite apribojimų atšaukimo kodą mašinos ekrane.

E - Bendrosios specifikacijos



E - Bendrosios specifikacijos

Žymėjimas	Veiksmai
1	RFID klaviatūroje įrašykite PIN kodą arba naudokite RFID kortelę arba įrašykite Super User kodą
2	Įrašykite apribojimų atšaukimo kodą  Apribojimų ir prieigos kontrolės išjungimas visam laikui. Grįžimas prie įprasto veikimo.
3	Įrašykite 3 lygio kodą  Laikinas apribojimų ir prieigos kontrolės išjungimas.

5.3 Swing gate

5.3.1 Aprašymas

„SWING GATE“ sudaro šone sumontuoti pasikeliančys ½ varteliai su sklėsčiu, leidžiantys lengviau patekti į platformą. Spyruokliniai vyriai ir sklėsčio mechanizmas leidžia vartams atsidaryti tik į vidų.

Swing gate



5.3.2 Saugos nurodymai



- Varteliai yra apsauginių turėklų sistemos dalis, todėl užlipus ant platformos juos būtina uždaryti.

5.3.3 Paruošimo darbui instrukcijos

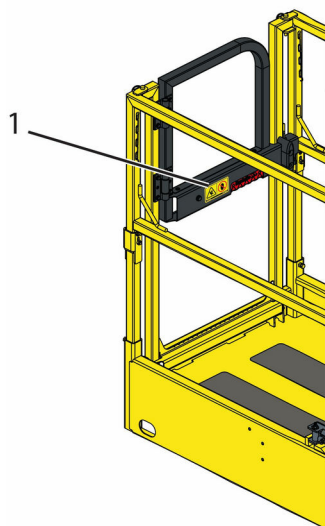
- Patikrinkite, ar sklėsčio mechanizmas tinkamai užfiksuotas.
- Patikrinkite, ar vyriai ir sklėstis veikia tinkamai ir nėra deformuoti.
- Užtikrinkite, kad užlipus ant platformos ar nulipus nuo jos vartai automatiškai užsidaro ir užsifiksuoja.

E - Bendrosios specifikacijos

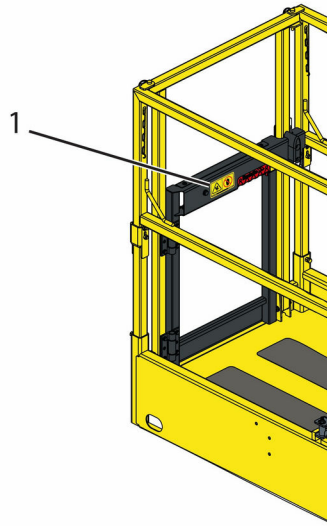
5.3.4 Specifiniai lipdukai, papildomi

etikečių tvirtinimo vieta

OPTION UPPER SWING GATE



OPTION LOWER SWING GATE



Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	Kodas
1	Plaštakos sužeidimas	1	4001052080

5.4 Papildoma įranga vamzdelių laikiklis

5.4.1 Aprašymas

Šis priedas yra skirtas gabenti vamzdžius. Jį sudaro 2 lenktos atramos, pritvirtintos prie užpakalinės platformos dalies. Vamzdis turi būti dedamas ant atramų ir tvirtai prie jų pririšamas diržu.

5.4.2 Charakteristikos

Charakteristikos	SI	Imp.
Atramos svoris	11,5 kg	25 lbs
Ant atramos dedamo krovinio svoris	70 kg	154 lbs
Didžiausiais apkrovimo plotas	0,8 m ² (Ø 0,12 m x 4 m)	6.4 sq.ft (Ø 0,4 ft x 13 ft 1 in)
Didžiausiais leistinas vėjo greitis	0 m/s - 0 km/h	0 mph

5.4.3 Saugos nurodymai



- Prieš pradėdami naudoti priedą perskaitykite ir įsisavinkite visas instrukcijas.
- Šis priedas skirtas gabenti strypus ir vamzdžius. Nenaudokite šio priedo kitiems kroviniams gabenti.
- Nekabinkite krovinio.
- Nekraukite ant priedo pernelyg sunkaus krovinio ir įsitikinkite, kad medžiaga tvirtai pririšta diržais.
- Neviršykite nominalaus platformos krovumo. Bendra priedo, krovinio, operatorių, įrankių ir kitos įrangos svoris neturi viršyti nominalaus krovumo.

E - Bendrosios specifikacijos

- Atlikdami manevrus išlaikykite saugų atstumą tarp krovinio ir aplinkoje, kurioje dirbama, esančių kliūčių.



Šią parinktį draudžiama naudoti išorės darbams (Vėjo sukeliama apkrova mašinai—Prietaisas praranda stabilumą).

5.4.4 Patikrinimas prieš pradėdant darbą

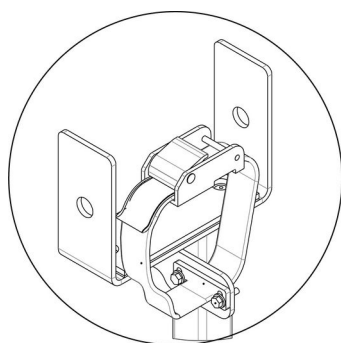


- Patikrinkite, ar laikiklyje nėra įtrūkimų ar kitų pažeidimų.
- Patikrinkite, ar laikiklis tinkamai pritvirtintas prie platformos (Varžtai turi būti užveržti ir kaiščiai turi būti savo vietose).
- Patikrinkite, ar ant laikiklio yra užklijuotas lipdukas ir ar ji įskaitomas.
- Patikrinkite, ar diržai nėra persisukę ar suplyšę.
- Patikrinkite, ar krovinys arba priedai neužveria priėjimo prie valdymo pulto ir netrukdo patekti į platformą.
- Patikrinkite, ar priedo ir krovinio padėtis neriboja matomumo manevruojant aplinkoje, kurioje vyksta darbai.

5.4.5 Naudojimas

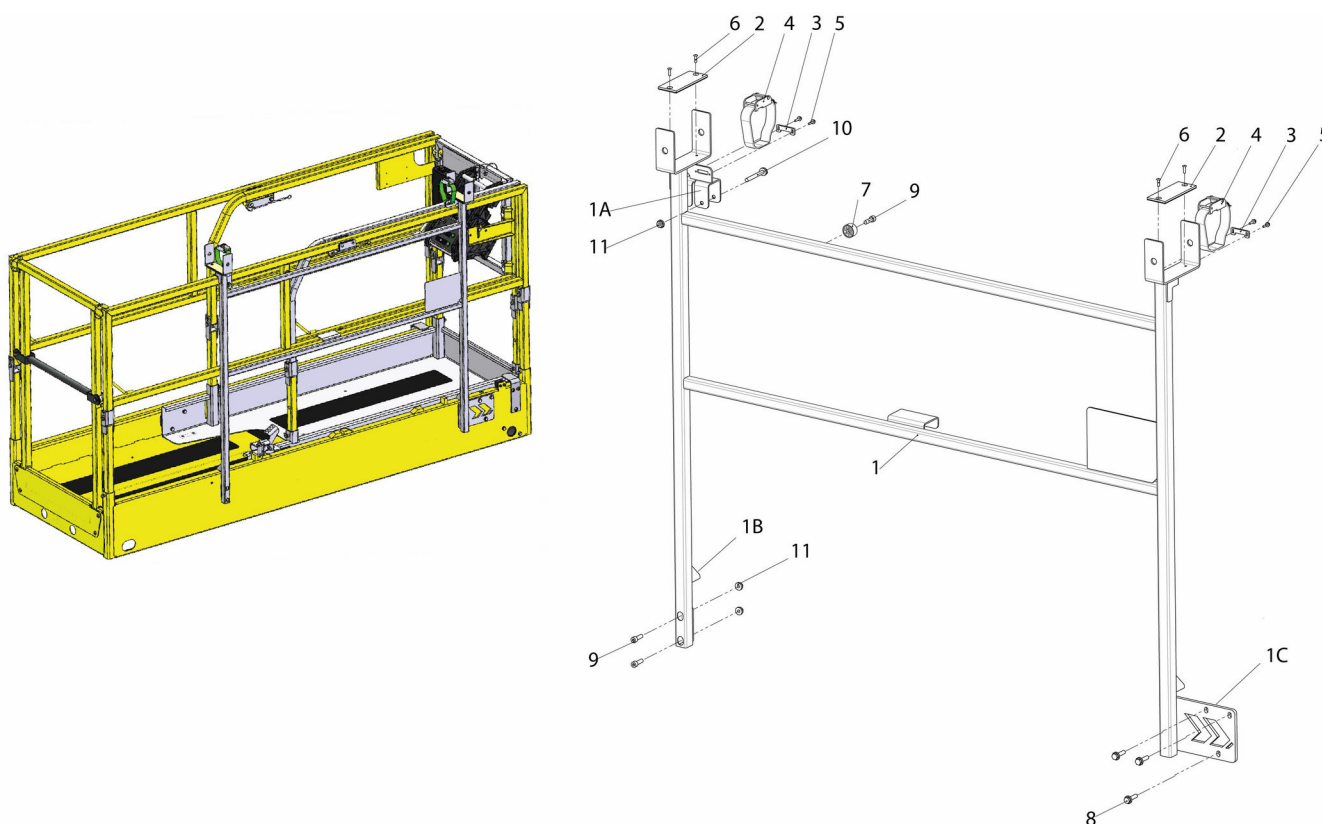
- Krovinį uždėkite ir subalansuokite jo svorio centrą ant 2 laikiklio atramų.
- Tvirtai pririškite krovinį prie atramų pateiktais diržais.

Pririšimo rekomendacijos



E - Bendrosios specifikacijos

5.4.6 Nuėmimas - Uždėjimas



Žymėjimas	Aprašymas
1 - 1A - 1B - 1C	Laikiklis
2	Laikiklio apsauga
3	Tvirtinimo plokštelė
4	Diržas
5	Tvirtinimo varžtas
6	Kniedė
7	Frikinė trinkelė
8	Tvirtinimo varžtas
9	Tvirtinimo varžtas
10	Tvirtinimo varžtas
11	Veržlė

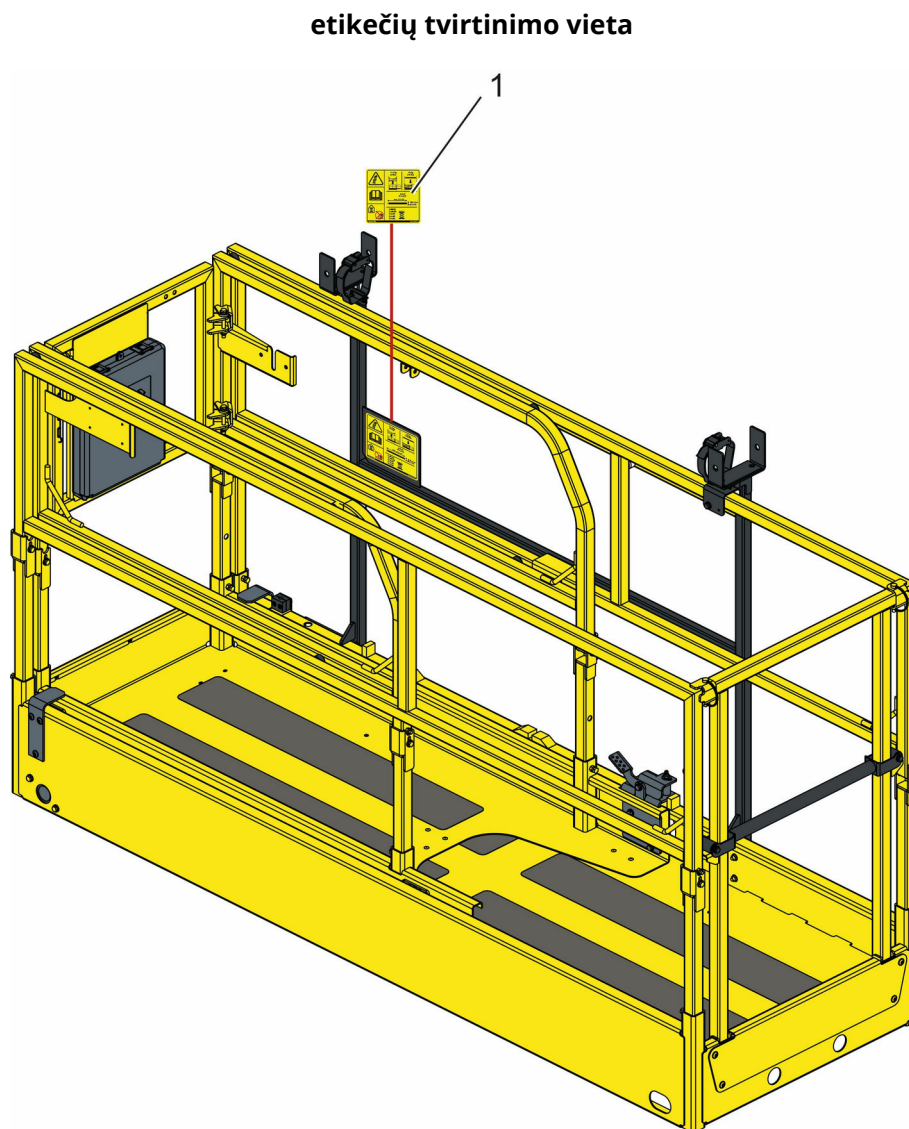
- Uždėkite vamzdžių laikiklį (1, 1A, 1B) ir (1C) ant stacionaraus atlenkiamo turėklo karkaso.
- Pritvirtinkite laikiklį varžtu (10).
- Varžtus (8) (9) ir veržles (11) priveržkite rekomenduojamu užveržimo momentu.

N.B.:REKOMENDUOJAMAS UŽVERŽIMO MOMENTAS : 22 NM (16 FT LBS)

E - Bendrosios specifikacijos

- Išbandymas prieš naudojimą : Uždėkite ir saugiai pritvirtinkite ne sunkesnį nei 70 kg (154 lbs) svorio krovinį. Įsitinkinkite, kad atramos gali išlaikyti krovinį ir apžiūrėkite ar konstrukcija nepažeista.

5.4.7 Specifiniai lipdukai



Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	Kodas
1	Pavojus apvirsti	1	4001194340

5.5 Plokščių laikiklis

5.5.1 Aprašymas

Šis priedas yra plokščių transportavimą palengvinanti pagalbinė priemonė. Šį priedą sudaro išilgai platformos grindų įtaisytas padėklas. Plokštė (ės) turi stabiliai laikytis padėkle ir turi būti pririšta prie turėklo diržu (kartu netiekiamas).

E - Bendrosios specifikacijos

5.5.2 Charakteristikos

Charakteristikos	SI	Imp.
Atramos svoris	8 kg	18 lbs
Maksimalus leidžiamas skydų svoris ant laikiklio	70 kg	154 lbs
Didžiausias apkrovimo plotas	4,32 m ² (L 3,6 m x H 1,2 m)	46.5 sq.ft (L 11 ft 8 in x H 4 ft)
Didžiausias leistinas vėjo greitis	0 m/s - 0 km/h	0 mph

5.5.3 Saugos nurodymai



- Prieš pradėdami naudoti priedą perskaitykite ir įsisavinkite visas instrukcijas.
- Šis priedas skirtas skydų transportavimui. Nenaudokite šio priedo kitiems kroviniams gabenti.
- Nekabinkite krovinio.
- Padėkite lentą (-as) lopšio centre.
- Diržu pritvirtinkite plokštę jai skirtoje vietoje.
- Neperkraukite priedo ir užtikrinkite, kad skydai patikimai pritvirtinti dirželiais.
- Neviršykite nominalaus platformos krovumo. Bendra priedo, krovinio, operatorių, įrankių ir kitos įrangos svoris neturi viršyti nominalaus krovumo.
- Atlikdami manevrus išlaikykite saugų atstumą tarp krovinio ir aplinkoje, kurioje dirbama, esančių kliūčių.



Šią parinktį draudžiama naudoti išorės darbams (Vėjo sukeliama apkrova mašinai—Prietaisas praranda stabilumą).

5.5.4 Patikrinimas prieš pradedant darbą



- Patikrinkite, ar laikiklyje nėra įtrūkimų ar kitų pažeidimų.
- Patikrinkite, ar laikiklis tinkamai pritvirtintas prie platformos (Varžtai turi būti užveržti ir kaiščiai turi būti savo vietose).
- Patikrinkite, ar ant laikiklio yra užklijuotas lipdukas ir ar ji įskaitomas.
- Patikrinkite, ar diržai nėra persisukę ar suplyšę.
- Patikrinkite, ar krovinys arba priedai neužveria priėjimo prie valdymo pulto ir netrukdo patekti į platformą.
- Patikrinkite, ar priedo ir krovinio padėtis neriboja matomumo manevruojant aplinkoje, kurioje vyksta darbai.

E - Bendrosios specifikacijos

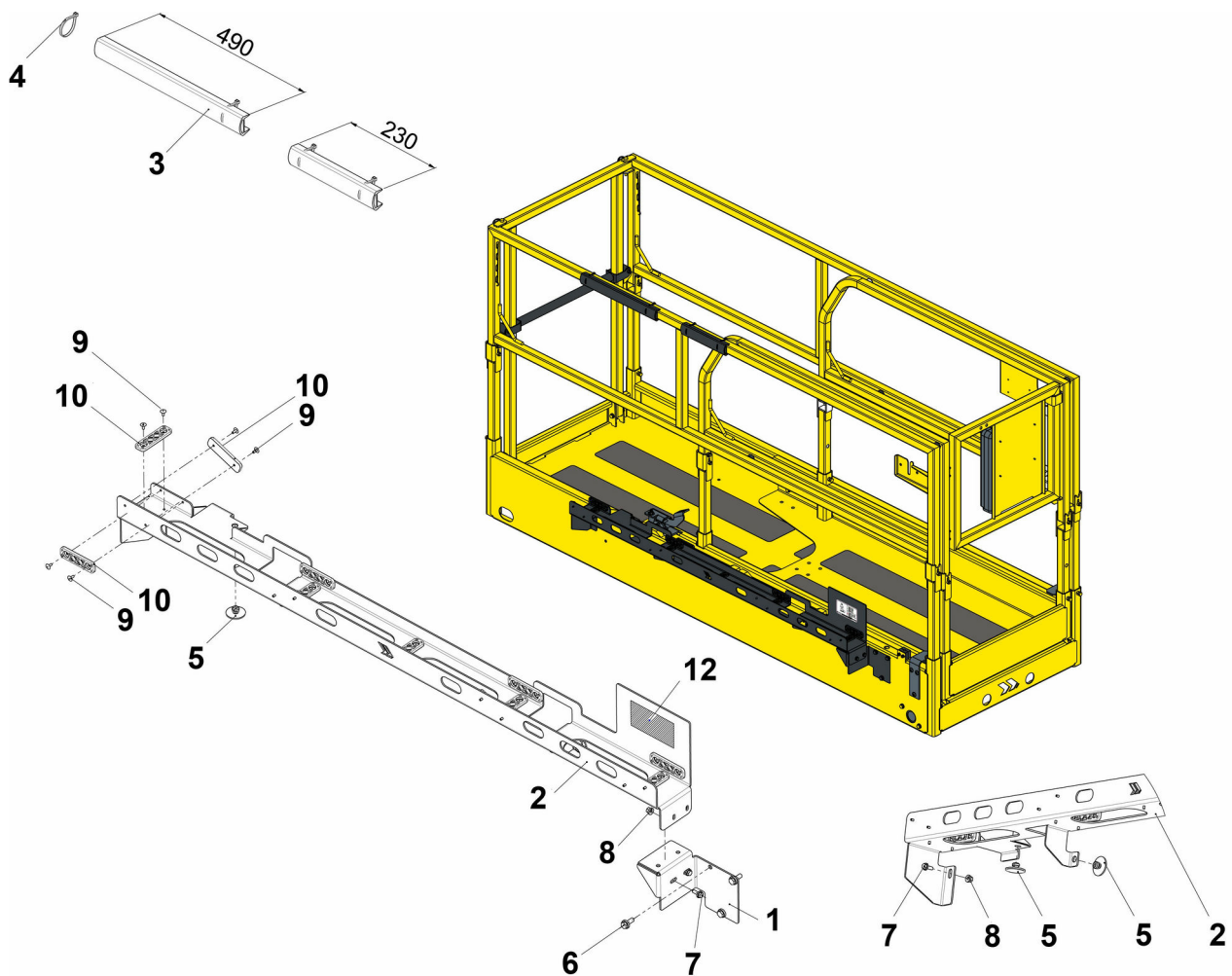
5.5.5 Naudojimas

- Padėkite ir sucentruokite apkrovą ant lopšio.
- Dirželiais patikimai pritvirtinkite apkrovą ant lopšio (nepridedami).

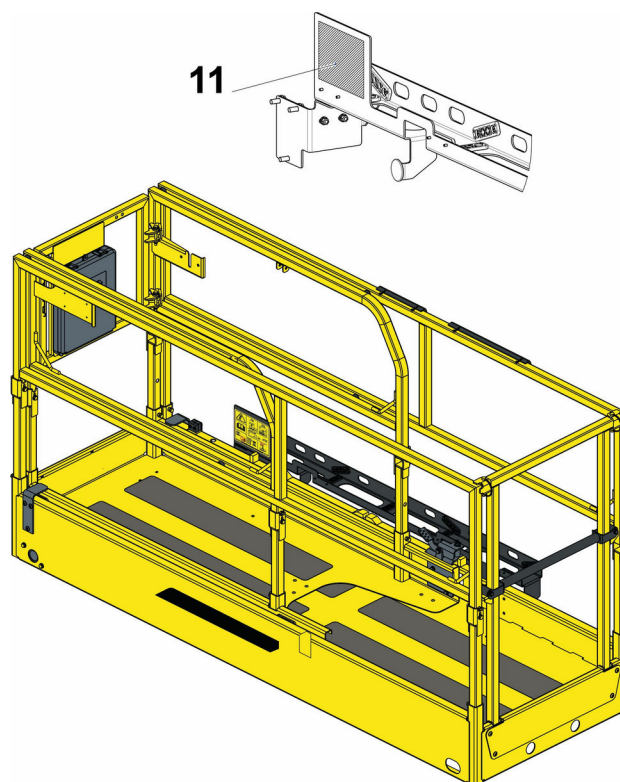
Pririšimo rekomendacijos



5.5.6 Nuėmimas - Uždėjimas



E - Bendrosios specifikacijos



Žymėjimas	Aprašymas
1	Metalo lakštų laikiklis
2	Metalo lakštų laikiklis
3	Bamperis
4	Spaustukas
5	Stabdiklis
6	Varžtas
7	Varžtas
8	Veržlė
9	Kniedė
10	Apsauginė plokštelė
11	Lipdukas
1	Lipdukas

1. Metalo lakštų laikiklį (2) dėkite prie metalo lakštų laikiklio (1). Varžtus (7) ir veržles (8) priveržkite rekomenduojamu užveržimo momentu.
2. Uždėkite apsaugos kamščius (10), kniedes (9) ir stabdikius (5).
3. Patikrinus, ar lipdukas yra ant lopšio, padėkite metalo lakštų laikiklį (1) apsauginio turėklo išorėje, valdymo dėžės pusėje.

E - Bendrosios specifikacijos

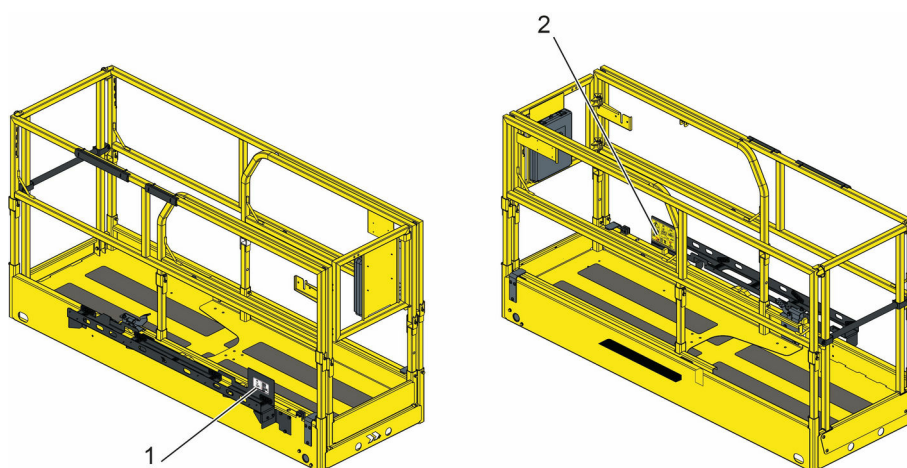
4. Varžtą (7) ir veržlę (8) priveržkite rekomenduojamu užveržimo momentu. Varžtus (6) priveržkite rekomenduojamu užveržimo momentu.
5. Uždėkite bamperius (3) ir pritvirtinkite spaustukais (4).

N.B.:REKOMENDUOJAMAS UŽVERŽIMO MOMENTAS : 10 NM (7 LBS/FT) M6 ATVEJU IR 22 NM (16 LBS/FT) M8 ATVEJU.

- Išbandymas prieš naudojimą : Uždėkite ir saugiai pritvirtinkite ne sunkesnę nei 70 kg (154 lbs) svorio krovinį. Įsitikinkite, kad atramos gali išlaikyti krovinį ir apžiūrėkite ar konstrukcija nepažeista.

5.5.7 Specifiniai lipdukai

etikečių tvirtinimo vieta



Žymėjimas	Aprašymas	Kiekis	Kodas
1	Informacija	1	4001199540
2	Pavojus apvirsti	1	4001199550

5.6 SGS - Papildoma apsaugos nuo prispaudimo sistema

5.6.1 Įvadas

SGS yra antrinė apsaugos sistema, fiksuojanti operatoriaus padėtį ir judesius prie platformos valdymo pulto ir leidžia arba apriboja mašinos judesius.

Ji gali sumažinti pavojų prispausti ir incidentus dirbant aukštai, ribotoje erdvėje.



Šis įtaisas neatleidžia naudotojo nuo atsakomybės dėl veiksmų manevruojant mašina.

Operatorius privalo :

- Būti išmokytas bendrųjų kelių platformų naudojimo principų.
- Būti išmokytas naudoti šiame vadove aprašyta mašina.
- Laikytis visų šiame mašinos naudotojo vadove nurodytų saugaus mašinos naudojimo principų.
- Įsitikinti, kad naudojama mašina tinkam atliekamam darbui.
- Imtis visų reikiamų priemonių savo darbo aplinkos saugumui užtikrinti, ypač dirbant uždaroje aplinkoje (Erdvė, kurioje mašinos ir (arba) operatoriaus judėjimą riboja kliūtys ir kurioje operatorius turi būti budrus, kad išvengtų prispaudimo pavojaus..) .
- Saugotis mašinos judesių ir stebėti savo darbo aplinką.



SGS yra balso sintezę naudojanti sistema. Sistemos kalba turi atitikti oficialią šalies, kurioje naudojama mašina, kalbą.

E - Bendrosios specifikacijos

Savininkas yra atsakingas už tai, kad pasirinktą kalbą suprastų visi mašiną naudosiantys darbuotojai. Prireikus, kreipkitės į HAULOTTE Services®, kad atliktų sistemos naujinimą.

Galimos kalbos : Prancūzų, Anglų, Ispanų, Italų, Vokiečių, Rumunų, Portugalų, Korėjiečių, Rusų, Kinų, Japonų, Turkų.

5.6.2 Saugos nurodymai

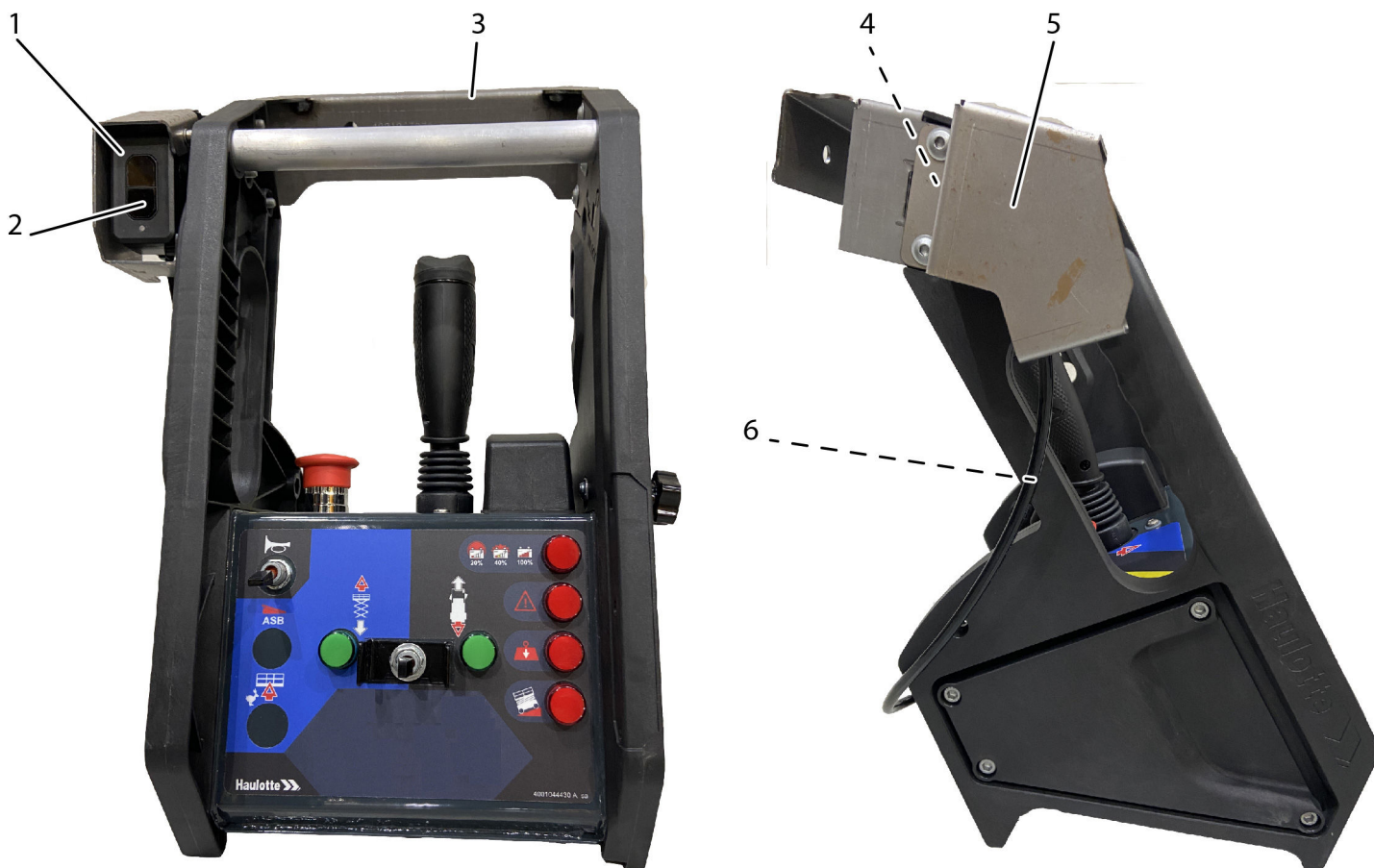
- Perskaitykite ir įsisavinkite šiame mašinos naudotojo vadove išdėstytus saugo nurodymus.
- Prieš nuderodami mašiną, atlikite toliau nurodytas patikras.
- Nenaudokite sistemos kaip laikiklio. (paltui, įrankiams ar pan.).
- Nenaudokite sistemos kaip rankenos.
- Neuždenkite jutiklio SGS.



Nevažiukite dideliu greičiu greta kliūčių ar su aukščiau už turėklus pakelta strėle. Jei mašina juda nedideliu greičiu, jai sustoti reikia mažesnio atstumo ir tai gali padėti išvengti prispaudimo ar smūgio pavojaus.

N.B.: ATSTUMAS, KURIUO REIKIA, KAD MAŠINA SUSTOTŲ, YRA TOKS PAT, KAI STABDOMA ATLEIDŽIANT VALDYMO SVIRTĮ ARBA SGS SISTEMĄ.

5.6.3 Susipažinimas



E - Bendrosios specifikacijos

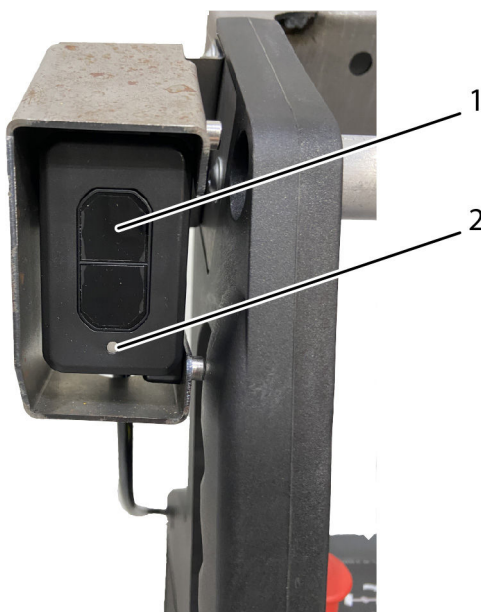
Žymėjimas	Reikšmė
1	Daviklis SGS+Jutiklio apsauginė plėvelė
2	Šviečiantis indikatorius ( Indikatorių būsenų apžvalga)
3	Platformos valdymo pultas (Platforma)
4	Garsiakalbis
5	Apsauginė plokštelė
6	Svirties aktyvinimo jungiklis

E - Bendrosios specifikacijos

5.6.4 Sistemos veikimas

Sistema veikia, jei aptinka operatoriaus padėtį ir judesius, priklausomai nuo mašinos judesių krypties realiuoju laiku. Ši informacija naudojama siekiant nustatyti ar egzistuoja prispaudimo ar nupjovimo pavojus. Tai nustatoma remiantis fiziniais judesiais ir operatoriaus kūno padėtimi platformos valdymo pulto atžvilgiu.

Išsamus jutiklio SGS vaizdas



E - Bendrosios specifikacijos

Indikatorių būsenų apžvalga

Piktograma	Reikšmė
	Indikatorius neapšviestas - Sistema neveikia. Operatoriaus padėties stebėjimo sistema neveikia - Sugedo LED lemputė
	Mirksi žalias indikatorius - Operatoriaus padėties stebėjimo sistema veikia - Nėra lopusyje vykstančių judesių
	Nebetraukiamai degia žalias indikatorius - Operatoriaus padėties stebėjimo sistema aktyvi - Valdomas judesys (lopšio kėlimas, važiuoklės judėjimas)
	Mirksi oranžinis indikatorius - SGS sistemos triktis. Sumažinamas greitis.
	Nepertraukiamai dega oranžinis indikatorius - Sumažinamas greitis : - Operatoriaus stebėjimo sistema neaktyvi dėl netinkamos padėties judesio pradžioje. - Arba užsiteršė jutiklis
	Mirksi raudonas indikatorius - Aptiktas prispaudymo pavojus (Operatorius yra per arti jutiklio arba už aptikimo zonos ribų)

E - Bendrosios specifikacijos

5.6.5 Sistemos patikra prieš mašinos naudojimą

Prieš naudodami mašiną, įsitikinkite, kad sistema yra geros būklės, švari ir tinkamai veikia.



- Niekomet nenaudokite mašinos, jei nustatėte, kad sistema veikia netinkamai.
- Apžiūros metu patikus trūkumą mašiną būtina pažymėti ir nebeleisti naudoti.
- Nenaudokite mašinos, kol nebus pašalinti visi gedimai ir bus pripažinta, kas jie nekelia pavojaus veikimui.

Žingsnis	Veiksmas
1	Valdymo nuo žemės pute įjunkite mašiną.
2	Pasirinkite viršutinį pultą  .
3	Įlipkite į darbinę platformą (lopšį).
4	Įsitikinkite, kad SGS sistema yra švari, neužteršta dulėmis, vandeniu, dažais, silikonu ar kitais nešvarumais, kurie galėtų daryti įtakos jos veikimui. Jei reikia, pakeiskite apsauginę jutiklio plėvelę.
5	Mašina nustatyta transportavimo režimu :
6	- Operatorius turi atsistoti priešais jutiklį.
7	- Paspaudę jungiklį (112) pasirinkite kėlimo judesį : • Mirksi žalias jutiklio indikatorius.
8	- Pastumkite aktyvinimo jungiklį (123) : • Pasigirsta pranešimas „Kėlimas“.
9	- Pakelkite platformą kelis centimetrus.
10	- Judesio metu uždėkite kairiąją ranką ant jutiklio. SGS aptinka prispaudimo pavojų : • Kėlimo judesys sustabdomas. • Mirksi raudonas jutiklio indikatorius. • Pasigirsta pranešimas „Stabdyti judesį“. • Po kelių sekundžių pasigirsta garso signalas.
11	- Naudokite aktyvinimo jungiklį (123), kad grįžtumėte prie įprasto veikimo : • Nustatykite svirtį (108) į neutralią padėtį. • Atleiskite aktyvinimo jungiklį (123).

E - Bendrosios specifikacijos

5.6.6 SGS veikimas ir naudojimas



- Jei mašina yra išskleista arba suskleista ir jutiklis aptinka operatorių, mašina veikia įprastai.
- Jei mašina yra suskleista o jutiklis neaptinka operatoriaus, kelti galima tik sumažintu greičiu (mažesniu nei mikro greitis).
- Jei mašina yra išskleista ir jutiklis neaptinka operatoriaus, judesiai galimi tik sumažintu greičiu (mažesniu nei mikro greitis), išskyrus nuleidimą, kuris atliekamas įprastu greičiu.

Veikimas aptikus prispaudimo pavojų

	Atliekamas judesys	Indikatoriaus būseną	Garso signalo būseną	Švyturėlio būseną	Leidžiamas judesys
Kėlimas	Užblokuotas	Mirksintis raudonas	Skamba	Aktyvi	- Priekinė eiga - Atbulinė eiga - Nuleidimas
Važiavimas atbuline eiga	Užblokuotas	Mirksintis raudonas	Skamba	Aktyvi	- Priekinė eiga - Nuleidimas

5.6.7 Prispausto ar sąmonės netekusio operatoriaus evakavimo procedūra

N.B.: ŽIŪRĖKITE SKYRIŲ  D4.2 - OPERATORIAUS AR PLATFORMOS GELBĖJIMAS.

Procedūra :

1. Nuleiskite platformą naudodamiesi valdymo skydu nuo žemės.
2. Nuleiskite lopšį arba (platformą) naudodami kėlimo / nuleidimo svirtį(1) tuo pat metu spausdami aktyvavimo valdiklį (9).
3. Norint sustabdyti nuleidimą, reikia paleisti valdymo svirtį.

Jei saugos įrenginys neleidžia atlikti įprastų judesių iš valdymo nuo žemės pulto, lopšį (arba platformą) nuleiskite naudodami ant važiuoklės esančią pagalbinę rankenėlę.



Baigę gelbėjimo operaciją, parenkite incidento ataskaitą.

N.B.: JEI VALDymo nuo žemės pulto NEĮMANOMA PASIEKTI, NAUDOKITE PAGALBINĘ RANKENĄ (C107).

F - Techninė priežiūra

1	Bendroji dalis.....	3
2	Techninės priežiūros grafikas.....	4
3	Patikrinimo programa.....	5
3.1	Bendroji programa / rekomendacijos.....	5
3.2	Kasdienis patikrinimas.....	5
3.3	Periodinė apžiūra.....	6
3.4	Nuodugni apžiūra.....	6
3.5	Generalinė apžiūra.....	6
4	Taisymas ir reguliavimas.....	7

F - Techninė priežiūra

1 Bendroji dalis

Jūsų, kaip Haulotte mašinos savininko ir / arba naudotojo saugumas HAULOTTE® yra itin svarbus, todėl HAULOTTE® skiria ypatingą dėmesį savo gaminių saugumui.

APŽIŪROS yra būtinos ne tik HAULOTTE®, jas atlikti taip pat reikalauja pramonės standartai ir (arba) vietos teisės aktai.

Kad būtumėte tikri, jog jūsų mašina ir toliau dirbs taip pat efektyviai, kaip buvo sureguliuota gamykloje, labai svarbu reguliariai įrangą prižiūrėti. Primename, kad keisti mašiną yra griežtai draudžiama. Reguliarios ir laiku atliktos apžiūros leis sutrumpinti mašinų prastovų laiką bei užkirsti kelią galimiems sužeidimams.

N.B.:NENAUDOKITE MAŠINOS, JEI NESATE SUSIPAŽINĘ SU SAUGAUS MAŠINOS VEIKIMO PRINCIP AIS, IŠDĖSTYTAIS SU MAŠINA PATEIKTOJE NAUDOJIMO INSTRUKCIJOJE.

Bendras vaizdas :

- Mašinos apžiūrėjimas iš išorės prieš pradedant ir užbaigus darbo etapą tarp darbo pertraukų tetruks kelias minutes. Tai – geriausias būda užkirsti kelią mechaniniams gedimas ir pavojams saugumui.

Ką daryti :

- Naudokite savo jusles: regėjimą, uoslę, klausą ir lytėjimą.

Dažnumas :

- Periodiškai tikrinkite mašiną visos darbo dienos metu.
- Įsitikinkite, kad kiekvieną kartą mašiną apžiūrite ta pačia tvarka.
- Atlikite tokią apžiūrą prie prasidenant darbo laikui tarp pertraukų ir jam pasibaigus.

N.B.:JEI APTINKAMI GEDIMAI AR NELEISTINI MAŠINOS PAKEITIMAI, MAŠINA PRIVALO BŪTI IŠJUNGTA IR NENAUDOJAMA, KOL KVALIFIKUOTAS TECHINĖS PRIEŽIŪROS SPECIALISTAS ATLIKS REMONTĄ.

Prieš pradedant naudoti mašiną, savininkas privalo atlikti „Haulotte“ nurodytus priežiūros darbus.

Jei techninės priežiūros darbai nevykdomi reguliariai, tokiu atveju :

- Galima netekti garantijos.
- Galima sukelti mašinos gedimą.
- Galima sumažinti mašinos patikimumą ir sutrumpinti jos eksploatacijos trukmę.
- Operatoriui gali iškilti eksploatacijos saugumo problemų.

HAULOTTE Services® technikos specialistai yra specialiai apmokyti, žino reikalavimus HAULOTTE® mašinoms ir turi tinkamas atsargines dalis, visus būtinus dokumentus ir reikalingus įrankius.

Apžiūrų ir techninės priežiūros lentelėse nurodytas kiekvieno darbuotojo vaidmuo ir atsakomybė atliekant mašinų periodinės techninės priežiūros darbus  C 3 - Tikrinimai ir funkciniai bandymai.

F - Techninė priežiūra

2 Techninės priežiūros grafikas

Šiame skyriuje pateikiama saugiam mašinos naudojimui būtina informacija. Pagal galiojančias reguliavimo nuostatas, normaliomis naudojimo sąlygomis šia mašina galima naudotis de 10 metus.. Naudojimo laikotarpis gali būti ilgesnis ar trumpesnis, dėl aplinkos, kurioje naudojama mašina, sąlygų, mašinos būsenos, atliekamų efektyvių patikrinimų ir priežiūros, bei kitų išorės veiksnių. Tam tikri veiksniai gali daryti įtakos mašinos tarnavimo laikui, įskaitant sunkias eksploatavimo / kasdienės techninės priežiūros darbus, kurie privalo būti atliekami kaip nurodyta šioje instrukcijoje, atlikimo sąlygas (bet neapsiribojant vien tik jomis).

Dirbant ypač atšiauriomis sąlygomis, gali prireikti priežiūros darbus atlikti mažesniais laiko intervalais. Mašinoms, kurios nebuvo naudotos daugiau nei 3 mėnesius, prieš pradedant naudojimą privaloma atlikti periodinę patikrą.

Techninės priežiūros darbus privalo atlikti mašinos savininko / nuomotojo (bedrovės darbuotojo ar kito asmens) pasirinkta kompetentinga bendrovė ar specialistas.

Atlikti techninės priežiūros darbai turi būti įrašyti į apžiūrų registrą.

F - Techninė priežiūra

3 Patikrinimo programa

3.1 Bendroji programa / rekomendacijos

Mašina privalo būti reguliariai tikrinama bent jau 1 kartą per metus. Patikrinimo tikslas yra aptikti bet kokius trūkumus, kurie, kasdien naudojant mašiną, galėtų sukelti avariją. Vietos teisės aktų nuostatos gali reikalauti reguliariai atlikti patikras.

HAULOTTE® reikalauja, kad būtų atliekami išsamūs ir nuodugnūs mašinų patikrinimai, kad šios ilgiau tarnautų.

Kiekvieną apžiūrą turi atlikti kompetentinga įmonė ar specialistas.

Apžiūros rezultatai turi būti užfiksuojami vadybininko pradėtame saugumo registre. Šis registras ar žurnalas bei kompetentingų techninės priežiūros darbus atliekančių asmenų sąrašas privalo būti pateikti darbo inspektoriui ir HAULOTTE Services®.

Kada	Atsakingas asmuo	Atliekantis asmuo	Ką atlieka
Prieš pardavimą	Savininkas (arba nuomotojas)	Įmonės ar kvalifikuotas HAULOTTE Service® technikos specialistas	Periodinė apžiūra
Prieš išnuomojant	Savininkas (arba nuomotojas)	Įmonės ar kvalifikuotas HAULOTTE Service® technikos specialistas	Kasdienis patikrinimas
Prieš naudojimą ar kaskart pasikeitus operatoriui	Operatorius	Operatorius	Kasdienis patikrinimas
1 metai	Savininkas (arba nuomotojas)	Įmonės ar kvalifikuotas HAULOTTE Service® technikos specialistas	Periodinė apžiūra
5 metai	Savininkas (arba nuomotojas)	Įmonės ar kvalifikuotas HAULOTTE Service® technikos specialistas	Nuodugni apžiūra
10 metai	Savininkas (arba nuomotojas)	Įmonės ar kvalifikuotas HAULOTTE Service® technikos specialistas	Bendroji apžiūra

3.2 Kasdienis patikrinimas

Kasdienę apžiūrą sudaro mašinos apžiūrėjimas, funkciniai ir saugos testai; operatorius privalo ją atlikti prieš pradėdamas darbą su mašina.

Už šią apžiūrą yra atsakingas operatorius. Žiūrėkite  C 3.1 - Kasdienis patikrinimas.

F - Techninė priežiūra

3.3 Periodinė apžiūra

Periodinė apžiūra yra nuodugnus mašinos veikimo ir saugumo savybių patikrinimas.

Ji privalo būti atliekama prieš mašinos pardavimą / pakartotinį pardavimą arba mažiausiai kartą per metus.

Vietos teisės aktai gali numatyti specifinius apžiūrų dažnumo ir jų turinio reikalavimus.

Jei mašina naudojama sudėtingomis naudojimo sąlygomis, apžiūros turi būti atliekamos reguliariai.

Šia apžiūra privalo pasirūpinti savininkas, visas apžiūras atlikti turi kompetentinga įmonė ar specialistas.

Ši apžiūra papildo kasdienes apžiūras.

Šią apžiūrą taip pat būtina atlikti :

- Visiškai nuėmus ir sumontavus svarbias mašinos detales.
- Svarbių mašinos elementų remonto darbų.
- Bet kokių įtampų, sukeliančių nelaimingus atsitikimus.

3.4 Nuodugni apžiūra

Nuodugni apžiūra apima išsamų mašinos konstrukcinių dalių patikrinimą, kad mašina galėtų tinkamai veikti be jokių išlygų.

Ši apžiūra turi būti atliekama kas 5000 darbo valandų ar kas 5 metus.

Šia apžiūra privalo pasirūpinti savininkas, ją atlikti turi HAULOTTE Services® techninis darbuotojas arba kompetentinga įmonė ar specialistas.

Apžiūrą sudaro :

- Kasdienis patikrinimas
- Periodinė apžiūra

N.B.:DAUGIAU INFORMACIJOS RASITE PRIEŽIŪROS VADOVE.

3.5 Generalinė apžiūra

Generalinė apžiūra yra nuodugnus mašinos vientisumo ir tinkamo veikimo patikrinimas po 10 metų darbo.

Ši apžiūra privalo būti atliekama kas 10 metų, vėliau - kas 5 metus.

Jei mašina naudojama sudėtingomis naudojimo sąlygomis, apžiūros turi būti atliekamos reguliariai.

Šia apžiūra privalo pasirūpinti savininkas, ją atlikti turi HAULOTTE Services® techninis darbuotojas arba kompetentinga įmonė ar specialistas.

Apžiūrą sudaro :

- Kasdienis patikrinimas
- Periodinė apžiūra
- Nuodugni apžiūra

N.B.:DAUGIAU INFORMACIJOS RASITE PRIEŽIŪROS VADOVE.

F - Techninė priežiūra

4 Taisymas ir reguliavimas

Svarbius saugos sistemos ar sudedamųjų dalių remonto darbus, priežiūrą ir reguliavimą privalo atlikti HAULOTTE Services® technikos specialistas. Naudokite tik originalias atsargines detales ir dalis.

N.B.:HAULOTTE SERVICES® TECHNIKOS SPECIALISTAI YRA SPECIALIAI IŠMOKYTI ATLIKTI STAMBIUS HAULOTTE® MAŠINŲ SAUGOS SISTEMŲ AR DALIŲ REMONTO, PRIEŽIŪROS IR REGULIAVIMO DARBUS. TECHNIKOS SPECIALISTAI PARŪPINA ORIGINALIAS HAULOTTE® ATSARGINES DETALES BEI REIKALINGUS ĮRANKIUS BEI PATEIKIA IŠSAMIAS ATLIKTŲ DARBŲ ATASKAITAS.

HAULOTTE Services® neprisiima atsakomybės dėl bet kokios žalos, atsiradusios dėl neįgaliotų darbuotojų atliktų žemesnės kokybės taisymo ar techninės priežiūros darbų.

HAULOTTE® primena jums, kad be rašytinio HAULOTTE® leidimo negalima atlikti jokių mašinos pakeitimų.

Atlikus bet kokius taisymo ar modifikavimo darbus negavus leidimo, HAULOTTE® garantija nebetaikoma.

Norėdami patikrinti, ar yra saugumo akcijų, prisijunkite prie mūsų interneto svetainės : www.haulotte.com



N.B.:ŠALINANT ŠIĄ MAŠINĄ AR ATIDUODANT JĄ Į SĄVARTYNĄ, DERA PASIRŪPINTI TINKAMU JOS PERDIRBIMU. DAIKTAI, KURIEMS BŪTINA SPECIALI ŠALINIMO PROCEDŪRA, KARTU SU NURODYMAIS YRA IŠVARDYTI PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOSE.

F - Techninė priežiūra



Notes

G - Kita informacija

1	Garantinės sąlygos.....	3
2	Padalinių kontaktiniai duomenys.....	4
2.1	Perspėjimas Kalifornijoje.....	5

G - Kita informacija



Notes

1 Garantinės sąlygos

Mūsų garantijos sąlygas ir garantijos pratęsimo sutartis nuo šiol rasite mūsų prekybos tinklo interneto svetainėse : **www.haulotte.com**

2 Padalinių kontaktiniai duomenys

	HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr		HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it		HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhuriraj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : hlindia@haulotte.com www.haulotte.in
	HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : adv-gmbh@haulotte.com www.haulotte.de		HAULOTTE VOSTOK 61A, bld.1, RYABINOVAYA STREET 121471 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : salesrus@haulotte.com www.haulottevostok.ru		HAULOTTE DO BRASIL Av. Alameda Caiapós, 589 CEP: 06460-110 - TAMBORÉ BARUERI - SÃO PAULO - BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : haulottebrasil@haulotte.com www.haulotte.com.br
	HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE POLSKA Sp. z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl		HAULOTTE MÉXICO, S.A. de C.V. Calle 40 SUR ESQUINA 13 ESTE No. S/N Colonia CIVAC, JUITEPEC, MORELOS CP 62578 México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte.com.mx
	HAULOTTE in JAPAN SBJ ShinOsaka BLDG 3F 4-6-5 Nishinakajima Yodogawa-ku, Osaka, JAPAN, Post Code: 532-0011 TEL : +81 6 6795 9008 FAX : +81 6 6795 9009 www.haulotte.com		HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg		HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte.ae
	HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com www.haulotte.se		HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. Room 606A, Tower 3, Ronshine Sunkwan Center Lane 77, Sunkun Road MINHANG DISTRICT SHANGHAI 201105 CHINA TEL : +86 21 6442 6607 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn		HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL : +54 33 27 445991 FAX : +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte.com.ar
	HAULOTTE UK Ltd 1 Gravely Way Four Ashes Wolverhampton WV10 7GW ENGLAND TEL : +44 (0)1216 199753 FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk		HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 - USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com		HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 - USA TEL : +1 757 689 2146 FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com
	HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail : info@haulotte.nl www.haulotte.nl		HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 51 Port Link Drive DANDENONG - VIC - 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au www.haulotte.com.au		HAULOTTE CHILE Panamerica Norte Altura Km 21,5 Colina (Cruce c/Lo Pinto) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E-mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com

2.1 Perspėjimas Kalifornijoje

JAV rinkai skirtoms mašinoms (Standartai ANSI ir CSA)

CALIFORNIA



Proposition 65 Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-road vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle.

For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

CALIFORNIE



Avertissement de la Proposition 65

L'exploitation, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris les gaz d'échappement, le monoxyde de carbone, les phthalates et le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour limiter toute exposition: évitez de respirer les gaz d'échappement, ne laissez pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, faites l'entretien du véhicule dans une zone bien aérée et portez des gants ou lavez vous fréquemment les mains lors de cette opération.

Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

CALIFORNIA



Advertencia de la Proposición 65

Operar, dar servicio y mantenimiento a un vehículo de pasajeros o vehículo todo terreno puede exponerle a químicos incluyendo gases del escape, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, los cuales son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite respirar los gases del escape, no encienda el motor excepto si es necesario, dé servicio a su vehículo en un área bien ventilada y utilice guantes o lave sus manos frecuentemente cuando dé servicio a su vehículo.

Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

Elektrinėms mašinoms (energiją tiekia akumulatoriai)

CALIFORNIA



Proposition 65 Warning

Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. Batteries also contain other chemicals known to the State of California to cause cancer.
WASH HANDS AFTER HANDLING.

For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov

CALIFORNIE



Avertissement de la Proposition 65

Les batteries, les bornes et autres accessoires contiennent du plomb et des composés à base de plomb, agents chimiques identifiés par l'État de Californie comme pouvant provoquer le cancer et des effets nocifs sur la reproduction. Les batteries contiennent également d'autres agents chimiques identifiés par l'Etat de Californie comme pouvant provoquer le cancer.
SE LAVER LES MAINS APRES MANIPULATION.

Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov

CALIFORNIA



Advertencia de la Proposición 65

Los bornes, los terminales y los accesorios de las baterías contienen plomo y compuestos de plomo, químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. Las baterías también contienen otros químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer.
LAVESE LAS MANOS DESPUES DE MANIPULARLOS.

Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov

H - Registrai

1	Apžiūrų registras.....	3
---	------------------------	---



Notes

1 Apžiūrų registras

Intervencijos žurnale registruojami techninės priežiūros ir remonto darbai, atliekami pagal techninės priežiūros darbų grafikus arba iškilus jų poreikiui..

N.B.:HAULOTTE SERVICES® INTERVENCIJOS ATVEJU, KVALIFIKUOTAS SPECIALISTAS PRIVALO NURODYTI HAULOTTE SERVICES® INTERVENCIJOS NUMERĮ..

Data	Intervencijos tipas	Valandų skaičius	Tikrintojas	intervencijos numeris

H - Registrai

Data	Intervencijos tipas	Valandų skaičius	Tikrintojas	intervencijos numeris